nR, Dgiv I whqviZ MvBW

دليل الحاج والمعتمر وزائر المسجد النبوي الشريف

M‡elYv
W. gbRy‡i Gjvnx
Avãyjvn knx` Avãyi ingvb
†bvgvb Aveyj evkvi
KvDmvi web Lv‡j`
BKevj †nvmvBb gvmyg
Aveyj Kvjvg AvRv`
Rv‡Ki“jvn Aveyj Lv‡qi
gynv¤§` AvLZvi“¾vgvb

kãiƒc
gynv¤§` kvgmyj nK wmwÏK

2011 - 1432

IslamHouse.com

m~wPcÎ

c~e©K_v

cÖvq 5000 eQi c~‡e© g°v bMix‡Z cweÎ Kvev Ni cybwb©gv‡Yi wb‡`©k †c‡jb Beªvnxg (□)| wbg©vY †k‡l mgMÖ gvbe‡Mvôx‡K j¶¨ K‡i n‡R Avmvi AvnŸvb Rvwb‡q †NvlYv D”PviY Kivil Av‡`k †c‡jb wZwb| wb‡`©k g‡Zv †NvlYv D”PviY Ki‡jb Beªvnxg (□)| †m Beªvnxwg †NvlYvq mvov w`‡q eZ©gv‡b wek j¶vwaK ag©cÖvY gymjgvb cÖwZ eQi cweÎ bMix g°vq Mgb K‡i _v‡K nR cvj‡bi D‡Ï‡k¨|

nR, nv‡Z-†Mvbv wba©vwiZ K‡qKwU w`‡b cvwjZ nIqvi welq n‡jI, GKRb gvby‡li Rxeb‡K †X‡j mvRv‡Z mvnvh¨ K‡i bZzb K‡i| †KD hLb nR cvj‡bi D‡Ï‡k¨ Nimsmvi †Q‡o iIqvbv nq g°vi c‡_| g‡b g‡b †m fve‡Z jv‡M †h AvZ¥xq-cwiRb, Rxe‡bi gvqv-†gvn, wbZ¨w`‡bi e¨¯—Zv-†`ŠoSuvc BZ¨vw`i †kKj wQu‡o †m †KejB avegvb n‡”Q Avjvni cv‡b| wb‡Ri GKvš— cwiwPZ Rxeb †_‡K Avjv`v n‡q cÖ‡ek Ki‡Z hv‡”Q †m Avjvni wRwKi-¯§i‡Yi wfbœZi GK RM‡Z| †m wb‡R‡K Ggb RvqMvq wb‡q hv‡”Q †hLv‡b Av‡Q ÔevqZzjvnÕ Avjvni Ni| †hLv‡b Av‡Q ivm~jyjvn (□) I Zuvi mvnvev‡`i Z¨vM I AR©‡bi †mvbvwj BwZnvm| †hLv‡b Av‡Q IBme gvby‡li Z¨v‡Mi BwZnvm hv‡`i cÖwZwU wbk¦v‡m cÖevn †c‡q‡Q Avjvni ¯§iY-fw³-fv‡jvevmv| hv‡`i Rxeb-g„Zz¨ wb‡ew`Z n‡q‡Q GKgvÎ Avjvni D‡Ï‡k¨| nR cvjbKvixi ü`‡q G ai‡bi fveI Dw`Z [illegible] ‡”Q, Avjvn †hUv‡K Mv wn‡m‡e| Gfv‡e n‡Ri mdi gvby‡li ü`‡q ïi“ †_‡KB m„wó K‡i Avjvn-gyLx GK cweÎ †PZbv hv n‡Ri cÖwZwU KvR‡K K‡i †`q BLjvmc~Y©|

nR GK A‡_© Avjvni cv‡b mdi| n‡R Avjvni ingZ-eiKZ ¯ú‡k©i GK DbœZZi AwfÁZv AR©b Ki‡Z cv‡i GKRb gvbyl| nR Ggb GKwU Bev`Z †hLv‡b GKwÎZ nq Avjvni wRwKi, kix‡ii †K¬k-K¬vwš—- kÖg| †hLv‡b e¨q nq DcvwR©Z A_©| †m wn‡m‡e nR‡K Ab¨vb¨ Bev`‡Zi wbh©vm ej‡jI fyj nevi K_v bq|

gvei“i n‡Ri cÖwZ`vb RvbœvZ wfbœ Ab¨ wKQy bq e‡j nvw`‡m G‡m‡Q| kwiq‡Zi mxgv-j•Nb I Akvjxb AvPiYgy³ nRKvix beRvZK wkïi Zzj¨ n‡q wd‡i Av‡m ¯^‡`‡k, G K_vI e¨³ n‡q‡Q nvw`‡m ¯úó fvlvq| Z‡e G ai‡bi nR †Kej cweÎ f~wg ch©Ub K‡i P‡j G‡jB n‡e bv, eis Zvi Rb¨ cÖ‡qvRb cÖwZwU nRK‡g© ivm~jyjvn (□) Gi AbymiY-AbyKiY-B‡Ëev| nRcvj‡bi cÖwZwU c`‡¶‡c Kxfv‡e Avgiv wcÖq bexi c`v¼ AbymiY Ki‡Z cvwi †m †cÖiYv †_‡KB GB cy¯—K iPbvq nvZ †`qv|

†ek K‡qKRb weÁ Av‡j‡g Øxb I kixqZwe‡`i mgwš^Z cÖ‡Póvi dmj GB cy¯—K| ch©vß cwigvY wUKv-wUàwb mieivn K‡i eBwU‡K mg„× Kivi †Póv Kiv n‡q‡Q| cÖwZwU nRK‡g©i †cQ‡b ivm~jyjvn (□) I mvnvev‡`i (□) Av`k© Kx, Zv AbymÜv‡bi †Póv Kiv n‡q‡Q

h‡_ó kÖg w`‡q| Avgv‡`i †`‡k nR welqK cÖKvkbv A‡Xj| Z‡e Gi AwaKvskB †idv‡iÝwenxb| Avevi wKQy wKQy GgbI i‡q‡Q †h¸‡jvq qviyZ¥K ai‡bi fvi Z¨ mieivn Kiv n‡q‡Q| nvw`m-KziAv‡bi AKvU¨ i c‡o| †m `„wó‡Z k¦vm|

M‡elKe„‡›`i AK¬vš— cwikªg cÖksmvi `vwe iv‡L| û¾vR †PwiU¨vej †mvmvBwU I BmjvgnvDm WU Kg evsjv wefv‡Mi c¶ †_‡K Zuv‡`i mevi cÖwZ iBj AmsL¨ ab¨ev` I †`vqv| †bvgvb web Aveyj evkvi, KvDmvi web Lv‡j` I Avng`yjvn web Avnmvbyjvn eBwUi cwigvR©b I †mŠ›`h© eÜ‡b© h‡_ó kªg w`‡q‡Qb| Avjvn Zuv‡`i mevB‡K Rvhv‡q Lv‡qi `vb Ki“b|
cwi‡k‡l Avjvni `iev‡i AvKzwZ wZwb †hb Avgv‡`i GB †gnbZ-kÖg Keyj K‡ib I ciKv‡j Avgv‡`i bvRv‡Zi Dwmjv evbvb| Avwgb

gynv¤§` kvgmyj nK wmwÏK
†Pqvig¨vb
û¾vR †PwiU¨vej †mvmvBwU
cwiPvjK : evsjv wefvM
www.islamhouse.com

n‡Ri dwRjZ I Zvrch©

gvei“i n‡Ri cÖwZ`vb RvbœvZ wfbœ Ab¨ wKQy bq|[1] †h nR Kij I kwiqZ AbygwZ †`q bv Ggb KvR †_‡K weiZ iBj, †hŠb-¯úk© i‡q‡Q Ggb KvR I K_v †_‡K weiZ _vKj, †m Zvi gvZ…-Mf© n‡Z f~wgó ÔnIqvi w`‡bi g‡Zv cweÎ n‡q wd‡i Gj|[2] ÔAvivdvi w`b G‡Zv msL¨K gvbyl‡K Rvnvbœvg †_‡K gyw³ †`b hv Ab¨ †Kv‡bv w`b †`b bv| Gw`b Avjvn ZvAvjv wbKUeZ©x nb I Avivdvi gq`v‡b Ae¯’vbiZ nvwR‡`i‡K wb‡q wZwb †d‡ikZv‡`i mv‡_ Me© K‡ib, I e‡jb Ôliv Kx Pvq?|Õ[3]

m‡e©vËg Avgj Kx G e¨vcv‡i GK e¨w³ ivm~jyjvn (□) †K wRÁvmv Ki‡jb| DË‡i ej‡jb, ÔAwØZxq Avjvni cÖwZ Cgvb, I Zvici gvei“i nR hv mKj Avgj †_‡K †kÖô| m~h© D`q I A‡¯—i g‡a¨ †h cv_©K¨ wVK ZviB gZ|Õ[4] Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔDËg Avgj wK GB g‡g© ivm~jyjvn (□)-†K wRÁvmv Kiv nj| DË‡i wZwb ej‡jb, ÔAvjvn I Zuvi ivm~‡ji cÖwZ Cgvb| ejv nj, ÔZvici KxÕ? wZwb ej‡jb, Avjvni c‡_ wRnv`| ejv nj Zvici †KvbwU? wZwb ej‡jb, gvei“i nR|[5] GK`v ivm~jyjvn (□)-†K cÖkœ K‡i Av‡qkv (□) e‡jb, ÔBqv ivm~jyjvn! Avgiv wK Avcbv‡`i mv‡_ wRnv‡` I Awfhv‡b hve bv? wZwb ej‡jb, Ô†Zvgv‡`i Rb¨ DËg I my›`iZg wRnv` nj ÔnRÕ, Z_v gvei“i nR|Ó[6] ÔnR I Dgiv cvjbKvixMY Avjvni Ad`-†gngvb| Zviv hw` Avjvn‡K Wv‡K Avjvn Zv‡`i Wv‡K mvov †`b| Zviv hw` ¸bvn gvd Pvq Avjvn Zv‡`i ¸bvn gvd K‡i †`b|Õ[7] Avey ûivqiv †_‡K ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn (□) e‡j‡Qb, ÔGK Dgiv n‡Z Ab¨ Dgiv, G `y‡qi gv‡S hv wKQy (cvc) NU‡e Zvi Rb¨ Kvddviv| Avi gvei“i n‡Ri wewbgq RvbœvZ wfbœ Ab¨ wKQy bq|Ó[8] nvw`‡m Av‡iv G‡m‡Q, ivm~jyjvn (□) e‡j‡Qb, ÔKv‡iv Bmjvg-MÖnY c~e©K…Z mKj cvc‡K gy‡Q †`q| wnRiZ Zvi c~‡e©i mKj ¸bvn gy‡Q †`q, I nR Zvi c~‡e©i mKj cvc gy‡Q †`q|[9] Be‡b gvmD` n‡Z ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†Zvgiv ci ci nR I Dgiv Av`vq K‡iv| †Kbbv Zv `vwi`ª¨ I cvc‡K mwi‡q †`q †hgb mwi‡q †`q Kvgv‡ii nvci †jvnv-¯^Y©-i“cvi gqjv‡K| Avi n‡¾ gvei“‡ii †Qvqve †Zv RvbœvZ wfbœ Ab¨ wKQy bq|[10]

---

[1] - والحج المبرور ليس له جزاء إلا الجنة (†evLvwi : nvw`m bs 1650)

[2] - فلم يرفث ولم يفسق ، رجع كيوم ولدته أمه من حج لله (†evLvwi: nvw`m bs 1424)

[3] -gymwjg : 2/983

[4] - عن ماعز التميمي – رضى الله عنه – عن النبي صلى الله عليه وسلم : أنه سئل أي الأعمال أفضل ؟ قال : إيمان بالله وحده ، ثم حجة برة تفضل سائر الأعمال ، كما بين مطلع الشمس إلى مغربها (Avng` : 4/342)

[5] - سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أي الأعمال أفضل ؟ قال : الإيمان بالله ورسوله ، قيل : ثم ماذا ؟ قال جهاد في سبيل الله ، قيل ثم ماذا ؟ قال حج مبرور (†evLvwi : 1422)

[6] - عن عائشة أم المؤمنين – رضى الله عنها – قالت : قلت يارسول الله ، ألا نغزو ونجاهد معكم ؟ قال : لَكُنَّ أفضل الجهاد وأجمله الحج ، حج مبرور (†evLvwii e¨vL¨v dvZûj evwi : 4/1861)

[7] - عن أبي هريرة رضى الله عنه ، أن رسول الله قال : الحجاج والعمار وفد الله ، إن دعوه أجـابهم وان اسـتغفروه غفر لهم Be‡b gvhvn : nvw`m bs 2883)

[8] - عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : العمرة إلى العمرة كفارة لما بينهما ، والحج المـبرور ليس له جـزاء إلا الجنة ،، (†evLvwi : nvw`m bs 1650)

[9] - ،، إن الإسلام يهدم ما كان قبله ، و أن الهجرة تهدم ما كان قبلها ، وأن الحج يهدم ما كان قبله (gymwjg : nvw`m bs173)

[10] - تـابعوا بين الحج والعمـرة ، فإنهما ينفيـان الفقر والـذنوب كما ينفي الكـير خبث الحديد والـذهب والفضة وليس للحج المـبرور ثـواب إلا الجنة (Avjevwb : mwnûbœvmvwq : 2/558)

Dc‡i D‡jwLZ nvw`mmg~‡ni e³e¨ AZ¨š— ¯úó| ZvB nR cvj‡b”Qy cÖwZwU e¨w³iB DwPZ cweÎ n‡Ri GB dwRjZmg~n ficyifv‡e cvIqvi Rb¨ gwiqv n‡q †Póv K‡i hvIqv| nR Keyj nIqvi mKj kZ© c~Y© K‡i mg¯— cvc I ¸bvn †_‡K gy³ †_‡K KwVbfv‡e wb‡R‡K wbqš¿Y Kiv|

n‡Ri Zvrch©

Bmjvwg Bev`Zmg~‡ni g‡a¨ n‡Ri ¸i“Z¡ Acwimxg| GK nvw`m Abyhvqx nR‡K eis m‡e©vËg Bev`Z ejv n‡q‡Q|[1] Z‡e n‡Ri G ¸i“Z¡ evwn¨K AvPvi-Abyôvb †_‡K †ewk m¤úK©hy³ n‡Ri i“n ev nvKxK‡Zi mv‡_| n‡Ri G i“n ev nvKxKZ wbæewY©Z c‡q›Umg~n †_‡K Abyaveb Kiv m¤¢eÑ

1. Gniv‡gi Kvco Mv‡q Rwo‡q AvZ¥xq-¯^Rb †Q‡o n‡Ri md‡i iIqvbv nIqv Kvdb c‡i AvZ¥xq-¯^Rb †Q‡o Av‡Liv‡Zi c‡_ iIqvbv nIqv‡K ¯§iY Kwi‡q †`q|

2. n‡Ri md‡i cv‡_q m‡½ †bqv Av‡Liv‡Zi md‡i cv‡_q m‡½ †bqvi cÖ‡qvRbqxZv‡K ¯§iY Kwi‡q †`q|

3. Gnivg cwiavb K‡i cyZ-cweÎ n‡q Avjvni `iev‡i nvwRiv †`qvi Rb¨ ÔjveŸvBKÕ ejv mg¯— ¸bvn-cvc †_‡K cweÎ n‡q ciKv‡j Avjvni Kv‡Q nvwRiv †`qvi cÖ‡qvRbxqZv‡K ¯§iY Kwi‡q †`q| Av‡iv ¯§iY Kwi‡q †`q †h Gniv‡gi Kvc‡oi g‡Zv ¯^”Q-mv`v ü`q wb‡qB Avjvni `iev‡i †h‡Z n‡e|

4. ÔjveŸvBKv Avjvû¤§v jveŸvBKÕ e‡j ev›`v nR wel‡q Avjvni Wv‡K mvov w`‡q Avjvni †h †Kv‡bv Wv‡K mvov †`qvi e¨vcv‡i m`v cÖ¯‘Z _vKvi K_v †NvlYv †`q| Ges evavweNœ wec`-Avc` Kó-hvZbv †cwi‡q †h †Kv‡bv Mš—‡e¨ †cuŠQ‡Z †m GK cv‡q `uvwo‡q Av‡Q, G K_v e¨³ K‡i|

5. Gnivg Ae¯’vq mKj wewa-wb‡la †g‡b Pjv ¯úó Bw½Z enb K‡i †h gywg‡bi Rxeb eêvnxb bq| gywg‡bi Rxeb Avjvni iwk‡Z euvav| Avjvn †hw`‡K Uvb †`b †m †mw`‡K †h‡Z cÖ¯‘Z| GgbKx hw` wZwb ¯^vfvweK †cvkvK- AvkvK †_‡K eviY K‡ib, cÖmvabx AvZi †mœev e¨envi, ¯^vgx-¯¿xi mv‡_ we‡bv`b wb‡la K‡i †`b, Z‡e †m Zr¶Yvr weiZ n‡q hvq Gme †_‡K| Avjvni B”Qvi mvg‡b ˆea GgbKx AwZ cÖ‡qvRbxq wRwbm‡KI †Q‡o w`‡Z †m BZ¯—Z †eva K‡i bv we›`ygvÎ|

6. Gnivg Ae¯’vq SMov Kiv wb‡la| Gi A_© gywgb SMov‡U †gRv‡Ri nq bv| gywgb ¶gv I ˆa‡h©i D`vniY ¯’vcb K‡i Rxe‡bi cÖwZwU Aa¨v‡q| gywgb kvwš—wcÖq| SMov-weev‡`i E‡aŸ© D‡V †m cweÎ I mnbkxj Rxeb hvc‡b Af¨¯—|

7. evqZzjvni mvwbœ‡a¨ wM‡q gywgb wbivcËv Abyfe K‡i| †Kbbv evqZzjvn‡K wbivcËvi wb`k©b wn‡m‡e ¯’vcb K‡i‡Qb Avjvn ZvÕAvjv|[2] md‡ii Kó-hvZbv mn¨ K‡i evqZzjvni AvkÖ‡q wM‡q gywgb Abyfe K‡i GK AKwíZ wbivcËv| Z`ªƒcfv‡e wkiKgy³ Cgvwb Rxehvc‡bi `xN© †Póv-mvabvi ci gywgb Avjvni Kv‡Q wM‡q †h wbivcËv cv‡e Zvi cÖv_wgK D`vniY GwU|[3]

8. nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯úk© gywg‡bi ü`‡q mybœ‡Zi ZvwRg-m¤§vb wel‡q †PZbv m„wó K‡i| †Kbbv wbQK cv_i‡K Pz¤^b Kivi gvnvZ¡ Kx Zv Avgv‡`i ey‡Si AvIZvi evB‡i| ZeyI Avgiv Pz¤^b Kwi, †h‡nZz ivm~jyjvn () K‡i‡Qb| ey‡S AvmyK bv AvmyK †Kej ivm~jyjvn () Gi Abymi‡Yi Rb¨B Avgiv Pz¤^b K‡i _vwK nvR‡i AvmIqv`| G Pz¤^b webv-k‡Z© ivm~jyjvn ()

---

[1] -‡`Lyb : †evLvwi : nvw`m bs 25

[2] - وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمْنًا (m~iv Avj evKviv : 125)

[3] - الَّذِينَ آَمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ(الأنعام:81) A_©vr hviv Cgvb Avbj, I Zv‡`i Cgvb‡K wgwkªZ Kijbv wkiK-Ryjy‡gi mv‡_ Zv‡`i Rb¨ Av‡Q wbivcËv Ges ZvivB nj c_cÖvß|

Gi AvbyM‡Z¨ wb‡R‡K Av‡ivwcZ Kivi GKwU AvjvgZ| Igi (□) nvR‡i AvmIqv`‡K Pz¤^b Kivi c~‡e© e‡j‡Qb, ÔAvwg Rvwb wbðqB Zzwg GKwU cv_i| ¶wZ-DcKvi †Kv‡bvUviB †Zvgvi ¶gZv †bB| ivm~jyjvn (□) †K Pz¤^b Ki‡Z bv †`L‡j Avwg †Zvgv‡K Pz¤^b KiZvg bv|[1] nvR‡i AvmIqv‡`i Pz¤^b, ZvB, hyw³i †cQ‡b bv Ny‡i, Avjvn I ivm~‡ji wbtkZ© AvbyM‡Z¨i †PZbv †kLvq hv ag©xq bxwZ-Av`‡k©i AvIZvq Rxebhvcb‡K K‡i †`q mnR, mvejxj|

9. ZvIqvd Avjvn-†Kw›`ªK Rxe‡bi wbiš—i mvabv‡K eySvq| A_©vr GKRb gywg‡bi Rxeb Avjvni Av‡`k-wb‡la‡K †K›`ª K‡i †Nv‡i| GK Avjvn‡K mKj Kv‡Ri †K›`ª evwb‡q hvwcZ nq gywg‡bi mgMÖ Rxeb| evqZzjvni Pvi cv‡k †Nviv Avjvni gnvb wb`k©‡bi Pvi cv‡k †Nviv| ZvInx‡`i Avš—R©vwZK †K‡›`ªi Pvi cv‡k †Nviv| ZvInx`wbf©i Rxebhvc‡bi Mfxi A½xKvi e¨³ Kiv| Avi mvZ P°i P~ovš— ch©vq‡K eySvq| A_©vr gywgb Zvi Rxe‡bi GKvsk ZvInx‡`i Pvi cv‡k N~Y©vqgvb ivL‡e Avi evwK Ask †Nviv‡e Ab¨ †gi"‡K †K›`ª K‡i, Giƒc bq| gywg‡bi kixi I AvZ¥v, Aš—i-ewni mgMÖUvB †Nv‡i GKgvÎ Avjvn‡K †K›`ª K‡i hv cweÎ KziAv‡b Ôcwic~Y©fv‡e Bmjv‡g cÖ‡ek K‡ivÕ[2] e‡j e¨³ Kiv n‡q‡Q|

10. Avjvn ZvÕAvjv bvix‡K K‡i‡Qb m¤§vwbZv| mvdv gviIqvi gv‡S mvZ P°i, Avjvni ingZ-g`` Kvgbvq GKRb bvixi mxgvnxb †gnbZ, †`ŠoSuvc‡K ¯§iY Kwi‡q †`q| †h kÖg-†gnb‡Zi ci cÖevn †c‡qwQj ing‡Zi †dvqviv ÔhghgÕ| mvZ P°‡i m¤ú~Y© Ki‡Z nq mvC hv, ¯§iY Kwi‡q †`q †h Avjvni ingZ-mvnvh¨ †c‡Z n‡j mvZ P°i A_©vr cÖPzi †Póv †gnb‡Zi cÖ‡qvRb i‡q‡Q| gv nv‡Rivi g‡Zv ¸wU ¸wU cv_i weQv‡bv c‡_ mvdv †_‡K gviIqv, gviIqv †_‡K mvdvq †`ŠoSuv‡ci cÖ‡qvRb Av‡Q| cv_y‡i c‡_ mvZ P°i, Z_v cÖPzi †gnbZ e¨ZxZ `ywbqv- Av‡Liv‡Zi †Kv‡bv wKQyB jvf nevi g‡Zv bq G weavbwU Avgv‡`i‡K eywS‡q †`q cwi®‹vifv‡e|

11. DKz‡d Avivdv wKqvg‡Zi gq`v‡bi K_v ¯§iY Kwi‡q †`q †hLv‡b mgMÖ gvbeRvwZ GKwÎZ n‡e mywe¯—…Z GK gq`v‡b| †hLv‡b e¯¿nxb Ae¯'vq `xN© mgq `uvwo‡q ¸Y‡Z n‡e A‡c¶vi cÖni| mwVK Cgvb I Avg‡ji AwaKvix e¨w³iv cvi †c‡q hv‡e Avjvni Ki"Yvq| Avi Bgvbnxb-Î"wUc~Y© Cgvb I AvgjIqvjv e¨w³‡`i‡K Abš— Avhve †fvM Kiv‡Z †kKj cwi‡q †a‡q †bqv n‡e Rvnvbœv‡gi c‡_|

[1] - إني أعلم أنك حجر لا تضر ولا تنفع ، ولولا أني رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يقبلك ما قبلتك (†evLvwi : nvw`m bs 1520)
[2] - يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً (m~iv Avjv evKviv : 208)

nRKg©mg~‡ni msw¶ß BwZnvm

ZvIqvd
cweÎ KziAv‡b G‡m‡Q : Ges Avwg Beªvnxg I BmgvBj‡K (□) `vwqZ¡ w`jvg †h †Zvgiv Avgvi Ni cweÎ K‡iv ZvIqvdKvix I BwZKvdKvix‡`i Rb¨|[1] G AvqvZ †_‡K eySv hvq ZvIqvd Kvev wbg©v‡Yi ci †_‡KB ïi“ n‡q‡Q|

ivgj
ivgj ïi“ nq mßg wnRix‡Z| ivm~jyjvn (□) lô ÔwnRix‡Z û`vqweqv †_‡K wd‡i hvb Dgiv Av`vq bv K‡iB| û`vqweqvi Pzw³ Abyhvqx cieZ©x eQi wZwb wd‡i Av‡mb Dgiv cvj‡bi D‡Ï‡k¨| mgqwU wQj whjK` gvm| mvnvev‡`i †KD †KD R¡ivµvš— n‡qwQ‡jb G eQi| ZvB g°vi gykwiKiv gymjgvb‡`i‡K wb‡q e¨½ K‡i ci¯ú‡i ejvewj Ki‡Z jvMj, ÔGgb GK m¤úÖ`vq †Zvgv‡`i Kv‡Q Avm‡Q qvQwi‡ei (gw`bvi) R¡i hv‡`i‡K `ye©j K‡i w`‡q‡Q|[2] ï‡b ivm~jyjvn (□) mvnvev‡`i‡K (□) ivgj A_©vr Avgv‡`i hy‡Mi mvgwiK evwnbxi Kvq`vq †QvU †QvU K`‡g Mv †nwj‡q eyK Uvb K‡i †`Šov‡Z ej‡jb| D‡Ïk¨, gywgb KL‡bv `ye©j nq bv G K_v gykwiK‡`i‡K eywS‡q †`qv| GKB D‡Ï‡k¨ ivg‡ji mv‡_ mv‡_ BhwZev A_©vr Pv`i Wvb eM‡ji bx‡P †i‡L Wvb Kuva Db¥y³ ivLviI wb‡`©k Ki‡jb wZwb| †mB †_‡K igj I BhwZevi weavb Pvjy n‡q‡Q|

hgh‡gi cvwb I mvdv gviIqvi mvC
Be‡b AveŸvm (□) Gi GK eY©bvq G‡m‡Q, ÔBeªvnxg (□) nvwR I Zuvi `y»cvqx mš—vb BmgvBj‡K wb‡q G‡jb I evqZzjvni Kv‡Q hgh‡gi Dci GKwU Mv‡Qi Kv‡Q †i‡L w`‡jb| g°vq †m mgq gvbyl ej‡Z Ab¨ †KD wQj bv| cvwbiI †Kv‡bv e¨e¯’v wQj bv ZLb †mLv‡b| GK cv‡Î †LRyi I Ab¨wU‡Z cvwb †i‡L wd‡i hvIqvi Rb¨ iIqvbv n‡jb Beªvnxg (□)| BmgvBj (□) Gi gv Zvi wcQy wb‡jb| ej‡jb, GB Rbgvbek~b¨ Z…Y-jZv-nxb f~wg‡Z Avgv‡`i‡K †Q‡o Avcwb †Kv_vq hv‡”Qb? wZwb GKvwaKevi Beªvnxg (□) †K K_vUv ej‡jb| Beªvnxg Zvi w`‡K bv ZvwK‡qB mvg‡bi w`‡K GwM‡q Pj‡jb| AZtci wZwb ej‡jb, ÔAvj-vn wK Avcbv‡K wb‡`©k K‡i‡Qb? nuv, Beªvnxg (□) DËi Ki‡jb| Zvn‡j Avjvn Avgv‡`i‡K aŸsm Ki‡eb bv| nvwR wd‡i G‡jb| Beªvnxg GwM‡q Pj‡jb| wZwb hLb `yÕcvnv‡oi ga¨ Lv‡b mi“ c‡_ cÖ‡ek Ki‡jb, †hLv‡b †KD Zuv‡K †`L‡Q bv, wZwb evqZzjvni cv‡b gyL K‡i `uvov‡jb! nvZ DwV‡q GB e‡j †`vqv Ki‡jb, Ô**†n Avjvn! Avwg Avgvi eskai‡K km¨wenxb GK DcZ¨Kvq emevm Ki‡Z †i‡L w`jvg, †Zvgvi cweÎ N‡ii mwbœK‡U| †n Avjvn hv‡Z Zviv mvjvZ Kv‡qg K‡i| AZtci gvby‡li ü`q Zv‡`i cÖwZ AvK…ó K‡i `vI, Ges Zv‡`i wiwRK `vI d‡ji, nq‡Zv Zviv ïKwiqv Av`vq Ki‡e**|[3]

---

[1] وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (m~iv Avj evKviv : 125)

[2] - عن ابن عباس رضي الله عنهما قال :قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه ، فقال المشركون : إنه يقدم عليكم قوم قد وهنتهم حمى يثرب ، فأمرهم النبي صلى الله عليه وسلم أن يرملوا في الأشواط الثلاثة .. وفي رواية زيادة : ارملوا ليرى المشركون قوتكم بخاري : 1602 ومسلم : 1262.

[3] -m~iv Beªvnxg : 37

BmgvBj (▯) Gi gv Zv‡K `ya cvb Kiv‡Z _vK‡jb| wb‡R IB cvwb †_‡K cvb K‡i †M‡jb| cv‡Îi cvwb †kl n‡q †M‡j wZwb wccvmvZ© n‡jb| wccvmv †cj mš—vb‡KI| mš—vb‡K wZwb †Zóvq KvZiv‡Z †`‡L m‡i †M‡jb `~‡i hv‡Z G Ae¯’vq mš—vb‡K †`‡L Kó †c‡Z bv nq| cvnvomg~‡ni g‡a¨ mvdv‡K wZwb †c‡jb me‡P‡q Kv‡Q| wZwb mvdvq Av‡ivnY K‡i KvD‡K †`Lv hvq wK-bv Rvbvi Rb¨ DcZ¨Kvi w`‡K gyL K‡i `uvov‡jb| KvD‡K †`L‡Z bv †c‡q mvdv †_‡K †b‡g G‡jb| DcZ¨Kvq †cuŠQv‡j wZwb Zuvi KvwgR †U‡b a‡i cwikÖvš— e¨w³i g‡Zv `ª“Z Pj‡jb| DcZ¨Kv AwZµg Ki‡jb| AZtci gviIqvq Av‡ivnY Ki‡jb| gviIqvq `uvwo‡q ZvwK‡q †`L‡jb KvD‡K †`Lv hvq wK-bv| KvD‡K †`L‡Z bv †c‡q †b‡g G‡jb gviIqv †_‡K| Avi G fv‡eB `yÕcvnv‡oi gv‡S mvZevi cÖ`w¶Y Ki‡jb| Be‡b AveŸvm (▯) e‡jb, ivm~jyjvn (▯) ej‡jb, GUvB nj mvdv gviIqvi gv‡S gvby‡li mvC (Kivi KviY)| wZwb gviIqvi Ici _vKvKv‡j GKwU AvIqvR ïb‡Z †c‡q wb‡R‡K K‡i ej‡jb, Ô_v‡gv!Õ wZwb AveviI AvIqvRwU ïb‡Z †c‡q ej‡jbÑ ïb‡Z †c‡qwQ, Z‡e †Zvgvi Kv‡Q †Kv‡bv ÎvY Av‡Q wK bv ZvB e‡jv| wZwb †`L‡jb, hgh‡gi RvqMvq GKRb †d‡ikZv Zuvi cv‡qi †Mvovwj ev cvLv w`‡q gvwU Luyo‡Q| GK ch©v‡q cvwb †ei n‡q Gj, wZwb nvD‡Ri g‡Zv K‡i cvwb AvUKv‡Z jvM‡jb| Be‡b AveŸvm (▯) e‡jb, ivm~jyjvn (▯) e‡j‡Qb, ÔAvjvn BmgvB‡ji gvZvi Ici ing Ki“b| wZwb hghg‡K †Q‡o w`‡j, eY©bvš—‡i-hgh‡gi cvwb bv IVv‡j, hghg GKwU Pjgvb Sibvq cwiYZ nZ|

†d‡ikZv nv‡Riv‡K ej‡jb, nvwi‡q hvIqvi fq K‡iv bv, †Kbbv GLv‡b evqZzj-vn, hv wbg©vY Ki‡e GB †Q‡j I Zvi wcZv| Avi Avjvn Zvi Avnvj‡K aŸsm K‡ib bv|[1]

DKz‡d Avivdv

Avgiv mywbw`©ó ¯’v‡bi evB‡i DKz‡d Avivdv KiwQjvg| Be‡b †giev Avbmvwi Avgv‡`i Kv‡Q G‡jb Ges ej‡jb, Avwg Avcbv‡`i Kv‡Q ivm~jyjvni cÖwZwbwa| wZwb e‡j‡Qb: n‡Ri gvkv‡qi—RvqMvq Ae¯’vb Ki“b—†Kbbv Avcbviv Avcbv‡`i wcZv Beªvnx‡gi HwZ‡n¨i Ici i‡q‡Qb|[2] Gi A_© Beªvnxg (▯) DKz‡d Avivdv K‡iwQ‡jb, †m wn‡m‡e AvgivI K‡i _vwK|

---

[1] NUbvwU we¯—vwiZ †`Lyb mwnn †evLvwi : 1/474-475

[2]- Avey `vD` I wZiwgwh : nvw`m bs (883) Avjevwb G nvw`mwU‡K mwnû Avwe `vD` MÖ‡š’ weï× e‡j‡Qb (nvw`m bs 1688)

nR cvj‡bi cweÎ ¯’vbmg~‡ni cwiwPwZ

cweÎ Kvev

1417 wnRix‡Z ev`kv dvnv` Be‡b Avãyj AvRxR ms¯‹vi K‡ib cweÎ Kvev Ni| 375 eQi c~‡e© A_©vr 1040 wnRix‡Z myjZvb gvi`vb Avj Dmgvwbi ms¯‹v‡ii ci GUvB nj e¨vcK ms¯‹vi| ev`kv dvnv‡`i ms¯‹v‡ii c~‡e© cweÎ Kvev‡K AviI 11 evi wbg©vY cybwb©gvY ms¯‹vi Kiv n‡q‡Q e‡j KviI KviI `vwe| bx‡P wbg©vZv, cyb:wbg©vZv, I ms¯‹vi‡Ki bvg D‡jL Kiv nj-

1. †d‡ikZv| 2. Av`g|. 3. kxk Be‡b Av`g| 4.Beªvnxg I BmgvBj (Av) 5. Avgv‡jKv m¤úª`vq| 6. Ryiûg †MvÎ| 7.KzmvB Be‡b wKjve| 8 .KzivBk| 9.Avãyjvn Be‡b hyev‡qi (□) [65 wn.] 10. nv¾vR Be‡b BDmyd [74 wn.] 11. myjZvb gvi`vb Avj-Dmgvbx [1040 wn.] ev`kv dvnv` Be‡b Avãyj AvRxR [1417 wn.][1]

cweÎ Kvevi D”PZv I ˆ`N©¨-cÖ¯’

D”PZv	gyjZvhv ‡gi w`‡K ˆ`N©¨	nvwZ‡gi w`‡K ˆ`N©¨	i“K‡b qvgvwb I nvwZ‡gi gvSLvbK vi ˆ`N©¨	nvR‡i AvmIqv` I i“K‡b qvgvwbi gvSLvbK vi ˆ`N©¨
14 wgUvi	12.84 wgUvi	11.28 wgUvi	12.11 wgUvi	11.52 wgUvi

nvR‡i AvmIqv` (Kv‡jv cv_i)

cweÎ Kvevi `w¶Y †Kv‡Y, Rwgb †_‡K 1.10 wgUvi D”PZvq nvR‡i AvmIqv` ¯’vwcZ| nvR‡i AvmIqv` `x‡N© 25 †mw›UwgUvi I cÖ‡¯’ 17 †mw›UwgUvi| ïi“‡Z nvR‡i AvmIqv` GKUzK‡iv wQj, KvivwgZv m¤úª`vq 319 wnRix‡Z cv_iwU DwV‡q wb‡R‡`i AÂ‡j wb‡q hvq| †mmgq cv_iwU †f‡O 8 UzKivq cwiYZ nq| G UzK‡iv¸‡jvi me‡P‡q e‡ovwU †LRy‡ii g‡Zv| UzK‡iv¸‡jv eZ©gv‡b Ab¨ Av‡iKwU cv_‡i cÖwZ¯’vcb Kiv n‡q‡Q hvi Pvi cv‡k †`qv n‡q‡Q i“cvi eW©vi| i“cvi eW©viwewkó cv_iwU Pz¤^b bq eis Zv‡Z ¯’vwcZ nvR‡i AvmIqv‡`i UzK‡iv¸‡jv Pz¤^b ev ¯úk© Ki‡Z cvi‡jB †Kej nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯úk© Kiv n‡q‡Q e‡j aiv n‡e|

nvR‡i AvmIqv` Rvbœv‡Zi †_‡K †b‡g-Avmv GKwU cv_i[2] hvi is ïi“‡Z—GK nvw`m Abyhvqx—`y‡ai ev ei‡di †P‡qI mv`v wQj| c‡i Av`g-mš—v‡bi cvc

---

[1] -W. gynv¤§` Bjqvm Avãyj Mbx : ZvwiLy gv°vj gyKviivgv, c„ : 34 , gvZvweDi ivkx`, gw`bv gybvIqviv

[2] - الحجر الأسود من الجنة (bvmvwq : 5/226 , Avjvevwb G nvw`mwU‡K mwnn e‡j‡Qb: mwnû mybvwbb bvmvwq : 2748)

Zv‡K Kv‡jv K‡i †`q|[1] nvR‡i AvmIqv` ¯úk© Ki‡j ¸bvn gvd nq|[2] nvR‡i AvmIqv‡`i GKwU wRnŸv I `ywU †VuvU i‡q‡Q, †h e¨w³ Zv‡K Pz¤^b-¯úk© Kij, Zvi c‡¶ †m wKqvg‡Zi w`b mv¶x †`‡e|[3] Z‡e nvR‡i AvmIqv` †KejB GKwU cv_i hv Kvil Kj¨vY ev AKj¨vY †Kv‡bvUvB Ki‡Z cv‡i bv|[4]

i“K‡b qvgvwb

Kvev kix‡di `w¶Y-cwðg †KvY| ZvIqv‡di mgq G †KvY‡K my‡hvM †c‡j ¯úk© Ki‡Z nq| Pz¤^b Kiv wb‡la| nvw`‡m G‡m‡Q, Be‡b Igi (□) e‡jb, Avwg ivm~jyjvn (□) †K `yB i“K‡b qvgvwb e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv RvqMvq ¯úk© Ki‡Z †`wLwb|[5]

gyjZvhvg

nvR‡i AvmIqv` †\_‡K Kvev kix‡di `iRv ch©š— RvqMvUzKz‡K gyjZvhvg e‡j|[6] gyjZvhvg k‡ãi Av¶wiK A_© Gu‡U _vKvi RvqMvÕ mvnvev‡q †Kivg g°vq G‡m gyjZvhv‡g †h‡Zb I `yÕnv‡Zi Zvjy, `yÕnvZ, I †Pnviv I e¶ †i‡L †`vqv Ki‡Zb| we`vwq ZvIqv‡di c~‡e© ev c‡i A_ev Ab¨ †h †Kv‡bv mgq gyjZvhv‡g wM‡q †`vqv Kiv hvq| Bgvg Be‡b ZvBwgqvn (in.) e‡jb—

إن أحب أن يـأتي الملـتزم وهو ما بين الحجر الأسـود والبـاب فيضع عليه صـدره ووجهه وذراعيه وكفيه ويدعو، ويسأل الله تعالى حاجته، فعل ذلك وله أن يفعل قبل طواف الوداع ، فإن هذا الالتزام لا فـرق بين أن يكون حال الوداع وغيره ، والصحابة كانوا يفعلون ذلك حين يدخلون مكة

Ñhw` gyjZvhv‡g Avmvi B"Qv K‡iÑ gyjZvhvg nj nvR‡i AvmIqv` I `iRvi ga¨eZ©x ¯'vbÑ AZtci †mLv‡b Zvi e¶, †Pnviv, `yB evû I `yB nvZ iv‡L I †`vqv K‡i, Avjvni Kv‡Q Zvi cÖ‡qvRb¸‡jv mIqvj K‡i Z‡e Giƒc Kivi AbygwZ Av‡Q| we`vwq ZvIqv‡di c~‡e©I Giƒc Ki‡Z cvi‡e| gyjZvhvg aivi †¶‡Î we`vwq Ae¯'v I Ab¨vb¨ Ae¯'vi g‡a¨ †Kv‡bv cv_©K¨ †bB| Avi mvnveMY hLb g°vq cÖ‡ek Ki‡Zb ZLb Giƒc Ki‡Zb|[7] Z‡e eZ©gvb hy‡M j¶ j¶ gvby‡li wf‡o gyjZvhv‡g wd‡i hvIqv LyeB Kómva¨ e¨vcvi| ZvB my‡hvM †c‡j hv‡eb Ab¨_vq hvIqvi `iKvi †bB| †Kbbv gyjZvhv‡g hvIqv ZvIqv‡di Ask bq|

gvKv‡g Beªvnxg

gvKvg k‡ãi AvwfavwbK A_©, `Êvqgvb e¨w³i cv ivLvi RvqMv| Avi gvKv‡g Beªvnxg ej‡Z †mB cv\_i‡K eySvq †hUv Kvev kixd wbg©v‡Yi mgq BmgvBj wb‡q G‡mwQ‡jb hv‡Z wcZv Beªvnxg Gi Ici `uvwo‡q Kvev Ni wbg©vY Ki‡Z cv‡ib| BmgvBj (□) cv_i G‡b w`‡Zb, Ges Beªvnxg (□) Zuvi cweÎ nv‡Z Zv Kvevi †`qv‡j ivL‡Zb| E‡aŸ© DVvi cÖ‡qvRb n‡j cv_iwU A‡jŠwKKfv‡e Ic‡ii w`‡K D‡V †hZ|[8] Zvdmx‡i Zvevwi‡Z m~iv Av‡j Bgiv‡bi 97 bs Avqv‡Zi e¨vL¨vq G‡m‡Q—

يه علامات بينـات من قـدرة الله ، وآثـار خليله ابـراهيم ،منهن أثر قـدم خليله ابـراهيم في الحجر الذي قام عليه .

---

[1] - نزل الحجر الأسود من الجنة وهو أشد بياضا من اللبن فسودته خطايا بني آدم (wZiwgwh : nR Aa¨vq (877) وفي رواية أشد بياضا من الثلج (Beby LyRvqgv : 4/282)

[2] - إن مسحهما يحطان الخطايا حطا (bvmvwq :5/221; Avjvevwb G nvw`mwU‡K mwnn e‡j‡Qb, bs 2732)

[3] - إن لهذا الحجر لسـانا وشـفتين يشـهد لمن اسـتلمه يـوم القيامة بحق(Avng`: 1/266; Avjevwb G nvw`mwU‡K mwnn e‡j‡Qb| (`ªt mwnn Be‡b gvhvn, bs 2381)

[4] - Igi (i) e‡j‡Qb, إني أعلم أنك لا تضر ولا تنفع Ñ Avwg wbðqB Rvwb Zzwg Kj¨vY AKj¨vb †Kv‡bvUvB Ki‡Z cvi bv| (†evLvwi : 3/462)

[5] - لم أر رسول الله صلى الله عليه وسلم يمسح من البيت إلا الركنين اليمانيين (gymwjg :2/924)

[6] - Avj gymvbœvd wj Avwãi iv¾vK : 5/73

[7] - kvqLyj Bmjvg Be‡b ZvBwgqvi gRg~Dj dZvIqv : 26/142

[8] - †`Lyb W. gynv¤§` Bjqvm Avãyj Mbx : ZvwiLy g°v Kvw`gvb Iqv nvw`mvb, c„: 71

Ñevqzzjvq Avjvni Kz`i‡Zi cwi®‹vi wb`k©b i‡q‡Q Ges Lwjjyjvn Beªvnxg (▯) Gi wb`k©bvejx i‡q‡Q, hvi g‡a¨ GKwU nj Zuvi Lwjj Beªvnxg (▯) c`wPý IB cv_‡i hvi Ici wZwb `uvwo‡qwQ‡jb|[1]

Beªvnxg (▯) Gi c`wP‡ýi GKwU 10 †mw›UwgUvi Mfxi, I Ab¨wU 9 †mw›UwgUvi| j¤^vq cÖwZwU cv 22 †mw›UwgUvi I cÖ‡¯' 11 †mw›UwgUvi|

eZ©gv‡b GK wgwjqb wi‡qj e¨q K‡i gvKv‡gi e·wU wbg©vY Kiv n‡q‡Q| wcZj I 10 wgwj wgUvi cy‡iv Mvm w`‡q wbg©vY Kiv n‡q‡Q GwU| †fZ‡ii Rv‡j †mvbv Pov‡bv| nvR‡i AvmIqv` †_‡K gvKv‡g Beªvnx‡gi `~iZ¡ nj 14.5 wgUvi|[2]

ZvIqvd †k‡l gvKv‡g Beªvnx‡gi †cQ‡b `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡Z nq| RvqMv bv †c‡j Ab¨ †Kv_vI Av`vq Ki‡j mvjvZ n‡q hvq|

gvZvd

Kvev kix‡di Pvi cv‡k Db¥y³ RvqMv‡K gvZvd e‡j| gvZvd k‡ãi A_©, ZvIqvd Kivi RvqMv| gvZvd me©cÖ_g cvKv K‡ib Avãyjvn Be‡b hyev‡qi, Kvevi Pvi cv‡k cÖvq 5 wgUv‡ii gZ| Kvjµ‡g gvZvd m¤úÖmvwiZ Kiv nq| eZ©gv‡b kxZj gvi‡ej cv_i w`‡q wbg©vY Kiv n‡q‡Q gvZvd hv cÖPÊ †iv‡`i Zv‡cI kxZjZv nvivq bv, d‡j nRKvixMY Aviv‡gi mv‡_ cv †i‡L ZvIqvd m¤úbœ Ki‡Z cv‡ib|

mvdv

Kvev kixd †_‡K `w¶Y-c~e© w`‡K, 130 wgUvi `~‡i, mvdv cvnvo Aew¯'Z| mvdv GKwU †QvU cvnvo hvi Dci eZ©gv‡b M¤^yR wbg©vY Kiv n‡q‡Q Ges G cvnv‡oi GKvsk GLbI Db¥y³ ivLv n‡q‡Q| Avi evwK Ask cvKv K‡i †`qv n‡q‡Q| mgZj †_‡K DuPz‡Z GB cvKv As‡ki Ic‡i G‡j mvdvq D‡V‡Qb e‡j a‡i †bqv n‡e| mvdv cvnv‡oi wbw`©ó RvqMv †_‡K GLbI cweÎ Kvev †`L‡Z cviv hvq|

gviIqv

k³ mv`v cv_‡ii †QvÆ GKwU cvnvo| cweÎ Kvev †_‡K 300 wgUvi `~‡i c~e©- DËi w`‡K Aew¯'Z| eZ©gv‡b gviIqv †_‡K Kvev kixd †`Lv hvq bv| gviIqvi mvgvb¨ Ask †Lvjv ivLv n‡q‡Q| evwK Ask cvKv K‡i †X‡K †`qv n‡q‡Q|

gvmÕAv

mvdv I gviIqvi ga¨eZ©x ¯'vb‡K gvmÕAv ejv nq| gvmÕAv `x‡N© 394.5 wgUvi I cÖ‡¯' 20 wgUvi| gvmAvÕi MÖvDÛ †d¬vi I cÖ_g Zjv my›`ifv‡e mvRv‡bv| MÖvDÛ †d¬v‡i wfo n‡j cÖ_g Zjvq wM‡qI mvC Ki‡Z cv‡ib| cÖ‡qvRb n‡j Qv‡` wM‡qI mvC Kiv hv‡e Z‡e †Lqvj ivL‡Z n‡e Avcbvi mvC †hb gvmAvÕi g‡a¨B nq| gvmAv †_‡K evB‡i `~‡i †Kv_vI mvC Ki‡j mvC nq bv|

gmwR`yj nvivg

Kvev kixd, I Zvi Pvi cv‡ki gvZvd, gvZv‡di Icv‡i wewìs, wewì‡Oi Icv‡i gvi‡ej cv_i weQv‡bv Db¥y³ PZ¡i G me¸‡jv wg‡j eZ©gvb gmwR`yj nvivg MwVZ| KviI KviI g‡Z cyiv nvivg AÂj gmwR`yj nvivg wn‡m‡e we‡ewPZ|

---

[1] - Zvdmx‡i Zvevwi : 4/11

[2] - †`Lyb W. gynv¤§` Bjqvm Avãyj Mbx : cÖv¸³ , c„ 75-76

cweÎ KziAv‡bi GK Avqv‡Z G‡m‡Q, لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ Ñ **†Zvgiv Aek¨B gmwR`yj nviv‡g cÖ‡ek Ki‡e|**[1] A_©vr nvivg AÂ‡j cÖ‡ek Ki‡e| m~iv Bmivq gmwR`yj nviv‡gi K_v D‡jL n‡q‡Q| Gikv` n‡q‡Q—

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ 1

Ñ**cweÎ †mB mËv whwb Zuvi ev›`v‡K gmwR`yj nvivg †_‡K gmwR`yj AvKmvq iv‡Zi †ejvq wb‡q †M‡jb, hvi Pvi cvk Avwg K‡iwQ eiKZgq|**[2] BwZnvmwe`‡`i gZvbymv‡i ivm~jyjvn () †K D‡¤§ nvbxi N‡ii GLvb †_‡K Bmiv I †giv‡Ri Rb¨ wb‡q hvIqv n‡q‡Q| Avi ZrKv‡j Kvev kix‡di Pvicv‡k mvgvb¨ GjvKv Ry‡o wQj gmwR`yj nvivg, D‡¤§ nvbxi Ni gmwR`yj nvivg †_‡K wQj `~‡i| Zv m‡Ë¡I IB RvqMv‡K gmwR`yj nvivg e‡j D‡jL Kiv n‡q‡Q|

[1] - m~iv AvjdvZ&n : 27
[2] - m~iv Avj Bmiv : 1

n‡Ri cÖ¯‘wZ

gvbwmK cÖ¯‘wZ

1.cÖ_‡g Avcbvi wbqZ cwiï× Ki“b| †Kbbv wbq‡Zi IciB Avgj wbf©ikxj| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔwbðqB wbq‡Zi Ici Avgj wbf©ikxjÕ[1]| ZvB †jvK-†`Lv‡bv, nR Ki‡j mgv‡R gvb-gh©v`v evo‡e, bv‡gi mv‡_ AvjnvR¡ †jLv hv‡e, wbe©vPwb jovB‡q RbZv‡K AwaK cwigv‡Y cÖfvweZ Kiv hv‡e BZ¨vw` fvebv †_‡K wb‡R‡K cweÎ Ki“b| Gme g‡bve„wË‡K ÔwiqvÕ ejv nq| wiqv gvivZ¥K Ab¨vq hv‡K nvw`‡m †QvU wkiK ejv n‡q‡Q|[2] †QvU wkiK ey‡K aviY K‡i nR Ki‡j nR Keyj n‡e bv K_vwU fv‡jvfv‡e ¯§iY ivLyb| ZvB wiqv †_‡K gy³ _vKzb I Avjvni Kv‡Q cÖv_©bv Ki“b wZwb †hb wiqv-gy³ nR cvj‡bi ZvIwdK `vb K‡ib| ivm~jyjvn (▯) wb‡RI Gifc cÖv_©bv Ki‡Zb| GK eY©bvq G‡m‡Q, ivm~jyjvn (▯) Avjvni Kv‡Q cÖv_©bv K‡i e‡j‡Qb,

اللهم حجة لا رياء فيها ولا سمعة .

-†n Avjvn! Ggb n‡Ri ZvIwdK `vI hv n‡e wiqv I mybvg Kzov‡bvi gvbwmKZv n‡Z gy³|[3]

2. †h w`b †_‡K nR cvj‡bi wbqZ K‡i‡Qb †mw`b †_‡KB g‡b Ki‡eb †h Avcbvi Rxe‡bi bZzb Aa¨vq ïi“ n‡q‡Q| B‡Zvc~‡e© hw` Avcwb Avjvni nK bó K‡i _v‡Kb, mvjvZ, wmqvg hvKvZ Av`vq BZ¨vw`i †Kv‡bvwU‡Z AeÁv-Abxnv-Ag‡bv‡hvM †`wL‡q _v‡Kb Zvn‡j ¶gv †P‡q Avjvni Kv‡Q wd‡i Avmyb| n°zjvn wel‡q mKj Rvbv-ARvbv ¸bvn-cvc †_‡K gyw³ Kvgbv K‡i Avjvni `iev‡i AvnvRvwi Ki“b| Kuv`yb| gyw³Kvgbv Ki“b ü`q DRvo K‡i, Avjvn Zvjvi mxgvnxb ingZ I ¶gvkxj nIqvi K_v †Lqvj †i‡L|

GLb †_‡K n°zjvn ev Avjvni AwaKv‡ii AvIZvfy³ cÖwZwU welqB AZ¨š— h‡Zœi m‡½ Av`vq Ki“b| weMZ cvc-Ab¨v‡qi Rb¨ ZvIev Ki“b| ZvIevi wbqg njÑ

K. mKj cÖKvi ¸bvn-cvc †_‡K wd‡i Avmv, I Zv m¤ú~Y©iƒ‡c cwiZ¨vM Kiv|

L. c~‡e©i mKj cvc-Ab¨v‡qi cÖwZ Aby‡kvPbv e¨³ Kiv|

M. Ggb Aciv‡a fwel¨‡Z Avi KL‡bv Rov‡eb bv Gg‡g© `„p cÖwZÁv nIqv|

3. Aciva hw` n°zj Bev` Z_v ev›`vi nK mswkó nq, Zvn‡j ZvIevi c~‡e© Zv gxgvsmv K‡i wb‡Z n‡e| ¶wZc~iY w`‡q †nvK ev ¶gv †P‡q †nvK, mswkó e¨w³i mv‡_ mgSZvq Avmvi ci ZvIev Ki‡Z n‡e| Gi Ab¨_v n‡j ZvIevi Øviv †Kv‡bv dj cvIqv hv‡e bv| g‡b ivL‡eb †h, ¶wZMÖ¯— e¨w³i mv‡_ myivnv bv Ki‡j wKqvg‡Zi w`b Avcbvi mg¯— †bK Avgj Zvi Avgj-bvgvq wj‡L †`qv n‡e| †bK Avg‡ji Abycw¯’wZ‡Z IB e¨w³i cv‡ci †evSv Avcbvi Nv‡o Pvwc‡q †`qv n‡e| ZvB GwelqwU AZ¨š— ¸i“‡Z¡i mv‡_ wb‡Z n‡e| nR Ki‡jI n°zj Bev` ¶gv nq bv, hZ¶Y bv ¶wZc~iY w`‡q A_ev ¶gv †P‡q IB e¨w³‡K ivwR-Lywk Kiv n‡e| KvD‡K Avi †Kv‡bv w`b A‰eafv‡e Kó †`‡eb bv, KviI A_©-Kwo †envjvjfv‡e KL‡bv Lv‡eb bv GB cÖwZÁv Ki“b| mv‡_ mv‡_ hv‡`i mv‡_ Avcwb AZx‡Z Am`vPiY K‡i‡Qb ev hv‡`i A_©m¤ú` nvivgfv‡e Avcbvi `L‡j

---

[1] إنما الأعمال بالنيات -- (†evLvwi : nvw`m bs 1)

[2] - إن أخوف ما أخاف عليكم الشرك الأصغر ، قالوا : وما الشرك الأصغر ، يارسول الله ؟ قال : الرياء (Avng` : nvw`m bs 22524)

[3] - Be‡b gvRvn : 890

G‡m‡Q Zv‡`i Kv‡Q ¶gv Pvb| Zv‡`i cÖvc¨-m¤ú` wdwi‡q w`b| Zv‡`i fv‡jv †P‡q †`vqv Ki“b| wb‡Ri Ab¨v‡qi Rb¨I Avjvni Kv‡Q ¶gv Pvb| Bw¯—Mdvi Ki“b|

4. nR cvjb Ae¯'vq SMov-weev`, evKweZÊv wb‡la|[1] ZvB c~e© †_‡KB Avcbvi g‡a¨ hv‡Z mwnòy †gRvR M‡o D‡V †m e¨vcv‡i gvbwmKfv‡e cÖ¯'wZ MÖnY Ki"b| cÖwZÁv Ki"b n‡Ri w`b¸‡jvq Avcwb †Kv‡bv Ae¯'v‡ZB KviI mv‡_ SMov Ki‡eb bv| GgbKx Avcbvi cÖvc¨ AwaKvi †_‡K hw` ewÂZ nb ZeyI|

5. mdi GKLÊ Avhve e‡j GKwU K_v Av‡Q| AZx‡Z DU-†Nvovi †hvMv‡hvM e¨e¯'vi hy‡M md‡ii Kó eZ©gvb hy‡Mi Zzjbvq nvRvi¸Y †ewk wQj, G K_v wVK| Z‡e eZ©gv‡b Kó G‡Kev‡iB nq bv Zv bq| n‡Ri md‡i †Zv eis eY©bvZxZ Kó mn¨ Ki‡Z nq wewfbœ cwiw¯'wZ‡Z| †hgb Avivdv †_‡K gyh`vwjdvq Avm‡eb, evm Avm‡Q hv‡"Q wKš' wf‡oi Kvi‡Y DV‡Z cvi‡Qb bv †Kv‡bvUv‡ZB| NÈvi ci NÈv A‡c¶vq †\_‡K ev‡m DVvi my‡hvM †c‡jb wKš' \_vK‡Z nj `uvwo‡q, c‡_ m¤§yLxb n‡jb Am¤¢e wf‡oi| ai"b Avcbvi MvwowU kxZvZcwbqwš¿Z bq, ZvB Mi‡g, gvby‡li wf‡o Avcbvi cÖvY IôvMZ| GgZve¯'vq ˆah©aviY e¨ZxZ Avcbvi wKQyB Kivi †bB| Gfv‡e wewfbœ RvqMvq A‡c¶v, eÂbv, GgbKx ¶zav Z…òvi eY©bvZxZ K‡ói m¤§yLxb n‡Z cv‡ib| Gme cwiw¯'wZi Rb¨ GLb †_‡KB Avcbv‡K gvbwmKfv‡e cÖ¯'Z _vK‡Z n‡e| n‡Ri mdi K‡ói mdi| kvixwiK I gvbwmK Dfq cÖKvi hvZbv GKgvÎ Avjvni LvwZ‡i mn¨ Kivi mdi, ZvB Avcwb ïi" †_‡KB ˆa‡h©i e¨vcv‡i `„pcÖwZÁ n‡q n‡Ri md‡ii Rb¨ ˆZwi †nvb|

6. Avjvni wRwKi n‡Ri Awe‡"Q`¨ Ask| m~iv evKvivi 198, 200, 203 Avqv‡Z n‡R wRwK‡ii wel‡q D‡jL n‡q‡Q| n‡Ri ZvIqvd-mvC K¼i gvivi weavb Avjvni wRwKi ev ¯§i‡Yi D‡Ï‡k ivLv n‡q‡Q e‡j nvw`‡m G‡m‡Q[2] †m wn‡m‡e n‡Ri cy‡iv mgqUv †hb Avjvni wRwKi I ¯§i‡Y Kv‡U, Avjvni †gngvb`vwi‡Z \_vKv Ae¯'vq Avjvni a¨vb, Avjvni ¯§iY m`vme©`v wb‡Ri ü`q‡K Av‡›`vwjZ K‡i iv‡L †m Rb¨ ïi" †\_‡KB gvbwmKfv‡e cÖ¯'wZ wb‡Z n‡e I PP©v Abykxjb Ki‡Z n‡e| Ab¨\_vq nVvr K‡i Avjvni wRwKi I ¯§i‡Y wb‡R‡K Av‡ivwcZ Kiv m¤¢e bq| G Kvi‡Y nR cvj‡bi mgq AwaKvsk nvwR‡`i‡K wRwKi †_‡K Mv‡dj _vK‡Z †`Lv hvq| Nimsmvi, ¯¿x-mš—vb, e¨emv-evwYR¨ wb‡q AvÇv w`‡q mgq KvUv‡Z †`Lv hvq A‡bK‡K| ZvB G wel‡q Av‡M †_‡KB g‡bv‡hvMx †nvb, I Zvmexn-Zvnjxj Af¨vm M‡o Zzjyb|

7. †h †Kv‡bv Bev`Z cvj‡bi mgq, ivm~jyjvn () Gi c\_-c×wZ AbymiY AwZ ¸i"Z¡c~Y© welq| †Kbbv ivm~jyjvni Av`k© ev` w`‡q wb‡Ri A_ev Ab¨ †Kv‡bv e¨w³i eyw×-aviYv Abyhvqx †Lqvj-Lywk gZ Bev`Z Ki‡j Zv Keyj n‡e bv| ZvB ivm~jyjvn () Gi Av`k© Abyhvqx cÖwZwU Kg© hv‡Z m¤úv`b Ki‡Z cv‡ib, nvg` I Qvbv, †`vqv-cÖv\_©bv BZ¨vw`i gva¨‡g Avjvn‡K ¯§iY Ki‡Z cv‡ib †m Rb¨ Avjvni mvnvh¨ Kvgbv Ki"b I gvbwmKfv‡e cÖ¯'Z _vKzb| †Kv_vI †Kv‡bv gvmAvjv wb‡q mgm¨v †`Lv w`‡j ivm~jyjvn Kxfv‡e K‡i‡Qb †m welqwU Zvjvk K‡i †ei Kivi †Póv Ki"b| hLb †Kv‡bv weï× nvw`‡m Avcbvi mgm¨vi mgvavb †c‡q hv‡eb ZLb Zv `„pfv‡e AvuK‡o ai"b| weï× nvw`‡mi D×"wZ e¨ZxZ †KD wKQy ej‡j Zv cÖZ¨vL¨vb Ki"b| g‡b ivL‡eb, e¨w³ †Kv‡bv †idv‡iÝ bq| ïay nR bq, Ab¨vb¨ ag©xq AvPvi Abyôv‡bi †¶‡Î I G K_vwU mZ¨|

---

[1] - وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ (m~iv evKviv : 197)

[2] - إنما جعل الطواف بالبيت وبين الصفاء والمروة ورمي الجمار لإقامة ذكر الله (Avey`vD` : nvw`m bs 1612)

8. nR cvjbKv‡j Av‡eMZvwoZ n‡q †Kv‡bv wKQy bv Kivi Rb¨ gvbwmKfv‡e cÖ¯‘Z _vKzb| KL‡bv KL‡bv Av‡eM Avcbv‡K civwRZ Ki‡Z cv‡i †m e¨vcv‡i mRvM _vKzb| Ab¨_vq †Qvqve bq eis ¸bvn wb‡q Avcwb †`‡k wdi‡Z cv‡ib| D`vniYZ a‡i wbb Avcwb ZvIqvd Ki‡Qb| Av‡eMZvwoZ gvbyl‡`i‡K †`L‡Z †c‡jb gvKv‡g Beªvnxg‡K Pz¤^b Ki‡Q, Uzwc-i“gvj w`‡q ¯úk© Ki‡Q| AvcwbI Av‡eMZvwoZ n‡q eiKZ jv‡fi D‡Ï‡k¨ Abyiƒc K‡i em‡jb| GgZve¯’vq Avcwb Bmjv‡gi Av`k©-ewnf©~Z GKwU KvR Ki‡jb| hv‡Z †Qvqv‡ei cwie‡Z© ¸bvn n‡e wbtm‡›`‡n| Z`ªƒcfv‡e gw`bvq ivm~jyjvni iIRvq wM‡q ivm~jyjvn () Gi Kv‡Q †Q‡j-mš—vb PvB‡jb ev †ivMgyw³ Kvgbv Ki‡jb GgZve¯’vq Avcwb ¯úó ZvIxn`-we‡ivax GKwU KvR K‡i em‡jb| ZvB Av‡eM‡K wbqš¿Y Kivi Rb¨ Av‡M †_‡K cÖ¯‘wZ MÖnY Ki“b| `„pcÖwZÁ †nvb|

9. n‡Ri g~j †¯vMvb nj Zvjweqv hvi g~j e³e¨B †nvj Avjvni jv-kwiKZ¡, AvKvk I c„w_exi ivRZ¡ cwiPvjbvq wZwb KvD‡K Askx`vi wn‡m‡e †bbwb| ev Askx`vi nevi KviI †Kv‡bv †hvM¨ZvI †bB| ZvB cÖksmv GKgvÎ ZviB| wZwbB GKgvÎ Bev`Z cvIqvi Dc‡hvMx| †m wn‡m‡e nR cvjbKv‡j †hb †Kv‡bv wki‡Ki †Quvqv Avcbvi gb-gw¯—‡®‹, wPš—v-†PZbvq bv jv‡M †m e¨vcv‡i LyeB mZK© _vK‡Z n‡e| †Kbbv wkiK, e¨w³i Cgvb-Bmjvg‡K mg~‡j aŸsm K‡i †`q|[1]

10. n‡R wewfbœ gZv`‡k©i gvbyl mgMÖ c„w_ex †_‡K G‡m GKwÎZ nq| cyi“‡li cv‡k bvix‡`i mgvMg N‡U mgvbfv‡e| AwaKvsk bvix Db¥y³ †Pnvivq PjvPj K‡ib, mvjvZ Av`vq Ki‡Z Av‡mb| G‡`i A‡b‡KiB i‡q‡Q bRi-Kvov iƒc-jveY¨| G †¶‡Î Avcbvi `„wó‡K wbqš¿Y Kivi Rb¨ c~e© †_‡KB gvbwmKfv‡e cÖ¯‘wZ wb‡Z n‡e| Ab¨_vq †Qvqv‡ei cwie‡Z© ¸bvn K‡i nR †_‡K wd‡i Avm‡eb|

11. ¯^vgx-¯¿x GKmv‡_ nR Ki‡Z †M‡j n‡Ri w`b ¸‡jv‡Z ¯^vgx-¯¿x myjf †gjv-†gkv †_‡K wb‡R‡`i‡K `~‡i ivL‡Z nq| ZvB G wel‡q Df‡q Lye KwVb wm×vš— wbb Ges gvbwmK cÖ¯‘wZ MÖnY Ki“b| Ab¨_vq †MvUv nRB bó n‡q hv‡e G K_v g‡b ivL‡eb|

Avw_©K cÖ¯‘wZ

1. A‰ea cš’vq DcvwR©Z A‡_© nR Ki‡Z †M‡j Zv Avjvni Kv‡Q Keyj nq bv| G ai‡bi e¨w³ ÔjveŸvBKÕ ej‡j Avjvn Zvi jveŸvBK cÖZ¨vL¨vb K‡ib| wZwb e‡jb, †Zvgvi †Kv‡bv jveŸvBK †bB, †Zvgvi Rb¨ †mŠfvM¨ evZ©vI †bB| †Zvgvi cv‡_q nvivg, †Zvgvi A_©-Kwo nvivg, †Zvgvi nR Mv‡qi-gvei“i, AMÖnY‡hvM¨|[2] †m wn‡m‡e n‡Ri cÖv_wgK cÖ¯‘wZB n‡e nvjvj i“wR-‡ivRMv‡ii gva¨‡g wb‡Ri I cwiR‡bi cÖ‡qvRb †gUv‡bv I m¤ú~Y© nvjvj wiwRK-m¤ú` †_‡K cvB-cvB K‡i GKwÎZ Kiv| hw` nvjvj wiwRK DcvR©b K‡i n‡R hvIqvi g‡Zv cqmv †RvMvo Ki‡Z bv cv‡ib Z‡e Avcbvi Ici nR diR n‡e bv| n‡R Avcbv‡K †h‡ZB n‡e, K_v G iKg bq| eis Nimsmv‡ii Ri“wi cÖ‡qvRb wgwU‡q n‡R hvIqvi LiPv nv‡Z Avm‡j Z‡eB †Kej nR diR nq| ZvB KL‡bv nvivg cqmvq nR Kivi cwiKíbv Ki‡eb bv| hw` Ggb nq †h Avcbvi mgMÖ m¤ú`B nvivg, Zvn‡j Avcwb ZvIev Ki“b| nvivg c_ eR©b K‡i nvjvj c‡_ m¤ú` DcvR©b ïi“ Ki“b| Avi †Kv‡bv w`b nvivg c‡_ hv‡eb bv e‡j cÖwZÁv Ki“b| GK ch©v‡q hLb cÖ‡qvRbxq nvjvj cqmv †RvMvo n‡e †Kej ZLbB nR Kivi wbqZ Ki“b|

---

[1] - لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ (m~iv Avh&hygvi : 65)

[2] - ناداه مناد من السماء لا لبيك ولا سعديك زادك حرام ونفقتك حرام وحجك غير مبرور

2. Avcbvi †Kv‡bv FY †_‡K _vK‡j nR Kivi c~‡e©B Zv cwi‡kva K‡i w`b| Z‡e Avcwb hw` e‡ov e¨emvqx nb, FY Kiv hvi wbZ¨w`‡bi Af¨vm ev cÖ‡qvRb, Zvn‡j Avcbvi †MvUv F‡Yi e¨vcv‡i GKUv Avjv`v AwmqZ bvgv ˆZwi Ki“b| Avcbvi Iqvwik ev DËivwaKvi hviv n‡eb Zv‡`i‡K G wel‡q `vwqZ¡ Ac©Y K‡i hvb|

3. e¨vjwU ev bbe¨vjwU Dfq †¶‡Î †h cwigvY UvKv Avcbv‡K PvR© Kiv nq Zvi †_‡KI wek-wÎk nvRvi UvKv AwZwi³ m‡½ †bqvi †Póv Ki‡eb| cvi‡j Av‡iv †ewk †b‡eb| G cqmv cÖ‡qvR‡bi mgq e¨q KivÑ †hgb †Kv‡bv fy‡ji Kvi‡Y ¶wZc~iY wn‡m‡e `g IqvwRe n‡q hvIqv—e¨ZxZI mnhvÎx nvwR‡`i Avc¨vqb Kiv, Afvex nvwR‡`i‡K mvnvh¨ Kiv BZ¨vw`i †¶‡Î e¨q Ki‡eb| GgbwK ¶zav-wccvmv †c‡j Kvc©Y¨ bv K‡i cÖ‡qvRbxq Lvevi MÖnY BZ¨vw`i Rb¨ Avcbv‡K AwZwi³ A_© nv‡Z ivL‡Z n‡e| ZvQvov AvZ¥xq ¯^Rb‡`i Rb¨ nvw`qv †Zvndv µq KivI Avcbvi Kv‡Q GKwU cÖ‡qvRb e‡j g‡b n‡Z cv‡i †m Rb¨I Avcwb AwZwi³ cqmv m‡½ wb‡Z cv‡ib|

4. cqmvKwo wbivc` ¯’v‡b †ndvRZ Ki‡eb| †Kvg‡ii †e‡ë GKmv‡_ me cqmv ivL‡eb bv| Avcbvi e¨v‡M A_evÑwek¦¯— n‡jÑ †nv‡U‡ji gvwjK A_ev gyqvwj‡gi Awd‡m wiwmÞ wb‡q UvKv Rgv ivL‡Z cv‡ib| wgbv I Avivdv‡ZI †ewk UvKv m‡½ wb‡q hv‡eb bv| †Kbbv n‡Ri bvg a‡i †KD †KD gvby‡li wf‡o UvKv nvwZ‡q †bqvi av›`vq _v‡K| Zv‡`i Lài †_‡K cqmvKwo †ndvRZ Ki“b|

nR wZb cÖKvi
ZvgvËz †Kivb Bdiv`

ZvgvËz nR
kvIqvj, whjK` I wRjnR G wZbwU nj n‡Ri gvm| n‡Ri gvmmg~‡n c„_Kfv‡e cÖ_‡g Dgiv I c‡i nR Av`vq Kiv‡K ZvgvËz nR e‡j| A_©vr 1 jv kvIqvj †_‡K DKz‡d Avivdvi c~‡e© (9 wRjnR), †h‡Kv‡bv gyn‚‡Z© Dgiv Av`vq K‡i nvjvj n‡q hvIqv I DKz‡d Avivdvi c~‡e© bZzb K‡i n‡Ri Gnivg euvav| Ges n‡Ri hveZxq Kvh©µg m¤úv`b Kiv| hviv nv`x m‡½ K‡i g°vq Mgb K‡i bv— eZ©gv‡b ewnivMZ nvwR‡`i †KDB nv`xi cï m‡½ wb‡q Av‡m bv—Zv‡`i Rb¨ ZvgvËz nRB DËg| KvIi KvIi g‡Z me©ve¯’vq ZvgvËz nR DËg| †Kbbv ivm~jyjvn () we`vq n‡Ri mgq Zuvi m‡½ \_vKv mvnvev‡`i g‡a¨ hviv nv`xi Rš‘ m‡½ wb‡q Av‡mbwb Zv‡`i mevB‡K ZvgvËz Kivi civgk© w`‡q‡Qb, Ges wb‡RI GB e‡j Kvgbv e¨³ K‡i‡Qb †h, hw` G welqwU c~‡e© cÖZxqgvb nZ Zvn‡j nv`xi Rš‘ m‡½ AvbZvg bv, Avi hw` nv`x Avgvi mv‡_ bv _vKZ, Z‡e nvjvj n‡q †hZvg|[1]

ZvgvËz nR wZbfv‡e Av`vq Kiv hvq

K) gxKvZ †_‡K Dgivi Rb¨ Gnivg †eu‡a g°vq wM‡q ZvIqvd mvC K‡i gv_vi Pzj njK A_ev Kmi K‡i nvjvj n‡q hvIqv I nR ch©š— g°v‡ZB Ae¯’vb Kiv| 8 wRjnR bZzbfv‡e n‡Ri Gnivg †eu‡a n‡Ri Kvh©µg m¤úv`b Kiv|

L) gxKvZ †_‡K Dgivi wbq‡Z Gnivg †eu‡a g°v Mgb Kiv I Dgivi Kvh©µg—ZvIqvd, mvC njK-Kmi—m¤úv`b K‡i nvjvj n‡q hvIqv| n‡Ri c~‡e©B whqvi‡Z gw`bv †m‡i †bqv I gw`bv †\_‡K g°vq Avmvi c‡\_ Aveqv‡i Avjx bvgK RvqMv †\_‡K Dgivi wbq‡Z Gnivg †eu‡a g°vq Avmv| Dgiv Av`vq K‡i nvjvj n‡q hvIqv, 8 wRjnR n‡Ri Rb¨ bZzbfv‡e Gnivg †eu‡a nR Av`vq Kiv|

M) Gnivg bv †eu‡a mivmwi gw`bv Mgb Kiv| whqvi‡Z gw`bv †kI K‡i g°vq Avmvi c‡_ Aveqv‡i Avjx bvgK RvqMv †_‡K Dgivi wbq‡Z Gnivg euvav I g°vq G‡m ZvIqvd mvC njK-Kmi K‡i nvjvj n‡q hvIqv, I 8 wRjnR n‡Ri Rb¨ bZzb K‡i Gnivg euvav|

†Kivb nR

Dgivi mv‡_ hy³ K‡i GKB Gniv‡g Dgiv I nR Av`vq Kiv‡K †Kivb nR e‡j| †Kivb nR `yÕfv‡e Av`vq Kiv hvq|

K) gxKvZ †_‡K Gnivg evavi mgq nR I Dgiv DfqUvi wbqZ K‡i Gnivg euvav| g°vq †cuŠ‡Q cÖ_‡g Dgiv Av`vq Kiv I Gnivg Ae¯’vq g°vq Ae¯’vb Kiv| n‡Ri mgq n‡j GKB Gniv‡g wgbv-Avivdvq Mgb I n‡Ri hveZxq KvR m¤úv`b Kiv|

L) gxKvZ †_‡K ïay Dgivi wbq‡Z Gnivg euvav| cweÎ g°vq †cuŠQvi ci Dgivi ZvIqvd ïi“ Kivi c~‡e© n‡Ri wbqZ Dgivi mv‡_ hy³ K‡i †bqv| Dgivi

[1] - لو استقبلت من أمري ما استدبرت ما أهـديت ولـولا أن معي الهـدي لأحللت (†evLvwi : nvw`m bs 1660) GB nvw`‡mi e¨vL¨vq ejv n‡q‡Q : لو ظهر لي هذا الرأي الذي رأيته الآن لأمرتكم به في أول الأمر وابتداء خروجي - A_©¨vr GLb †h AwfgZ e¨³ Kijvg Zv hw` c~‡e© cÖZxqgvb nZ, Zvn‡j Avwg ïi“‡ZB hvÎv Avi¤¢ Kivi mgq †Zvgv‡`i‡K Gifc Kivi wb‡`©k w`Zvg|

ZvIqvd-mvC †kI K‡i, Gnivg Ae¯'vq n‡Ri A‡c¶vq _vKv I 8 wRjnR GKB Gniv‡g wgbvq Mgb I cieZ©x Kvh©µg m¤úv`b Kiv|

Bdiv` nR

n‡Ri gvm¸‡jvq Dgiv bv K‡i ïay nR Kiv‡K Bdiv` nR e‡j| G †¶‡Î gxKvZ †_‡K ïay n‡Ri wbq‡Z Gnivg euva‡Z nq| g°vq †cuŠ‡Q ZvIqv‡d Kz`yg (AvMgwb ZvIqvd) Kiv| B"Qv n‡j G ZvIqv‡di ci mvCI Kiv hvq| †m †¶‡Î n‡Ri diR-ZvIqv‡di ci Avi mvC Ki‡Z n‡e bv| ZvIqv‡d Kz`y‡gi ci Gnivg Ae¯'vq g°vq Ae¯'vb Kiv| 8 wRjnR GKB Gniv‡g n‡Ri Kvh©µg m¤úv`‡bi D‡Ï‡k¨ wgbvi w`‡K iIqvbv nIqv| Bdiv` nRKvix‡K nv`x R‡en Ki‡Z nq bv| ZvB 10 wRjnR K¼i wb‡¶‡ci ci gv_v gyÊb K‡i Bdiv` nRKvix cÖv_wgKfv‡e nvjvj n‡q †h‡Z cv‡i|

e`wj-nR

hw` †Kv‡bv e¨w³ diR nR Av`vq Ki‡Z A¶g nq Zvn‡j Zvi c¶ †_‡K `vwqZ¡ wb‡q Ab¨ †Kv‡bv e¨w³i nR cvjb‡K e`wj nR e‡j| K‡qKwU nvw`m †_‡K e`wj n‡Ri weavb cvIqv hvq| bx‡P nvw`m¸‡jv D‡jL Kiv nj|

1.LvQAvg †Mv‡Îi R‰bKv gwnjv ivm~jyjvn (□) †K ej‡jb, ÔBqv ivm~jyjvn (□) Avjvn Zvi ev›`v‡`i Ici †h diR Av‡ivc K‡i‡Qb Zv Avgvi wcZv‡K Lye e„× Ae¯'vq †c‡q‡Q| wZwb evn‡bi Ici w¯'i n‡q em‡Z cv‡ib bv| Z‡e wK Avwg Zvi c¶ †_‡K nR Av`vq K‡i †`e? wZwb ej‡jb, nuv| NUbvwU wQj we`vq n‡Ri mgqKvi|[1]

2. Avey ivwhb Avj AvwKwj †_‡K ewY©Z| wZwb G‡m, ivm~jyjvn (□) †K wRÁvmv K‡i ej‡jb, Avgvi wcZv Lye e„×, wZwb nR I Dgiv cvjb Ki‡Z cv‡ib bv| mIqvwii Ici D‡V Pj‡ZI cv‡ib bv| ivm~jyjvn (□) ej‡jb, †Zvgvi wcZvi c¶ †_‡K nR I Dgiv K‡iv|[2]

3. ivm~jyjvn (□) GK e¨w³‡K ej‡Z ïb‡jb, **لَبَّيْكَ عَنْ شُبْرَمَةَ**Ñ ïeivgvi c¶ †_‡K jveŸvBK| wZwb ej‡jb, ïeivgv †K? †jvKwU ej‡jb, Avgvi fvB ev AvZ¥xq| wZwb ej‡jb, Zzwg wK wb‡Ri nR K‡iQ? †jvKwU ej‡jb, bv| wZwb ej‡jb, Av‡M wb‡Ri nR K‡iv| Zvici ïeivgvi nR|[3]

wZb cÖKvi n‡Ri g‡a¨ e`wj nR †Kvb cÖKvi n‡e Zv, †h e¨w³i c¶ †_‡K nR Kiv n‡"Q (المحجوج عنه) wZwb wba©viY K‡i †`‡eb| hw` Bdiv` Ki‡Z e‡jb Zvn‡j Bdiv` Ki‡Z n‡e, hw` †Kivb Ki‡Z e‡jb Zvn‡j †Kivb Ki‡Z n‡e, Avi hw` ZvgvËz Ki‡Z e‡jb Zvn‡j ZvgvËz Ki‡Z n‡e| Gi Ab¨_v n‡j n‡e bv| e`wj-nR, Bdiv` nR n‡Z n‡e, Ggb †Kv‡bv K_v †bB| eis Ic‡i D‡jwLZ wØZxq nvw`‡m nR I Dgiv DfqUvi K_vB Av‡Q| G‡Z, e`wj nRKvix ZvgvËz nR Ki‡Z cvi‡e, Gi w`‡K Bkviv i‡q‡Q|

e`wj nRKvix Bdiv` wfbœ Ab¨ †Kv‡bv nR Ki‡j Zvi nR n‡e bv, nvw`‡m Ggb †Kv‡bv eva¨-evaKZv †Luv‡R cvIqv hvq bv| ÔnRÕ kã D"PviY Ki‡j ïayB Bdiv` †evSv‡e, Gi †cQ‡bI †Kv‡bv k³ cÖgvY †bB| †Kbbv n‡Ri mv‡_ Dgiv IZ‡cÖvZfv‡e RwoZ n‡q wM‡q‡Q e‡j GK nvw`‡m G‡m‡Q| دَخَلَتِ ٱلْعُمْرَةُ فِي ٱلْحَجِّ

---

[1] - يارســول الله إن فريضة الله على عبــاده ، أدركت أبي شــيخا كبــيرا لا يثبت على الراحلة ، أفــأحج عنه ؟ قــال: نعم ، وذلك في حجة الــوداع (†evLvwi : nvw`m bs 1417)

[2] قال يا رسول الله إن أبي شيخ كبير لا يستطيع الحج والعمرة والظعن فقال حج عن أبيك واعتمر (wZiwghx : nvw`m bs 852)

[3] - عن ابن عباس أن رسول الله سمع رجلا يقول لبيك عن شبرمة فقال من شبرمة؟ قال أخي أو قريب لي. قال :هل حججت؟ قال لا قــال حج عن نفسك ثم حج عن شبرمة (Avey`vD` : nvw`m bs 1424)

(n‡R Dgiv cÖweó n‡q‡Q)[1] ZvB ivm~jyjvn () LvQqvg †Mv‡Îi gwnjv‡K Zuvi wcZvi e`wj-nR Kivi AbygwZ †`qvi mgq †h e‡j‡Qb, فَحُجِّيْ عَنْهُ †Zvgvi wcZvi c¶ †_‡K nR K‡ivÕ, Gi Øviv wZwb Dgivwenxb nR eywS‡q‡Qb, G K_vi †cQ‡b Av‡`Š †Kv‡bv hyw³ †bB|

e`wj-nR †KejB Bdiv` nR n‡Z n‡e, †dKvnkv‡¯¿i wbf©i‡hvM¨ †Kv‡bv wKZv‡eI G K_v †jLv †bB| †dKvnkv‡¯¿i wKZv‡e hv †jLv Av‡Q, Zv nj, e`wj-nR hvi c¶ †_‡K Kiv n‡"Q wZwb †h ai‡bi wb‡`©k †`‡eb †m ai‡bi nRB Ki‡Z n‡e| GLv‡b Avwg cÖwm× wKZve ev`v‡qDm&mvbv‡qi (بدائع الصنائع) wKQy GeviZ Zz‡j w`w"Q—

إذا أمر بحجة مفردة أو بعمرة مفردة، فقرن فهو مخـالف ضـامن في قـول أبي حنيفة، وقال أبو يوسف ومحمد يجزي ذلك عن الآمر، نستحسن وندع القياس فيه --- ولو أمره أن يحج عنه، فاعتمر ضمن، لأنه خالف، ولو اعتمر، ثم حج من مكـة، يضـمن النفقة في قولهم جميعا، لأمره له بالحج بسفر، وقد أتى بالحج من غـير سـفر، لأنه صرف سفره الأول إلى العمرة، فكان مخالفا، فيضمن النفقة —

ولو أمره بالحج عنه بجمع بين إحرام الحج والعمرة، فأحرم بالحج عنه وأحرم بالعمرة عن نفسه، فحج عنه ،واعتمر عن نفسه، صار مخالفا في ظاهر الرواية عن أبي حنيفة.

A_©vr, (whwb e`wj-nR Kiv‡"Qb) wZwb hw` ïay nR Kivi wb‡`©k †`b A_ev ïay Igiv Kivi wb‡`©k †`b, Avi e`wj-nRKvix †Kivb nR Kij Z‡e e`wj-nRKvix‡K—Bgvg Avey nvwbdv (in.) Gi K_v Abymv‡i—¶wZc~iY w`‡Z n‡e| Bgvg Avey BDmyd I Bgvg gynv¤§` (i.) Gi wbKU, wb‡`©kKvixi c¶ †_‡K Zv Av`vq n‡q hv‡e| GUv‡K eis G‡¯—nmvb g‡b Kwi I G e¨vcv‡i wKqvm †Q‡o w`B| whwb e`wj nR Kiv‡"Q, wZwb hw` nR Kivi wb‡`©k †`q Avi e`wj-nRKvix Dgiv K‡i, Z‡e Zv‡K ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| †Kbbv †m wb‡`©k †gvZv‡eK KvR K‡iwb| Avi hw` †m Dgiv K‡i, I cieZ©x‡Z g°v †_‡K nR K‡i Zv n‡j mK‡ji g‡Z ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| †Kbbv e`wj-nRKvixi cÖwZ, whwb nR Kiv‡jb, Zvi wb‡`©k wQj mdiUv n‡Ri Rb¨ Kivi, c¶vš—‡i †m mdi e¨ZxZB K‡i‡Q| KviY cÖ_g mdiUv †m Dgivi Rb¨ e¨envi K‡i‡Q| ZvB wb‡`©‡ki D‡ëv KvR K‡i‡Q, †m Rb¨B Zv‡K ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| hw` wb‡`©k`vZv nR I Dgiv DfqUv GK Gniv‡g GKwÎZ K‡i Av`vq Ki‡Z e‡jb, Avi e`wj-nRKvix wb‡`©k`vZvi Rb¨ ïay nR Kij, wKš' Dgiv Kij wb‡Ri Rb¨, Z‡e †m—Bgvg Avey nvwbdv (in.) Gi GK AvcvZ eY©bv Abymv‡i—wb‡`©‡ki D‡ëv Kij|[2]

Ic‡ii D×„wZ GUv ¯úó †h e`wj-nR whwb Kiv‡"Qb Zuvi K_v g‡Zv nR m¤úv`b Ki‡Z n‡e| wZwb †h ai‡bi wb‡`©k †`‡eb †m ai‡bi nR Ki‡Z n‡e| wb‡`©k †gvZv‡eK nR bv Ki‡j †Kv_vq †Kv_vq ¶wZc~iY w`‡Z n‡e Zv wb‡q gZv‰bK¨ i‡q‡Q| e`wj-nRKvix‡K, me©ve¯'vq Bdiv` nR Ki‡Z n‡e, G K_v Bgvg Avey nvwbdv, Bgvg gynv¤§` I Bgvg Avey BDmyd †KDB e‡jbwb|

---

[1] - gymwjg : nvw`m bs 1218

[2] - ev`v‡qDm& mvbv‡q : LÛ 2, c„: 213-214

evsjv‡`k †_‡K nRhvÎv: wKQy w`Kwb‡`©kbv

evsjv‡`k †_‡K `Õfv‡e n‡Ri mdi m¤úbœ Ki‡Z cv‡ib| miKvix e¨e¯’vcbvq I cÖvB‡fU nR-G‡RwÝi gva¨‡g| miKvix e¨e¯’vcbvi AvIZvq `ywU K¨vUvMwi i‡q‡Q meyR I bxj| G `y‡Uvi †h †Kv‡bv GKUvi AvIZvfy³ n‡q n‡Ri mdi m¤úbœ Ki‡Z cv‡ib| meyR K¨vUvMwii nvwR‡`i Rb¨ g°v-gw`bvq cÖvq Avav wK‡jvwgUvi Ges bxj K¨vUvMwii nvwR‡`i Rb¨ GK wK‡jvwgUvi ev Zvi †_‡KI †ewk `~i‡Z¡ evmv eivÏ Kiv nq|

evmv-†nv‡Uj Kv‡Q `~‡i, DbœZ-AbybœZ nIqvi Dci wfwË K‡iB meyR I bxj K¨vUvMwi wbY©q Kiv nq; †Kbbv Ab¨vb¨ LiP Dfq K¨vUvMwii †¶‡Î Awfbœ| Avcwb miKvix e¨e¯’vcbvq nR-Mgb wel‡q gbw¯’i Ki‡j ag©-gš¿Yvj‡qi †eu‡a †`qv mgq I wbqg Abyhvqx UvKv Rgv w`b| ag©-gš¿Yvjq KZ©…K mieivnK…Z dig c~iY K‡i †h †Kv‡bv Aby‡gvw`Z e¨vs‡K UvKv Rgv w`‡q cÖ`Z¡ iwm` wb‡q †Rjv cÖkvm‡Ki Awd‡m wi‡cvU© Ki“b| UvKv Rgv †`qvi iwm` I Ab¨vb¨ KvMR cÎ ivL‡Z n‡e hZœ mnKv‡i I Zv †`wL‡q Awdm †_‡K e‡j †`Iqv mg‡q Dcw¯’Z n‡q wegv‡bi wUwKU I wcjwMÖg cvm msMÖn Ki‡Z n‡e nR K¨v¤ú †_‡K| Avcbvi Rgv †`qv UvKv †h me Lv‡Z e¨q Kiv nq Zv nj wbæiƒc:

1. wegvb fvov| 2. G¤^vi‡Kkb wd| 3. ågY Ki| 4. Bbmy¨‡iÝ I mviPvR© (e¨vR KvW©, cyw¯—Kv, KewR-†eë, AvB‚wU mvwf©m, wcjwMÖg cvm BZ¨vw`) 6. gyqvwjg - †mŠw` Avi‡ei nR KbUªv±vi wd 7. g°v I gw`bv kix‡di evwo fvov 8. †mŠw` Avi‡e Ae¯’vbKvjxb LvIqv-`vIqv I †Kvievwb LiP hv nvwR‡`i‡K evsjv‡`‡kB wdwi‡q †`qv nq|

†emiKvwi e¨e¯’vcbvi AvIZvq ÒG+Ó ÒGÓ ÒweÓ ÒwmÓ BZ¨vw` K¨vUvMwi i‡q‡Q| Avcbvi kw³-mvg_©¨ Abyhvqx K¨vUvMwi wbe©vPb Ki“b| †hme G‡RwÝi mybvg, `xN© AwfÁZv I miKv‡ii Aby‡gv`b i‡q‡Q †m ¸‡jvi g‡a¨ †Kv‡bv GKwU Zvjvk K‡i †ei Ki“b| Zv‡`i wba©vwiZ UvKv Pzw³ gvwdK cwi‡kva Ki“b| cvKv iwm` e¨ZxZ †Kej wek¦v‡mi Ici UvKv †`‡eb bv KL‡bv| Li‡Pi wnmve Ges Kx-Kx myweav Avcwb Zv‡`i KvQ †_‡K cv‡eb, G e¨vcv‡i †gŠwLK bq, eis wjwLZ Pzw³ Ki“b| hw`I Avcwb G‡RwÝ KZ©…K †NvwIZ myweavmg~‡ni A‡bK¸‡jv †_‡K Lye Ki“Yfv‡e ewÂZ n‡eb ZeyI| miKvi KZ©…K Aby‡gvw`Z bq, Ggb Kv‡djv ev G‡RwÝ‡K KL‡bv UvKv †`‡eb bv|

nR hvÎx‡`i KiYxq

1**. ¯^v¯’¨ cix¶v**: cÖwZ †Rjvq wmwfj mvR©‡bi †bZ…‡Z¡ †gwW‡Kj †evW© MVb Kiv nq| G †ev‡W©i gva¨‡gB e¨e¯’v Kiv nq webvg~‡j¨ ¯^v¯’¨ cix¶vi| ¯^v¯’¨ cix¶v I †gwbbRvBwUm cÖwZ‡ivaK wUKv, hv eva¨Zvg~jK, G †ev‡W©i gva¨‡gB cÖ`vb Kiv nq| ¯^v¯’¨ cix¶v I wUKv wb‡q G †evW© †_‡K Avcbv‡K †gwW‡Kj mvwU©wd‡KU msMÖn Ki‡Z n‡e| †Rjv ch©v‡q G KvRwU m¤ú~Y© Kiv m¤¢e bv n‡j cieZ©x‡Z XvKvq nR K¨v‡¤ú G‡m m¤ú~Y© Ki‡eb| G mb` e¨ZxZ n‡R hvIqv m¤¢e n‡e bv|

2. cywjk QvocÎ: miKvix e¨e¯’vcbvi nvwR‡`i Rb¨ †Rjv cÖkvmKMY cywjk mycv‡ii wbKU Qvoc‡Îi Rb¨ nRhvÎx‡`i ZvwjKv †cÖiY K‡ib| cywjk KZ©…c¶ cÖ‡qvRbxq Kvh©µg †m‡i nR Awd‡m QvocÎ mieiv‡ni e¨e¯’v wb‡q _v‡Kb|

3. **nR cÖwk¶Y**: miKvwi e¨e¯’vcbvq nR cvj‡b”Qy‡`i Rb¨ BmjvwgK dvD‡Ûk‡bi AvÂwjK Kvh©vjqmg~‡n myweav gZ mg‡q cÖwk¶‡Yi Av‡qvRb Kiv nq| wØZxq ch©v‡q nR hvÎvi 3 w`b c~‡e© nR K¨v‡¤ú Ae¯’v‡bi mgq cÖwk¶‡Yi e¨e¯’v Kiv nq| †emiKvwi nR G‡RwÝ¸‡jvi †Kv‡bv-†Kv‡bvUv e¨w³MZ D‡`¨v‡M †mŠw` Avie Mg‡bi c~‡e©B GKw`b e¨vcx cÖwk¶‡Yi e¨e¯’v K‡i _v‡K| Gme cÖwk¶Y †cÖvMÖv‡g g‡bv‡hv‡Mi mv‡_ AskMÖnY Kiv DwPZ| G QvovI †Kv‡bv †Kv‡bv weÁ Av‡jg A_ev gmwR` KZ©…c¶ nR cÖwk¶‡Yi e¨e¯’v K‡i _v‡K †mLv‡bI Ask MÖnY Kiv DwPZ| û¾vR †PwiU¨vej †mvmvBwU wewfbœ RvqMvq G ai‡Yi cÖwk¶‡Yi e¨e¯’v K‡i _v‡K|

Ab¨vb¨ KiYxq t XvKv nR K¨v‡¤ú

nR Awdm †_‡K †cÖwiZ AbygwZc‡Î wba©vwiZ †h ZvwiL _vK‡e, †m Zvwi‡L mKvj 10Uvi g‡a¨ nR K¨v‡¤ú wM‡q wi‡cvU© Ki‡eb| †emiKvwi e¨e¯’vcbvq nRhvÎxMb G‡RwÝi civgk© Abyhvqx cieZ©x c`‡¶c MÖnY Ki‡eb| nR K¨v‡¤ú wi‡cvU© Kivi mgq miKvix e¨e¯’vcbvi nvwRMY mv‡_ K‡i Avb‡eb AbygwZcÎ, e¨vs‡K UvKv Rgv-†`qvi Wywc‡KU iwm`mg~n, †gwW‡Kj mvwU©wd‡KU I Ab¨vb¨ KvMRcÎ mswkó G‡RwÝi civgk© Abyhvqx m‡½ Avb‡Z n‡e|

nR K¨v¤ú WiwgUwi‡Z ïaygvÎ nRhvÎx‡`i AbygwZ †`qv nq| ZvB AvZ¥xq ¯^Rb mv‡_ Avbv DwPZ bq| Z‡e bxP Zjvq AvZ¥xq ¯^RbMY Zv‡`i nRhvÎx‡K bvbvwea `vßwiK Kv‡R mnvqZv w`‡Z cv‡ib| nR K¨v‡¤ú cvb LvIqv ev a~gcvb Kiv wbwl×| cÖ‡qvRbxq Lvevi mieiv‡ni Rb¨ i‡q‡Q 3 wU K¨vw›Ub hv †Lvjv _v‡K ivZ w`b 24 NÈv| ZvB evB‡i †_‡K Lvevi wb‡q Avmvi †Kv‡bv cÖ‡qvRb †bB| wUwKU, wcjwMÖg cvm, ˆe‡`wkK gy`ªv I Ab¨vb¨ KvMRcÎ LyeB h‡Zœi mwnZ msi¶Y Ki‡eb| G ¸‡jv nvwi‡q †M‡j n‡R hvIqv m¤¢e n‡e bv| gvjvgvj en‡bi Rb¨ †h jv‡MR enb Ki‡eb Zvi Mv‡q bvg, wcjwMÖg cvm bs I wVKvbv wj‡L †b‡eb| Kgc‡¶ 2‡mU Gnivg, 2‡mU cvqRvgv-cvÄvwe, 2wU jyw½, 2wU Uzwc, 2wU †MwÄ, GKwU †Zvqv‡j, 2wU MvgQv m‡½ †b‡eb| kxZ †gŠmyg n‡j `y GKwU Mig Kvco we‡kl K‡i Pv`i m‡½ †b‡eb| Avcbvi †Kvb AmyL †_‡K _vK‡j Wv³v‡ii e¨e¯’vcÎ Abyhvqx ch©vß cwigvY Jlya m‡½ †b‡eb| evsjv‡`k nR wgkb RwUj †Kv‡bv †iv‡Mi wPwKrmv †`q bv| †mŠw` Avi‡e Jly‡ai `vgI cÖPzi| ZvB G e¨vcv‡i we‡klfv‡e hZœevb n‡eb|

†RÏv wegvb e›`‡i

†RÏv wegvb e›`‡i wegvb †_‡K wekÖvg K‡¶ wM‡q A‡c¶v Ki“b| wekÖvg K¶ n‡Z ewnM©gb wefv‡M wM‡q wcjwMÖg cv‡m wmj‡gvni jvMv‡Z n‡e| GLv‡b Avcbv‡K jvBb †eu‡a em‡Z n‡e| wcjwMÖg cv‡m wmj jvMv‡bv m¤ú~Y© n‡j Avcbvi e¨vM msMÖn Ki‡eb| e¨vM †gwk‡b ¯‹¨vb Kwi‡q g~j wewìs †_‡K †ei n‡q hv‡eb| †ei nIqvi †M‡UB UªvÝ‡cvU© KZ©…c¶ Avcbvi KvQ †_‡K e¨vM wb‡q †b‡e hv Avcwb RvqMv g‡Zv †c‡q hv‡eb|

GKUz mvg‡b G‡Mv‡j wKQy Awdmvi †`L‡Z cv‡eb| Zviv Avcbvi wcjwMÖg cv‡m ev‡mi wUwKU jvwM‡q †`‡e| †Kv‡bv GKwU wUwKU Ae¨eüZ †_‡K †M‡j Zvi cqmv †`‡k Avmvi mgq †diZ cv‡eb hv †RÏv wegvb e›`i †_‡K msMÖn K‡i wb‡Z n‡e|

evsjv‡`‡ki cZvKv Uvbv‡bv RvqMvq wM‡q cvm‡cv‡U© gyqvwj‡gi w÷Kvi jvMv‡eb| Gici ev‡m IVvi Rb¨ jvBb a‡i `uvov‡eb| Avcbvi gvj-mvgvbv Mvwo‡Z IVv‡bv nj wK-bv †m e¨vcv‡i wbwðZ n‡q wbb| ev‡m IVvi ci

WªvBfvi nR hvÎx‡`i wcjwMÖg cvm (cvm‡cvU©) wb‡q †b‡eb, Ges g°vq †cuŠ‡Q nR K›Uªv±i (gyAvm&mvZzZ ZvIqvdvi) Kv‡Q †m¸‡jv n¯—vš—i Ki‡eb|

g°vq I gw`bvq

evm †_‡K †b‡g cÖ_‡g wb‡Ri gvj-mvgvbv msMÖn K‡i †b‡eb| gvj-mvgvbv wb‡q miKvi A_ev G‡RwÝi fvov-Kiv evmvq Avcbvi Rb¨ wbw`©ó K‡i-†`qv K‡¶ wM‡q DV‡eb| cÖ_‡g g°vq G‡m _vK‡j †Mvmj K‡i LvIqv `vIqv †m‡i mvgvb¨ wekÖvg wb‡q Dgiv Av`v‡qi cÖ¯‘wZ wbb| miKvwi e¨e¯’vcbvi AvIZvaxb n‡j Avcbvi d¬¨v‡U A_ev Avcbvi bvMv‡ji g‡a¨ †Kv‡bv Av‡jg Av‡Qb wK-bv Zv †R‡b wbb| Av‡jg bv †c‡j nR Dgiv wel‡q hv‡K †ewk Ávbm¤úbœ g‡b n‡e Zvi †bZ…‡Z¡ Dgiv Kivi D‡Ï‡k¨ iIqvbv n‡eb| hvIqvi c‡_ wKQy wRwbm‡K AvjvgZ wnmv‡e wba©viY Ki‡eb hv‡Z nvwi‡q †M‡j mn‡RB Avcbvi evmv Ly‡R †ei Ki‡Z cv‡ib| Av‡jg A_ev †bZv wba©vi‡Yi mgq nKcš'x wK-bv, Zv fv‡jv K‡i hvPvB K‡i †b‡eb| Ab¨_vq Avcbvi Dgiv bó nIqvi mg~n m¤¢vebv i‡q‡Q|

g°vq †cuŠQvi ci gyqvwjg Awdm †_‡K †`qv †eë memgq m‡½ ivL‡eb| G †e‡ë gyqvwjg Awd‡mi b¤^i †jLv Av‡Q, hv Avcwb nvwi‡q †M‡j Kv‡R jvM‡e| Ni n‡Z evB‡i hvIqvi mgq †ewk UvKv cqmv m‡½ ivL‡eb bv| †Kbbv wf‡oi g‡a¨ nvwi‡q †h‡Z cv‡i A_ev c‡KUgv‡ii cvjvq co‡Z cv‡ib| Avi memgq `je× n‡q Pjvi †Póv Ki‡eb| GKv KL‡bv N‡ii evB‡i hv‡eb bv hZ¶Y bv Avcbvi evmvi †jv‡Kkb fvjfv‡e AvqZ¡ Ki‡Z bv cv‡ib|

†iv‡`i g‡a¨ evB‡i †ewk †Nviv-†div Ki‡eb bv| cÖPzi d‡ji im I cvwb cvb Ki‡eb| cÖ‡qvR‡b jeY wgwk‡q cvb Ki‡eb| A‡b‡KB G‡Ki ci GK Dgiv K‡i Amy¯' n‡q c‡ob| G ai‡bi KvR †_‡K weiZ _vK‡eb| kvixwiK Amy¯'Zv Abyfe Ki‡j evsjv‡`k nR wgk‡bi Wv³vi A_ev †mŠw` miKvi KZ©…K ¯'vwcZ wPwKrmv‡K›`ªmg~‡n wM‡q cÖ‡qvRbxq e¨e¯'vcÎ I Ilya msMÖn Ki‡eb| G e¨vcv‡i †Kvb AjmZv Kiv DwPZ n‡e bv| †Kbbv n‡Ri Kvh©µg Amy¯' kixi wb‡q m¤úbœ Kiv LyeB KwVb| nR G‡RwÝ ev gyqvwj‡gi mv‡_ †Kv‡bv mgm¨v †`Lv w`‡j Av‡jvPbvi gva¨‡g VvÛv gv_vq mgvav‡bi †Póv Ki‡eb| evsjv‡`k nR wgk‡bi Kg©KZ©v‡`i mvnvh¨I wb‡Z cv‡ib, hw` cÖ‡qvRb g‡b K‡ib|

wgbvq-Avivdvq

7 wRjnR w`evMZ iv‡Z A_ev 8 wRjnR mKv‡j Gnivg Ae¯'vq gyqvwjg KZ©…K mieivn-K…Z ev‡m wgbvi D‡Ï‡k¨ iIqvbv n‡eb| mv‡_ nvjKv wKQy Kvco-†Pvco, ïK‡bv Lvevi I mvgvb¨ UvKv cqmv †b‡eb| g~j¨evb wRwbmcÎ mveav‡b N‡i †i‡L hv‡eb| wbivcËvi ¯^v‡_© UvKv cqmv gyqvwj‡gi Awd‡mi Kg©KZ©vi wbKU Rgv ivL‡Z cv‡ib| Z‡e UvKv AvgvbZ †i‡L iwm` wb‡Z fyj‡eb bv| k³-mej Ges gvB‡ji ci gvBj cv‡q †nu‡U AwZµg Kivq Af¨¯— bv n‡j wgbv Avivdvq cv‡q †nu‡U hvIqvi cwiKíbv Ki‡eb bv|

K¼i gvivi mgq KL‡bv cv‡qi m¨v‡Ûj Ly‡j †M‡j A_ev nvZ n‡Z K¼i c‡o †M‡j Zv DVv‡Z †Póv Ki‡eb bv| wb‡Riv nv`x R‡en Kivi cwiKíbv Ki‡j mevi c¶ †_‡K mej I Zi"Y 2/3 Rb‡K cÖwZwbwa K‡i nv`x R‡en Ki‡eb| Z‡e G cÖwµqvwU AZ¨š— Kómva¨ nIqvq g°v gw`bvq †h †Kv‡bv e¨vs‡K AwMÖg UvKv Rgv w`‡q iwm` msMÖn Ki‡j mswkó KZ©…c¶ nRhvÎx‡`i c¶ †_‡K nv`x R‡en K‡i †`‡eb| GB cÖwµqvwU mnR I wbwðZ| ZvB AwZ †jvfbxq Ab¨me

cÖ¯—ve ev` w`‡q GUvB †e‡Q wbb| wgbvq ev Avivdvq KLbI wb‡Ri Zuvey nvwi‡q †dj‡j evsjv‡`k nR wgk‡bi Zuvey‡Z †cuŠQvi †Póv Ki“b| †mLvb †_‡K †Kv‡bv bv †Kv‡bv Dcv‡q wbR Zuvey‡Z wd‡i Avmvi e¨e¯’v n‡e, A_ev Avcbvi nR cvj‡b †Kv‡bv mgm¨v n‡e bv|

Avivdvi gq`v‡b Rvev‡j Avivdvq DVvi †Póv Ki‡eb bv GgbwK Zvi Kv‡QI hvIqvi †Póv †_‡KI weiZ _vKzb| Avivdvq nvwi‡q hvIqv LyeB ¯^vfvweK| Z‡e wbR Zuvey‡Z wd‡i Avmv LyeB KwVb| ZvB wbR Zuvey‡ZB Ae¯’vb Ki“b| Uq‡jU e¨envi Ki‡Z n‡jI KvD‡K m‡½ wb‡q †ei †nvb| gyh`v‡jdv‡ZI Uq‡jU e¨env‡ii cÖ‡qvRb n‡j GKB cš’v Aej¤^b Ki“b|

n‡Ri mdi ïi“

1.miKvix e¨e¯’vcbvq hv‡eb bv †emiKvwi Kv‡djv- Uªv‡fj G‡RwÝi gva¨‡g hv‡eb Gme e¨vcv‡i mr-†bKKvi I AwfÁ †jvK‡`i civgk© wbb, I G‡¯—Lviv Ki“b| G‡¯—Lvivi wbqg nj—cÖ_‡g fvj K‡i IRy Ki“b| `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki“b I gb‡hv‡Mi mv‡_ GB †`vqvwU co–b I الأمر k‡ãi ci †h wel‡q G‡¯—Lviv Ki‡Qb †m welqwU D‡jL Ki“b—

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي[1]

2. md‡i †ei nIqvi c~‡e© gy¯—vnve nj, †`bv-cvIbv wel‡q GKwU AwmqZbvgv †jLv[2] I D³ AwmqZbvgvq GKRb‡K mv¶x wn‡m‡e ivLv|

3. Avcbvi Kv‡Q †KD †Kv‡bv wRwbm AvgvbZ †i‡L _vK‡j Zv gvwj‡Ki Kv‡Q †cuŠwQ‡q w`b|

4. †Q‡j-mš—vb, cwievi cwiRb‡K ZvKIqv-ci‡nRMvwii e¨vcv‡i eySvb, AwmqZ Ki“b| Zviv †hb Avcbvi Abycw¯’wZ‡Z Av‡iv †ewk GKvMÖZv wb‡q Øxb-ag© †g‡b P‡j, †Kv‡bv cvc K‡g©i av‡i-Kv‡Q bv hvq G me e¨vcv‡i Zv‡`i‡K eySvb| G ai‡bi AwmqZ Bmjvwg kwiq‡Z gy¯—vnve|

5. †Kv‡bv n°vwb Av‡jg ev †bKKvi I AwfÁ e¨w³i mdi-m½x †nvb| Zv‡Z nR-Igiv cvjbmn ZvKIqv-ci‡nRMvwii mxgvbvq †_‡K n‡Ri cweÎ mdi m¤úbœ Kiv mnR n‡e| we‡kl K‡i fyjåvwš— †_‡K †eu‡P-_vKv m¤¢e n‡e e‡j Avkv Kiv hvq|

6. cvov-cÖwZ‡ekx, eÜz-evÜe, cwievi-cwiRb, Av‡jg-Ijvgv I AvZ¥xq ¯^Rb‡`i KvQ †_‡K e‡j-K‡q we`vq †bqv gy¯—vnve|[3]

7. hv‡`i‡K †Q‡o n‡Ri md‡i †ei n‡”Qb Zv‡`i‡K D‡Ïk¨ K‡i ej‡eb,Ô أَسْتَوْدِعُكُمُ اللهَ الَّذِي لا تَضِيْعُ وَدَائِعُهُ Õ -Avwg †Zvgv‡`i‡K Avjvni †ndvh‡Z †i‡L hvw”Q hvi †ndvh‡Z- _vKv †KDB ¶wZMÖ¯— nq bvÕ[4] bex AvKivg (□) Zuvi mvw_‡`i †KD

---

[1] - †evLvwi : nvw`m bs 1096
[2] - Avãyjvn web Ig‡ii (□) GKwU nvw`‡m cwi®‹vifv‡e G K_vwU e¨³ n‡q‡Q|
[3] - †`Lyb Be‡b gvhvn : nvw`m bs 2825
[4] - Avng` : 2/403

md‡i †ei nIqvi Dcµg Ki‡j wZwb ej‡Zb, أَسْتَوْدِعُ اللهَ دِيْنَكَ وَ أَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيْمَ عَمَلِكَ - Avwg †Zvgvi Øxb †Zvgvi AvgvbZ Ges †Zvgvi Avg‡ji mgvwß ch©vq‡K Avj-vni †ndvh‡Z †Q‡o hvw"Q|Õ[1] †Kv‡bv gymvwdi ivm~jyjvn () Gi wbKU bwmn‡Zi cÖv_©bv Ki‡j Avjvni ivm~j ej‡Zb—

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى وَغَفَرَ ذَنْبَكَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ

Avjvn ZvÕAvjv †Zvgv‡K ZvKIqv Øviv f~wlZ Ki"b| †Zvgvi ¸bvn ¶gv K‡i w`b Ges Zzwg †hLv‡bB Ae¯'vb K‡iv †Zvgvi R‡b¨ Kj¨vY‡K mnRjf¨ K‡i w`b|[2]

8. Ni †_‡K †ei nIqvi mgq GB †`vqvwU cov gy¯—vnve—

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

†n Avjvn! Avwg †Zvgvi wbKU AvkÖq cÖv_©bv KiwQ wb‡R weåvš— nIqv †_‡K, Ges Aci Øviv weåvš— nIqv †_‡K, wb‡R c`öwjZ nIqv †\_‡K, Ges Aci Øviv c`öwjZ nIqv †_‡K| Kv‡iv Dci Ryjyg Kiv †_‡K Ges Avwg Kv‡iv Øviv wbh©vwZZ nIqv †_‡K| Kv‡iv mv‡_ g~L©Zvc~Y© AvPiY Kiv †_‡K, Ges A‡b¨i g~L©Zv RwbZ AvPi‡Y Avµvš— nIqv †_‡K|[3]

9. Mvwo, wegvb ev †h †Kvb hvbevn‡b D‡V †`vqv cov gy¯—vnve| †m wn‡m‡e hvbevn‡b D‡V GB †`vqvwU co–b—

اللهُ أَكْبَرُ ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، سُبْحانَ الذِيْ سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْـرِنِينْ، وإِنَّا إِلَى ربِّنَا لَمُنْقَلِبُون، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِيْ سَـفَرِنا هَـذَا البِـرَّ والتَّقْـوى، ومِنَ الْعَمَـلِ ما تَرْضَى، اللَّهُمَّ هوِّن عَلَيْنا سَفَرَنا هَذَا واطْوِعنَّا بُعدَه، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّـاحِبُ في السَّـفَرِ، وَالْخَلِيْفَـةُ فِي الأَهْـلِ، اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِـكَ مِنْ وَعْثَـاءِ السَّـفَرِ وَكَآبَـةِ الْمَنْظَـر، وَسُـوءِ الْمُنْقَلَبِ فِيْ الْمَالِ والأَهْلِ.

(Avjvn gnvb| Avjvn gnvb| Avjvn gnvb| cweÎ †mB gnvb mËv whwb Avgv‡`i R‡b¨ G‡K ekxf~Z K‡i w`‡q‡Qb, hw`I Avgiv G‡K ekxf~Z Ki‡Z m¶g wQjvg bv| Avi Avgiv Aek¨B cÖZ¨veZ©b Kie Avgv‡`i cÖwZcvj‡Ki wbKU| †n Avjvn! Avgv‡`i G md‡i Avgiv †Zvgvi wbKU cÖv\_©bv RvbvB c~Y© †n`v‡qZ I ZvKIqvi Ges Ggb Avg‡ji hv Zzwg cQ›` Ki| †n Avjvn! Avgv‡`i R‡b¨ G mdi‡K mnRmva¨ K‡i `vI| †n Avjvn! G md‡i ZzwgB Avgv‡`i mvw_ Avi (Avgv‡`i M„‡n †i‡L Avmv) cwievi cwiR‡bi ZzwgB Lwjdv (i¶Yv‡e¶Y Kvix) †n Avjvn Avgiv †Zvgvi AvkÖq cÖv\_©bv KiwQ md‡ii †K¬k n‡Z I AevwÃZ Kó`vqK `„k¨ `k©b n‡Z|[4]

10. md‡i mK‡j wg‡j GKRb‡K Avwgi wba©viY Kiv gy¯—vnve| G‡Z K‡i †h †Kvb wel‡q mn‡R wm×v‡š— †cuŠQv hvq, Ges HK¨ my`„p nq| ivm~jyjvn () Gikv` K‡ib, wZbR‡bi GKwU `j md‡i †ei n‡j GKRb‡K †hb Avwgi evwb‡q †bqv nq|[5]

11.c‡_ †Kv_vI Ae¯'v‡bi cÖ‡qvRb n‡j `‡ji mK‡j GK‡Î GK¯'v‡b wg‡k \_vKv gy¯—vnve| ivm~jyjvn () Gi KwZcq mvnvwe †Kv\_vI AeZiY Ki‡j wewfbœ DcZ¨Kv Ges wMwic‡\_ wew¶ß n‡q †h‡Zb| GKevi ivm~jyjvn () (G Kv‡Ri wb›`v Rvwb‡q) e‡jb, †Zvgv‡`i G wew¶ßZv kqZv‡bi c¶ †_‡K|

12. mdi Ae¯'vq †Kv_vI AeZiY Ki‡j GB †`vqvwU co‡eb

---

[1] - Avjevbx : mwnû Avwe `vD` :2/493
[2] - wZiwghx : nvw`m bs 3366
[3] - Avey `vD` : nvw`m bs 4430
[4] - gymwjg : nvw`m bs 1342
[5] Ñ إذا خرج ثلاثة في سفر فليؤمروا أحدهم (Avey `vD`:2241)

أَعَوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقْ

ÒAvwg Avjvn ZvÕAvjvi cwic~Y© Kv‡jgv mg~‡ni gva¨‡g AvkÖq cÖv_©bv KiwQ Zuvi m„ó-e¯‘i mgy`q Awbó †_‡K|Õ[1] hw` †Kvb e¨w³ bZzb ¯'v‡b wM‡q G †`vqv c‡o Zvn‡j †mLvb †_‡K †diZ Avmv ch©š— †Kvb e¯‘ Zvi we›`y cwigvY ¶wZ Ki‡Z cvi‡e bv|

13. DuPz ¯'v‡b IVvi mgq الله أكبر ejv Ges wbPz¯'v‡b AeZi‡Yi mgq سبحان الله -ejv gy¯—vnve| Rv‡ei (🙝) ewY©Z nvw`m ZvB cÖgvY K‡i|[2] Z‡e n‡Ri Gnivg Ae¯'vq Zvjweqv cv‡Vi mgqmxgvq D‡jwLZ RvqMvmg~‡n Zvjweqv cov evÃbxq|

14. md‡i †fv‡ii Av‡jv dzU‡Z jvM‡j wb‡æv³ †`vqv cov gy¯—vnve -

سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ بَلَائِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبْنَا وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ.

†kÖvZv ïbyK Avgv‡`i KZ©…K Avjvni cÖksmv I Zuvi DËg †bqvg‡Zi eY©bv| †n Agv‡`i cÖwZcvjK, Avgv‡`i mv‡_ _vKzb, Avgv‡`i Dci AbyK¤úv I wbqvgZ el©Y Ki"b| AvkÖq PvBwQ Avjvni Kv‡Q Rvnvbœv‡gi Av¸b †_‡K|[3]

15. md‡i †ewk cwigvY Avjvni wbKU †`vqv Kiv gy¯—vnve; KviY md‡i †`vqv Keyj n‡q _v‡K Ges Kvw•¶Z e¯‘ cÖ`vb Kiv nq|

16. Ávb I mvg_©¨ Abyhvqx mr Kv‡Ri Av‡`k I Amr KvR n‡Z gvbyl‡`i‡K eviY Ki‡eb| G‡¶‡Î we‡klfv‡e Ri"wi n‡"Q, †h wel‡q Av‡`k ev wb‡la Ki‡eb, Av‡M wb‡R †m wel‡q cwic~Y© Ávb AR©b Ki‡eb Ges bgª e¨envi I gvayh©c~Y© fvlvi gva¨‡g Zv cÖ‡qvM Ki‡eb|

17. me©cÖKvi Ab¨vq-Aciva I ¸bvn †_‡K `~‡i _vK‡eb| KvD‡K g›` ej‡eb bv| KvD‡K kvixwiKfv‡e Kó †`‡eb bv| Ggb wfo I RUjv cvKv‡eb bv †h Aci nvwR‡`i Kó nq| memgq wfo Gwo‡q Pj‡eb| mKj cÖKvi wMeZ †`vlPP©v, ciwb›`v Kzrmv iUbv gybv‡dwKmn cvi¯úwiK m¤úK© bó nq, `~iZ¡ m„wó nq, kÖ×v‡eva †jvc cvq Ggb mKj KvR Gwo‡q Pj‡eb| wg_¨v K_v I KvR †_‡K weiZ _vK‡eb| Ges bv †R‡b ag©xq †Kvb wel‡q gyL Lyj‡eb bv| †gvUK_v hveZxq Ab¨vq I Akxj KvR eR©b Ki‡eb KwVbfv‡e| Avjvn ZvÕAvjv e‡jb—

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

ÑnR nq mywew`Z K‡qKwU gv‡m| †h †KD G gvm ¸‡jv‡Z nR Kiv w¯'i K‡i, Zvi Rb¨ n‡R †hŠbZv, Ab¨vq AvPiY I Kjn-weev` we‡aq bq|[4] ZvQvov nvivg GjvKvi b¨vq cweÎ ¯'v‡b †Kv‡bv ¸bvn Kiv Ab¨ ¯'v‡bi g‡Zv bq| Avjvn ZvÕAvjv e‡jb—

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍÔ

ÑAvi †h e¨w³ gmwR`yj nviv‡g mxgv-j•Nb Kivi B"Qv †cvlY K‡i, Avwg Zv‡K hš¿Yv`vqK kvw¯— Av¯^v`b Kive|[5]

18. AZ¨vek¨Kxqfv‡e cvjbxq mKj diR I IqvwR‡ei cÖwZ mZK© `„wó ivL‡eb hvi kx‡l© i‡q‡Q mvjvZ| we‡kl K‡i diR mvjvZmg~n Rvgv‡Zi mv‡_ mgq gZ Av`v‡q mwe‡kl hZœevb _vK‡eb, cvkv-cvkx Ab¨vb¨ Bev`Z, h_v, KziAvb wZjvIqvZ, wRwKi-AvhKvi, †`vqv, c‡ivcKvi, `vb-m`Kv BZ¨vw` AwaK cwigv‡Y Kivi †Póv Ki‡eb|

19. mdi Ae¯'vq gvby‡li mv‡_ †jb‡`‡bi †¶‡Î my›`i AvPiY eRvq ivL‡eb|

---

1 - gymwjg : 2/2080
2- †evLvwi : nvw`m bs 2993
3- gymwjg : nvw`m bs 4895
4 - m~iv Avj evKviv : 197
5 - m~iv Avj nv¾ : 25

20. hviv `ye©j, mdi Ae¯’vq Zv‡`i mnvqZv Ki“b, cqmv w`‡q †nvK kÖg w`‡q †nvK ev civgk©i gva¨‡g †nvK †h †Kv‡bv Dcv‡q Zv‡`i‡K mnvqZv Kivi †Póv Ki“b| wbR mvw_e„‡›`i cÖwZI Gifc mngg©xZvc~Y© AvPiY K‡i hv‡eb|

21. md‡ii Kvh©µg †kl n‡q †M‡j Lye `ª“Z evwo wd‡i Avm‡eb| AKvi‡Y wej¤^ Ki‡eb bv|

ivm~jyjvn (□) e‡jb, mdi Avhv‡ei GKwU UzK‡iv we‡kl| †Zvgv‡`i‡K ¯^vaxb fv‡e Lvevi, cvbxq I wb`ªv n‡Z euvav w`‡q _v‡K, myZivs †Zvgv‡`i md‡ii KvR mviv n‡q †M‡jB AwZ `ª“Z cwiR‡bi wbKU wd‡i Avm‡e|

22. mdi †_‡K †divi mgq ivm~jyjvn (□) †_‡K cÖgvwYZ †`vqv I wRwKi¸‡jv cov gy¯—vne| bex (□) hLb †Kvb hy× ev nR-Dgivi mdi †_‡K wdi‡Zb ZLb cÖ‡Z¨K DuPz ¯’v‡b wZb evi K‡i الله أكبر ej‡Zb| AZ:ci ej‡Zb—

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيِبُـونَ، تَـائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

ÔAvjvn e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB| wZwb AwØZxq| Zvi †Kv‡bv kwiK †bB| ivRZ¡ ZviB| cÖksmvI Zuvi| wZwb mKj wKQyi Ici ¶gZvevb| Agiv cÖZ¨veZ©b KiwQ mdi †_‡K ZvIev Ki‡Z Ki‡Z, Bev`ZiZ Ae¯’vq, Ges Avgv‡`i cÖfyi cÖksmv K‡i K‡i| Avjvn Zuvi A½xKvi c~Y© K‡i‡Qb Ges ¯^xq ev›`v‡K mvnvh¨ K‡i‡Qb, mKj †MvÎ‡K GKvB civf~Z K‡i‡Qb|Õ[1]

23. `xN© w`‡bi mdi n‡j GKvš— cÖ‡qvRb bv n‡j ivwÎKv‡j evwo wdi‡Z ivm~jyjvn (□) wb‡la K‡i‡Qb|

24. mdi †_‡K †divi ci evwo cÖ‡e‡ki c~‡e© cv‡ki gmwR‡` wM‡q `Õy ivKvZ mvjvZ Av`vq Kiv gy¯—vne| ivm~jyjvn (□) Gifc Ki‡Zb|[2]

25. mdi †_‡K †divi ci wbR cwievi I Av‡k cv‡ki wkïiv Zv‡K B‡¯—Kevj-Af¨_©bv Ki‡j Zv‡`i mv‡_ ü`¨Zvc~Y© e¨envi Kiv, Zv‡`i †øn Kiv, gy¯—vne| Be‡b AveŸvm (□) Gi nvw`‡mi `vweI ZvB|

26. Aci‡K nvw`qv †`qv Ges Ac‡ii nvw`qv MÖnY Kiv gy¯—vne| Gi gva¨‡g ü`¨Zv e„w× cvq, g‡bi †KŠjxb¨ `~i nq| Ges mnve¯’vb mnR nq| ivm~jy&jvn (□) Gikv` K‡ib, †Zvgiv ci¯úi nvw`qv Av`vb- cÖ`vb Ki G‡Z cvi¯úwiK fv‡jvevmv e„w× cv‡e|

27. gymvwdi mdi †_‡K wd‡i G‡j Zvi mv‡_ gyÕAvbvKv Kiv gy¯—vne| mvnvev‡q †Kivg Gifc Ki‡Zb e‡j nvw`‡m G‡m‡Q, †hgb Avbvm (□) e‡jb, Zuviv (mvnvevMY) hLb ci¯úi wgwjZ n‡Zb gymvdv Ki‡Zb Avi hLb mdi †_‡K wd‡i Avm‡Zb gyAvbvKv Ki‡Zb|[3]

28. mdi †_‡K wd‡i G‡m ¯^xq mvw_ m½x I eÜz evÜe‡`i GKwÎZ Kiv Ges I vev‡ii Av‡qvRb Kiv gy¯—vne| bex AvKivg (□) wb‡RI mdi †_‡K wd‡i Ggb

gxKvZ I Gnivg

[1] - ezLvix 7/163 gymwjg 2/980

[2] - أن النبي صلى الله عليه وسلم إذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فركع فيه ركعتين (gymwjg : 2428)

[3] - كان أصحاب النبي إذا تلاقوا تصافحوا ، وإذا قدموا من سفر تعانقوا (wZeivbx : 1/97) Avjevbx G nvw`mwU mwnn e‡j‡Qb|

[4] - †`Lyb †evLvwi : nvw`m bs 3089

gxKvZ
¯'vb A_ev Kv‡ji mxgv‡iLv‡K gxKvZ e‡j| A_©vr Gnivg e¨ZxZ †h ¯'vb AwZµg Kiv hvq bv, A_ev †h mg‡qi c~‡e© n‡Ri Gnivg euvav hvq bv †mUvB nj gxKvZ|

¯'vb welqK gxKvZ (gxKv‡Z gvKvwb)

†ek `~i †\_‡K Gnivg †eu‡a iIqvbv nIqv Avjvni cv‡b Qy‡U hvIqvi B"Qv-AvMÖn‡K Av‡iv gReyZ, Av‡iv cwicK¡ K‡i †Zv‡j| wb‡Ri Cgvwb †Rvk-Rhev‡K kZ¸Y evwo‡q ax‡i ax‡i evqZzjvn kix‡di w`‡K GwM‡q hvIqvi gva¨‡g Avjvni mv‡_ ev›`vi m¤úK©‡K eû¸‡Y `„p K‡i †`q G ai‡bi cÖ¯'wZ| G Rb¨B, nq‡Zv, n‡R gxKv‡Zi wbqg ivLv n‡q‡Q| gxKvZ m¤ú‡K© nvw`‡m G‡m‡Q, Ôivm~jyjvn (□) mxgvbv †eu‡a w`‡q‡Qb—gw`bvevmx‡`i Rb¨ hyj û¡jvqdv, kvgevmx‡`i Rb¨ Ryndvn, bvR`evmx‡`i Rb¨ Kvibyj gvbvwhj, B‡q‡gbevmx‡`i Rb¨ qvjvgjvg, G¸‡jv Zv‡`i Rb¨ Ges hviv Ab¨Î †_‡K IB c‡_ Av‡m nR I Dgiv Av`v‡qi B"Qv wb‡q Zv‡`i Rb¨| Avi hviv G mxgvi Af¨š—‡i emevm Ki‡e Zv‡`i ¯^¯'vbB Zv‡`i Gniv‡gi RvqMv| Z`ªƒcfv‡e g°vevmx g°v †\_‡K|[1] Ab¨ GK nvw`‡m BivKevmx‡`i gxKvZ hvZz Bi&K wba©viY Kiv n‡q‡Q|[2]

g°v †_‡K gxKvZmg~‡ni `~iZ¡

hyj û¡jvqdv: g°v †_‡K 420 wK‡jvwgUvi `~‡i Aew¯'Z| eZ©gv‡b Aveqv‡i Avjx e‡j RvqMvwU cwiwPZ| gw`bvevmx Ges IB c_ n‡q hviv Av‡mb hyj û¡jvqdv Zv‡`i gxKvZ|

Ryndvn: GB RvqMvwU eZ©gv‡b cwiZ¨³ nIqvq **iv‡eM** †_‡K gvby‡liv Gnivg euv‡a| g°v †_‡K iv‡e‡Mi `~iZ¡ 186 wK‡jvwgUvi| †mŠw` Avi‡ei DËivÂjxq GjvKvi †jvKRb, cwðg I DËi Avwd«Kvi †jvKRb, †jevbb, wmwiqv, RW©vb I wdwjw¯—bevmxiv GB RvqMv n‡Z Gnivg euv‡ab|

Kvibyj gvbv‡hj: GB RvqMvi Ab¨ bvg **Avm&mvBjyj Kvwei**| g°v †_‡K Gi `~iZ¡ 78 wK‡jvwgUvi| BivK Bivb I Ab¨vb¨ DcmvMixq AÂ‡ji †jvK‡`i gxKvZ nj GB Kvibyj gvbv‡hj|

qvjvgjvg: g°v †_‡K Gi `~iZ¡ 120 wK‡jvwgUvi| B‡q‡gbevmx I cvK-fviZ-evsjvmn cÖvP¨ I `~i cÖvP¨ n‡Z AvMgbKvix‡`i Rb¨ gxKvZ nj GB qvjvgjvg|

hvZz BiK: g°v †_‡K 100 wK‡jvwgUvi `~‡i Aew¯'Z| eZ©gv‡b GB gxKvZwU cwiZ¨³| †Kbbv IB c_ n‡q eZ©gv‡b †Kv‡bv iv¯—v †bB| ¯'j c‡_ Avmv c~e©vÂjxq nvwRiv eZ©gv‡b **mvBj** A_ev hyj-û¡jvqdv †_‡K Gnivg euv‡ab|

nvw`m Abyhvqx gxKv‡Zi evB‡i †\_‡K Avmv nvwR‡`i Rb¨ gxKvZ †_‡K Gnivg euvav IqvwRe| Z‡e hviv gxKv‡Zi mxgvbvi Af¨š—‡i emevm K‡ib Zv‡`i Ae¯'v‡bi RvqMvUvB nj Zv‡`i gxKvZ| A_©vr †h †hLv‡b Av‡Q †mLvb †_‡KB n‡Ri Gnivg euva‡e| Z‡e g°vi nvivg Gwiqvi †fZ‡i emevmKvix e¨w³ hw` Dgiv Ki‡Z Pvq Zv n‡j Zv‡K nvivg Gwiqvi evB‡iÑ †hgb Zvbqxg Z\_v Avqkv gmwR‡` wM‡q Gnivg euva‡Z n‡e|

---

[1] - وقت رسول الله صلى الله لأهل المدينة ذا الحليفة ، ولأهل الشام الجحفة ، ولأهل نجد قـرن المنـازل ، ولأهل اليمن يلملم ، فهن لهن ولمن أتى عليهن من غير أهلهن لمن كان يريد الحج والعمرة ، ومن كان دونه فمهله من أهله وكذاك ، حتى أهل مكة من مكة (†evLvwi : nvw`m bs 1429)

[2] - أن رسول الله وقت لأهل العراق ذات عرق (gymwjg : 2/841)

gxKv‡Z gvKvwb wel‡q wKQy mgm¨vi mgvavb

hw` KviI c‡_ `ywU gxKvZ c‡o Zvn‡j cÖ_g gxKvZ †_‡KB Gnivg euvav DËg| Z‡e wØZxq gxKvZ †_‡KI Gnivg euvav P‡j| evsjv‡`k †_‡K gw`bv n‡q g°vq MgbKvix nvwRMY GB gvmAvjvi AvIZvq c‡ob| AZtci Zviv †RÏv wegvb e›`‡ii c~‡e© †h gxKvZ Av‡m †mLvb †_‡K Gnivg bv †eu‡a gw`bv †_‡K g°v hvIqvi c‡_ †h gxKvZ c‡o—hyj ûjvqdv—†mLvb †_‡K Gnivg euv‡ab|

hw` †Kv‡bv e¨w³ Gnivg bv †eu‡a gxKvZ AwZµg KiZ: †fZ‡i P‡j Av‡m Zvi DwPZ n‡e gxKv‡Z wd‡i wM‡q Gnivg euvav| GgZve¯’vq Zvi Ici ¶wZc~iY wn‡m‡e Ô`gÕ †`qv IqvwRe n‡e bv| gxKv‡Z wd‡i bv wM‡q †hLv‡b Av‡Q †mLvb †_‡K Gnivg euva‡j nR-Dgiv n‡q hv‡e e‡U Z‡e Ô`gÕ †`qv IqvwRe n‡e| ¯§iY Kwi‡q †`Iqv fvj †h, Gnivg bv †eu‡a gxKvZ AwZµg K‡i †dj‡j †fZ‡i Xy‡K gmwR‡` Avqkvq wM‡q n‡Ri Gnivg euva‡j Pj‡e bv, †Kbbv gmwR‡` Avqkv †n‡ig GjvKvi Af¨š—‡i emevmKvix‡`i Dgivi gxKvZ|

Kvj welqK gxKvZ (gxKv‡Z hvgvwb)

cweÎ KziAv‡b Gikv` n‡q‡Q, ÔnR nq wbw`©ó K‡qKwU gv‡mÕ|[1]

G wbw`©ó gvm¸‡jv nj—kvIqvj, whjK` I wRjnR gv‡mi 10 ZvwiL ch©š—| KviI KviI g‡Z wRjnR gv‡mi cy‡ivUvB n‡Ri gvm|

kvIqvj gvm †_‡K †h‡nZz n‡Ri gvm ïi“ nq ZvB kvIqvj gv‡mi c~‡e© n‡Ri Gnivg euvav DwPZ n‡e bv| Zv eis †Ljv‡d mybœZ I gvKi“‡n Zvnixwg n‡e|

Gnivg

Gniv‡gi gva¨‡g n‡Ri Avbyôvwb KZv ïi“ nq| Gnivg k‡ãi AvwfavwbK A_© nvivg Kiv| nvwR mv‡neMY nR A_ev Dgiv A_ev DfqUv cvj‡bi D‡Ï‡k¨ wbqZ K‡i Zvjweqv cvV K‡ib ZLb Zv‡`i Dci KwZcq nvjvj I Rv‡qh e¯‘I nvivg n‡q hvq| GKvi‡YB G-cÖwµqvwU‡K Gnivg ejv nq|

Gnivg evavi mgq

nR A_ev Dgivi D‡Ï‡k¨ †mŠw` Avie Mgb Ki‡j Gnivg e¨ZxZ wbw`©ó mxgv‡iLv—gxKvZ—cvi nIqv hvq bv, G wel‡q Av‡MB Av‡jvPbv n‡q‡Q evsjv‡`k †_‡K n‡R hvIqvi mgq wegv‡b _vKv Ae¯’v‡ZB gxKvZ G‡m hvq| gxKvZ wbKUeZ©x n‡j wegv‡b KZ©e¨iZ e¨w³iv nvwR mv‡ne‡`i‡K G e¨vcv‡i †NvlYv w`‡q Rvwb‡q †`b| †m mgqB Gniv‡gi wbqZ Kiv DËg| †Kbbv ivm~jyjvn () gxKv‡Zi c~‡e© Gniv‡gi wbqZ K‡ibwb|[2] Z‡e wegv‡b Av‡ivn‡Yi c~‡e©B Gniv‡gi hveZxq cÖ¯‘wZ m¤úbœ K‡i †b‡eb| ïaygvÎ wbqZUv evwK ivL‡eb| wegv‡b Av‡ivn‡Yi c~‡e©I Gniv‡gi wbqZ Ki‡Z cv‡ib, Z‡e Zv †Ljv‡d mybœZ nIqvq †KD †KD gvKi“n e‡j‡Qb|[3] Avcwb hw` cÖ_‡g gw`bvq hvIqvi wbqZ K‡i _v‡Kb Zvn‡j Gmgq Gniv‡gi wbqZ Kivi `iKvi †bB| †Kbbv gw`bv †_‡K g°vq Avmvi c‡_ Av‡iKwU gxKvZ co‡e, †mLvb †_‡K Gnivg euva‡jB Pj‡e|

Gnivg evavi wbqg

evsjv‡`k †_‡K hviv nR Ki‡Z hvb Zv‡`i AwaKvskB ZvgvËz nR K‡i _v‡Kb| ZvgvËz n‡Ri Rb¨ `yÕevi Gnivg euva‡Z nq| cÖ_gevi ïay Dgivi wbqZ K‡i

---

[1] - الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ (m~iv evKviv : 197)

[2] - †`Lyb, gymwjg : nvw`m bs 1218

[3] - †`Lyb : mvB‡q` mv‡eK : wdKûm&mybœvn , LÛ 1, c„:653

gxKvZ †_‡K| wØZxqevi 8 wRjnR Zvwi‡L g°v kix‡d †h RvqMvq Avcwb Av‡Qb †m RvqMv †_‡K| Dfq Gnivg m¤ú‡K© we¯—vwiZ wbqg-Kvbyb bx‡P D‡jL Kiv nj|

cÖ_g Gnivg: Dgivi wbq‡Z gxKvZ †_‡K

ïi“‡Z Avcwb †¶ŠiKg© A_©vr eMj I bvwfi bx‡Pi Pzj cwi®‹vi Ki“b| bL KvUzb| gv_vi Pzj †QvU bv K‡i †hfv‡e Av‡Q †mfv‡eB †i‡L w`b, †Kbbv ivm~jyjvn (□) I mvnvev‡q †Kivg Gniv‡gi c~‡e© gv_vi Pzj †K‡U‡Qb ev gv_v gyÊb K‡i‡Qb e‡j †Kv‡bv eY©bvq cvIqv hvq bv| ay‡jv-evwj †j‡M AwZgvÎvq Dm‡KvLym‡Kv nIqvi Avk¼v _vK‡j— eZ©gvb hy‡Mi hš¿-PvwjZ md‡i G ai‡bi Avk¼v †bB ej‡jB P‡j—we‡kl c`v_© e¨envi K‡i Pzj‡K w¯’iK…Z AvKv‡i ivLvi Rb¨ nvw`‡m ÔZvjwe`Õ Kivi K_v Av‡Q|[1] Z‡e Gniv‡gi c~‡e© gv_v gyÊb K‡i †djv ev Pzj †QvU K‡i †djvi K_v †bB|

†¶ŠiKg© †m‡i mvevb gvwL‡q †Mvmj Ki“b| †Mvmj Kiv m¤¢e bv n‡j IRy Ki“b| IRy-†Mvmj †KvbUvB hw` Kivi my‡hvM bv _v‡K Zvn‡jI †Kv‡bv mgm¨v †bB| G‡¶‡Î Zvqv¤§yg Ki‡Z n‡e bv| Gici kix‡i, gv_vq I `uvwo‡Z DËg myMwÜ gvLyb|[2] ¯^vfvweK †mjvB Kiv Kvco c‡i Gniv‡gi Kvco Avjv`v GKwU e¨v‡M XywK‡q nR K¨v¤ú A_ev wegvb e›`‡i P‡j hvb| Avcbvi d¬vB‡Ui mgqm~wP †R‡b cÖ‡qvRbxq Kvh©µg †m‡i Mvwo‡Z IVvi Av‡M Gniv‡gi Kvco c‡i wbb| diR bvgv‡Ri mgq n‡j Gnivg civi ci bvgvR Av`vq Ki“b| Avi diR mvjv‡Zi mgq bv n‡j ZvwnqvZzj IRyi `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki“b| mvjv‡Zi ci Gniv‡gi wbqZ bv K‡i wegv‡b Av‡ivnY Ki“b| †h‡nZz wbqZ K‡ibwb ZvB Zvjweqv cvV Kiv †_‡KI weiZ _vKzb| †RÏv wegvb e›`‡i †cuŠQvi c~‡e© hLb gxKv‡Zi e¨vcv‡i †NvlYv n‡e ZLb g‡b g‡b Dgivi wbqZ Ki“b I gy‡L ejyb لَبَّيْكَ عُمْرَةً (jveŸvBKv DgivZvb&), Gici cyiv ZvjweqvÑ

لَبَّيْكَ اَللّٰهُمَّ لَبَّيْكْ ، لَبَّيْكّ لا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكْ ،إِنَّ الْحَمْدّ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكْ، لا شَرِيْكَ لَكْ

—c‡o wbb| gv_vq Uzwc _vK‡j wbqZ Kivi c~‡e©B Zv mwi‡q wbb|

mvjv‡Zi ci Gnivg evav gy¯—vnve| hw` diR mvjv‡Zi ci Gnivg evav nq, Zvn‡j ¯^Zš¿ bvgv‡Ri cÖ‡qvRb †bB| Ab¨ mgq Gnivg eva‡j `y ivKvZ mvjvZ Av`vq K‡i wb‡e| G Av`vqK…Z bvgvR wK Gniv‡gi bvgvR bv Zvwnq¨vZzj IRyi—G e¨vcv‡i Djvgv‡`i gZ‡f` i‡q‡Q| †KD †KD G‡K Gniv‡gi bvgvR e‡j‡Qb| Z‡e weï×Zg gZ nj, GwU Zvwnq¨vZzj IRy wn‡m‡e Av`vq Kiv n‡e| wegv‡bi †fZ‡i Gniv‡gi wbqZ Kiv hw` Sv‡gjv g‡b K‡ib Zvn‡j wegv‡b IVvi c~‡e©B diR mvjvZ A_ev `yÕivKvZ ZvwnqvZzj IRyi mvjvZ Av`vq K‡i mvjvg †div‡bvi ci gv_vq Uzwc _vK‡j Zv Ly‡j Dc‡i †hfv‡e ejv n‡q‡Q †mfv‡e Dgivi wbqZ Ki“b I Zvjweqv cvV Ki“b| Gniv‡gi Avjv`v †Kv‡bv mvjvZ †bB| ivm~jyjvn (□) diR mvjv‡Zi ci Gniv‡gi wbqZ K‡iwQ‡jb|

Gniv‡g cÖ‡e‡ki ci †ewk †ewk Zvjweqv co–b I wRwKi AvhKv‡i e¨¯— _vKzb| Gnivg Ae¯’vq wbwl× mKj wRwbm †_‡K weiZ _vKzb hvi we¯—vwiZ eY©bv GKUz c‡i Avm‡Q|

wØZxq Gnivg: n‡Ri wbq‡Z g°v †_‡K

[1] - †`Lyb †evLvwi : nvw`m bs 1464

[2] - Av‡qkv (i) †_‡K ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, wZwb e‡jb,Ô ivm~jyjvn (m) †K Avgvi GB `yÕnvZ w`‡q myMwÜZ K‡iwQ, hLb wZwb Bnivg †eu‡a‡Qb I hLb wZwb nvjvj n‡q‡Qb Ñ طيبت رسول الله صلى الله عليه وسلم بيدي هاتين حين أحرم و لحله حين أحل (†evLvwi : nvw`m bs 1635)

g°v kixd hvIqvi ci Dgiv Av`v‡qi ci gv_vi Pzj Lv‡Uv K‡i A_ev gv_v gyÊb K‡i Gnivg Ly‡j †d‡j ¯^vfvweK †cvkvK-AvkvK c‡i Bev`Z e‡›`wM‡Z gk¸j _vKzb I hZ †ewk m¤¢e evqZzjvni ZvIqvd Ki“b| 8 wRjnR Avevi Avcbv‡K Gnivg euva‡Z n‡e| Gev‡ii Gnivg n‡e n‡Ri wbq‡Z| G Gniv‡gi Rb¨ †Kv_vI †h‡Z n‡e bv| Avcwb †h evmvq ev †nv‡U‡j Av‡Qb †mLvb †_‡KB Gnivg euvayb|[1] c~‡e©i b¨vq †¶ŠiKg© †m‡i wb‡q †Mvmj K‡i wbb| kix‡i, `vwo‡Z I gv_vq AvZi gvLyb| Gniv‡gi Kvco c‡o wbb| diR mvjv‡Zi mgq n‡j diR mvjvZ Av`vq Ki“b| Ab¨_vq ZvwnqvZzj IRyi `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki“b| Gici g‡b g‡b n‡Ri wbqZ Ki“b, I gy‡L ejyb لَبَّيْكَ حَجًّا (jveŸvBKv nv¾vb) Gici cyiv Zvjweqv c‡o wbb|

Gnivg Ae¯’vq KiYxq

• Gnivg evavi ci Mfxi g‡bvwb‡e‡ki mv‡_ Avjvni AvRgZ- e‡ovZ¡, ingZ-gvMwdivZ BZ¨vw`i K_v ¶‡Y ¶‡Y ¯§iY Ki“b| †ewk †ewk †`vqv-`i“` co–b| Zvjweqv co–b|[2] Zvjweqv †Kv‡bv DuPz RvqMvq IVvi mgq, wbPz RvqMvq bvgvi mgq, emv †_‡K D‡V `uvov‡bvi mgq, `uvov‡bv Ae¯’v †_‡K emvi mgq, Kvil Kv‡Q †eov‡Z †M‡j mk‡ã Zvjweqv co–b| KziAvb wZjvIqvZ Ki“b| nR-Dgiv weIqK eB-cy¯—K co–b| †Kv‡bv n°vwb Av‡jg Av‡jvPbv Ki‡Z _vK‡j g‡bv‡hvM w`‡q ïbyb|

• cuvP Iqv³ mvjvZ Rvgv‡Zi mv‡_ Av`vq Ki“b| wegv‡b Av‡ivnYiZ Ae¯’vq mvjv‡Zi mgq n‡j GKvKxB mvjvZ Av`vq K‡i wbb| IRy bv _vK‡j Zvqv¤§yg Ki“b| mvjvZ KvRv Kivi A‡c¶vq _vK‡eb bv|

• 8 wRjnR Gnivg evavi ci †h‡nZz g~j nR ïi“ n‡e ZvB Gnivg †Lvjv ch©š— wb‡R‡K KwVbfv‡e wbqš¿Y Ki“Y| Ab¨vb¨ nvwR‡`i‡KI bwmnZ Ki“b, †hb mevB ZvIev Bw¯—Mdv‡ii g‡a¨ mgq KvUvq| hviv n‡Ri Kvh©µg m¤ú‡K© AÁ Zv‡`i‡K Avcwb hZUzKz Rv‡bb †mBUzKz ejyb| nR cvj‡bi Rb¨ mwnn-ï× †Kv‡bv eB mv‡_ _vK‡j Zv c‡o ïbvb| Gfv‡e cyiv mgqUv‡K Cgvwb fveMv¤¢x‡h©i AvIZvq KvUvb|

Gnivg I Zvjweqv

Zvjweqvi gva¨‡gB Kvh©Z nR I Dgivq cÖ‡e‡ki †NvlYv †`qv nq| †m wn‡m‡e Zvjweqv‡K n‡Ri †¯vMvb ejv n‡q‡Q³ Zvjweqvi kãgvjv wbæifc—

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكْ، لَبَّيْكَ لا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكْ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكْ ، لا شَرِيْكَ لَكْ

ÔAvwg nvwRi, †n Avjvn! Avwg nvwRi| †Zvgvi †Kv‡bv kwiK †bB| wbðqB cÖksmv I †bqvgZ †Zvgvi Ges ivRZ¡I, †Zvgvi †Kv‡bv kwiK †bB|Õ[4] Be‡b Igi e‡jb: Ôivm~jyjvn () G-kãgvjvq Avi wKQy evov‡Zb bvÕ Avey ûivqiv () Gi eY©bv g‡Z Zvjweqvq ivm~jyjvn () e‡j‡Qb لَبَّيْكَ إِلهَ ٱلْحقِّ لَبَّيْكَ ÔAvwg nvwRi mZ¨ Bjvn Avwg nvwRiÕ|[5]

GK Avjvni mvwbœ‡a¨ nvwRiv †`qv, I Zuvi jv-kwiK nIqvi †NvlYv evi evi D”PvwiZ nq Zvjweqvi kãgvjvq| Zvjweqv †hb mKj †cŠËwjKZv, cÖwZgv-c~Rv, A_ev Avjvn e¨ZxZ Ab¨ †Kvb mËvi mgx‡c nxbZv `xbZv cÖKv‡ki

---

[1]- †`Lyb †evLvwi : nvw`m bs 1429

[2] Dgivi Rb¨ Bnivg n‡j Dgivi ZvIqvd Avi¤¢ Kivi c~‡e© Zvjweqv eÜ K‡i w`‡eb| Avi n‡Ri Bniv‡gi mgq 10 whjnR eo Rvgivq cÖ_g K¼i wb‡¶‡ci ïi“‡Z Zvjweqv eÜ K‡i w`‡eb|

[3] - Beby LyhvBgvn : nvw`m bs 2628

[4] - †evLvwi : nvw`m bs 5460

[5] - Be‡b gvhvn : nvw`m bs 2920

wei“‡× GK A‡gvN †NvlYv hv bex-ivm~j cvVv‡bvi wcQ‡b cÖavb D‡Ïk¨ wn‡m‡e we‡ewPZ| †h †NvlYvi mv_©K iƒcvqY NU‡Z †`Lv hvq ivm~jyjvni (▯) wkiK I gykwiK‡`i mKj Kg©KvÊ †_‡K `vq-gyw³ I Zv‡`i mv‡_ m¤úK©‡”Q‡`i †NvlYv c‡o †kvbv‡bvi gva¨‡g|

ïay Zvjweqv bq eis Ab¨vb¨ nRK‡g©I ZvInx` PP©v cÖPÊfv‡e `„k¨gvb| ZvIqvd †k‡l †h `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡Z nq †mLv‡bI ZvInx` PP©vi welqwU cÖKvkgvb| ivm~jyjvn (▯) G `y ivKvZ mvjvZ Av`v‡qi mgq Ôm~iv BLjvmÕ I Ôm~iv Avj-Kvwdi“bÕ cvV K‡i‡Qb,[1] G `ywU m~iv‡Z ZvInx‡`i evYx ¯úó AvKv‡i D”PvwiZ n‡q‡Q| Rv‡ei (iv) e‡jb: ÒwZwb (▯) G-`yÕivKv‡Z ZvInx`wfwËK m~iv I ÔKzj q¨v AvBqynvj Kvwdi“bÕ wZjvIqvZ Ki‡jbÓ|[2] Ab¨ GK eY©bvq wZwb BLjv‡mi `yB m~iv ÔÔKzj q¨v AvBqynvj Kvwdi“bÕ I ÔKzj ûAvjvû Avnv`Õ, wZjvIqvZ K‡ibÓ|[3]

mvdv I gviIqvq ZvInx`wbf©i †`vqv GKZ¡ev‡`i mv‡_ n‡Ri A‡”Q`¨ m¤úK©‡K wb‡`©k K‡i| Rv‡e‡ii (▯) GK eY©bvq G‡m‡Q, wZwb e‡jb, ÔAZtci ivm~jyjvn (▯) mvdvq Av‡ivnY Ki‡jb, Kvev `„wóMÖvn¨ nj, wZwb †KejvgyLx n‡q Avjvni GK‡Z¡i K_v ej‡jb, Zuvi e‡ov‡Z¡i †NvlYv w`‡jb| wZwb ej‡jb—

لَا إِلٰهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَـيْءٍ قَـدِيْرٌ،
لَا إِلٰهَ إِلاَّ اللّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

Avjvn Qvov †Kv‡bv Bjvn †bB| wZwb GKK, Zuvi †Kv‡bv kwiK †bB| ivRZ¡ ZuviB| cÖksmvI Zuvi| wZwb mKj wel‡qi Ici ¶gZvevb| Avjvn Qvov †Kv‡bv Bjvn †bB, wZwb GKK, Zuvi †Kv‡bv kwiK †bB| wZwb Zuvi A½xKvi c~iY K‡i‡Qb, Zuvi ev›`v‡K mvnvh¨ K‡i‡Qb, I kÎ“ `j‡K GKvB civf~Z K‡i‡Qb| Õ gviIqv‡Z wM‡qI wZwb Abyiƒc Ki‡jb|[4]

Avivdvi †`vqv I wiwRKmg~‡nI ZvInx‡`i evYx D”PvwiZ n‡q‡Q| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔDËg †`vqv Avivdv w`e‡mi †`vqv, Avi Avwg I Avgvi c~e©eZ©x bex‡`i m‡e©vËg K_vwU n‡jv:

لَا إِلٰهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

ÔAvjvn e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB, wZwb GKK, Zuvi †Kv‡bv kwiK †bB| ivRZ¡ ZuviB| cÖksmvI Zuvi| wZwb mKj wel‡qi Ici ¶gZvevb|[5]

nRKvix‡`i—Ggb wK e¨vcKv‡_©—gymjgvb‡`i Ae¯’vi cÖwZ `„wó w`‡j †`Lv hv‡e wewPÎ ai‡bi †e`AvZ, Kzms¯‹vi I wki‡Ki a~gªRv‡j Rwo‡q i‡q‡Q A‡b‡KB| GB Rb¨ Ijvgv I Avjvni c‡_ AvnŸvqK‡`i DwPZ Zvjweqvi fve I Av`k© nvwR mv‡ne‡`i‡K †ewk †ewk ejv| Zvjweqvi †NvlYv Abyhvqx mevB‡K Rxeb Mo‡Z DrmvwnZ Kiv|

Zvjweqv cv‡Vi ûKzg

Zvjweqv n‡Ri †¯vMvb| ZvB Zvjweqv cv‡Vi †Kv‡bv weKí †bB| Zvjweqv cvV diR bv IqvwRe bv mybœZ GB wb‡q †dKvnwe`‡`i g‡a¨ weZK© i‡q‡Q| nvbvwd gvRnve Abyhvqx Gnivg evavi mgq Zvjweqv A_ev Ab¨ †Kv‡bv wRwKi GKevi cvV Kiv diR, Ges GKvwaKevi cvV Kiv mybœZ|

[1] - Avey `vD` : n`xm bs 1909
[2] - Avey `vD` : nvw`m bs 1919
[3] - wZiwghx : nvw`m bs 869
[4] - gymwjg : nvw`m bs 1218
[5] - wZiwgwh, nvw`m bs 3585, gynvÏxm Avjevbx G nvw`mwU‡K nvmvb e‡j‡Qb, `ªt mwnn mybvbyZ wZiwgwh, nvw`m bs 2837

Dgivi †¶‡Î Zvjweqvi ïi“ Gniv‡gi wbqZ Kivi mgq †_‡K Ges †kl evqZzjvni ZvIqvd ïi“ Kivi mg‡q| Avi n‡Ri †¶‡Î Gniv‡gi wbqZ Kivi mgq †_‡K 10 wRjnR eo Rvgivq K¼i wb‡¶‡ci c~e© gyn‚Z© ch©š—|

ivm~jyjvn () †_‡K ewY©Z Aviwe kãgvjv e¨envi K‡i Zvjweqv cov mybœZ| Z‡e hw` †KD Avjvni AvRgZ I e‡ovZ¡ cÖKvkK Av‡iv wKQy kã Gi mv‡_ hy³ Ki‡Z Pvq Zvn‡j Zv Rv‡qh n‡e| †hgbwU K‡i‡Qb Igi ()| wZwb D‡j-wLZ Zvjweqvi kãgvjv covi ci ej‡Zb|[1]

لَبَّيْكَ اْللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالَخيْرَ فِيْ يَدَيْكَ، وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ.

ÔAvwg nvwRi †n Avjvn Avwg nvwRi, Avwg nvwRi GKgvÎ †ZvgviB mš‘wó K‡í| Kj¨vY †Zvgvi nv‡Z, Avgj I †cÖiYv †ZvgviB Kv‡Q mgwc©Z|Õ

Z‡e Avgv‡`i DwPZ n‡e ivm~jyjvn () I mvnvev‡`i e¨eüZ kãgvjvi evB‡i bv hvIqv|

hw` †KD Aviwe Zvjweqv Av‡`Š D”PviY Ki‡Z bv cv‡i, Zvn‡j evsjv fvlvq Zvjweqvi Abyev` gyL¯’ K‡i co‡jI `vwqZ¡ Av`vq n‡q hv‡e| Z‡e †h‡nZz Aviwe ZvjweqvwUB n‡Ri †kqvÕi ev †¯vMvb ZvB nR cvj‡b”Qy e¨w³gv‡ÎiB DwPZ n‡e †gnbZ K‡i ï×fv‡e Aviwe ZvjweqvwU wk‡L †bqv|

Zvjweqv gy‡L D”PviY Kiv Ri“wi| hw` †KD g‡b g‡b Zvjweqv c‡o, Z‡e Zv h‡_ó n‡e bv| †Kbbv ivm~jyjvn () I mvnvevMY gy‡L D”PviY K‡i D”P ¯^‡i Zvjweqv c‡o‡Qb| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvgiv ivm~jyjvn () Gi mv‡_ †ei njvg n‡Ri Zvjweqv wPrKvi K‡i e‡j e‡j| [2] Avi ivm~jyjvn () nR wel‡q wb‡`©k K‡i e‡j‡Qb, Ô**لِـــتَأْخُذُوْا عَنِّىْ مَنَاسِـكَكُم**Ñ Avgvi KvQ †_‡K †Zvgiv †hb †Zvgv‡`i nRKg©mg~n †R‡b bvI|Õ Zvjweqvi †¶‡Î mk‡ã D”PviY K‡i cov e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv c×wZ Avgv‡`i Rvbv †bB, ZvB mk‡ã D”PviY K‡i Zvjweqv bv co‡j ivm~jyjvn () Gi Av`‡k©i AbymiY n‡e bv|

eZ©gv‡b †`Lv hvq †h nvwR mv‡ne‡`i g‡a¨ GKRb cÖ_‡g Zvjweqvi wKQy kã D”PviY K‡ib, c‡i Ab¨vb¨ nvwRMY Zv‡K AbymiY K‡i mg¯^‡i Zvjweqv c‡ob| Gfv‡e GKevi Zvjweqv †kl n‡j Avevi ïi“ K‡ib| Gifc Kiv mybœ‡Zi wecixZ| Zvjweqv cv‡Vi mgq mybœZ wZiKv nj cÖ‡Z¨‡KB Avjv`v Avjv`v Zvjweqv cvV Ki‡e| nuv hw` Zvjweqv †kLv‡bvi cÖ‡qvR‡b mvgwqKfv‡e ZvjwKb Kiv nq, Z‡e Zvi AbygwZ i‡q‡Q|

bvix‡`i Rb¨ †Rv‡i Zvjweqv cov wbwl×| bvixiv GZUzKz k‡ã Zvjweqv cvV Ki‡eb hv‡Z cv‡k _vKv mw½bx †Kej ïb‡Z cvb| †Kvb †eMvbv cyi“l ïb‡Z cvq Ggb D”Pvi‡Y bvix‡`i Zvjweqv cvV A‰ea|

Zvjweqv †ewk †ewk cov gy¯—vnve| `uvwo‡q, e‡m, ï‡q, Pjš— Ae¯’vq, IRy I †e-IRy—me©ve¯’vq Zvjweqv cov hvq| we‡kl K‡i e¨w³i Ae¯’v cwieZ©‡bi mgq Zvjweqv cov gy¯—vnve| †hgb `uvov‡bv Ae¯’v †_‡K emvi mgq, emv †_‡K D‡V `uvov‡bvi mgq, Ni †_‡K †ei nIqvi mgq, N‡i cÖ‡e‡ki mgq, Mvwo‡Z DVvi mgq, Mvwo †_‡K bvgvi mgq Zvjweqv cov gy¯—vnve| gmwR`yj nvivg, wgbvi gmwR‡` LvBd, Avivdvi gmwR‡` bvwgivq Zvjweqv cov gy¯—vnve| Z‡e gmwR‡` wbPz ¯^‡i Zvjweqv cvV evÃbxq|

---
[1] - gymwjg : nvw`m bs 1184

[2] - خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم نصرخ بالحج صراخا (gymwjg : nvw`m bs 2190)

Gnivg Ae¯’vq wbwl× welqmg~n

nR I Dgivi D‡Ï‡k Gniv‡gi d‡j wbwl× n‡q hvIqv wel‡qi wZb Ae¯’v|

1. bvix cyi“l Df‡qi †¶‡Î wbwl×|
2. †Kej cyi“‡li †¶‡Î wbwl×|
3. †Kej bvixi †¶‡ÎB wbwl×|

bvix-cyi“l Df‡qi †¶‡Î wbwl× welq mvZ cÖKvi|

cÖ_gZ: gyÊb wKsev Ab¨ †Kvb Dcv‡q gv_vi Pzj †d‡j †`qv| Avjvn ZvÕAvjv Zvi cweÎ Kvjv‡g ¯úó eY©bvi gva¨‡g gv_vi Pzj †d‡j †`qvi e¨vcv‡i wb‡lavÁv Av‡ivc K‡i‡Qb| KziAv‡b G‡m‡Q—

وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ

A_©: †h ch©š— bv nvw`[1]i cï Zvi ¯’v‡b †cuvQvq, †Zvgiv gv_v gyÊb Ki bv|[2]

Amy¯’Zv wKsev gv_vq DKzb RwbZ hš¿Yvi d‡j †h e¨w³ gv_vi Pzj †dj‡Z eva¨ n‡e, Zvi cÖ‡`q wd`qv m¤ú‡K©I Avjvn ZvÕAvjv ¯úófv‡e Rvwb‡q w`‡q‡Qb| KziAv‡b G‡m‡Q—

فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ

A_©: †Zvgv‡`i gv‡S †h Amy¯’ n‡e, wKsev hvi gv_vq hš¿Yv _vK‡e, (Ges Pzj †dj‡Z eva¨ n‡e) †m †hb wmqvg ev m`Kv A_ev cï RevB Øviv wd`qv cÖ`vb K‡i|[3]

bex mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg D³ welqwU wek` K‡i‡Qb Gfv‡e—

Kve web AvRiv iv. n‡Z ewY©Z, wZwb e‡jb: Avgvi gv_vq hš¿Yv nw”Qj, Avwg ivm~‡ji wbKU Dcw¯’Z njvg, ZLb Avgvi gy‡L DKzb S‡i cowQj| †`‡L ivm~j ej‡jb :

ما كنت أرى أن الجهد قد بلغ منك ما أرى، أ تجد شاةً ؟

Zzwg GZUv Kó cv”Q GUv Avgvi aviYv wQj bv| †Zvgvi Kv‡Q †Kvb eKwi Av‡Q ? Avwg ejjvg, bv| AZ:ci bvwRj nj—

فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ.

Z‡e wmqvg, ev m`Kv A_ev †Kvievwb Øviv wd`qv cÖ`vb Ki‡e|[4] wZwb e‡jb: Zv n‡”Q wZb w`b †ivRv ivLv, wKsev Qq Rb wgmwKb‡K Avnvi Kiv‡bv| cÖwZ wgmwK‡bi Rb¨ Aa© mvÕ Lvevi|[5]

G nvw`m wd`qv msµvš— AvqvZ‡K ¯úó K‡i w`‡”Q c~Y©fv‡e| ¯úó K‡i w`‡”Q †h D‡jwLZ Avqv‡Zi wmqv‡gi msL¨v n‡”Q wZb| m`Kvi cwigvY n‡”Q Qq Rb wgmwK‡bi Rb¨ wZb mvÕ| cÖwZ wgmwK‡bi Rb¨ Aa© mvÕ (A_©vr GK †KwR wek MÖvg)| cï RevB‡qi B”Qv Ki‡j eKwii †P‡q eo †h †Kvb cï R‡en K‡i †`‡e| G wZbwUi †h †Kvb GKwU wd`qv wn‡m‡e cÖ`v‡bi my‡hvM i‡q‡Q| AvqvZwU G e¨vcv‡i DËg `wjj| KziAvb I mwnn nvw`‡mi ¯úó cÖvgvY¨Zvi d‡j G e¨vcv‡i wcQ-cv nIqvi †Kvb my‡hvM †bB| AwaKvsk kwiqZwe` G wel‡q HK¨gZ †cvlY K‡i‡Qb| cï RevB Ki‡i wd`qvi †¶‡Î Ggb eKwi nIqv evÃbxq, hv

---

[1] †Kivb I ZvgvËzKvix ïKwiqv ¯^iƒc †h cï R‡en K‡i Zv‡K Ônvw`Õ e‡j|
[2] m~iv evKviv, AvqvZ : 196
[3] m~iv evKviv, AvqvZ : 196
[4] m~iv evKviv, AvqvZ : 196
[5] †evLvwi, gymwjg

†Kvievwbi Dchy³| cïwUi A½-cÖZ¨½ hveZxq Î“wU n‡Z gy³ n‡Z n‡e| Av‡jgMY G‡K Ôwd`qvZzj AvḥvÕ wn‡m‡e AwfwnZ K‡i‡Qb, KviY Avjvn ZvÕAvjv G‡K cweÎ KziAv‡b أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ e‡j eY©bv K‡i‡Qb|[1]

g¯—K e¨ZxZ †`‡ni Ab¨ †Kvb ¯’v‡bi †jvg gyÊb Ki‡j weÁ Av‡jgM‡Yi BRwZnv` Abyhvqx weIqwU bvbviƒ‡c wef³ n‡e| wKQy †¶‡Î wd`qv cÖ`vb Ki‡Z n‡e, wKQy †¶‡Î w`‡Z n‡e `g| KviY, gv_v gyÊb Kivi d‡j †hgb cwi”QbœZv I ¯^v”Q›`¨ Abyfe nq, †Zgwb †`‡ni †jvg †dj‡jI GK cÖKvi ¯^w¯— Abyf~Z nq| ZvB DfqwU‡K GKB ûKz‡gi AvIZvfy³ Kiv n‡q‡Q|[2]

wØZxqZ: bL Dc‡o †djv, KZ©b Kiv wKsev QuvUv—Pzj gyÊb Kivi ûKz‡gi wfwË‡K—BZ¨vw` Gnivg Ae¯’vq bvix-cyi“l Df‡qi Rb¨ nvivg| Be‡b gybwhi e‡jb: Av‡jgMY G e¨vcv‡i GK gZ †h, bL KvUv gynwi‡gi Rb¨ nvivg| nvZ wKsev cv‡qi bL—Df‡qi †¶‡ÎB GKB ûKzg| Z‡e, hw` bL †d‡U hvq Ges Zv‡Z hš¿Yv nq Z‡e hš¿Yv`vqK ¯’vbwU‡K †Qu‡U †`qvq †Kvb ¶wZ †bB| G Kvi‡Y †Kvb wd`qv IqvwRe n‡e bv|[3]

Z…ZxqZ: Gnivg evavi ci kixi, Kvco wKsev G `ywUi mv‡_ m¤ú„³ Ab¨ wKQy‡Z AvZi e¨envi Kiv| Be‡b Dgi iv. n‡Z ewY©Z nvw`m Øviv Rvbv hvq gynwi‡gi e¨vcv‡i ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gikv` K‡ib

لا يلبس ثوبا مسه زعفران ولا ورس

Rvdivb wKsev Iqvivm (GK RvZxq myMwÜ) wgwkÖZ Kvco cwiavb Ki‡e bv|[4] Aci GK nvw`‡m wZwb Avivdvq Ae¯’vb Kv‡j evn‡b wcó n‡q g„Zz¨eiYKvix GK mvnvwe m¤ú‡K© Gikv` K‡ib:

لا تقربوه طيبا

†Zvgiv Zvi Kv‡Q AvZi wb‡qv bv|[5] Aci †iIqv‡q‡Z G‡m‡Q

ولا يمس طيبا

AvZi ¯úk© K‡iv bv|[6] Gi Kvi‡Y D‡jL K‡i wZwb e‡jb:

فإنه يبعث يوم القيامة ملبيا

KviY, †KqvgZ w`e‡m Zvjweqv cvViZ Ae¯’vq Zvi cybi“Ìvb NU‡e|[7] gynwi‡gi Rb¨ ˆea bq myMwÜ MÖnY, cvbx‡qi mv‡_ Rvdivb wgwkÖZ Kiv hv cvbx‡qi ¯^v‡` I M‡Ü cÖfve m„wó K‡i, A_ev Pv‡qi mv‡_ GZUv †Mvjvc Rj wgkÖY Kiv, hv Zvi ¯^v‡` I M‡Ü cwieZ©b NUvq| gynwig e¨w³ myMwÜ wgwkÖZ mvevb e¨envi Ki‡e bv|[8] Gniv‡gi c~‡e© e¨eüZ myMwÜ‡Z †Kvb mgm¨v †bB| Av‡qkv iv. n‡Z ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q,

كنت أنظر إلى وبيص المسك في مفارق رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو محرم

Gnivg Ae¯’v‡ZB Avwg ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjv‡gi g¯—‡Ki wmuw_‡Z †gk‡Ki D¾¡jZvi w`‡K `„wó w`w”Qjvg|[9]

PZz_©Z: Rgûi Ijvgvi gZvbymv‡i weevn Gnivg Ae¯’vq A‰ea| KviY, bwe mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gikv` K‡ib : gynwig weevn Ki‡e bv, weevn †`‡e bv Ges cÖ¯—veI cvVv‡e bv|[10]

---

[1] Lv‡jQzj Rygvb : 77
[2] Lv‡jQzj Rygvb : 83
[3] gvbvwmKzj nv¾ Iqvj Dgivn : 44
[4] dZûj evwi : 4/181
[5] gymwjg : 4/388
[6] gymwjg : 4/387
[7] cÖv¸³ : 4/388
[8] gvbvwmKzj nv¾ Iqvj Dgiv : 47
[9] ‡evLvwi : 1438
[10] gymwjg : 5/209

myZivs, †Kvb gynwi‡gi c‡¶ ˆea bq we‡q Kiv, wKsev Awj I DwKj n‡q Kv‡iv we‡qi e¨e¯’v Kiv A_ev Gnivg n‡Z gy³ nIqv Aewa KvD‡K we‡qi cÖ¯—ve cvVv‡bv| Ggwbfv‡e bvix gynwi‡gi Rb¨I GKB ûKzg| †m †Kvb cyi“l‡K we‡qi cÖ¯—ve cvVv‡Z cvi‡e bv|

cÂgZ: Gnivg Ae¯’vq gynwi‡gi Rb¨ mnevm A‰ea| kwiqZwe`‡`i gv‡S G e¨vcv‡i Kv‡iv wØgZ †bB †h, Gnivg Ae¯’vq A‰ea welq¸‡jvi gv‡S †Kej mnevm nR‡K bó K‡i †`q| KziAv‡b ewY©Z AvqvZ,

فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

(†h GB gvm¸‡jv‡Z nR Kiv w¯’i K‡i, Zvi Rb¨ n‡Ri mg‡q ¯¿x m‡¤¢vM, Ab¨vq AvPiY I Kjn-weev` we‡aq bq|) [1]

Avqv‡Z D‡jwLZ الرفث kãwU GKB mv‡_ mnevm I mnevm RvZxq hveZxq welq‡KB mwbœ‡ek K‡i| Gniv‡gi A‰ea welq¸‡jvi gv‡S mnevmB me †P‡q †ewk ¶wZKi AwbóKvix| Gi K‡qKwU Ae¯’v i‡q‡Q:

cÖ_g Ae¯’v : IKz‡d Avivdvi c~‡e© gynwig e¨w³i ¯¿x-m‡¤¢v‡M wjß nIqv| Av‡jg‡`i Kv‡iv gv‡SB G e¨vcv‡i we‡iva †bB †h, Gi gva¨‡g Zvi nR bó n‡q hv‡e| Z‡e Zvi KZ©e¨ n‡”Q, Avi¤¢ Kiv nRwU mgvß Kiv, Ges cieZ©x‡Z Zv KvRv Kiv| Zv‡K nv`x (cï †Kvievwb) w`‡Z n‡e| cïwU †Kgb n‡e G e¨vcv‡i Rgû‡ii gZ n‡”Q Zvi KZ©e¨ GKwU DU R‡en Kiv| |[2]

wØZxq Ae¯’v: IKz‡d Avivdvi c‡i, Rvgiv‡q AvKvev I ZvIqv‡d Gdv`vi c~‡e© hw` mnevm msNwUZ nq, Z‡e Bgvg gv‡jK, kv‡dwq I Avng`mn Rgûi dzKvnv‡`i g‡Z Zvi nR dv‡m` wn‡m‡e MY¨ n‡e| G Ae¯’vq Zvi Dci `ywU ûKzg Av‡ivwcZ n‡e| GK: Zvi Dci wd`qv IqvwRe n‡e| †m wd`qv Av`vq Ki‡Z n‡e GKwU DU ev Mvwf Øviv, hv †Kvievwb Kivi Dchy³| Ges me †MvkZ wgmwKb‡`i gv‡S wewj‡q w`‡Z n‡e, wb‡R wKQyB MÖnY Ki‡e bv| wØZxq: mnev‡mi d‡j nRwU bó n‡q‡Q e‡j MY¨ n‡e| Z‡e bó nRwUB c~iY Kiv Zvi KZ©e¨ Ges wej¤^ bv K‡i cieZ©x eQ‡iB bó nRwUi KvRv Av`vq Ki‡Z n‡e| Bgvg gv‡jK Zvi iwPZ gyAvËvq e‡jb: ÔAvwg Rvb‡Z †c‡iwQ †h, Dgi, Avjx Ges Avey ûivqiv iv.-†K Ggb e¨w³ m¤ú‡K© wRÁvmv Kiv nj, †h gynwig _vKv Ae¯’vq ¯¿xi mv‡_ mnev‡m wjß n‡q‡Q| Zviv H e¨w³ m¤ú‡K© ej‡jb †h, Zviv Avcb MwZ‡Z nR †kl Ki‡e| Ges cieZ©x eQ‡i nR Av`vq Ki‡e Ges †Kvievwb cÖ`vb Ki‡e|[3]

wZwb e‡jb, Avjx iv. e‡j‡Qb: cieZ©x eQi hLb Zviv n‡Ri Gnivg euva‡e, ZLb nR †kl Kiv Aewa G‡K Aci †_‡K wew”Qbœ n‡q _vK‡e|[4]

Z…Zxq Ae¯’v: hw` Rvgiv‡q AvKvev Av`v‡qi ci Ges ZvIqv‡d Gdv`vi c~‡e© mnevm msNwUZ nq, Z‡e mK‡ji gZvbymv‡iB Zvi nRwU ïׂ| †gvUK_v, me©m¤§Z gZ nj IKz‡d Avivdvi c~‡e© mnevm nR‡K webó K‡i †`q| Rvgiv‡q AvKvevi ci Ges ZvIqv‡d Gdv`vi c~‡e© hw` mnevm msNwUZ nq, Z‡e G †¶‡Î mK‡ji HK¨gZ nj nR bó n‡e bv| hw` IKz‡d Avivdvi ci Ges Rvgivi c~‡e© mnevm nq, Rgûi AvB¤§vi g‡Z nR bó n‡q hv‡e| Gnivg we‡ivax Ab¨vb¨ welq¸‡jv nR‡K mg~‡j bó Ki‡e bv|[5]

---

[1] m~iv evK¡viv, AvqvZ : 197
[2] Lv‡jQzj Rygvb : 114
[3] gyAvËv gv‡jK : 1307/1
[4] cÖv¸³
[5] Lv‡jQz Rygvb : 114

wØZxq Ae¯’v: Rvgiv‡q AvKvev I g¯—K gyÊ‡bi ci Ges ZvIqv‡d Gdv`vi c~‡e© hw` mnevm msNwUZ nq, Z‡e nRwU ï× wn‡m‡e MY¨ n‡e| Z‡e cÖwm× gZvbymv‡i Zvi Dci `ywU weIq IqvwRe n‡e|

1. GKwU eKwi Øviv wd`qv cÖ`vb Kiv hvi mgy`q †MvkZ Mwie wgmwKb‡`i gv‡S wewj‡q †`qv n‡e| wd`qv `vbKvix wKQyB MÖnY Ki‡e bv|

2. nvwR Gniv‡gi GjvKvi evB‡i Mgb Ki‡e Ges bZzb K‡i Gnivg euva‡e Ges gynwig Ae¯’vq ZvIqv‡d Gdv`vi Rb¨ BRvi I Pv`i c‡o wb‡e|[1]

Gnivg Ae¯’vq Kv‡gv‡ËRbvmn ¯^vgx-¯¿xi †gjv‡gkv wbwl×| †hgb Pz¤^b, ¯úk© BZ¨vw`| KziAv‡b G‡m‡Q,

مَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

A_©: †h GB gvm¸‡jv‡Z nR Kiv w¯’i K‡i wbj, Zvi Rb¨ n‡Ri mg‡q †hŠb-m‡¤¢vM, Ab¨vq AvPiY I Kjn-weev` we‡aq bq|[2]

Avqv‡Z D‡jwLZ الرفث kãwU GKB mv‡_ bvbv A‡_©i mwbœ‡ek K‡i| 1. mnevm—BwZc~‡e© Avgiv Gi mwe¯—vi e¨vL¨v w`‡qwQ| 2. mnevm c~e© †gjv‡gkv—‡hgb Kv‡gv‡ËRbvi mv‡_ Pz¤^b, ¯úk© I Av‡gv` BZ¨vw`| myZivs gynwi‡gi c‡¶ Kv‡gv‡ËRbvi mv‡_ ¯^vgx-¯¿xi Pz¤^b, ¯úk© Av‡gv`-cÖ‡gv` BZ¨vw` †Kvbfv‡eB ˆea bq| Ggwbfv‡e, gynwig Ae¯’vq ¯¿xi Rb¨ Zvi ¯^vgx‡K my‡hvM K‡i †`qvI ˆea bq| Kvgfve wb‡q ¯¿xi cÖwZ bRi KivI wbwl×, KviY, Gi gva¨‡g mnev‡mi Abyiƒc m‡¤¢vM nq| 3. mnevm m¤úwK©Z K_‡cvK_b—‡hgb ¯^vgx Zvi ¯¿x‡K ejj, Avgiv Gnivg †_‡K gy³ n‡q Ggb Ggb Kie|[3]

Avqv‡Z D‡jwLZ الفسوق kãwU GKB mv‡_ Avjvni AvbyM‡Z¨i hveZxq AbyI½ †_‡K wb‡R‡K cÖZ¨vnvi‡K eySvq|[4]

mßg: Gnivg Ae¯’vq wkKvi A‰ea| nR wKsev Dgiv—†h †Kvb Ae¯’v‡ZB gynwi‡gi Rb¨ ¯’jR cÖvYx wkKvi wbwl×—G e¨vcv‡i Av‡jgMY GKgZ| Z‡e HKgZ¨ msNwUZ n‡q‡Q Ggb me cÖvYxi †¶‡Î hvi †MvkZ Lv`¨ wn‡m‡e MÖnY Kiv hvq, Ges hv eb¨ cÖvYx-fy³| D³ ÔwkKviÕ-Gi msÁv nj Ggb me cÖvYx hv ¯’jR, nvjvj, Ges cÖvK…wZKfv‡eB eb¨, †hgb nwiY, nwiY-kveK, Li‡Mvk, KeyZi BZ¨vw`| KviY, cweÎ KziAv‡b Avjvn cvK Gikv` K‡i‡Qb—

وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا

A_©: hZ¶Y †Zvgiv Gniv‡g _vK‡e, ZZ¶Y †Zvgv‡`i Rb¨ ¯’‡ji wkKvi nvivg|[5] Aci ¯’v‡b G‡m‡Q—

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ

A_©: †n gywgbMY! Gniv‡g _vKve¯’vq †Zvgiv wkKvi-Rš‘ nZ¨v K‡iv bv|[6]

myZivs, wkKvi-Rš‘ Gnivg Ae¯’vq nZ¨v Kiv ˆea bq| GKB iƒ‡c DwjwLZ ai‡bi Rš‘ nZ¨vi †¶‡Î KviY nIqvI wbwl×, †hgb †`wL‡q †`qv, Bkviv Kiv, ev A¯¿ w`‡q mvnvh¨ Kivi gva¨‡g nZ¨vq mn‡hvwMZv Kiv|

Avey KvZv`v n‡Z ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q—wZwb KwZcq mvnvwei mv‡_ wQ‡jb, hviv wQ‡jb gynwig, c¶vš—‡i wZwb wQ‡jb nvjvj| ivm~j mvjvj-vû AvjvBwn Iqvmvjvg wQ‡jb Zv‡`i m¤§y‡L| Avey KvZv`v Ry‡Zv †mjvB‡q e¨¯— wQ‡jb| Zviv Zv‡K AewnZ K‡ibwb| Zviv Pvw”Q‡jb †hb wZwb Zv

[1] gvbvwmKzj nv¾v Iqvj Dgiv : 49
[2] m~iv evK¡viv, AvqvZ : 197
[3] Lv‡jQzj Rygvb : c„ : 76
[4] Lv‡jQzj Rygvb : 76
[5] m~iv gv‡q`v, AvqvZ : 96
[6] myiv gv‡q`v, AvqvZ : 95

†`L‡Z cvb| wZwb Zv †`L‡Z †c‡jb Ges †Nvovi jvMvg ai‡jb| AZ:ci †Nvovq Po‡jb wKš' fy‡j Zxi-abyK †i‡L †M‡jb| wZwb Zv‡`i D‡Ïk¨ K‡i ej‡jb, Avgv‡K Zxi abyK `vI| Zviv DËi Kij: Avgiv, Avjvni Kmg! †Zvgv‡K mvnvh¨ Ki‡Z cvie bv| G‡Z wZwb ivMvwš^Z n‡q †b‡g G‡jb Ges Zxi-abyK wb‡q †Nvovq Po‡jb I Mvavi Dci AvµgY Ki‡jb| AZ:ci Rswj MvavwU‡K R‡en K‡i wb‡q G‡jb| BwZg‡a¨ †mwU g‡i wM‡qwQj| mK‡j Avnvi Kivi Rb¨ e¨¯— n‡q coj...|[1]

wkKvi Kiv Rš' Øviv Avnvi MÖn‡Yi wZb ûKzg|

cÖ_gZ: Ggb Rš' hv gynwig e¨w³ nZ¨v K‡i‡Q wKsev nZ¨vq kwiK n‡q‡Q| Ggb Rš' LvIqv gynwig I Ab¨ mK‡ji Rb¨ nvivg|

wØZxqZ: gynwi‡gi mvnvh¨ wb‡q †Kv‡bv nvjvj e¨w³ †h Rš'‡K nZ¨v K‡i‡Q, †hgb gynwig e¨w³ wkKvi †`wL‡q w`‡q‡Q, A_ev wkKv‡ii A¯¿ GwM‡q w`‡q‡Q—Ggb Rš' †Kej gynwi‡gi Rb¨ nvivg—Ab¨ mK‡ji Rb¨ nvjvj|

Z…ZxqZ: nvjvj e¨w³ †h Rš' gynwi‡gi Rb¨ nZ¨v K‡i‡Q| Ggb Rš'I gynwi‡gi Rb¨ nvivg| Ab¨ mK‡ji Rb¨ nvjvj| KviY, bwe mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gikv` K‡i‡Qb—

صيد البر لكم حلال ما لم تصيدوه أو يصد لكم

A_©: ¯'‡ji wkKvi †Zvgv‡`i Rb¨ nvjvj hZ¶Y bv †Zvgiv wb‡Riv Zv wkKvi Ki, wKsev †Zvgv‡`i D‡Ï‡k wkKvi Kiv nq|[2]

Avey KvZv`v n‡Z ewY©Z, wZwb GKwU Rswj Mvav wkKvi Ki‡jb| Avey KvZv`v gynwig wQ‡jb bv| Zvi m½xiv mK‡jB gynwig wQ‡jb| mK‡j Zv n‡Z Avnvi MÖnY K‡iwQj| c‡i Zv‡`i Avnv‡ii e¨vcv‡i gZv‰bK¨ nj| G e¨vcv‡i Zviv ivm~j‡K wR‡Ám Ki‡jb| wZwb ej‡jb: †KD wK Bw½Z K‡i‡Q ev †Kvb wKQyi wb‡`©k w`‡q‡Q? Zviv DËi Kij: bv| wZwb ej‡jb: Z‡e †Zvgiv LvI|[3]

gynwig e¨w³ hw` B"QvK…Zfv‡e wkKvi nZ¨v K‡i, Z‡e Gi Rb¨ Zv‡K ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| KviY, Avjvn ZvÕAvjv cweÎ KziAv‡b Gikv` K‡i‡Q,

وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَــةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا

A_©: †Zvgv‡`i gv‡S †KD Zv B"QvK…Zfv‡e nZ¨v Ki‡j, Zvi wewbgq n‡"Q Abyiƒc M„ncvwjZ Rš', hvi dqmvjv Ki‡e †Zvgv‡`i gv‡S `yRb b¨vqevb †jvK, Kvevq †cÖiY Kiv nv`x (†Kvievwb) iƒ‡c| wKsev Zvi Kvddviv n‡"Q `wi`ª‡K Lv`¨ `vb Kiv A_ev mgmsL¨K wmqvg cvjb Kiv|[4]

myZivs hw` †Kvb e¨w³ KeyZi nZ¨v K‡i Z‡e Zvi wewbgq n‡"Q GKwU eKwi R‡en Kiv, KeyZ‡ii wd`qv ¯^iƒc hv `wi`ª‡`i gv‡S wewj‡q †`‡e| wKsev eKwii g~j¨ wba©viY K‡i mgcwigvY Lv`¨ wgmwKb‡`i w`‡q †`‡e| (hZRb wgmwKb‡K m¤¢e) cÖwZ wgmwKb‡K Aa© mvÕ Avnvi cÖ`vb Ki‡e| A_ev cÖwZ wgmwK‡bi Lv‡`¨i cwie‡Z© GKw`b †ivRv ivL‡e| G wZb c×wZi †h †Kvb GKwU Aej¤^b B"QvwaKvi _vK‡e|[5]

c¶vš—‡i ¶wZKi †cvKv-gvKo wKsev wnsmª cÖvYx‡K wkKvi-Rš' wn‡m‡e MY¨ Kiv n‡e bv| myZivs nvivg GjvKv wKsev Ab¨ †h †Kvb ¯'v‡b gynwig ev nvjvj, mK‡ji Rb¨ Zv nZ¨v Kiv ˆea| cÖgvY: Avey mvB` Ly`wi n‡Z ewY©Z, bwe mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg gynwi‡gi Rb¨ nZ¨v-ˆea cÖvYxi D‡jL K‡i

[1] gymwjg : 4/363
[2] Avey `vD` : 1851, wZiwgwR : 5/187
[3] †evLvwi : 1725, gymwjg : 1196
[4] m~iv gv‡q`v, AvqvZ : 95
[5] gvbvwmKzj nv¾ Iqvj Dgiv : 51

e‡jb: mvc, we”Qy, ¶wZKi KxU-cZ½—Avi KvK‡K wXj Quy‡o Zvwo‡q †`‡e, nZ¨v Ki‡e bv—‡jvjyc KzKzi, gvsmvkx cvwL, wnsmª cï|[1]

Av‡qkv iv. n‡Z ewY©Z, wZwb e‡jb: nvivg, wKsev nvjvj Dfq GjvKvq ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg cuvP cÖKvi cÖvYx nZ¨vi ˆeaZv cÖ`vb K‡i‡Qb, KvK, gvsmvkx cvwL, we”Qy, Bu`yi Ges †jvjyc KzKzi| wfbœ †iIqv‡q‡Z Av‡Q Ômv`v KvKÕ|[2]

Be‡b gvmEy‡`i nvw`mI G‡¶‡Î cÖgvY wn‡m‡e D‡jL¨, wZwb eY©bv K‡ib: ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg wgbvq GK gynwig‡K mvc nZ¨vi AbygwZ cÖ`vb K‡i‡Qb|[3]

Gniv‡gi Kvi‡Y e„¶ KZ©b gynwi‡gi Rb¨ wbwl× bq| KviY, G‡Z Gniv‡g †Kvb cÖKvi cÖfve m„wó nq bv| Z‡e Zv hw` nviv‡gi wbw`©ó mxgvi wfZ‡i nq, Z‡e gynwig †nvK wKsev nvjvj—mK‡ji Rb¨ nvivg| GB †gŠjbxwZi wfwË‡Z Avivdvq gynwig wKsev nvjvj, Df‡qi Rb¨ e„¶ KZ©b ˆea; gyh`v‡jdv I wgbvq A‰ea| KviY, Avivdv nviv‡gi evB‡i, gyh`v‡jdv I wgbv nviv‡gi mxgv-fy³|

G mvZwU Gnivg we‡ivax welq bvix-cyi“l Df‡qi Rb¨ nvivg|

we‡klfv‡e cyi“‡li Rb¨ wbwl× Av‡iv `ywU welq i‡q‡Q, Zv wbæiƒc:

1. gv_v Ave„Z Kiv| KviY, bwe mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Avivdvq evn‡b wcó gynwig e¨w³i †¶‡Î Gikv` K‡ib : Zv‡K cvwb I eoB cvZv Øviv †Mvmj `vI Ges Zvi `yB Kvco Øviv Kvdb civI Ges Zvi g¯—K Ave„Z K‡iv bv|[4] wfbœ †iIqv‡q‡Z Av‡Q—

لا تخمروا رأسه و لا وجهه.

Zvi g¯—K I gyLgÊj Ave„Z K‡iv bv|[5]

myZivs, cyi“l gynwi‡gi Rb¨ cvMwo, Uzwc I i“gvj RvZxq Kvco w`‡q g¯—K Ave„Z Kiv ˆea bq, hv Zvi †`‡ni mv‡_ †j‡M _v‡K| Ges gymwj‡gi eY©bv †gvZv‡e‡K gyLI Ave„Z Kiv ˆea bq| Avi hv g¯—‡Ki mv‡_ †j‡M _v‡K bv; †hgb QvZv, Mvwoi ûW, Zuvey BZ¨vw` e¨env‡i †Kvb Amyweav †bB| cÖgvY: D‡¤§ nvwmb n‡Z ewY©Z, wZwb e‡jb : Avgiv ivm~‡ji mv‡_ nR cvjb Kijvg-hLb wZwb AvKvevi K¼i wb‡¶c Ki‡jb| AZ:ci wZwb evn‡b P‡o cÖZ¨veZ©b Ki‡jb, Zvi mv‡_ wQ‡jb †ejvj I Dmvgv| Zv‡`i GKRb evnb Pvjvw”Q‡jb, AciRb ivm~‡ji g¯—‡Ki Dc‡i Kvco DuwP‡q †i‡LwQ‡jb, hv Zv‡K m~h© †_‡K Qvqv w`w”Qj|[6]

Ab¨ †iIqv‡q‡Z Av‡Q, Zv‡K Zvc n‡Z †X‡K ivLwQj, hZ¶Y bv wZwb AvKvevi K¼i wb‡¶c mgvß Ki‡jb|

gv_vq Avmeve-cÎ enb Kiv A‰ea bq, hw`I Zv gv_vi wKQy Ask †X‡K †d‡j| KviY, mvaviYZ Gi gva¨‡g †KD gv_v Ave„Z Kivi D‡Ïk¨ K‡i bv| cvwb‡Z Wye †`qv‡Z †Kvb Amyweav †bB, hw`I Zv gv_v‡K m¤ú~Y© Ave„Z K‡i †bq|

2. ¯^vfvweK Ae¯’vq †h †cvkvK cwiavb Kiv nq, Zv cwiavb cyi“‡li Rb¨ ˆea bq| †nvK Zv †RveŸvi gZ cy‡iv kixi †X‡K †bqvi gZ †cvkvK wKsev cvRvgvi gZ Aa©v½ Xv‡K Ggb †cvkvK| cÖgvY: Dgi iv. ewY©Z nvw`m— ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg‡K gynwi‡gi cwi‡aq †cvkvK m¤ú‡K© Rvb‡Z PvIqv n‡j wZwb e‡jb : †m Rvgv, cvMwo, Szj †KvU, cvRvgv, †gvRv

---

[1] wZiwgwR : 838
[2] Lv‡jQzj Rygvb, dZûj evwi : LÛ : 6, c„ôv : 511, ki‡n gymwjg : LÛ : 4, c„ôv : 372
[3] ki‡n gymwjg : LÛ 7, c„ôv : 491
[4] ki‡n gymwjg : LÛ : 4, c„ôv : 387
[5] gymwjg : 4/543
[6] gymwjg : 2287

Ges Ggb Kvco cwiavb Ki‡Z cvi‡e bv, hv‡Z Rvdivb I Iqvivm (GK cÖKvi myMwÜ) e¨envi Kiv n‡q‡Q|[1]

Z‡e, hw` BRvi µq Kivi gZ UvKv bv _v‡K, Z‡e cvRvgvB cwiavb K‡i wb‡e| Ges Ry‡Zv †Kbvi gZ msMwZ bv _vK‡j †gvRv c‡i wb‡e, mv‡_ Ab¨ wKQy cwiavb Ki‡e bv| cÖgvY: Be‡b AveŸvm iv. n‡Z ewY©Z nvw`m, wZwb e‡jb: Avwg ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg‡K Avivdvi gq`v‡b LyZev cÖ`vb Ki‡Z ï‡bwQ, wZwb ej‡Qb : †h BRvi cv‡e bv, †m †hb cvRvgv c‡i †bq| †h Ry‡Zv cv‡e bv, †m †hb †gvRv c‡i †bq|[2]

cwiavb e¨ZxZ Rvgv kix‡ii mv‡_ †Kej †cuwP‡q ivLv‡Z †Kvb †`vl †bB|

¯^vfvweK Ae¯’vq Szj Rvgv †hfv‡e cwiavb Kiv nq, †mfv‡e cwiavb bv K‡i Pv`i wn‡m‡e e¨env‡i †Kvb †`vl †bB|

†Rvov-Zvwj hy³ Pv`i ev jyw½ cwiav‡b †Kvb evav †bB|

BRv‡ii Dci iwk evav wbwl× bq|

AvswU, nvZ-Nwo, Pkgv, kÖeYhš¿ e¨envi ˆea| Mjvq cvwbi gkK Ges `vb-cvÎ Szjv‡Z cvi‡e| hw` Pv`i Ly‡j c‡o hvIqvi Avk¼v _v‡K, Z‡e Zv †e‡a ivL‡Z cvi‡e, KviY, G mg¯— wel‡q ivm~‡ji c¶ n‡Z †Kvb ¯úó wKsev Bw½Zm~PK wb‡lavÁv Av‡ivc Kiv nqwb| †Kej hLb ivm~j‡K gynwi‡gi cwi‡aq m¤ú‡K© wRÁvmv Kiv n‡qwQj, ZLb wZwb Gikv` K‡iwQ‡jb: †m Rvgv, cvMwo, Szj †KvU, cvRvgv, Ges †gvRv cwiavb Ki‡e bv|

cwi‡aq m¤ú‡K© wRÁvmv Kivi ci hLb ivm~j cwiav‡bi †¶‡Î wbwl× welq m¤ú‡K© Rvbv‡jb, ZLb cÖgvwYZ nq †h, D‡jwLZ cwi‡aq Qvov Ab¨ hveZxq †cvkvK gynwig e¨w³ cwiavb Ki‡Z cvi‡e|

Ry‡Zv bv _vK‡j cv‡qi myi¶vi Rb¨ wZwb gynwig e¨w³i Rb¨ †gvRv e¨envi ˆeaZv cÖ`vb K‡i‡Qb| myZivs, Gi Dci wfwË K‡i Avgiv ej‡Z cvwi, †Pv‡Li myi¶vi Rb¨ Pkgv e¨enviI ˆea|

†k‡lv³ wbwl× welq `y‡Uv †Kej cyi“‡li †¶‡ÎB wewkó| bvixi Rb¨ Zvi g¯—K Ave„Z K‡i ivL‡Z cvi‡e, Ges Gnivg Ae¯’vq †h †Kvb ai‡bi †cvkvKB ci‡Z cvi‡e| Z‡e, AZ¨waK mvR-m¾v Ki‡e bv, nvZ †gvRv e¨envi Ki‡e bv| gyLgÊj †X‡K ivL‡e bv, Z‡e cyi“‡li mvg‡b gyL †X‡K ivL‡e| KviY, gvnivg e¨ZxZ ci-cyi“‡li mvg‡b gyLgÊj Db¥y³ Kiv bvix‡`i Rb¨ ˆea bq| Gniv‡g cwiavb Kiv ˆea, Ggb †h †Kvb †cvkvK bvix-cyi“l Dfq gynwigB cwieZ©b K‡i cwiavb Ki‡Z cvi‡e|

gynwig e¨w³ hw` D‡jwLZ mnevm, wkKvi nZ¨v ev G RvZxq †h †Kvb GKwU Gnivg we‡ivax KvR K‡i, Z‡e G †¶‡Î wZb Ae¯’v n‡e:

cÖ_gZ: nq‡Zv †m Zv fy‡j,[3] bv †R‡b, eva¨ n‡q wKsev wbw`ªZ Ae¯’vq Ki‡e| G †¶‡Î Zvi Dci †Kvb wKQyB IqvwRe n‡e bv| Zvi †Kvb cvc n‡e bv, wd`qv IqvwRe n‡e bv, wKsev Zvi nRI bó n‡e bv| KviY, KziAv‡b Avjvn ZvÕAvjv Gikv` K‡i‡Qb

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا.

†n ie! Avgiv hw` we¯§„Z nB, wKsev fyj Kwi, Z‡e Avgv‡`i cvKovI Ki‡eb bv|[4] Aci ¯’v‡b G‡m‡Q

وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ

[1] gymwjg : 4/331
[2] gymwjg : 4/331
[3] G †¶‡Î GK `j Djvgv, hv‡`i gv‡S Bgvg Avey nvwbdv, Bgvg kv‡dqx I Bgvg gv‡jK i‡q‡Qb, e‡jb, fyj wKsev we¯§„wZ—Dfq †¶‡ÎB wd`qv IqvwRe n‡e|
[4] m~iv evK¡viv, AvqvZ : 286

†Zvgiv fyj Ki‡j †Zvgv‡`i †Kvb Aciva †bB, wKš‘ †Zvgv‡`i Aš—‡i B”Qv _vK‡j Aciva n‡e|[5] wfbœ GK Avqv‡Z G‡m‡Q

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ.

†h Cgvb Avbvi ci Kzdz‡i wbgw¾Z nj, Ges Kzdzwii Rb¨ ü`q Db¥y³ ivLj, Zvi Dci Avjvni MRe AvcwZZ n‡e Ges Zvi Rb¨ Av‡Q gnv-kvw¯—| Z‡e Zvi Rb¨ bq, hv‡K Kzdzwi‡Z eva¨ Kiv nq, wKš‘ Zvi ü`q Cgv‡b AwePwjZ|[2]

eva¨ Kivi ci hw` Kzdzwii ûKzgB iwnZ n‡q hvq, Z‡e Kzdzwi e¨ZxZ Ab¨vb¨ cv‡ci †¶‡Î Kx ûKzg n‡e, Zv mn‡RB Aby‡gq| G AvqvZ¸‡jv ¯úófv‡e cÖgvY K‡i †h, eva¨ n‡q wKsev IR‡ii Kvi‡Y hw` Gniv‡gi wbwl× welq msNwUZ n‡q hvq, Z‡e ûKz‡gi AvIZvfy³ n‡e bv| eis, Zv ¶gv K‡i †`qv n‡e| wkKvi nZ¨v msµvš— wbwl× welq m¤ú‡K© Avjvn cvK cweÎ KziAv‡b Gikv` K‡ib

مَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ

†Zvgv‡`i gv‡S †KD Zv B”QvK…Zfv‡e nZ¨v Ki‡j, Zvi wewbgq n‡”Q Abyiƒc M„ncvwjZ Rš‘|[3]

G Avqv‡Z wewbgq IqvwRe nIqvi Rb¨ Avjvn cvK B”QvK…Zfv‡e Kiv‡K kZ© K‡i‡Qb| kvw¯— I RvgvbZ Av‡ivc Kivi Rb¨ B”QvK…Zfv‡e Kiv kZ©| hw` B”QvK…Zfv‡e bv K‡i, Z‡e Zv‡K wewbgqI w`‡Z n‡e bv, Ges †m cvcxI n‡e bv| Z‡e hLb IRi `~ixf~Z n‡e, Ges AÁvZ e¨w³ ÁvZ n‡e, we¯§„Z e¨w³ ¯§iY Ki‡Z m¶g n‡e, wbw`ªZ e¨w³ RvMÖZ n‡e, Zr¶Yvr Zv‡K wbwl× welq n‡Z wb‡R‡K gy³ K‡i wb‡Z n‡e| IRi `~i nIqvi ciI hw` †m Zv‡Z hy³ _v‡K, Z‡e †m cvcx n‡e, m‡›`n †bB| Ges h_vixwZ Zv‡K wd`qv cÖ`vb Ki‡Z n‡e| D`vniYZ: Nygš— Ae¯'vq gynwig hw` gv_v †X‡K †bq, Zvn‡j hZ¶Y wbw`ªZ _vK‡e, ZZ¶Y Zvi Dci wKQyB IqvwRe n‡e bv| RvMÖZ nIqvi mv‡_ mv‡_ Zvi KZ©e¨ nj g¯—K Ave„Z Kiv| †R‡b ey‡SI hw` Nyg †_‡K RvMÖZ nIqvi ci g¯—K Ave„Z †i‡L †`q, Z‡e G Rb¨ Zv‡K wd`qv cÖ`vb Ki‡Z n‡e|

wØZxqZ: wbwl× welq B”QvK…Zfv‡e, wKš‘ IRi mv‡c‡¶ NUv‡bv| G †¶‡Î Zv‡K IqvwRe cÖ‡`q Av`vq Ki‡Z n‡e, Ges †m cvcx n‡e bv| cÖgvY: Avjvn ZvÕAvjv cweÎ KziAv‡b Gikv` K‡ib

وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ

†h ch©š— bv †Kviievwbi cï Zvi ¯'v‡b DcbxZ nq, †Zvgiv g¯—K gyÊb Ki bv| Z‡e †Zvgv‡`i gv‡S †h Amy¯' n‡e, wKsev hvi g¯—‡K hš¿Yv _vK‡e, (Ges Pzj †dj‡Z eva¨ n‡e) †m †hb wmqvg ev m`Kv A_ev †Kviievwb Øviv wd`qv †`‡e|[4]

Z…ZxqZ: wbwl× welq B”QvK…Zfv‡e, ˆea †Kvb IRi e¨ZxZ msNwUZ Kiv| G †¶‡Î Zv‡K cÖ‡`q cÖ`vb Ki‡Z n‡e, Ges cvcxI n‡e|

wd`qv wn‡m‡e wbwl× wel‡qi cÖKvi‡f`

wd`qv wn‡m‡e wbwl× welq Pvi fv‡M wef³: h_v 1. hv‡Z †Kvb wd`qv †bB, Zv n‡”Q weev‡ni AvK` msNwUZ nIqv| 2. hvi wd`qv GKwU DU| Zv n‡”Q cÖ_g nvjv‡ji c~‡e© nR PjvKvjxb mnevm Kiv| 3. hvi wd`qv n‡”Q wewbgq ev mgZzj¨ Ab¨ wKQy| †hgb wkKvi nZ¨v| 4. hvi wd`qv wmqvg, m`Kv, wKsev †Kviievwb| †hgb g¯—K gyÊb| Av‡jgMY cÖ_g wZb cÖKv‡i D‡j-

[5] m~iv Avnhve, AvqvZ : 5
[2] m~iv bnj, AvqvZ : 106
[3] m~iv gv‡q`v, AvqvZ : 95
[4] m~iv evK¡viv, AvqvZ : 196

wLZ wbwl× welq Qvov Ab¨ hveZxq wbwl× welq‡K PZz_©wUi mv‡_ mshy³ K‡i †`b|

`„wó AvKl©Y

B”QvK…Z, Awb”QvK…Z, fyjekZ A_ev Rei`w¯—g~jK cwiw¯’wZ, mKj Ae¯’vq ¶wZc~iY w`‡Z n‡e e‡j †h GKUv K_v Av‡Q Zv †KejB †Kqvm I aviYvwbf©i| †hgb ejv n‡q‡Q, fyjekZ hw` †KD †Kv‡bv e¨w³‡K nZ¨v K‡i Z‡e Zv‡K w`qvZ Av`vq K‡i fy‡ji gvïj w`‡Z n‡e| hv cÖgvY K‡i †h fyj K‡i †Kv‡bv KvR K‡i †dj‡jI Zv‡Z Kvddviv w`‡Z n‡e| Z‡e K_v nj †h gvbyl nZ¨v Kiv n°zj Bev`, gyqvgvjv‡Zi e¨vcvi| Avi gyqvgvjv‡Zi †¶‡Î fyj n‡jI fy‡ji gvïj w`‡Z nq| Bev`‡Zi †¶‡Î fv‡i ‡M‡i ¶wZc~iY hv †`qvi D`vniY nj fyjekZ †L‡q †dj‡j †ivRv

cweÎ g°vq cÖ‡e‡ki weeiY

g°vq cÖ‡e‡ki c~‡e© ivm~jyjvn (□) wh-Zvlqv ¯’v‡bÑeZ©gv‡b †RIqvj GjvKvi cÖm~wZ nvmcvZv‡ji RvqMvÑ †Mvmj Ki‡Zb| †m wn‡m‡e g°vq cÖ‡e‡ki D‡Ï‡k¨ †Mvmj Kiv gy¯—vnve|[1] g°vq nvwR‡`i evm¯’v‡b wM‡q †Mvmj K‡i wb‡jI, Kvil Kvil g‡Z, G gy¯—vnve Av`vq n‡q hv‡e| †Kbbv †gvUihv‡b md‡ii mgq Mvwo _vwg‡q †Mvmj †m‡i †bqvi AbygwZ †`qv nq bv|

cweÎ g°vq cÖ‡e‡ki mgq Avjvni AvRgZ I e‡ov‡Z¡i K_v ¯§iY Ki“b| gb‡K big Ki“b| Avjvni Kv‡Q cweÎ g°v †h KZ m¤§vwbZ-gh©v`vc~Y© Zv ¯§iY Ki“b| cweÎ g°vq _vKv Ae¯’vq cweÎ g°vi h_vh_ gh©v`v †`qvi †Póv Ki“b|

eZ©gvb-hy‡M †gvUihv‡b K‡i Avcbv‡K g°vq †bqv n‡e| Avcbvi evm¯’v‡b hvIqvi myweav-gZ c‡_ nRhvÎx‡`i‡K †bqv nq| ZvB ivm~jyjvn (□) †hw`K †_‡K g°vq cÖ‡ek K‡i‡QbÑKv`v c_ w`‡q RvbœvZzj gyqvjvi Gw`K †_‡K[2] ÑAvcbvi Rb¨ m¤¢e bvI n‡Z cv‡i| G Rb¨ †Kv‡bv Amyweav n‡e bv| Avcbvi Mvwo myweav-gZ †h c_ w`‡q hv‡e †mLvb w`‡qB hv‡eb| Avcbvi evm¯’v‡b gvjcÎ †i‡L Dgivi Rb¨ cÖ¯‘wZ †b‡eb|

Dgiv Av`v‡qi c×wZ

Zvjweqv c‡o-c‡o cweÎ Kvevi D‡Ï‡k¨ iIqvbv †nvb| cweÎ Kvevi Pvi cv‡k `uvwo‡q Av‡Q gmwR`yj nviv‡gi DuPz wewìs| G wewìswUi †h †Kv‡bv `iRv w`‡q gmwR`yj nviv‡g cÖ‡ek Ki“b| cÖ_‡g Wvb cv GwM‡q w`b| Avjvn †hb Avcbvi Rb¨ Zuvi ing‡Zi mKj `iRv Ly‡j †`b †m AvKzwZ wb‡q gmwR‡` cÖ‡e‡ki †`vqvwU co–b| m¤¢e n‡j bx‡Pi †`vqvwU co–b|

بِسْمِ اللهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلى رَسُوْلِ اللهِ ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ، وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

D”PviY: wemwgjvn Iqvm&mvjvZz Iqvm&mvjvgy Avjv ivm~wjjvn, Avj-vû¤§vMwdi wj hybywe IqvdZvn wj AveIqvev ivngvwZK&|

A_©: Avjvni bv‡g Avi¤¢ KiwQ| mvjvZ I mvjvg ivm~jyjvn (□) Gi Ici| †n Avj-vn Avcwb Avgvi Rb¨ Avcbvi ing‡Zi mKj `iRv Db¥y³ K‡i w`b|

---

[1] -Bgvg beex : wKZveyj Bhvn wd gvbvwmwKj n‡¾ Iqvj Iqvj Dgiv, c„ : 194

[2] -†evLvwi : 448

Gici Avcbvi KvR n‡e ZvIqvd ïi“ Kiv| evqZzjvn kixd †`LvgvÎ `yÕnvZ DVv‡bvi e¨vcv‡i †h GKwU K_v Av‡Q Zv mwnn nvw`m Øviv cÖgvwYZ bq|[1] Z‡e evqZzjvn kixd `„wói AvIZvq G‡j †`vqv Kivi AbygwZ i‡q‡Q| Igi (□) hLb evqZzjvni w`‡K ZvKv‡Zb ZLb bx‡Pi †`vqvwU co‡Zb—

اللّٰهُمَّ أنْتَ السَّلامُ وَمِنْكَ السَّلامُ فَحَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلامِ [2]

h_v_©fv‡e ZvIqvd m¤úbœ Kivi Rb¨ wbæewY©Z welq¸‡jvi cÖwZ bRi ivLyb—

1. †QvU-eo mKj cÖKvi bvcvwK †_‡K cweÎ n‡q ZvIqvd Kiv|

2. ZvIqv‡di ïi“‡Z g‡b g‡b wbqZ Kiv| G †¶‡Î mvaviYfv‡e g‡b g‡b cÖwZÁv Ki‡jB Pj‡e| wewfbœ cy¯—‡K ZvIqv‡di †h wbqZ †jLv Av‡Q Zv nvw`m Øviv cÖgvwYZ bq|

3. mZi XvKv Ae¯’vq ZvIqvd Kiv|

4. nvR‡i AvmIqv` Bw¯—jvg (Pz¤^b-¯úk©) A_ev Bkviv K‡i ZvIqvd ïi“ Kiv Ges nvR‡i AvmIqv` eivei G‡m ZvIqvd †kl Kiv|

5. nvR‡i AvmIqv` ¯úk© Ki‡Z bv cvi‡j nvR‡i AvmIqv‡`i w`‡K gyL K‡i `uvwo‡q ïaygvÎ Wvb nvZ DwV‡q Bkviv Kiv I بِسْمِ اللهِ اللهُ أَكْبَرُ ejv|

6. nvwZ‡gi evB‡i w`‡q ZvIqvd Kiv|

7. nvR‡i AvmIqv` I i“K‡b qvgvwb e¨ZxZ Kvevi Ab¨ †Kv‡bv Ask ZvIqv‡di mgq ¯úk© bv Kiv| nuv, ZvIqvd †kl n‡j ev Ab¨ †Kv‡bv mgq gyjZvhv‡gi RvqMvq nvZ-evû-MÊ‡`k I e¶ ivLv †h‡Z cv‡i|

8. gvKv‡g Beªvnxg ¯úk© bv Kiv|

9. cyi“l‡`i †¶‡Î h_vm¤¢e cweÎ Kvevi KvQ w`‡q ZvIqvd Kiv|

10. bvix‡`i †¶‡Î cyi“l‡`i †_‡K GKcvk n‡q ZvIqvd Kiv|

11. LyïLyRyi mv‡_ ZvIqvd Kiv I AcÖ‡qvRbxq K_vevZ©v bv ejv|

12. i“K‡b qvgvwb I nvR‡i AvmIqv‡`i gv‡S

رَبَّنَا آَتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآَخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

-GB †`vqv cov|

13. cÖ‡Z¨K ZvIqv‡d wfbœ wfbœ †`vqv Av‡Q Gic wek¦vm bv Kiv|

14. mvZ P°‡i ZvIqvd †kl Kiv|

15. ZvIqvd Kivi mgq bvix‡`i ¯úk© †_‡K h_vm¤¢e †eu‡P _vKv|

16. ZvIqvd †k‡l gvKv‡g Beªvnx‡gi wcQ‡b `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Kiv| RvqMv bv †c‡j Ab¨ †Kv_vI Av`vq Kiv|

17. mvjvZ †k‡l hgh‡gi cvwb cvb Kiv I gv_vq Xvjv|

Dgivi ZvIqvd ïi“

Mv‡qi Pv`‡ii ga¨fvM Wvb eM‡ji bx‡P †i‡L Wvb Kuva Lvwj ivLyb| Pv`‡ii Dfq gv_v euv Kuv‡ai Ici †i‡L w`b, A_©vr BhwZev Ki“b| g‡b-g‡b ZvIqv‡di wbqZ Ki“b| nvR‡i AvmIqv` †mvRv gy‡LvgyLx `uvovb| wfo bv _vK‡j nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b K‡i ZvIqvd Avi¤¢ Ki“b| nvR‡i AvmIqv` Pz¤^‡bi c×wZ nj GBÑnvR‡i AvmIqv‡`i Ici `yÕnvZ ivLyb| wemwgjvwn Avjvû AvKevi e‡j Avj‡Zvfv‡e Pz¤^b Ki“b| Avjvni Rb¨ nvR‡i AvmIqv‡`i Dci wmR`vI Ki“b|[3] Pz¤^b Kiv `y®‹i n‡j, Wvb nvZ w`‡q nvR‡i AvmIqv` ¯úk© Ki“b Ges nv‡Zi †h Ask w`‡q ¯úk© K‡i‡Qb †m Ask Pz¤^b Ki“b| eZ©gv‡b nvR‡i AvmIqv`

---

[1] - والحاصل أنه ليس في الباب ما يدل على مشروعية رفع اليدين عند رؤية البيت وهو حكم شرعي لا يثبت إلا بدليل (kvIKvbx: bvBjyj AvIZvi, c„: 960)

[2] - kvIKvbx : bvBjyj AvIZvi, c„: 960

[3] - †`Lyb : gymbv` Av`-Zvqvwjwm : 1/215-216

Pz¤^b I ¯úk© DfqUvB AZ¨š— KwVb I A‡b‡Ki c‡¶B `ytmva¨| †evLvwii weeiY g‡Z, †m wn‡m‡e `~‡i `uvwo‡q Wvb nvZ DuPz K‡i, **Ôwemwgjvwn Avjvû AvKeviÕ** e‡j nvR‡i AvmIqv‡`i w`‡K GK nvZ Øviv Bkviv Ki“b| †h‡nZz nvZ w`‡q nvR‡i AvmIqv` ¯úk© Kiv m¤¢e nqwb ZvB nv‡Z Pz¤^bI Ki‡Z n‡e bv|[1] c~‡e© nvR‡i AvmIqv` eivei GKwU L‡qwi †iLv wQj eZ©gv‡b Zv DwV‡q †`qv n‡q‡Q| ZvB nvR‡i AvmIqv` †mvRv gmwR`yj nviv‡gi Kvwb©‡k _vKv meyR evwZ †`‡L nvR‡i AvmIqv` eivei G‡m‡Qb wK-bv Zv wbY©q Ki“b|

nvR‡i AvmIqv` ¯ú‡k©i dwRjZ m¤ú‡K© nvw`‡m G‡m‡Q, ÔnvR‡i AvmIqv` I i“K‡b qvgvwb gv‡mn (¯úk©) ¸bvn-Ab¨vq mg~‡j wejyß K‡i †`q|[2] ZvB nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯ú‡k©i weIqwU KL‡bv A¸i“Z¡c~Y© g‡b Ki‡eb bv| Z‡e Ab¨‡`i †hb Kó bv nq †m weIqwU bR‡i ivL‡Z n‡e|

nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b, ¯úk© A_ev Bkviv Kivi ci Kvev kix‡d nv‡Zi ev‡q †i‡L ZvIqvd ïi“ Ki“b| cyi“l‡`i †¶‡Î Kvev kix‡di KvQ w`‡q ZvIqvd Ki‡Z cvi‡j fvj| ivgjwewkó ZvIqvd n‡j cÖ_g wZb P°‡i ivgj Ki“b| †QvU K`‡g Kuva †nwj‡q exi-weµ‡g Pjyb| Aewkó Pvi P°‡i Pjvi MwZ ¯^vfvweK ivLyb| cÖ‡Z¨K ZvIqv‡d wfbœ wfbœ †`vqv co‡Z n‡e G e¨vcv‡i nvw`‡m wKQy cvIqv hvq bv| hLb †h ai‡bi Av‡eM Av‡m †m ai‡bi †`vqv Ki“b| Avjvni cÖksmv Ki“b| ivm~jyjvn () Ici `i“` co–b| †h fvlv Avcwb fvj K‡i †ev‡Sb I Avcbvi g‡bi AvKzwZ my›`ifv‡e cÖKvk cvq †m fvlv‡ZB †`vqv Ki“b| i“K‡b qvgvwb A_©vr nvR‡i AvmIqv‡`i Av‡Mi †Kv‡Yi Kv‡Q G‡j Zv ¯úk© Ki“b| i“K‡b qvgvwb ¯úk© Kivi ci nvZ Pz¤^b Ki‡Z nq bv| mivmwi i“K‡b qvgvwb‡K Pz¤^b KivI kwiqZm¤§Z bq| i“K‡b qvgvwb †_‡K nvR‡i AvmIqv` ch©š— ivm~jyjvn ()

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

ÑÔ†n Avgv‡`i cÖwZcvjK Avcwb Avgv‡`i‡K `ywbqv‡Z Kj¨vY w`b, I ciKv‡jI Kj¨vY w`b Ges Avgv‡`i‡K Av¸‡bi Avhve †_‡K i¶v Ki“b**Õ** co‡Zb|[3] †m wn‡m‡e Avgv‡`i Rb¨ G RvqMvq D³ †`vqv cov mybœZ| nvR‡i AvmIqv` eivei G‡j Wvb nvZ DuPz K‡i Avevi ZvKwei ejyb| Gfv‡e mvZ P°i †kl Ki“b| †kl P°‡iI nvR‡i AvmIqv` eivei G‡j ZvKwei w`b| A_©vr mvZ P°‡i ZvKwei n‡e 8 wU|

ZvIqvd †kl n‡j, Wvb Kuva †X‡K †djyb, hv B‡Zvc~‡e© †Lvjv †i‡LwQ‡jb| Gevi gvKv‡g Beªvnx‡gi wcQ‡b `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki“b| cweÎ KziAv‡b Avjvn cvK e‡j‡Qb,

Ôوَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

ÑgvKv‡g Beªvnxg‡K †Zvgiv mvjv‡Zi ¯’j wn‡m‡e mve¨¯— K‡iv|[4] RvqMv bv †c‡j gmwR`yj nviv‡gi †h †Kv‡bv ¯’v‡b mvjvZ Av`vq Ki“b| [5] gvKi“n mgq n‡j G `yÕivKvZ mvjvZ c‡i Av`vq K‡i wbb| mvjv‡Zi ci nvZ DwV‡q †`vqv Kivi weavb †bB| G mvjv‡Zi cÖ_g ivKv‡Z m~iv dv‡Znvi ci m~iv ÔKvwdi“bÕ Ñ

---

[1] - †evLvwi kix‡d Be‡b AveŸvm () †_‡K GK eY©bvq G‡m‡Q.Ô ivm~jyjvn () D‡Ui Ici Av‡ivnY K‡i Ziqvd K‡ib| wZwb hLbB i“K‡bi eivei G‡m‡Qb nv‡Z-_vKv †Kv‡bv wKQz w`‡q Dnvi w`‡K Bkviv K‡i‡Qb, I Avjvn AvKevi e‡j‡Qb (†evLvwi : nvw`m bs 1607)

[2] - مسح الحجر والركن اليماني يحط الخطايا حطا (Beby Lyhvqgvn : 2729; nvw`mwU mwnn mb‡` D‡jL n‡q‡Q)

[3] - عن عبد الله بن السائب قال : سمعت النبي صلى الله عليه وسلم وهو يقول بين الركن والحجر : ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار ، أخرجه أحمد وأبوداود والنسائي وعبد الزراق وابن خزيمة والحاكم وصححه الحاكم في شرط مسلم ووافقه الذهبي

[4] - m~iv Avj evKviv : 125

[5] - GB mvjvZwU nvbvwd gvhnv‡e IqvwRe, Ab¨vb¨ gvhnv‡e mybœZ|

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ Ñ I wØZxq ivKv‡Z m~iv dv‡Znvi ci m~iv BLjvmÑ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ cov mybœZ| [1] mvjvZ †kl K‡i hgh‡gi cvwb cvb Ki"b, I gv_vq Xvjyb|

hgh‡gi cvwb cv‡bi dwRjZ

hgh‡gi cvwb cweÎZg cvwb| c„w_exi ey‡K m‡e©vËg cvwb|[2] ivm~jyjvn () hgh‡gi cvwb cvb K‡i‡Qb I e‡j‡Qb, GUv gyeviK cvwb, GUv ¶zav wbeviK Lv`¨, I †iv‡Mi †kdv|[3]

hgh‡gi cvwb cvb Kivi Av`e

†KejvgyLx n‡q wZb wbk¦v‡m hgh‡gi cvwb cvb Ki‡Z nq| cvb Kivi ïi"‡Z Avjvni bvg ¯§iY Ki‡Z nq| †cU f‡i cvb Ki‡Z nq|[4] cvb Kiv †kl n‡j Avjvni cÖksmv Ki‡Z nq|[5] Be‡b AveŸvm () hgh‡gi cvwb cv‡bi c~‡e© GB †`vqv co‡Zb,

اللَّهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا ، وَرِزْقًا وَاسِعًا ، وَشِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍـÔ

Ñ †n Avjvn! Avwg Avcbvi Kv‡Q DcKvix Ávb, we¯—…Z m¤ú`, I mKj †ivM †_‡K †kdv Kvgbv KiwQÕ|[6] cvwb cvb Kivi ci gv_vqI wKQy cvwb Xvjyb| †Kbbv ivm~jyjvn () Giƒc Ki‡Zb|[7] hgh‡gi cvwb cvb K‡i mvC Kivi Rb¨ cÖ¯‘wZ wbb|

---

[1] - wZiwghx : nvw`m bs 869

[2] Ñ خير ماء على وجه الأرض ماء زمزم (Zveivbx, Be‡b wneŸvb)

[3] - ان رسول الله شرب من ماء زمزم ، وأنه قال : إنها مباركة . إنها طعام طعم وشفاء سقم (†evLvwi I gymwjg)

[4] - ivm~jyjvn () e‡j‡Qb, Avgv‡`i gv‡S I †gvbv‡dK‡`i gv‡S cv_©K¨ GB †gvbv‡dKiv †cUf‡i f‡i cvwb cvb K‡i bv| (Be‡b gvhvn, `viv KzZbx)

[5] - `wjj, Be‡b AveŸvm (i) Gi GKwU eY©bv| wZwb e‡jb,Ô إذا شربت منها فاستقبل القبلة ، و اذكر الله ، وتنفس ثلاثا ، وتضلع منها ، فإذا فرغت فاحمد الله . Ñ hLb Zzwg hgh‡gi cvwb cvb Ki‡e, †KejvgyLx n‡e, Avjvn‡K ¯§iY Ki‡e, I wZb evi wbk¦vm wb‡e| Zzwg Zv †cU cy‡o Lv‡e I †kl n‡j Avjvni cÖksmv Ki‡e|

[6] - `viv KzZbx

[7] wKZveyj gyMwb wdj nvw¾ Iqvj Dgivn : 310

mvC hv‡Z h_v_©fv‡e Av`vq nq †mRb¨ wbæewY©Z welqmg~n we‡ePbvq ivLyb

mvC Kivi wbqZ ev cÖwZÁv Kiv|
- nvR‡i AvmIqv` Bw¯—jvg (Pz¤^bÑ¯úk©) K‡i mvCi D‡Ï‡k¨ iIqvbv nIqv|
- IRy Ae¯'vq mvC Kiv|
- ZvIqvd †kl Kivi mv‡_ mv‡_ mvC Kiv|
- mvdv I gviIqv cvnv‡o Av‡ivnY K‡i †KejvgyLx n‡q `uvwo‡q, nvZ DwV‡q, `xN© ¶Y †`vqv Kiv|
- cyi"l‡`i Rb¨ meyR evwZi ga¨eZ©x ¯'v‡b GKUz †`Š‡o AwZµg Kiv|
- meyR evwZi ga¨eZ©x ¯'v‡b co‡e—

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ ، إِنَّكَ أَنْتَ الأَعَزُّ الأَكْرَمُ.

‡n Avjvn ! ¶gv K‡i `vI, wbðq Zzwg gnv civµgkvjx I gnv `qvevb|[1]
- mvZ P°i c~Y© Kiv|
- mvdv I gviIqvi ga¨eZ©x c~Y© `~iZ¡ AwZµg Kiv|
- mvdv gviIqv eivei ga¨eZ©x ¯'v‡b mvC Kiv| gvmAv A_©vr mvC Kivi mywba©vwiZ ¯'v‡bi evB‡i w`‡q P°i jvMv‡j mvC n‡e bv|
- `yB P°‡ii gv‡S †ewk wej¤^ bv Kiv|

DwjwLZ c‡q›U¸‡jv Abycy•Lfv‡e ev¯—evq‡bi †Póv Ki"b| Zvn‡j Avcbvi mvC kZ fvM ï× n‡e| Gi †Kv‡bvUvq Î"wU †_‡K †M‡j weÁ Av‡j‡gi civgk© wbb|

mvC ïi"

mvC Ki‡Z hv‡"Qb GB g‡g© cÖwZÁv Ki"b| mvCi c~‡e© nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯úk© Ki"b| Pz¤^b-¯úk© m¤¢e bv n‡j, G †¶‡Î nvR‡i AvmIqv‡`i w`‡K Bkviv Kivi †Kv‡bv weavb †bB|[2] Gici mvdv cvnv‡oi w`‡K AvMvb| mvdv cvnv‡oi wbKUeZ©x n‡j, ivm~jyjvn (m) Gi Abymi‡Y ejyb—

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ، أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللهُ بِهِ.

D"PviY: Bbœvm&mvdv Iqvj gviIqvZv wgb kvAvwqwijvn| Avãvqy wegv ev`vqvjvû wewn

A_©: wbðqB mvdv gviIqv Avjvni wb`k©b| Avwg ïi" KiwQ Avjvn hv w`‡q ïi" K‡i‡Qb|[3]

Gici mvdv cvnv‡o I‡V evqZzjvni w`‡K gyL K‡i `uvov‡eb Ges Avjvni GKZ¡ev`, eoZ¡ I cÖksmvi †NvlYv w`‡q ej‡e—

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لَا إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

D"PviY: Avjvû AvKevi, Avjvû AvKevi, Avjvû AvKevi, jv-Bjv-nv Bjvjvû Iqvjvû AvKevi| jv-Bjv-nv Bjvjvû Iqvn`vû jv-kvwiKvjvû jvûj&gyj&Kz Iqvjvûj nvg&`y BDnqx Iqv BqygxZz Iqvûqv Avjv Kzwj kvBwqb Kv`xi, jv-Bjv-nv Bj-

---

[1] Zveivwb : 870

[2] - †Kbbv ivm~jyjvn (m) Gi n‡Ri eY©bvq mvCi c~‡e© (استلام) Bw¯—jvg Gi K_v Av‡Q| Avi Bw¯—jvg k‡ãi A_© Pz¤^b ev ¯úk©| Bkviv Kiv‡K Bw¯—jvg ejv nqbv| (†`Lyb : wjmvbyj Avie: LÛ 12, c„:297)

[3] Bgvg gymwjg KZ…©K Rv‡ei iv. n‡Z ewY©Z nvw`m : wKZveyj gyMwb : 310

vjvû Iqvn`vû AvbRvhv Iqv`vû, Iqv bvQviv Avãvû Iqv nvhvgvj Avnhvev Iqvn`vn&|

A_©: Avjvn mygnvb, Avjvn mygnvb, Avjvn mygnvb ![1] Avjvn e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB, Ges Avjvn gnvb| Avjvn e¨ZxZ †Kv‡bv gvey` †bB, wZwb GK| Zuvi †Kv‡bv Askx`vi †bB| ivRZ¡ ZuviB| cÖksmvI Zuvi| wZwb Rxeb I g„Zz¨ †`b, I mKj wel‡qi Ici ¶gZvevb| Avjvn e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB, wZwb GK| Zuvi †Kv‡bv kwiK †bB| wZwb Zuvi A½xKvi c~Y© K‡i‡Qb, I Zuvi ev›`v‡K mvnvh¨ K‡i‡Qb Ges GKvB kÎ“‡`i‡K civwRZ K‡i‡Qb|[2] Ges Dfq nvZ DwV‡q †`vqv Ki‡e|[3] Dc‡iv³ †`vqv Ges Bn-ciKv‡ji Rb¨ Kj¨vYKi Ab¨vb¨ †`vqv mvg_¨© Abyhvqx wZb evi co‡e| c×wZ Ggb n‡e †h, D³ †`vqvwU GKevi cvV K‡i Zvi mv‡_ mvg_©¨ Abyhvqx Ab¨vb¨ †`vqv co‡e| AZ:ci cybivq D³ †`vqvwU cvV Ki‡e Ges Zvi mv‡_ Ab¨vb¨ †`vqv cvV Ki‡e| Gfv‡e wZb evi Ki‡e|[4]

†`vqv †kl n‡j gviIqvi w`‡K iIqvbv †nvb| †hme †`vqv Avcbvi g‡b Av‡m co–b| mvdv †_‡K †b‡g wKQy `~i G‡Mv‡jB Ic‡i I Wv‡b-ev‡g meyR evwZ R¡vjv‡bv †`L‡eb| GB RvqMvUzKz, cyi"l nvwRMY, †`Šov‡bvi gZ K‡i `ª"Z MwZ‡Z †nu‡U Pjyb| cieZ©x meyR evwZi AvjvgZ G‡j Pjvi MwZ ¯^vfvweK Ki"b| Z‡e bvix‡`i †¶‡Î me©ve¯’vq Pjvi MwZ _vK‡e ¯^vfvweK| meyR `yB Avjvg‡Zi gv‡S Pjvi mgq bx‡Pi †`vqvwU co–bÑ

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ ، إِنَّكَ أَنْتَ الأَعَزُّ الأَكْرَمُ.

D"PviY: ivweŸM&wdi& Iqvi&nvg&, BbœvKv Avš—vj& AvqvÕh&hyj AvKivg&

A_©: †n Avgvi cÖwZcvjK! Avgv‡K ¶gv Ki"b ing Ki"b| wbðqB Avcwb mgwaK kw³kvjx I m¤§vwbZ|

gviIqv cvnv‡o †cuŠQvi c~‡e©, mvdvq †cuŠQvi c~‡e© †h AvqvZwU c‡owQ‡jb, Zv co‡Z n‡e bv| gviIqvq D‡V mvdvi g‡Zv cweÎ Kvevi w`‡K gyL K‡i GKB Kvq`vq nvZ DwV‡q †gvbvRvZ Ki"b| gviIqv †_‡K mvdvq Avmvi c‡_ meyR evwZi GLvb †_‡K Avevi `ª"Z MwZ‡Z Pjyb| wØZxq meyR Avjvg‡Zi GLv‡b G‡j Pjvi MwZ ¯^vfvweK Ki"b| mvdvq G‡m Kvev kix‡di w`‡K gyL K‡i Avevi †gvbvRvZ ai"b| mvdv gviIqv DfqUv †`vqv Key‡ji RvqMv| Kv‡RB ZvovZvwo mvC †m‡i wb‡q evmvq P‡j hvIqvi wPš—v Ki‡eb bv| ax‡i my‡¯' ivm~jyjvn (□) †hLv‡b hv K‡i‡Qb †mLv‡b †mUv †mfv‡eB Kivi †Póv Ki"b| KZUzKz Ki‡j diR Av`vq n‡q hv‡e, GB wPš—v gv_vq Avb‡eb bv| eis GUv Uvi‡MU evbv‡eb †h ivm~jyjvn (□) †Kv_vq †Kvb KvR Kxfv‡e I KZ mgq K‡i‡Qb, AvwgI wVK †mfv‡eB Kie|

GKB wbq‡g mvCi evwK P°i¸‡jvI Av`vq Ki"b| mvC Kivi mgq mvjvZ `uvwo‡q †M‡j KvZview›` n‡q `uvwo‡q mvjvZ Av`vq Ki"b| mvC Kivi mgq K¬vš— n‡q co‡j e‡m Avivg K‡i wbb| G‡Z mvCi †Kv‡bv ¶wZ n‡e bv|

Avcbvi †kI mvC—A_©vr mßg mvC—gviIqv‡Z wM‡q †kI n‡e| †kI nIqvi ci gv_v gyÊb ev Pzj Lv‡Uv Ki‡Z hv‡eb| gviIqvi cv‡kB Pzj KvUvi †mjyb i‡q‡Q| †mLv‡b wM‡q gv_v gyÊb A_ev Pzj †QvU K‡i wbb| hw` n‡Ri Rb¨ gv_v gyÊv‡bvi mgq ch©š— A_©vr 10 wRjnR Gi c~‡e© Avcbvi gv_vi Pzj MRv‡e

---

[1] bvmvwq : 2/ 624

[2] - Avjevbx : mwnûbœvmvqx, 2/224 I gymwjg : 2/222

[3] Avey `vD` : 1/351

[4] gymwjg : nvw`‡m Rv‡ei : 2137

bv Gifc Avk¼v nq Z‡e Dgivi ci Pzj †QvU Kiv DËg| we`vq n‡Ri mgq ZvgvËzKvix mvnvevMY Kmi - Pzj †QvU-K‡iwQ‡jb|[1] †Kbbv Zuviv n‡Ri cuvP w`b c~‡e© Dgiv Av`vq K‡iwQ‡jb| Z‡e Ab¨me †¶‡Î gv_v gyÊb Kiv DËg|

g‡b Kwi‡q †`qv fvj †h, cweÎ KziAv‡b ÔnjKÕ GesÕKmiÕ Gi K_v G‡m‡Q| gv_vi Pzj †Mvov †_‡K †K‡U †djv‡K njK e‡j Avi †QvU Kiv‡K e‡j Kmi| KviI KviI g‡Z GK AvOyj Pzj †Qu‡U †djv‡K Kmi e‡j| ZvB gv_vq hw` G‡Kev‡iB Pzj bv _v‡K Zvn‡j mwZ¨Kvi A‡_© njK I Kmi †Kv‡bvUvB ev¯—evqb m¤¢e bq| gywÊZ gv_vq bZzb K‡i ¶zi Pvjv‡j GUv‡K †KD gv_v gyÊb e‡j bv, eis GUv n‡e تمرير الموسى (¶zi mÂvjb) hv †Kej UvK-gv_v Iqvjv‡`i Rb¨ cÖ‡hvR¨|

gv_v gyÊb ev Pzj †QvU Kivi ci †Mvmj K‡i ¯^vfvweK †mjvB Kiv Kvco c‡i †b‡eb| 8 wRjnR ch©š— nvjvj Ae¯'vq _vK‡eb| Gnivg euva‡Z n‡e bv| GLb Avcbvi KvR n‡e cuvP Iqv³ mvjvZ Rvgv‡Zi mv‡_ Av`vq Kiv, I n‡Ri e¨vcv‡i cov‡kvbv K‡i Lye my›`ifv‡e eo n‡Ri Rb¨ cÖ¯'wZ †bqv| mva¨-gZ evqZzjvni ZvIqvd Kiv|

Dgiv wel‡q Av‡iv wKQy Z_¨

cweÎ KziAv‡b, nR I Dgiv DfqwUi K_v G‡m‡Q| Gikv` n‡q‡Q, وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ †Zvgiv nR I Dgiv Avjvni Rb¨ cwic~Y© K‡ivÕ[2]

GÕ†Zgvi اعتمار)) kã †_‡K Dgiv (عمرة) DrKwjZ| Gi kvwãK A_©,whqviZ Kiv| cvwifvwlK A‡_,© cweÎ Kvevi whqviZ Z_v ZvIqvd, mvdv gviIqvi mvC I gv_v gyÊb (njK) I Pzj †QvU Kiv (Kmi) †K Dgiv ejv nq|

Dgivi dwRjZ

nvw`‡m G‡m‡Q, ÔigRvb gv‡m Dgiv Kiv GK n‡Ri mgvbÕ[3] ÔGK Dgiv †_‡K Ab¨ Dgiv, G-`y‡qi gv‡S K…Z cv‡ci, KvddvivÕ[4] Ô†h e¨w³ GB N‡i G‡jv, AZtci †hŠbZv I kwiqZ-wei"× KvR †_‡K weiZ iBj, †m gvZ…-Mf© †_‡K f~wgó ÔnIqvi w`‡bi gZ n‡q wd‡i †Mj|Õ Bgvg Be‡b nvRvi AvmKvjvwbi gZvbymv‡i GLv‡b nRKvix I DgivKvix Dfq e¨w³‡KB eySv‡bv n‡q‡Q|[5]

n‡Ri md‡i GKvwaK Dgiv

ivm~jyjvn () Ges mvnvev‡q †Kivg GK md‡i GKvwaK Dgiv K‡ibwb| ïay ZvB bq eis ZvgvËz nRKvix‡`i‡K Dgiv Av`v‡qi ci nvjvj Ae¯'vq _vK‡Z ejv n‡q‡Q|[6] ZvB DËg nj GK md‡i GKvwaK Dgiv bv Kiv| GKvwaK Dgiv †_‡K eis †ewk †ewk ZvIqvd KivB DËg| Z‡e hw` †KD Dgiv Ki‡ZB Pvq Zvn‡j n‡Ri c‡i Kiv †h‡Z cv‡i, †hgbwU K‡iwQ‡jb Av‡qkv () ; Z‡e, ivm~j Zv‡K G e¨vcv‡i DrmvwnZ K‡i‡Qb—Ggb †Kvb cÖgvY †bB| eis, wbi"rmvwnZ K‡i‡Qb Ggb eY©bv nvw`‡m cvIqv hvq|[7]

Ab¨vb¨ mg‡q GKvwaK evi Dgiv Kiv cÖm‡½

---

[1] - فحل الناس كلهم وقصروا (nvw`‡m Rv‡ei: gymwjg)

[2]

[3] - عمرة في رمضان تعدل حجة (wZiwghx: nvw`m bs 861 ; Be‡b gvRvn : nvw`m bs 2982)

[4] - عمرة إلى عمرة كفارة لما بينها والحج المبرور ليس له جزاء إلا الجنة (†evLvwi : nvw`m bs 1650)

[5] - dvZûj evix : 3/382

[6] - وأقيموا حلالا (gymwjg)

[7] we¯—vwiZ †`Lyb : hv`yj gvAv` : LÊ : 2, c„ôv : 92-95

GK eY©bv Abymv‡i ivm~jyjvn () Rxe‡b †gvU Pvi evi Dgiv K‡i‡Qb| cÖ_gevi: û`vqweqvi Dgiv, hv c‡\_ evavcÖvß nIqvq m¤úbœ Ki‡Z cv‡ibwb| eis †mLv‡bB gv\_v gyÊ‡bi gva¨‡g nvjvj n‡q hvb| wØZxq evi: DgivZzj KvRv| Z…Zxq evi : wRwqiivbv †\_‡K| PZz\_©evi: we`vq n‡Ri mv‡_| Z‡e ivm~jyjvn () Dgivi D‡Ï‡k¨ †n‡i‡gi Gwiqvi evB‡i †ei n‡q Dgiv K‡i‡Qb e‡j †Kvb cÖgvY †bB|[1]

mvnvev‡q †Kiv‡gi Dgiv Av`v‡qi c×wZ †\_‡K Aek¨ n‡Ri mgq e¨ZxZ Ab¨ mg‡q eQ‡i GKvwaKevi Dgiv Kivi ˆeaZv cÖgvwYZ nq| g°vq Be‡b hyev‡qi () Gi kvmbvg‡j Be‡b Dgi eQ‡i `ywU K‡i Dgiv K‡i‡Qb| Av‡qkv () eQ‡i wZbwU ch©š— DgivI K‡i‡Qb|[2] GK nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†Zvgiv evi evi nR I Dgiv Av`vq K‡iv| †Kbbv G `ywU `vwi`ª¨ I ¸bvn we‡gvPb K‡i †`q|Õ[3] mvnvev‡q †Kiv‡gi †¶‡Î †`Lv †hZ, GK Dgiv Av`v‡qi ci Zv‡`i gv_vi Pzj Kvj n‡q hvIqvi Avevi Dgiv Ki‡Zb, Zvi Av‡M Ki‡Zb bv|[4]

Dgiv Kiv mybœZ bv IqvwRe

Dgiv ïi" Ki‡j Zv c~Y© Kiv IqvwRe| Z‡e n‡Ri gZ Dgiv Av`vq Avewk¨K wK-bv †m e¨vcv‡i Bgvg‡`i gv‡S gZv‰bK¨ i‡q‡Q| Bgvg kv‡dwq I Bgvg Avng` Be‡b nv¤§j () Gi wbKU Dgiv Kiv IqvwRe| cÖgvY: cweÎ KziAv‡bi evYx Ô وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ Ñ†Zvgiv Avjvni Rb¨ nR I Dgiv c~Y© Ki|Õ[5] GB Awfg‡Zi c‡¶ †ek wKQy nvw`mI i‡q‡Q Zb¥‡a¨ K‡qKwU nj wbæiƒc—

1.GK e¨w³ ivm~jyjvn () Gi Kv‡Q G‡m ej‡jb Avgvi wcZv Lye e„×| wZwb nR-Dgiv Ki‡Z AcviM, GgbKx mdiI Ki‡Z cv‡ib bv| DË‡i ivm~jyjvn () ej‡jb, Ô†Zvgvi wcZvi c¶ †_‡K nR I Dgiv cvjb K‡iv|[6]

2.†Kv‡bv †Kv‡bv eY©bvq nvw`‡m wRweª‡ji GKvs‡k G‡m‡Q (وأن تحج وتعتمر ÑZzwg nR Ki‡e I Dgiv Ki‡e)[7]

3.Av‡qkv iv. †_‡K ewY©Z| wZwb ivm~jyjvn () †K wRÁvmv Ki‡jb, bvixi Ici wK wRnv` diR? DË‡i ivm~jyjvn () ej‡jb, Zv‡`i Ici wRnv` Av‡Q †h wRnv‡` wKZvj (hy×) †bB| Avi Zv nj nR I Dgiv|[8]

4.nvw`‡m G‡m‡Q, ÔnR I Dgiv `ywU diR Kg©| G‡Z wKQy hvq Av‡m bv †h Zzwg †KvbwU w`‡q ïi" Ki‡j|Õ[9]

Bgvg Avey nvwbdv (in.) Gi gZvbymv‡i Dgiv Kiv mybœZ| cÖgvY, Rv‡ei () †_‡K ewY©Z nvw`m: Dgiv Kiv IqvwRe wK-bv ivm~jyjvn () †K wRÁvmv Kiv n‡q‡Q| DË‡i wZwb e‡j‡Qb, bv; Z‡e hw` Dgiv K‡iv Zv n‡e DËg|[10]

Dfq‡¶i `wjj cÖgvY ch©v‡jvPbv Ki‡j hviv IqvwRe e‡j‡Qb Zv‡`i K_vB cÖvavb¨cÖvß e‡j g‡b nq|

---

[1] we¯—vwiZ †`Lyb : hv`yj gvAv` : LÊ : 2, c„ôv : 92-95
[2] - mvBwq` mvweK : †dKûm&mybœvn , LÛ : 7 , c„: 749
[3] - Avjevbx : mwnûbœvmvqx : nvw`m bs 558
[4] we¯—vwiZ †`Lyb : hv`yj gvAv` : LÊ : 2, c„ôv : 90-95
[5] - m~iv Avj evKviv : 192
[6] - أتى رجل فقال : إن أبي شيخ كبير لا يستطيع الحج ولا العمرة ولا الظعن ، فقال : حج عن أبيك واعتمر (Avey `vD` : nvw`m bs 1810; wZiwghx : nvw`m bs 930)
[7] -Be‡b wneŸvb : nvw`m bs 173 ; `viv KzZbx : 2/282)
[8] - Avng` : 2/165 ; Be‡b gvRvn : nvw`m bs 2901
[9] - إن الحج والعمرة فريضتان لا يضرك أيهما بدأت (`viv KzZbx : nvw`m bs 217)
[10] - أن النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن العمرة ، أ واجبة هي ، فقال: لا ، و أن تعتمروا أفضل (Avng`, wZiwgwh)

Dgiv KLb Kiv hvq

Avivdv w`em, I 10, 11, 12 I 13 wRjnR GB cuvP w`b Dgiv Kiv DwPZ bq| Z‡e eQ‡ii evwK w`b¸‡jv‡Z †h †Kv‡bv mgq Dgiv Av`v‡q †Kv‡bv mgm¨v †bB|

Dgivi gxKvZ

n‡Ri gxKv‡Zi eY©bv Av‡MB wM‡q‡Q| DgivKvix hw` GB gxKv‡Zi evB‡i †\_‡K Av‡m Zvn‡j gxKvZ †\_‡K Gnivg †eu‡a Avm‡Z n‡e|[1] DgivKvix hw` †n‡i‡gi Af¨š—‡i _v‡K Zvn‡j †n‡ig Gi Gwiqv †_‡K evB‡i †h‡Z n‡e| wnj †_‡K Gnivg euva‡Z n‡e| me‡P‡q wbKUeZ©x wnj nj Zvbqxg, †hLv‡b eZ©gv‡b gmwR‡` Av‡qkv i‡q‡Q|

[1] - †`Lyb gymwjg : nvw`m bs 1181

ZvIqvd I mvC

we¯—vwiZ Av‡jvPbv

ZvIqv‡di msÁv

†Kv‡bv wKQyi Pviw`‡K cÖ`w¶Y Kiv‡K kvwãK A‡_© ZvIqvd e‡j| n‡Ri †¶‡Î Kvev kix‡di PZzw`©‡K cÖ`w¶Y Kiv‡K ZvIqvd e‡j| cweÎ Kvev e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv RvqMvq †Kv‡bv wRwbm‡K †K›`ª K‡i ZvIqvd Kiv nvivg|

ZvIqv‡di dwRjZ

nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†h e¨w³ evqZzjvni ZvIqvd Kij, I `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Kij, Zvi G KvR GKwU †Mvjvg Avhv‡`i mgZzj¨ nj|[1] nvw`‡m Av‡iv G‡m‡Q, ÔZzwg hLb evqZzjvni ZvIqvd Ki‡j, cvc †_‡K Ggbfv‡e †ei n‡q †M‡j †hgb bvwK AvRB †Zvgvi gvZv †Zvgv‡K Rb¥ w`‡jb|[2]

ZvIqv‡di cÖKvi‡f`

1. ZvIqv‡d Kz`yg

Gdiv` nRKvix g°vq G‡m cÖ_g †h ZvIqvd Av`vq K‡i Zv‡K ZvIqv‡d Kz`yg e‡j| †Kivb nRKvix I ZvgvËz nRKvix Dgivi D‡Ï‡k¨ †h ZvIqvd K‡i _v‡Kb Zv ZvIqv‡d Kz`y‡giI ¯’jvwfwl³ n‡q hvq|

Z‡e nvbvwd gvRnve Abyhvqx †Kivb nRKvix‡K Dgivi ZvIqv‡di ci wfbœfv‡e ZvIqv‡d Kz`yg Av`vq Ki‡Z nq| nvbvwd gvRnv‡e ZvgvËz I ïay Dgiv cvjbKvixi Rb¨ †Kv‡bv ZvIqv‡d Kz`yg †bB|

Kz`yg k‡ãi A_© AvMgY| †m wn‡m‡e ZvIqv‡d Kz`yg †Kej ewnivMZ nvwR‡`i †¶‡ÎB cÖ‡hvR¨| g°vq emevmKvixiv †h‡nZz Ab¨ †Kv_vI †_‡K AvMgb K‡i bv, ZvB Zv‡`i Rb¨ ZvIqv‡d Kz`yg mybœZ bq|

2. ZvIqv‡d Gdv`v ev whqviZ

mKj nRKvix‡KB G ZvIqvdwU Av`vq Ki‡Z nq| GUv nj n‡Ri diR ZvIqvd hv ev` co‡j nR m¤úbœ n‡e bv| ZvIqv‡d whqviZ Av`v‡qi AvIqvj Iqv³ ïi“ nq 10 ZvwiL mye‡n mv‡`K D`‡qi ci †_‡K| Rgûi dzKvnvi wbKU 13 ZvwiL m~h©v‡¯—i c~‡e© m¤úbœ Kiv fvj| Gi c‡i Ki‡jI †Kv‡bv mgm¨v †bB| mv‡nevBb (Bgvg Avey BDmyd I gynv¤§`) Gi wbKU ZvIqv‡d G‡d`v Av`v‡qi mgqmxgv Db¥y³| Bgvg Avey nvwbdv (i) Gi wbKU ZvIqv‡d whqviZ Av`v‡qi IqvwRe mgq nj 12 ZvwiL m~h©v¯— ch©š—| G mg‡qi c‡i ZvIqv‡d whqviZ Av`vq Ki‡j diR Av`vq Ki‡j diR Av`vq n‡q hv‡e Z‡e IqvwRe ZiK nIqvi Kvi‡Y `g w`‡q ¶wZc~iY Ki‡Z n‡e| ZvIqv‡d whqviZ Av`v‡qi c~‡e© ¯^vgx-¯¿x G‡K A‡b¨i Rb¨ nvjvj nq bv|

3. ZvIqv‡d we`v ev we`vwq ZvIqvd

---

[1] - من طاف بالبيت وصلى ركعتين كان كعتق رقبة (Beby gvhvn : 2956; Avjevbx G nvw`mwU‡K mwnn e‡j‡Qb: mnxû Bewb gvhvn: 2393)

[2] - فإذا طفت بالبيت خرجت من ذنوبك كيوم ولدتك أمك (gymvbœvdz Avwãyiiv¾vK : 8830)

evqZzjvn kixd n‡Z cÖZ¨veZ©‡bi mgq †h ZvIqvd Kiv nq Zv‡K ZvIqv‡d we`v e‡j| G ZvIqvd †Kej ewnivMZ‡`i †¶‡Î cÖ‡hvR¨| g°vq emevmKvix‡`i Rb¨ cÖ‡hvR¨ bq| †h‡nZz g°vq emevmKvix nvwR‡`i Rb¨ cÖ‡hvR¨ bq, ZvB G ZvIqvd n‡Ri Ask wKÑbv Zv wb‡q weZK© i‡q‡Q| †Kbbv n‡Ri Ask n‡j g°vevmx G †_‡K Ae¨vnwZ †cZ bv| gymwjg kix‡di GKwU nvw`m †\_‡KI eySv hvq †h we`vwq ZvIqvd n‡Ri Ask bq| nvw`mwU‡Z ivm~jyjvn () e‡j‡Qb, يقيم المهاجربمكة بعد قضاء نسكه ثلاثا gynvwRi e¨w³ n‡Ri Kvh©µg m¤úbœ Kivi ci g°vq wZb w`b Ae¯'vb Ki‡e|[1] Ôn‡Ri Kvh©µg m¤úbœ Kivi ciÕ GB evK¨ Øviv eySv hvq †h we`vwq ZvIqv‡di c~‡e©B n‡Ri mg¯— KvR m¤úbœ n‡q hvq| Z‡e ewnivMZ nvwR‡`i Rb¨ we`vwq ZvIqvd LyeB ¸i"Z¡c~Y©| nvbvwd gvRnv‡e IqvwRe| †Kbbv ivm~jyjvn () ZvwM` w`‡q e‡j‡Qb, evqZzjvni mv‡\_ †kl mv¶vr bv w`‡q †Zvgv‡`i †KD †hb bv hvq|[2] Z‡e G ZvIqvd †h‡nZz n‡Ri Ask bq ZvB FZzmªveMÖ¯' gwnjv we`vwq ZvIqvd bv K‡i g°v †_‡K cÖ¯'vb Ki‡Z cv‡i|

4. ZvIqv‡d Dgiv : Dgiv Av`v‡qi †¶‡Î G ZvIqvd diR I i"Kb| G ZvIqv‡d ivgj I BhwZev DfqUvB i‡q‡Q|

5. ZvIqv‡d bhi : Bnv gvbœZ nRKvix‡`i Ici IqvwRe|

6. ZvIqv‡d Zvwnq¨v : Bnv gmwR`yj nviv‡g cÖ‡ekKvix‡`i Rb¨ gy¯—vnve| Z‡e hw` †KD Ab¨ †Kv‡bv ZvIqvd K‡i _v‡K Zvn‡j †mwUB G ZvIqv‡di ¯'jvwfwl³ n‡e|

7. bdj ZvIqvd : hLb B"Qv ZLbB G ZvIqvd m¤úbœ Kiv hvq|

ZvIqvd welqK wKQy Ri"wi gvmv‡qj

ZvIqv‡di c~‡e© cweÎZv Ri"wi| †Kbbv Avcwb Avjvni Ni ZvIqvd Ki‡Z hv‡"Qb hv c"w_exi ey‡K cweÎZg RvqMv| we`vq n‡Ri mgq ivm~jyjvn () cÖ\_‡g IRy K‡i‡Qb, Zvici ZvIqvd ïi" K‡i‡Qb| [3] Avi ivm~jyjvn () †hfv‡e nR K‡i‡Qb Avgv‡`i‡KI wZwb †mfv‡eB nR Ki‡Z e‡j‡Qb| wZwb e‡j‡Qb, Ôخذوا عنى مناسـككم Ñ Avgvi KvQ †_‡K †Zvgv‡`i nRKg©mg~n †R‡b bvI|Õ[4] Be‡b AveŸvm †\_‡K ewY©Z GK nvw`‡m ZvIqvd‡K mvjv‡Zi Zzj¨ ejv n‡q‡Q| cv_©K¨ ïay GZUzKz †h, Avjvn ZvÕAvjv G‡Z K_v ejv ˆea K‡i w`‡q‡Qb, Z‡e †h K\_v ej‡Z Pvq †m †hb DËg K\_v e‡j|[5] Gnivg Ae¯'vq Av‡qkv () Gi FZzmªve ïi" n‡j ivm~jyjvn () Zuv‡K ZvIqvd Ki‡Z wb‡la K‡i †`b|[6] G nvw`mI ZvIqv‡di mgq cweÎZvi ¸i"‡Z¡i cÖwZB Bw½Z w`‡"Q| †m Kvi‡YB Bgvg †gvnv¤§` I Bgvg Avey BDmyd IRy Ae¯'vq ZvIqvd Kiv‡K IqvwRe e‡j‡Qb|[7]

ZvIqv‡di mgq mZi XvKvI Ri"wi| †Kbbv Rv‡nwj-hy‡M Dj½ n‡q ZvIqvd Kivi cÖ_v‡K eÜ Kivi Rb¨ cweÎ KziAv‡b Gikv` n‡q‡Q,

يَا بَنِي آَدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ.

---

[1] - gymwjg : nvw`m bs 2409

[2] - لا ينفرن أحد حتى يكون آخر عهده بالبيت (gymwjg)

[3] Ñ أن أول شيء بدأ به النبي صلى الله عليه وسلم حين قدم ، أن توضأ ثم طاف بالبيت (dvZûj evix : 3/303 , nvw`m bs 1641)

[4] - kviûbbeex Avjv gymwjg: LÛ 8 , 220

[5] - عن ابن عباس رضى الله عنهما : أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : الطواف صـلاة إلا أن الله تعـالى أحل فيه الكلام ، فمن تكلم فلا يتكلم إلا بخير بالبيت (gynvwÏm bvmxi"wÏb Avj-evbx G nvw`mwU mwnn e‡j‡Qb: GiIqv : 21)

[6] - فاقضي ما يقضي الحاج ، غير أن لا تطوفي بالبيت حتى تغتسلى Ñ Ab¨ nvRxiv hv K‡i ZzwgI ZvB Ki‡e, Z‡e cweÎ nqvi ci †Mvm‡ji c~‡e© evqZzjvni ZvIqvd Ki‡e bv| (gymwjg)

[7] - Bgvg gynv¤§` Avk&kvbKxwZ: Lvwjm~j Rygvb,c": 182

Ñ †n ebx Av`g, cÖ‡Z¨K mvjv‡Zi mgq †Zvgiv †mŠ›`h© Aej¤^b K‡iv|[1] Be‡b AveŸvm (□) †mŠ›`h© A_© †cvkvK e‡j‡Qb| GK nvw`m Abyhvqx ZvIqvdI GKcÖKvi mvjvZ Zv c~‡e©B D‡jL n‡q‡Q| ZvQvov 9 wnRix‡Z, n‡Ri mgq cweÎ Kvev ZvIqv‡di mgq †hb †KD Dj½ n‡q ZvIqvd bv K‡i †m g‡g© digvb Rvwi Kiv nq|[2]

ZvIqv‡di ïi“‡Z wbqZ Kiv evÃbxq| Z‡e mywba©vwiZfv‡e wbqZ Ki‡Z n‡e bv| eis g‡b g‡b Gi¨c cÖwZÁv Ki‡jB Pj‡e †h Avwg Avjvni Ni ZvIqvd Ki‡Z hvw"Q| A‡bK eB-cy¯—‡K ZvIqv‡di †h wbqZ †jLv Av‡QÑAvjvû¤§v Bwbœ Dwi`y ZvIqvdv evqwZKvj nvivg dv qvm&wmiû wj Iqv ZvKveŸvjû wgwbœ —nvw`‡m Gi †Kv‡bv wfwË †bB|

mvZ P°‡i ZvIqvd †kl Kiv DwPZ| Pvi P°‡i ZvIqvd †kl Kiv KL‡bv DwPZ bq| †Kbbv ivm~jyjvn (□) mvnvev‡q †Kivg, Zv‡eBb, Zv‡e-Zv‡eBb‡`i g‡a¨ †KD Pvi P°‡i ZvIqvd †kl K‡i‡Qb e‡j nvw`m I BwZnv‡m †bB|

ZvIqvd nR‡i AvmIqv` †_‡K ïi“ K‡i nvR‡i AvmIqv` eivei G‡m †kl Ki‡Z n‡e| †KD hw` nR‡i AvmIqv‡`i eivei Avmvi GKUz c~‡e©I ZvIqvd †Q‡o †`q Zvn‡j Zvi ZvIqvd ï× e‡j MY¨ n‡e bv|

ZvIqvd Kivi mgq ivgj I BhwZev

†Kvb †Kvb ZvIqv‡d ivgj I BhwZev Av‡Q Zv wb‡q †dKvnwe`‡`i g‡a¨ weZK© i‡q‡Q| Dgivi ZvIqvd I Kz`y‡gi ZvIqv‡dB †Kej BhwZev Av‡Q, GUvB nj weï× AwfgZ| †Kbbv ivm~jyjvn (□) G `yÕai‡bi ZvIqv‡d igj I BhwZev K‡i‡Qb|[3] nvbvwd gvRnve Abymv‡i †h ZvIqv‡di ci mvdv-gviIqvi mvC Av‡Q †m ZvIqv‡di cÖ_g wZb P°‡i igj I cyiv ZvIqv‡d BhwZev Av‡Q|

bvixi ZvIqvd

bvix Aek¨B ZvIqvd Ki‡e| Z‡e cyi“l‡`i mv‡_ wgwkÖZ n‡q bq| hLb wfo Kg _v‡K ZLb bvix‡`i ZvIqvd Kiv evÃbxq| A_ev, GKUz mgq †ewk jvM‡jI `~i w`‡q bvixiv ZvIqvd Ki‡e| cyi“‡li wf‡o bvixiv nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b Ki‡Z hv‡e bv| Av‡qkv (□) Gi ZvIqv‡di e¨vcv‡i nvw`‡m G‡m‡Q—

كانت عائشة رضى الله عنها تطوف حجرة من الرجـال ، لا تخـالطهم ، فقـالت امـرأة: انطلقى نستلم يا أم المؤمنين. قالت: انطلقي -- عنك ، وأبت .

ÑAv‡qkv (□) cyi“l‡`i GKcvk n‡q GKvKx ZvIqvd Ki‡Zb| cyi“l‡`i mv‡_ wgk‡Zb bv| GK gwnjv ej‡jb: Pjyb, nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯úk© Kwi| wZwb ej‡jb, Zzwg hvI—Avgv‡K Qvo| wZwb †h‡Z A¯^xKvi Ki‡jb|[4]

FZzmªve Ae¯'vq bvixiv ZvIqvd Ki‡e bv| cÖ‡qvRb n‡j n‡Ri mg‡q FZzmªve †VKv‡bvi Rb¨ Ilya e¨envi Kiv †h‡Z cv‡i, e¨envi Kivi ˆeaZv i‡q‡Q| ZvIqv‡di mgq bvixi Rb¨ †Kv‡bv ivgj ev BhwZev †bB| †Kbbv ivm~jyjvn (□) bvix‡K ivgj BhwZev Ki‡Z e‡jbwb|

n‡Ri diR ZvIqv‡di mgq hw` KviI FZzmªve P‡j Av‡m Ges FZzmªve eÜ nIqv ch©š— g°vq Ae¯'vb Kiv †Kv‡bv µ‡gB m¤¢e bv nq, cieZ©x‡Z G‡m diR ZvIqvd Av`vq KiviI †Kv‡bv my‡hvM bv _v‡K, Ggb cwiw¯'wZ‡Z weÁ IjvgvMY d‡Zvqv w`‡q‡Qb †h b¨vcwKb w`‡q fv‡jv K‡i †eu‡a ZvIqvd Av`vq K‡i wb‡Z cv‡i|

---

[1] m~iv Avivd : 31
[2] - Be‡b KvQxi : LÛ1, c„: 157
[3] - †`Lyb : dvZûj evix : 3/269
[4] - eyLvwi : 1513

mvdv gviIqvi gv‡S mvC
mvZ P°i Kxfv‡e wnmve Ki‡eb?

mvdv gviIqvi gv‡S hvIqv-Avmv Kiv‡K mvC e‡j| mvdv †_‡K gviIqv ch©š — GK P°i nq, Avevi gviIqv †_‡K mvdvq wd‡i G‡j Av‡iK P°i| A‡b‡KB fyj K‡i, mvdv †_‡K gviIqv Avevi gviIqv †_‡K mvdvq ch©š—, GK P°i wnmve K‡i _v‡K| A_©vr mvdv gviIqvi gv‡S 14 evi hvZvqvZ K‡i 7 P°i wnmve K‡i _v‡K, GUv gvivZ¥K fyj|

mvC Kivi ¸i“Z¡ I ûKzg

diR ZvIqvd Ñ †hgb ZvIqv‡d Dgiv I ZvIqv‡d BdvhvÑ Gi ci mvdv gviIqvi gv‡S mvC KivI Avewk¨K| Rgûi dzKvnv mvdv gviIqvi gv‡S mvC‡K i“Kb wn‡m‡e MY¨ K‡i‡Qb|[1] nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAv‡qkv () e‡jb, Avgvi Rxeb‡K mv¶x †i‡L ejwQ, IB e¨w³i nR Avjvni Kv‡Q c~Y©Zv cv‡e bv †h mvdv-gviIqvi gv‡S mvC Kij bv|[2] Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔmvC K‡iv, †Kbbv Avj-vn ZvAvjv †Zvgv‡`i Ici mvC wj‡L w`‡q‡Qb|[3]

nvbvwd gvRnv‡e mvC Kiv IqvwRe, hw` †KD †Q‡o †`q `g w`‡q ¶wZc~iY Ki‡Z n‡e|

ms‡¶‡c Dgiv Av`v‡qi wbqg

c~‡e© D‡jwLZ wbqgvbyhvqx Gnivg †eu‡a Dgivi wbqZ K‡i **لَبَّيْكَ عُمْرَةً** (**jveŸvBqKv DgivZvb)** ej‡Z n‡e| Gici Zvjweqv cvV K‡i K‡i ZvIqvd Ki‡Z †h‡Z n‡e| ZvIqv‡di wbqg Abyhvqx mvZ P°‡i cweÎ Kvevi ZvIqvd Ki‡Z n‡e| cÖ_g wZb P°‡i igj Ki‡Z n‡e| BhwZevI Ki‡Z n‡e| Gici ZvIqv‡di `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq K‡i mvdv gviIqvi mvC Ki‡Z n‡e| mvC †kl n‡j gv_v gyÊb A_ev Pzj †QvU Ki‡Z n‡e| GLv‡bB Dgiv †kl| Dgivi Rb¨ Avi wKQy Ki‡Z n‡e bv|

wRjnR gv‡mi cÖ_g `kw`‡bi gh©v`v

wRjnR gv‡mi cÖ_g `k w`b ¸i“Z¡c~Y© mgq| cweÎ KziAv‡b wRjnR gv‡mi cÖ_g `k iRwb wb‡q Kmg †L‡q‡Qb Avjvn ZvÕAvjv| Gikv` n‡q‡Q

وَالْفَجْرِ ﴿1﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ.

Òkc_ cÖZz¨‡li I `k iRwbi|Ó[4]

`k iRwb ej‡Z wRjn‡Ri cÖ_g `k iRwb eySvq G e¨vL¨v Be‡b AveŸvm iv. Be‡b hyev‡qi I gyRvwn` in. mn A‡b‡Ki| cÖwm× gydvmwmi Be‡b Kvwmi G gZwU‡KB weï× e‡j‡Qb|[5]

nvw`‡m wRjnR gv‡mi cÖ_g `k w`b c„w_exi †kÖôZg w`b e‡j AvL¨vwqZ Kiv n‡q‡Q|

Be‡b AveŸvm () †_‡K ewY©Z, ivm~jyjvn () e‡jb, Ggb †Kv‡bv w`em †bB hvi Avgj **wRjnR gv‡mi cÖ_g `k w`‡bi Avgj †_‡K Avjvni Kv‡Q AwaK wcÖq n‡e**| cÖkœ Kiv nj, †n Avjvni ivm~j! Avjvni c‡_ wRnv` Kiv †_‡KI wK AwaK wcÖq? ivm~jyjvn () ej‡jb, nuv wRnv` Kiv †_‡KI AwaK

---

[1] - m~iv Avj evKviv : 158
[2] Ñ لعمري ما أتم الله حج من لم يطف بين الصفا والمروة (gymwjg)
[3] - اسعوا فإن الله كتب عليكم السعي (Avng`, `viv KzZbx)
[4] - m~iv Avj dvRi : 1-2
[5] - `ªt Be‡b Kvmxi : m~ivZzj dR‡ii e¨vL¨v|

wcÖq Z‡e hw` Ggb nq †h e¨w³ Zvi Rvb-gvj wb‡q Avjvni c‡_ †ei nj Ges Gi †Kv‡bv wKQyB †diZ wb‡q Gj bv|[1]

Avãyjvn Be‡b Dgvi (iv.) †_‡K ewY©Z bex Kvwig (m.) e‡j‡Qb: G `k w`‡b †bK Avgj Kivi †P‡q Avjvni iveŸyj Avjvwg‡bi Kv‡Q wcÖq I gnvb †Kvb Avgj †bB| †Zvgiv G mg‡q Zvnjxj (jv-Bjvnv Bjvjvn) ZvKwei (Avjvû AvKevi) Zvngx` (Avj-nvg`ywjjvn) †ewk K‡i Av`vq **Ki|[2]**

G `y nvw`‡mi A_© nj eQ‡i hZ¸‡jv gh©v`vc~Y© w`b Av‡Q Zvi g‡a¨ G `k w`‡bi cÖwZwU w`b nj m‡e©vËg| †hgb G `k w`‡bi Aš—M©Z †Kvb RygvÕi w`b Ab¨ mg‡qi RygvÕi w`b †_‡K DËg e‡j we‡ewPZ n‡e|

(3) Avjvni im~j () G w`bmg~‡n †bK Avgj Kivi Rb¨ Zvi D¤§Z‡K DrmvwnZ K‡i‡Qb| Zuvi G Drmvn cÖ`vb G mgqUvi dwRjZ cÖgvY K‡i|

(4) bex Kvwig () G w`b¸‡jv‡Z †ewk †ewk K‡i Zvnjxj I ZvKwei cvV Ki‡Z wb‡`©k w`‡q‡Qb| †hgb Dc‡i Be‡b AveŸv‡mi nvw`‡m Av‡jvwPZ n‡q‡Q| Avjvn iveŸyj Avjvwgb e‡jb:

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ .

ÒhvZ‡Z Zviv Zv‡`i Kj¨vYgq ¯'vb¸‡jv‡Z Dcw¯'Z n‡Z cv‡i Ges wZwb Zv‡`i‡K PZz®úL` Rš' n‡Z hv wiwRK wn‡m‡e `vb K‡i‡Qb Zvi Dci wbw`©ó w`bmg~‡n Avjvni bvg ¯§iY Ki‡Z cv‡i|Ó[3]

G Avqv‡Z Ôwbw`©ó w`bmg~nÕ ej‡Z †Kvb w`b¸‡jv‡K eySv‡bv n‡q‡Q G m¤ú‡K© Bgvg eyLvwi (in:) e‡jb, Be‡b AveŸvm () e‡j‡Qb : Ôwbw`©ó w`bmg~nÕ Øviv wRjnR gv‡mi cÖ_g `k w`b‡K eySv‡bv n‡q‡Q|[4]

(5) wRjnR gv‡mi cÖ_g `k‡K i‡q‡Q Avivdv I Kzievwbi w`b| Avi G `y‡Uv w`‡biB i‡q‡Q A‡bK gh©v`v| nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn () e‡jb: ÒAvivdv w`em †_‡K AwaK Ab¨ †Kv‡bv w`b Avjvn Zuvi ev›`v‡`i‡K Rvnvbœvg †_‡K gyw³ †`b bv| wZwb G w`‡b wbKUeZ©x nb I Zv‡`i wb‡q †d‡ikZv‡`i m¤§y‡L Me© K‡i e‡jb Ò†Zvgiv wK ej‡Z cvi Avgvi G ev›`viv Avgvi Kv‡Q wK Pvq?Ó[5]

Avivdv w`em (wRjnR gv‡mi beg ZvwiL) ¶gv I gyw³i w`b| G w`e‡m †ivRv cvjb `yÕeQ‡ii ¸bv‡ni Kvddviv wn‡m‡e MY¨ nq| nvw`‡m G‡m‡Q

Avey KvZv`vn () †_‡K ewY©Z, ivm~jyjvn () e‡jb: ÒAvivdv w`e‡mi †ivRv weMZ GK eQi I AvMZ GK eQ‡ii ¸bv‡ni Kvddviv n‡e e‡j Avjvni cÖwZ Avgvi Avkv|Ó[6]

Z‡e Avivdv w`e‡mi †ivRv Avivdvi gq`v‡b Ae¯'vbKvix nvwR‡`i Rb¨ cÖ‡hvR¨ bq|[7] Kzievwb w`e‡mi dwRjZ m¤ú‡K© nvw`‡m G‡m‡Q : Avãyjvn Be‡b KzZ© () †_‡K ewY©Z, ivm~jyjvn () e‡jb, ÒAvjvn ZvÕAvjvi Kv‡Q gnËg w`b nj Kzievwbi w`b, Zvici cieZ©x w`b|Ó[8]

---

[1] - عن ابن عباس رضى الله عنهما أن النبى صلى الله عليه وسلم قال : **ما من أيام العمل الصالح فيها أحب إلى الله من هذه الأيام العشر ،** فقالوا يا رسول الله، ولا الجهاد في سبيل الله ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : **ولا الجهاد في سبيل الله إلا رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشئ** (†evLvwi I wZiwgwh nvw`m)

[2] - عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما عن النبى صلى الله عليه وسلم قال **:** ما من أيام أعظم عند الله ولا أحب إليه من العمل فيهن من هذه العشر، فأكثروا فيهن من التهليل والتكبير والتحميد (Avng`)

[3] - m~iv nv¾ : 28

[4] - ÿyLvwi : باب فضل العمل في أيام التشريق

[5] - عن عائشة رضى الله عنها قالت: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ما من يوم أكثر من أن يعتق الله فيه عبداً من النار من يوم عرفة، وإنه ليدنو ثم يباهي بهم الملائكة، فيقول : ما أراد هؤلاء؟ (gymwjg)

[6] - عن أبي قتادة رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : . . صيام يوم عرفة احتسب على الله أن يكفر السنة التي قبله والسنة التي بعده . . . (رواه مسلم)

[7] - gymwjg : 1123, Avng` 2/304

(6) wRjnR gv‡mi cÖ_g `k‡Ki w`b¸‡jv gh©v`vc~Y© nIqvi Av‡iKwU KviY G w`b¸‡jvq bvgvR, †ivRv, m`Kv, nR I Kzievwbi gZ ¸i“Z¡c~Y© Gev`Z¸‡jv GKwÎZ nq hvi Ab¨ Av‡iKwU D`vniY Luy‡R cvIqv hvq bv|[1]

wRjnR gv‡mi cÖ_g `k‡K †bK Avg‡ji dwRjZ

Be‡b AveŸvm () †_‡K ewY©Z, ivm~jyjvn () e‡jb, Ggb †Kv‡bv w`em †bB hvi Avgj **wRjnR gv‡mi cÖ_g `k w`‡bi Avgj †_‡K Avjvni Kv‡Q AwaK wcÖq n‡e**| cÖkœ Kiv nj, †n Avjvni ivm~j! Avjvni c‡_ wRnv` Kiv †_‡KI wK AwaK wcÖq? ivm~jyjvn () ej‡jb, nuv wRnv` Kiv †_‡KI AwaK wcÖq Z‡e hw` Ggb nq †h, e¨w³ Zvi Rvb-gvj wb‡q Avjvni c‡_ †ei nj Ges Gi †Kv‡bv wKQyB †diZ wb‡q Gj bv|[2]

Be‡b iRe (in:) e‡j‡Qb eyLvwii GB nvw`m Øviv eySv hvq, †bK Avg‡ji †gŠmyg wn‡m‡e wRjnR gv‡mi cÖ_g `kK nj m‡e©vËg mgq, G w`em¸‡jvq m¤úvw`Z †bK Avgj Avjvni Kv‡Q AwaK wcÖq| nvw`‡mi †Kv‡bv †Kv‡bv eY©bvq أحب (me©vwaK wcÖq) kã G‡m‡Q Avevi †Kv‡bv †Kv‡bv eY©bvq أفضل (m‡e©vËg) kã e¨eüZ n‡q‡Q|

AZGe G mg‡q †bK Avgj Kiv eQ‡ii Ab¨ †h †Kv‡bv mg‡q †bK Avgj Kivi †_‡K †ewk gh©v`v I dwRjZc~Y©| nR I Kzievwbi gZ ¸i“Z¡c~Y© Avgjmg~n G mg‡qB m¤úbœ Kivi weavb ivLv n‡q‡Q|

wRjn‡Ri cÖ_g `k‡K †h mKj Avgj Kiv †h‡Z cv‡i

1. HKvwš—Kfv‡e ZvIev Kiv

ZvIevi A_© cÖZ¨veZ©b Kiv ev wd‡i hvIqv| †h me K_v I KvR Avjvn iveŸyj Avjvwgb AcQ›` K‡ib Zv eR©b K‡i †hme K_v I KvR wZwb cQ›` K‡ib Zvi w`‡K wd‡i hvIqv| mv‡_ mv‡_ AZx‡Z G ai‡bi Kv‡R Rwo‡q hvIqvi wel‡q HKvwš—Kfv‡e AbyZvc e¨³ Kiv| KvR¸‡jv cwiZ¨vM Kivi e¨vcv‡i `„p msKí e¨³ Kiv| Avjvn ZvÕAvjvi cQ‡›`i KvR¸‡jv Kiv I AcQ‡›`i KvR¸‡jv Z¨vM Kivi e¨vcv‡i `„pcÖwZÁ nIqv| †Kej K…Z cv‡ci Rb¨ ZvIev bq eis AZx‡Zi mKj cv‡ci Rb¨B ZvIev Kiv| ZvIevi Avewk¨KZv wel‡q cweÎ KziAv‡b G‡m‡Q—

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Ò†n gywgbMY! †Zvgiv Avjvni wbKU ZvIev Ki,weï× ZvIev; m¤¢eZ †Zvgv‡`i cÖwZcvjK †Zvgv‡`i g›` KvR¸‡jv †gvPb K‡i †`‡eb Ges †Zvgv‡`i Rvbœv‡Z cÖ‡ek Kiv‡eb hvi cv`‡`‡k cÖevwnZ i‡q‡Q b`x| †m w`b Avjvn jw¾Z Ki‡eb bv bex‡K Ges Zvi gywgb m½x‡`i‡K, Zv‡`i †R¨vwZ Zv‡`i m¤§y‡L I `w¶Y cv‡k¦© avweZ n‡e| Zviv ej‡e Ô†n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i †R¨vwZ‡K c~Y©Zv `vb Ki Ges Avgv‡`i‡K ¶gv Ki, wbðq Zzwg me© wel‡q me©kw³gvb|Ó[3]

---

[8] - عن عبد الله بن قرط رضى الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : أعظم الأيام عند الله تعالى يوم النحر، ثم يوم القر (رواه أبو داود)

[1] - `yi“‡m Avkwi whj nw¾ : 22-23

[2] - عن ابن عباس رضى الله عنهما أن النبى صلى الله عليه وسلم قال : **(ما من أيام العمل الصالح فيها أحب إلى الله من هذه الأيام العشر)** فقالوا يا رسول الله، ولا الجهاد في سبيل الله ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : **(ولا الجهاد في سبيل الله إلا رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشيء)** رواه البخاري والترمذي واللفظ له

[3] m~iv Zvnixg : 8

AZx‡Z K…Z mgMÖ cvc-Kg© †_‡K ZvIev, m¤ú~Y©iƒ‡c cvc Kg© cwiZ¨v‡Mi e¨vcv‡i mZZvi cwiPq †`qvi cvkvcvwk Avi KL‡bv cvc-K‡g© Rov‡e bv e‡j `„p cÖZ¨q e¨³ Kiv I ïaygvÎ Avjvni fq ey‡K aviY K‡i Zvi mš‘wó AR©b K‡í ZvIev Kiv‡KB (التوبة النصوح) ev HKvwš—K ZvIev ejv nq|[1]

2. nR I Dgiv Av`vq Kiv

nR I Dgiv cvj‡bi dwRjZ wel‡q c~‡e© we¯—vwiZ Av‡jvPbv n‡q‡Q—diR I IqvwRe mg~n Av`v‡q hZœevb nIqv; †Kbbv Avjvni ˆbKU¨ AR©‡bi cÖavbZg I AwaK wcÖq gva¨g nj diR I IqvwRemg~n h_vmg‡q wbqg †gvZv‡eK Av`vq Kiv| Gi ci bdj Bev`‡Zi ch©vq hv GKRb gvbyl‡K Avjvni fv‡jvevmvi cvÎ evbv‡Z mvnvh¨ K‡i| nvw`‡m Kz`wm‡Z G‡m‡Q ivm~jyjvn () e‡j‡Qb: Avjvn ZvAvjv e‡jb, Ò†h e¨w³ Avgvi †Kvb Awji wei“‡× kÎ“Zvq wjß nq, Avwg Zvi wei“‡× hy× †NvlYv Kwi| Avi diR Bev`‡Zi PvB‡Z AwaK wcÖq †Kvb Bev`Z Øviv Avgvi ev›`v Avgvi ˆbKU¨ AR©b Ki‡Z cv‡i bv, Ges bdj Bev`‡Zi gva¨‡g Avgvi ev›`v Avgvi ˆbKU¨ AR©b Ki‡Z _v‡K G ch©š— †h Avwg Zv‡K fv‡jvevm‡Z ïi“ Kwi, Avi Avwg hLb Zv‡K fv‡jvevwm Zvi Kvb n‡q hvB hv w`‡q †m †kv‡b| Zvi †PvL n‡q hve, hv w`‡q †m †`‡L| Zvi nvZ n‡q hvB, hv w`‡q †m a‡i| Zvi cv n‡q hvB, hv w`‡q †m nuv‡U| †m Avgvi Kv‡Q †Kvb wKQy PvB‡j Avwg Aek¨B Zv‡K Zv †`e| Avgvi Kv‡Q AvkÖq cÖv_©bv Ki‡j Aek¨B Zv‡K AvkÖq †`e| Avgvi †Kv‡bv Kv‡R wØav ms‡KvP Kwi bv, hZUv Kwi gywgb e¨w³i cÖvY †bqvi †¶‡Î| †m g„Zz¨‡K AcQ›` K‡i Avi Zv‡K Kó †`qv Avgvi Kv‡Q AcQ›`|Ó[2]

3. †ewk K‡i †bK-Avgj Kiv

†bK Avgj mKj ¯’v‡b I mKj mg‡q Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi wbKU wcÖq| Z‡e GB eiKZgq w`b¸‡jv‡Z †bK-Avg‡ji gh©v`v I mIqve A‡bK †ewk|

hviv G w`b¸‡jv‡Z nR Av`v‡qi my‡hvM †c‡jb Zviv †h fvM¨evb Zv‡Z †Kv‡bv m‡›`n †bB| Zv‡`i DwPZ n‡e wRjnR gv‡mi GB gyeviK w`b¸‡jvq, hZ †ewk cviv hvq, †bK Avgj K‡i hvIqv|

4. wRwKi-AvhKv‡i wbgMœ mgq hvcb

G w`b¸‡jvq wRwKi-AvhKv‡ii we‡kl ¸i“Z¡ i‡q‡Q, nvw`‡m G‡m‡Q:

Avãyjvn Be‡b Dgvi () †_‡K ewY©Z bex Kvwig () e‡j‡Qb, G `k w`‡b †bK Avgj Kivi †P‡q Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi Kv‡Q wcÖq I gnvb †Kvb Avgj †bB| †Zvgiv G mg‡q Zvnjxj (jv-Bjvn Bjvjvn) ZvKwei (Avjvû AvKevi) Zvngx` (Avj-nvg`ywjjvn) †ewk K‡i Av`vq Ki|[3]

cweÎ KziAv‡b Gikv` n‡q‡Q—

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ

---

[1] - gv`vwiRymmv‡jwKb|

[2] - عن أبي هريرة رضى الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إن الله تعالى قال : من عاد لي وليا فقد آذنته بـالحرب، ومـا تقـرب إلي عبدي بشيء أحب إلي مما افترضته عليه، وما يزال عبدي يتقرب إلي بالنوافل حتى أحبه، فإذا أحببته، كنت سـمعه الـذي يسـمع به، وبصـره الـذي يبصر به، ويده التي يبطش بها، ورجله التي يمشي بها، وإن سألني لأعطينه، ولئن استعاذ بي لأعيذنه ، وما ترددت عن شيء أنا فاعله ترددي عن نفس المؤمن ، يكره الموت وأنا أكره مساءته. رواه البخاري (†evLvwi)

[3] - عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما عن النبى صلى الله عليه وسلم قال : ما من أيام أعظم عند الله ولا أحب إليـه من العمـل فيهن من هـذه العشر، فأكثروا فيهن من التهليل والتكبير والتحميد (رواه أحمد)

Òhv‡Z Zviv Zv‡`i Kj¨vYgq ¯'vb¸‡jv‡Z Dcw¯'Z n‡Z cv‡i Ges wZwb Zv‡`i‡K PZz®ú` Rš' n‡Z hv wiwRK wn‡m‡e `vb K‡i‡Qb Zvi Dci Ôwbw`©ó w`bmg~‡nÕ Avjvni bvg ¯§iY Ki‡Z cv‡i|Ó[1]

AwaKvsk Djvgv‡q †Kivg e‡j‡Qb: G Avqv‡Z wbw`©ó w`b mg~n ej‡Z wRjn‡Ri cÖ_g `k w`b‡K wb‡`©k Kiv n‡q‡Q| G mg‡q Avjvni ev›`vMY AwaK nv‡i Avjvni cÖksmv Ki‡e, Zvi cweÎZv eY©bv Ki‡e, I Zvi †bqvg‡Zi ïKwiqv Av`vq Ki‡e, Kzievwbi cï R‡en Kivi mgq Avjvni bvg I ZvKwei D"PviY Ki‡e|

5. D"P¯^‡i ZvKwei cvV Kiv

G w`b¸‡jv‡Z Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi gnË¡ †NvlYvi D‡Ï‡k¨ ZvKwei cvV Kiv mybœZ| G ZvKwei cÖKv‡k¨ I D"P¯^‡i gmwR`, evwo-Ni,iv¯—v-NvU,evRvimn me©Î D"P AvIqv‡R cvV Kiv evÃbxq| Z‡e bvix‡`i ZvKwei n‡e wbæ ¯^‡i| ZvKwe‡ii kãgvjv wbæiƒc :

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أكْبَرُ، لَاإِلَهَ إِلاَّ اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ وَلِله الحَمْدُ.

ZKwei eZ©gvb n‡q c‡o‡Q GKwU cwiZ¨v³ mybœZ| Avgv‡`i mK‡ji KZ©e¨ G mybœ‡Zi cybR©xe‡bi j‡¶¨ G msµvš— e¨vcK cÖPvibv Pvjvb| nvw`‡m G‡m‡Q—

من أحيا سنة من سنتي، قد أميتت بعدي، فإن له من الأجر مثل ما عمل بهـا، من غـير أن .ينقص من أجورهم شيئاً.

‡h e¨w³ Avgvi mybœZ mg~‡ni gv‡S GKwU mybœZ cybR©xweZ Kij, hv Avgvi ci wejyß n‡q‡Q, Zv‡K †m cwigvY mIqve †`qv n‡e, †h cwigvY (†m mybœ‡Zi Dci) Avgj Kiv n‡q‡Q| G‡Z (AvgjKvix‡`i) mIqve n‡Z we›`ygvÎ Kgv‡bv n‡e bv|[2]

wRjnR gv‡mi m~Pbv n‡Z AvBqv‡g ZvkixK †kl bv nIqv Aewa G ZvKexi cvV Kiv mK‡ji Rb¨ e¨vcKfv‡e †gv¯—vnve| Z‡e, we‡klfv‡e Avivdv w`e‡mi dR‡ii ci n‡Z gxbvi w`‡bi †kl ch©š——A_©vr Avmi—cÖ‡Z¨K bvgv‡Ri ci D³ ZvKexi cvV Kiv wel‡q we‡kl †Rvi †`qv n‡q‡Q| Avãyjvn web gvmE` I Avjx iv. n‡Z G gZwU ewY©Z| Be‡b ZvBwgqv in. G‡K me‡P‡q weï× gZ e‡j‡Qb| D‡jL : hw` †Kvb e¨w³ Gnivg ev‡a, Z‡e †m Zjweqvi mv‡_ gv‡S gv‡S ZKweiI cvV Ki‡e| nvw`m Øviv G welqwU cÖgvwYZ|[3]

ZvkixK Gi w`bmg~‡n KiYxq

`k wRjn‡Ri cieZ©x wZb w`b A_©vr GMv‡iv, ev‡iv I †Z‡iv ZvwiL‡K AvBqvgyZ-ZvkixK ejv nq|

AvBqvgyZ Zvkix‡Ki dwRjZ

-G w`b¸‡jv Bev`Z-e‡›`wM, Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi wRwKi I Zvi ïKwiqv Av`v‡qi w`b| Gikv` n‡q‡Q :

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ

Ò†Zvgiv ¸wU K‡qK w`‡b Avjvn‡K ¯§iY Ki‡e|Ó[4]

G Avqv‡Zi e¨vL¨vq Bgvg eyLvwi (in:) e‡jb:

عن ابن عباس رضى الله عنهما ... الأيام المعدودات: أيام التشريق .

---

[1] - m~iv Avj nv¾ : 28
[2] wZiwgwh : 677
[3] d‡Zvqv Be‡b ZvBwgqv : LÊ : 24, c„ : 220
[4] - m~iv evKviv : 203

Be‡b AveŸvm () †_‡K ewY©Z wZwb e‡jb Ô¸wU K‡qKw`bÕ ej‡Z AvBqvgyZ-ZvkixK‡K eySv‡bv n‡q‡Q|Ó[5]

Bgvg KziZzwe (in:) e‡jb : ÔBe‡b AveŸvm () Gi G e¨vL¨v MÖn‡Y Kv‡iv †Kv‡bv wØ-gZ †bB|Õ[2] Aek¨ nR †gŠmy‡g G w`b¸‡jv wgbvq Ae¯'v‡bi w`b| †Kbbv nvw`‡m G‡m‡Q: Ôwgbvq Ae¯'v‡bi w`b nj wZbwU| hw` †Kn ZvovZvwo K‡i `y w`‡b P‡j Av‡m Z‡e Zvi †Kvb cvc †bB| Avi hw` †Kn wej¤^ K‡i Z‡e ZviI †Kvb cvc †bB|Õ[3]

AvBqvgyZ ZvkixK wel‡q nvw`‡m G‡m‡Q, im~‡j Kvwig () e‡j‡Qb: Ô**AvBqvgyZ-ZvkixK LvIqv-`vIqv I Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi wRwK‡ii w`b|Õ[4]**

Bgvg Be‡b iRe (in:) G nvw`‡mi e¨vL¨vq PgrKvi K_v e‡j‡Qb| wZwb e‡jb: AvBqvgyZ-ZvkixK Ggb KZ¸‡jv w`b hv‡Z Cgvb`vi‡`i †`‡ni †bqvgZ I ¯^"Q›` Ges g‡bi †bqvgZ Z_v ¯^"Q›` GKÎ Kiv n‡q‡Q| LvIqv- `vIqv nj †`‡ni †LvivK Avi Avjvni wRwKi I ïKwiqv nj ü`‡qi †LvivK| Avi G fv‡eB †bqvg‡Zi c~Y©Zv jvf Kij G w`b mg~‡n|

(2) Zvkix‡Ki w`b¸‡jv C‡`i w`b wn‡m‡e MY¨|

ivm~jyjvn () e‡j‡Qb: Avivdv w`em, Kziievwbi w`b I wgbvi w`b¸‡jv (Kziievwb cieZ©x wZb w`b) Avgv‡`i Bmjvg Abymvix‡`i C‡`i w`b|Õ[5]

(3) G w`bmg~n wRjnR gv‡mi cÖ_g `k‡Ki mv‡_ jvMv‡bv| †h `kK LyeB dwRjZ-c~Y©| ZvB G Kvi‡YI Gi h‡_ó gh©v`v i‡q‡Q|

(4) G w`bmg~‡n n‡Ri KwZcq Avgj m¤úv`b Kiv n‡q _v‡K| G Kvi‡YI G w`b¸‡jv dwRj‡Zi AwaKvix|

G w`b¸‡jv‡Z KiYxq

G w`bmg~n †hgwb Bev`Z-e‡›`wM, wRwKi-AvhKv‡ii w`b †Zgwb Avb›`-dzwZ© Kivi w`b| †hgb ivm~jyjvn () e‡j‡Qb: Ò**AvBqvgyZ-ZvkixK nj LvIqv-`vIqv I Avjvni wRwK‡ii w`b|Ó** G w`bmg~‡n Avjvn iveŸyj Avjvwg‡bi †`qv †bqvgZ wb‡q Av‡gv`-dzwZ© Kivi gva¨‡g Zvi ïKwiqv I wRwKi Av`vq Kiv DwPZ| Avi wRwKi Av`v‡qi K‡qKwU c×wZ nvw`‡m G‡m‡Q|

(1) mvjv‡Zi ci ZvKwei cvV Kiv| Ges mvjvZ QvovI me©`v ZvKwei cvV Kiv| Avi G ZvKwei Av`v‡qi gva¨‡g Avgiv cÖgvY w`‡Z cvwi †h G w`b¸‡jv Avjvni wRwK‡ii w`b| Avi G wRwK‡ii wb‡`©k †hgb nvwR‡`i Rb¨, †ZgbB hviv nR cvjbiZ bb Zv‡`iI Rb¨|

(2) Kziievwb I n‡Ri cï R‡en Kivi mgq Avjvn ZvAvjvi bvg I ZvKwei D"PviY Kiv|

(3) LvIqv-`vIqvi ïi" I †k‡l Avjvn ZvÕAvjvi wRwKi Kiv| Avi GUv †Zv me©`v Kivi wb‡`©k i‡q‡Q Z_vwc G w`b¸‡jv‡Z Gi ¸i"Z¡ †ewk †`qv| Ggwb fv‡e mKj KvR I mKvj-mÜ¨vi wRwKi¸‡jvi cÖwZ hZœevb nIqv|

(4) nR cvjb Ae¯'vq K¼i wb‡¶‡ci mgq Avjvn ZvAvjvi ZvKwei cvV Kiv|

(5) G¸‡jv QvovI †h †Kvb mgq I †h †Kvb Ae¯'vq Avjvni wRwKi Kiv|

---

[5] - †evLvwi, C` Aa¨vq

[2] - `yi"myj nR : c„: 35

[3] - أيام منى ثلاثة فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه (Avey `vD`)

[4] - عن نبيشة الهذلي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : أيام التشريق أيام أكل وشرب وذكر الله (رواه مسلم)

[5] - عن عقبة بن عامر رضى الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: يوم عرفة، ويوم النحر، وأيام منى عيدنا أهل الإسلام، وهي أيام أكل وشرب رواه أبو داود وصححه الألباني (`Avey `vD)

9 wRjnR : DKz‡d Avivdv

Avivdv w`e‡mi dwRjZ

wRjnR gv‡mi bq ZvwiL‡K ÔqvD‡g AvivdvÕÑAvivdv w`em e‡j| GK Avjvni Kv‡Q m‡e©vËg w`em Avivdv w`em| Avjvn ZvAvjv, Avivdv w`e‡m, Zuvi ev›`v‡`i‡K me‡P‡q †ewk Rvnvbœvg †_‡K gyw³ †`b| nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn (□) e‡j‡Qb, ÔGgb †Kv‡bv w`em †bB †hLv‡b Avjvn ZvAvjv Avivdv w`em †_‡K †ewk ev›`v‡K Rvnvbœvg †_‡K gyw³ †`b| Ges Avjvn wbðqB wbKUeZ©x nb, I Zv‡`i‡K wb‡q †d‡ikZv‡`i mv‡_ Me© K‡ib, e‡jb—Iiv Kx Pvq?[1] Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvjvn ZvAvjv Avivdvq Ae¯’vbiZ‡`i‡K wb‡q AvKvkevmx‡`i mv‡_ Me© K‡ib| wZwb e‡jb, Avgvi ev›`v‡`i w`‡K ZvwK‡q †`‡Lv, Zviv Avgvi Kv‡Q G‡m‡Q G‡jv‡_‡jv I ayjvq Ave„Z Ae¯’vq|[2]

ivm~jyjvn (□) Avivdvi gq`v‡b m~h©v‡¯—i c~‡e© †ejvj‡K (□) wb‡`©k w`‡jb gvbyl‡`i‡K Pzc Kiv‡Z| †ejvj ej‡jb: Avcbviv ivm~jyjvn (□) Gi Rb¨ bxieZv Aej¤^b Ki“b| RbZv bxie nj| ivm~jyjvn (□) ej‡jb, Ô†n †jvKmKj! GKUz c~‡e© wReivBj Avgvi Kv‡Q G‡m‡Qb| wZwb Avgvi cÖwZcvj‡Ki c¶ †_‡K Avn‡j Avivdv I Avn‡j gyh`v‡jdvi Rb¨ Avgvi Kv‡Q mvjvg †cuŠwQ‡q‡Qb, I Zv‡`i Ab¨v‡qi wR¤§v`vwi wb‡q‡Qb| Igi `uvwo‡q ej‡jb, q¨v ivm~jyjvn (□)! GUv wK ïayB Avgv‡`i Rb¨? wZwb ej‡jb, GUv †Zvgv‡`i Rb¨ I †Zvgv‡`i ci †KqvgZ ch©š— hviv Avm‡e Zv‡`i Rb¨| Igi (□) ej‡jb, Avjvni AbyK¤úv A‡Xj I DËg|[3]

Avivdv w`em gymjgvb‡`i Ici Avjvni Øxb I †bqvgZ cwic~Y©Zv cÖvwßi w`em| ZvwiK Be‡b wknve †_‡K eyLvwii GK eY©bvq G‡m‡Q, Bûw`iv Igi (□) †K ejj: Avcbviv GKwU AvqvZ c‡ob, hw` Zv Avgv‡`i Ici bvwhj n‡Zv Zvn‡j G w`e‡m Avgiv Drme cvjb KiZvg| Igi (□) ej‡jb, Avwg Aek¨B Rvwb Kx D‡Ï‡k¨ I †Kv_vq Zv bvwhj n‡q‡Q, Ges ivm~jyjvn (□) †Kv_vq wQ‡jb hLb Zv bvwhj nj| (Zv wQj) Avivdv w`em| Avi AvgivÑAvjvni KmgÑ Avivdvi gq`v‡b| mydqvb e‡jb, w`bwU Rygvevi wQj wK-bv, Avgvi m‡›`n Av‡Q| (AvqvZwU wQj : الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ Ñ AvR †Zvgv‡`i Rb¨ †Zvgv‡`i w`b‡K cwic~Y© K‡i w`jvg)[4] ([5])

---

[1] - عن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ما من يوم أكثر من أن يعتق الله فيه عبـدا من النـار من يـوم عرفة ، وإنه ليدنو ثم يباهي بهم الملائكة فيقول : ما أراد هؤلاء ؟ (gymwjg : nvw`m bs 1348)

[2] - عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إن الله يباهي بأهل عرفـات أهل السـماء ، فيقـول لهم انظـروا إلي عبادي جاؤوني شعثا غبرا (gymbv‡` Avng` : 2/224)

[3] -عن أنس رضي الله عنه قال : وقف النبي صلى الله عليه وسلم بعرفات وقد كانت الشمس تغرب ، فقال : يا بلال أنصت لي الناس ، فقـام بلال ، فقال : أنصتوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم ، فصمت الناس . فقـال : يا معشر النـاس أتـاني جبريل آنفا فـأقرأني من ربي السـلام لأهل عرفـات وأهل المشعر الحرام وضمن عنهم التبعات ، قام عمر بن الخطاب –رضي الله عنه- فقال : يارسول الله هذا لنا خاصة قال : هذا لكم ولمن أتى بعدكم إلى يوم القيامة ، فقال عمربن الخطاب : كثر خير الله وطاب؟
(AvjgvZRvi Aviiv‡en : 236 ; Be‡b gyeviK nvw`mwU weï× eY©bvq D‡jL K‡i‡Qb)

[4] - †evLvwi : nvw`m bs 4606

[5] - Avivdv w`e‡m Øxb cwic~Y© K‡i †`qvi A_© Kx? Gi e¨vL¨vq Be‡b iRe e‡jb, IB w`e‡m Øxb‡K cwic~Y© K‡i †`qv K‡qKfv‡e N‡U‡Q| GK. gyymjgvbiv, nR dih nIqvi ci, wb‡iU Bmjvgx Ave‡n B‡Zvc~‡e© nR cvjb K‡ibwb| AwaKvsk Ijvgv G AwfgZB e¨³ K‡i‡Qb| `yB. Avjvn cvK nR‡K (GB

Avivdv w`e‡mi †ivRv, c~‡e©i GK eQi I c‡ii GK eQ‡ii ¸bv‡ni Kvddviv n‡q hvq|[1] Z‡e G †ivRv nvwR‡`i Rb¨ bq, eis hviv nR Ki‡Z Av‡mwb Zv‡`i Rb¨| nvwR‡`i Rb¨ Avivdvi w`e‡m †ivRv ivLv gvKi“n| ivm~jyjvn (□) we`vq n‡Ri mgq Avivdv w`e‡m †ivRv iv‡Lbwb| eis mevi m¤§y‡L wZwb `ya cvb K‡i‡Qb|[2] BKivgv †_‡K GK eY©bvq G‡m‡Q, wZwb e‡jb, Avwg Avey ûivqiv (□) Gi evwo‡Z cÖ‡ek K‡i Avivdv w`e‡m Avivdvi gq`v‡b _vKv Ae¯’vq †ivRv ivLvi e¨vcv‡i wRÁvmv Kijvg| wZwb ej‡jb: ivm~jyjvn (□) Avivdvi gq`v‡b Avivdv w`e‡mi †ivRv ivL‡Z wb‡la K‡i‡Qb|[3]

DKz‡d Avivdv

†d‡ikZv wRweªj (□) n‡Ri Avgjmg~n wkwL‡q‡Qb Beªvnxg (□) †K Avivdvi gq`v‡b| †kLv‡bv †k‡l Beªvnxg (□) †K wR‡Ám K‡i e‡j‡Qb, Ôهل عرف ÑAvcwb wK Rvb‡Z †c‡i‡Qb?Õ| †mB †_‡K Avivdvi bvg ÔAvivdvÕ n‡q‡Q e‡j aviYv Kiv nq| Av`g I nvIqv c„w_ex‡Z Avmvi ci cÖ_g cwiPq nq Avivdvi gq`v‡b e‡jI GKwU K_v Av‡Q| [4] Avivdv k‡ãi GK A_© cwiPq jvf Kiv, †m wn‡m‡eI Avivdvi bvg Avivdv n‡q _vK‡Z cv‡i| KviI KviI g‡Z, †h‡nZz G gq`v‡b gvbyl

Avjvni `iev‡i ¸bvn-cvc ¯^xKvi K‡i _v‡K, GLvb †_‡KI Avivdv bvgwUi DrcwË n‡q _vK‡Z cv‡i| †Kbbv عَرَفَ avZziB iƒcvš—wiZ kã اِعْتَرَفَ Ñ Ô¯^xKvi K‡i‡QÕ|

Avivdvi gq`vb †n‡ig GjvKvi evB‡i Aew¯’Z| Kvev kixd †_‡K `w¶Y-c~e© w`‡K, gmwR`yj nvivg †ivW n‡q 22 wK‡jvwgUvi `~‡i Aew¯’Z Avivdvi GB gq`vb| 10.4 wK.wg. RvqMv Ry‡o we¯—…Z Avivdvi gq`vb| PZzw`©‡K mxgvbv-wba©viYg~jK DuPz djK i‡q‡Q| 9 wRjnR †fv‡i dR‡ii mvjvZ wgbvq Av`vq K‡i m~‡h©v`‡qi ci ÔZvjweqvÕ cov Ae¯’vq iIqvbv n‡Z nq Avivdv Awfgy‡L| Z‡e eZ©gv‡b nRhvÎx‡`i msL¨v †e‡o hvIqvq dR‡ii c~‡e©B wb‡q hvIqv nq Avivdvq| GUv wbðqB mybœ‡Zi †Ljvd Z‡e mgm¨vi Kvi‡Y G mybœZ Qy‡U †M‡j †Kv‡bv mgm¨v n‡e bv|

Avivdvi gq`v‡b cÖ‡ek

Avivdvi gq`v‡b cÖ‡e‡ki mybœZ ZwiKv nj, gmwR‡` Beªvnx‡g[5]Ñ hv eZ©gv‡b bvwgivi gmwR` e‡j L¨vZÑ†Rvni Avmi GKmv‡_ n‡Ri Bgv‡gi wcQ‡b Av`vq K‡i Avivdvi gq`v‡b cÖ‡ek Kiv| Z‡e wek j¶vwaK nvwRi c‡¶ G RvMvq Ae¯’vb wb‡q †Rvni Avmi GKmv‡_ c‡o Avivdvi gq`v‡b cÖ‡ek Kiv Ges DKzd m¤úv`b Kiv Am¤¢e weavq G mybœ‡Zi DciI Avgj Kiv m¤¢e nq

---

w`‡b) Beªvnxgx wfwË‡Z wdwi‡q Av‡bb, Ges wkiK I gykwiK‡`i‡K wew”Qbœ K‡ib| AZtci Avivdvi IB ¯’v‡b Zv‡`i †KDB gymjgvb‡`i mv‡_ wgwkªZ nqwb|

†bqvg‡Zi cwic~Y©Zv N‡U‡Q Avjvni ¶gv-gvR©bv jv‡fi gva¨‡g| †Kbbv Avjvni ¶gv e¨ZxZ †bqvgZ cwic~Y© nqbv| Gi D`vniY, Avjvn ZvÕjv Zuvi bex‡K e‡jb, لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

hv‡Z Avjvn ¶gv K‡ib †Zvgvi AZx‡Zi I fwel¨‡Zi Î“wU, I c~Y© K‡i †`b †Zvgvi Ici Zuvi †bqvgZ| Avi cÖ`k©b K‡ib †Zvgv‡K mij c_ (m~iv Avj dvZn: 2)

[1] - عن أبي قتادة أن النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن صوم يوم عرفة ؟ فقال : يكفر السنة الماضية والباقية (gymwjg : 1163)

[2] - †`Lyb : gymwjg : nvw`m bs 1123-1123

[3] - عن عكرمة قال : دخلت على أبي هريرة في بيته ، فسألته عن صوم يوم عرفة بعرفات ؟ فقال : نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن صوم يوم عرفة بعرفات (gymbv‡` Avng`: 2/304, Avng` kv‡Ki e‡j‡Qb : nvw`mwUi mb` ïׂ)

[4] - †`Lyb : W. gynv¤§` Bjqvm Mbx : ZvwiLy gv°vj gyKviivgv, c„:115 , gvZv‡eDi ivkx`, 1422 wn:

[5] - AveŸvmx †Ljvd‡Zi ïi“‡Z G gmwR`wU wbwg©Z nq| cÖ_‡g Gi GKwU wgbviv wQj, eZ©gv‡b Gi wgbviv msL¨v QqwU| ivm~jyjvn (m) G gmwR‡`i GLv‡b †hvni Avmi GKmv‡_ Av`vq K‡i Avivdvq cÖ‡ek K‡iwQ‡jb|

bv| eZ©gvb nR e¨e¯'vcbvi AvIZvq nvwR‡`i‡K mivmwi Avivdvi gq`v‡bi †fZ‡i c~‡e©B wb‡q hvIqv nq| G‡ZI †Kv‡bv Amyweav †bB| Z‡e hw` e¨w³MZfv‡e Kv‡iv c‡¶ m¤¢e nq Ges c_NvU fv‡jv K‡i †Pbv _v‡K, GKv GKv Avivdvq mvw_‡`i Kv‡Q wd‡i Avm‡Z cvi‡e e‡j wbwðZ _v‡K, A_ev GKv GKvB gyh`v‡jdv Mgb, ivwÎhvcb I †mLvb †_‡K wgbvi Zuvey‡Z wd‡i Avmvi g‡Zv mvg_©¨-mvnm I AvZ¥wek¦vm _v‡K Z‡e Zvi c‡¶ bvwgivi gmwR‡` G mybœZ Av`vq KivB DËg|

Avivdvi gq`v‡b cÖ‡e‡ki c~‡e© †Mvmj Kiv‡KI †KD †KD gy¯—vnve e‡j‡Qb| Be‡b Igi (□) Giƒc Ki‡Zb| Igi (□) I Be‡b gvmDˋ (□) I †Mvmj Ki‡Zb e‡j eY©vq G‡m‡Q [1]

†Rvni-Avmi GK mv‡_ Av`vq cÖm½

ivm~jyjvn (□) mvnvev‡q †Kivg‡`i‡K wb‡q †Rvni Avmi GKmv‡_ Av`vq K‡iwQ‡jb| we`vq nR m¤ú‡K© hv‡ei (□) Gi nvw`‡m G‡m‡Q, Ôbex (□) DcZ¨Kvi ga¨Lv‡b G‡jb| wZwb †jvKRb‡K j¶¨ K‡i †LvZev w`‡jb| AZtci AvRvb †`qv nj, GKvgZ nj, Ges wZwb †hvn‡ii mvjvZ Av`vq Ki‡jb| Gici GKvgZ nj Ges wZwb Avm‡ii mvjvZ Av`vq Ki‡jb| G `yÕ†qi gvSLv‡b Ab¨ †Kv‡bv mvjvZ Av`vq Ki‡jb bv|[2]

†Rvni Avmi GK‡Î covi †¶‡Î †KD †KD `kwU kZ© jvwM‡q‡Qb| Zb¥‡a¨ GKwU nj Ôn‡Ri Bgv‡gi †cQ‡b nIqvÕ| Z‡e Gme kZ© jvMv‡bvi †cQ‡b k³ †Kv‡bv `wjj †bB| eis Be‡b Igi (□) n‡Ri Bgv‡gi wcQ‡b RvgvZ bv †c‡jI wZwb †Rvni-Avmi GKmv‡_ Rgv Ki‡Zb, G g‡g© mwnn eyLvwi‡Z GKwU eY©bv G‡m‡Q| eY©bvwUi fvI¨ nj:

كان ابن عمر رضى الله عنهما إذا فاتته الصلاة مع الإمام جمع بينهما

Ñ Be‡b Igi (□) Bgv‡gi mv‡_ mvjvZ bv †c‡jI `yB mvjvZ GK‡Î co‡Zb|[3] cÖwm× nvw`m eY©bvKvix bv‡dÕ (□) Be‡b Igi (□) m¤ú‡K© e‡jb:

أن ابن عمر كان إذا لم يدرك الإمام يوم عرفة جمع بين الظهر والعصر في منزله

Ñ Be‡b Igi (i) Avivdv w`e‡m Bgv‡gi mv‡_ (mvjvZ) ai‡Z bv cvi‡j, wbR Ae¯'v‡bi RvqMv‡ZB †Rvni-Avmi Rgv Ki‡Zb|[4]

nvbvwd gvRnv‡ei cÖwm× `yB Bgvg, Bgvg gynv¤§` I Bgvg Avey BDmydI GKB AwfgZ e¨³ K‡i‡Qb| Avwg GLv‡b GjvDm&mybvb wKZve †_‡K GKwU D×"wZ Zz‡j aiwQ—

محمد قـال: أخبرنا أبو حنيفـة، عن حمـاد ، عن ابـراهيم، قـال: إذا صـليت يـوم عرفة في رحلك فصل كل واحدة من الصلاتين لوقتها، وترتحل من منزل حتى تفـرغ من الصـلاة، قـال محمـد: وبهـذا كان يأخذ أبو حنيفة، فأما في قولنا فإنه يصليها في رحله كما يصليها مع الإمام، يجمعهما جميعا بأذان وإقامتين، لأن العصر إنما قدمت للوقوف وكـذلك بلغنا عن عائشة أم المؤمـنين، وعبد الله بن عمـر، وعن عطاء بن إبي رباح ، وعن مجاهد .

A_©vr: (Bgvg) gynv¤§` e‡j‡Qb: (Bgvg) Avey nvwbdv Avgv‡`i‡K Rvwb‡q‡Qb, nv¤§v`, I Beªvnxg Gi m~Î a‡i, wZwb e‡j‡Qb: Avivdvi w`b hw` Zzwg wb‡Ri Ae¯'v‡bi RvqMvq mvjvZ Av`vq Ki Z‡e `yB mvjv‡Zi cÖ‡Z¨KwU hvi hvi mg‡q Av`vq Ki‡e, I mvjvZ †_‡K dv‡iM n‡q wb‡Ri Ae¯'v‡bi RvqMv †_‡K cÖ¯'vb Ki‡e| (Bgvg) gynv¤§` e‡jb, (Bgvg) Avey nvwbdv G eY©bv Abyhvqx Avgj K‡ib| c¶vš—‡i Avgv‡`i K_v GB †h (nvwR) Zvi Dfq mvjvZ

[1] - †`Lyb : Bgvg beex : wKZveyj Bhvn wd gvbvwmwKj nvw¾ Iqvj Igivn , c„: 272

[2] - أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى بطن الـوادي فخطب النـاس، ثم أذن، ثم أقـام فصـلى الظهـر، ثم أقـام فصـلى العصر ولم يصل بينهما شـيئًا
(gymwjg : nvw`m bs 1218)

[3] - †evLvwi : 1662 bs nvw`‡mi c~‡e©i Ask

[4] - †`Lyb : Rvdvi Avng` Dmgvbx : GjvDm&mybvb, LÛ :7 , c„:3073 , `vi“j wdKi, eBi“Z, 2001

wb‡Ri Ae¯'v‡bi RvqMvq wVK GKB iƒ‡c Av`vq Ki‡e †hfv‡e Av`vq K‡i Bgv‡gi †cQ‡b| Dfq mvjvZ‡K GK‡Î Rgv Ki‡e, GK AvRvb I `yB GKvg‡Zi mv‡_| †Kbbv mvjvZzj Avmi‡K DKz‡di ¯^v‡_© GwM‡q Avbv n‡q‡Q| GiƒcB Avgv‡`i Kv‡Q †cuŠ‡Q‡Q Av‡qkv, Avãyjvn Be‡b Igi, AvZv Be‡b Avwe ivevn I gyRvwn` †_‡K|[1]

†m wn‡m‡e n‡Ri Bgv‡gi wcQ‡b Rvgv‡Zi mv‡_ mvjvZ Av`vq m¤¢e †nvK ev bv †nvK me©ve¯'vq †Rvni Avmi GK‡Î cov mybœZ|

Bgvgyj n‡Ri kZ© jvMv‡bvi †cQ‡b GKwU hyw³ GB †`Lv‡bv nq †h, ivm~j () wQ‡jb Bgvgyj nR Avi mvnvev‡q †Kivg Zuvi †cQ‡b mvjvZ Av`vq K‡i‡Qb| ZvB Bgvgyj n‡Ri †cQ‡b Rvgv‡Zi mv‡_ mvjvZ Av`vq bv Ki‡j Rgv Kiv hv‡e bv| GB welqwU cÖgv‡Yi †¶‡Î †dKvn kv‡¯¿i Ôgvdûgyj gyLvjvdviÕ AvkÖq †bqv n‡q‡Q hv nvbvwd gvRnv‡e `wjj wn‡m‡e MY¨ bq|

Avivdv w`e‡mi g~j Avgj Ôt`vqvÕ|

Avivdv w`e‡mi g~j Avgj †`vqv| †`vqvi wKQy Av`e I Kvq`v-Kvbyb Av‡Q †h¸‡jvi AbymiY †`vqv Key‡j mnvqK n‡Z cv‡i| bx‡P †`vqvi wKQy Av`e D‡jL Kiv nj|

1. **ï× wbqZ**: A_©vr †`vqv Avi‡¤¢i mgq g‡b g‡b wbqZ Ki‡eb †h Avcwb GKwU gnr Bev`Z ev¯—evqb Ki‡Z hv‡”Qb| †Kbbv Ô†`vqvB Bev`ZÕ e‡j nvw`‡m G‡m‡Q|[2] g‡b g‡b G ai‡bi fveI D‡`ªK Ki‡eb †h GKgvÎ AvjvnB mg¯— nvRZ cyiv Ki‡Z cv‡ib| nvRZ-cÖ‡qvRb cyiv Kiv Ab¨ Kv‡iv c‡¶ m¤¢e bq|

2. **IRy Ae¯'vq †`vqv Kiv**| †Kbbv IRy e¨ZxZ †`vqv Kiv Rv‡qh n‡jI †h‡nZz †`vqv GKwU Bev`Z ZvB IRy Ae¯'vq KivB DËg|

3. **nv‡Zi Zvjy †Pnvivi w`‡K wdwi‡q †`vqv Kiv**| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvjvni Kv‡Q †Zvgiv hLb mIqvj Ki‡e, nv‡Zi Zvjy w`‡q mIqvj Ki‡e| nv‡Zi wcV w`‡q bq|[3] ivm~jyjvn () †`vqv Kivi mgq nv‡Zi Zvjy †Pnvivi w`‡K ivL‡Zb|[4] cÖ‡qvRb I nvRZ cÖKv‡ki GUvB nj m‡e©vËg aib, hv‡Z GKRb Afvex e¨w³ cvevi Avkvq `vZvi w`‡K webqvebZ n‡q nvZ evwo‡q iv‡L|

4. **nvZ GZUzKz DuPz‡Z IVv‡eb hv‡Z eM‡ji bxP †`Lv hvq|** nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†h e¨w³ Zvi nvZ GZUzKz DVvq †h, Zvi eM‡ji bxP `„k¨gvb n‡q D‡V Ges Avjvni Kv‡Q AvwR© †ck K‡i, Avjvn Zvi AvwR© c~iY K‡ib|[5]

5. **Avjvni cÖksmv I ¸Y eY©bvi gva¨‡g †`vqv ïi“ Kiv**| ivm~jyjvn (m) AwaKvsk mgq Gfv‡eB †`vqv Ki‡Zb| GgbKx †Kqvg‡Zi gq`v‡b Avi‡ki Kv‡Q wmR`vq iZ n‡q wZwb `xN©¶Y Avjvni cÖksmv I ¸Y eqvb Ki‡eb, Gici Avjvn Zuv‡K mIqvj Kivi AbygwZ †`‡eb, I ej‡eb, †n gynv¤§`! gv_v DVvI, ej, †Zvgvi K_v †kvbv n‡e| mIqvj Ki †`qv n‡e| kvdvqvZ K‡iv, †Zvgvi kvdvqvZ gÄyi Kiv n‡e| [6]

[1] - †`Lyb : Rvdvi Avng` Dmgvbx, cÖv¸³, LÛ : 7 , c„: 30-73

[2] - الدعاء هو العبادة (wZiwghx : nvw`m bs 3294)

[3] - قال النبي صلى الله عليه وسلم : إذا سألتم الله فاسألوه ببطون أكفكم ، ولا تسألوه بظهورها (Avey `vD` : 1486)

[4] - كان إذا دعا جعل باطن كفه إلى وجهه (Zvevivbx : 11/12234)

[5] - ما من عبد يرفع يديه حتى يبدو إبطه يسأل الله مسألة إلا أتاها إياه.. (wZiwghx : 3603) gynvwÏm bvwmi"wÏb Avjevbx G nvw`mwU mwnn e‡j‡Qb (`ªt mwnûwËiwghx :2853)

[6] - †evLvwi : nvw`m bs 7510 , gymwjg : nvw`m bs 193

6. **bex (m) Gi cÖwZ `i“` cvV Kiv**| †Kbbv `i“` e¨ZxZ †`vqv Szjš— Ae¯’vq _v‡K| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔcÖ‡Z¨K †`vqv bex (m) cÖwZ `i“` bv cov ch©š— evavcÖvß Ae¯’vq _v‡K|[7]

7. **cÖ_‡g wb‡R‡K w`‡q ïi“ Kiv**| cweÎ KziAv‡b Gi wKQy D`vniY G‡m‡Q, †hgb; رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ Ñ †n Avgvi cÖwZcvjK! Avgv‡K ¶gv Ki“b I Avgvi gvZvwcZv‡K|[2] قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي Ñ †m ejj, †n Avgvi cÖwZcvjK Avgv‡K ¶gv Ki“b I Avgvi fvB‡K|[3]

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ

Ñ †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i‡K ¶gv Ki“b I Avgv‡`i fvB‡`i‡K hviv Avgv‡`i c~‡e© Cgvb Ae¯’vq AwZevwnZ n‡q‡Qb|[4] ivm~jyjvn () I Kv‡iv Rb¨ †`vqv Ki‡j cÖ_‡g wb‡R‡K w`‡q ïi“ Ki‡Zb| [5]

8. **†`vqv Kivi mgq †Kv‡bv BZ¯—Z bv Kiv**| Giƒc bv ejv †h †n Avjvn Zzgvi hw` B”Qv nq Zvn‡j †`vqv Keyj K‡iv| hw` B”Qv nq Z‡e ing K‡iv| hw` B”Qv nq Avgv‡K wiwRK `vI| eis `„p-cÖZ¨qx n‡q †`vqv Kiv| [6]

9. **gb-gw¯—®‹ Rwg‡q ü`‡qi Aš—¯’j †_‡K †`vqv Kiv**| †Kej gy‡L gy‡L kã D”PviY K‡i bv hvIqv| nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†`vqv Keyj n‡e GB GKxb wb‡q Avjvni Kv‡Q PvI| †R‡b iv‡Lv, Avjvn wbðqB Ggb †`vqv Keyj K‡ib bv hv Mv‡dj I D`vmxb ü`q †_‡K †ei nq|[7]

10. **GKx‡bi mv‡_ †`vqv Kiv**| †Kbbv Avjvn cvK †`vqv Keyj Kivi Iqv`v K‡i‡Qb, Gikv` n‡q‡Q,

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِي إِذَا دَعَانِ .

Ñ **hLb Avgvi ev›`viv Avgvi m¤ú‡K© †Zvgv‡K wRÁvmv K‡i, ej, †h Avwg wbK‡UB| AvnŸvbKvixi AvnŸv‡b Avwg mvov †`B hLb †m AvnŸvb K‡i**|[8] Ic‡i ewY©Z nvw`‡mI D‡jL n‡q‡Q †h, Ô†Zvgiv Keyj nIqvi GKxb wb‡q Avjvni Kv‡Q †`vqv K‡iv|Õ [9]

11. **†`vqvi mgq mxgv j•Nb bv Kiv**| A_©vr AwZiwÄZ AvKv‡i †`vqv bv Kiv| mvÕ` (i) Zuvi GK †Q‡j‡K GB e‡j †`vqv Ki‡Z ïb‡jb †h, †n Avjvn Avwg †Zvgvi Kv‡Q RvbœvZ Pvw”Q| Rvbœv‡Zi mKj †bqvgZ Pvw”Q| I.. I..| Avwg †Zvgvi Kv‡Q Rvnvbœvg †_‡K cvbvn Pvw”Q| Rvnvbœv‡gi †kKj I †ewo mg~n †_‡K cvbvn Pvw”Q| I.. I| mvÕ` e‡jb, †n erm! Avwg ivm~jyjvn () †K ej‡Z ï‡bwQ: Ggb m¤úÖ`vq Avm‡e hviv Zv‡`i †`vqvq mxgv-j•Nb Ki‡e|[10] mveavb Zzwg Zv‡`i `jfy³ n‡e bv| †Zvgv‡K hw` RvbœvZ †`qv nq Zvn‡j Gi g‡a¨ hv wKQy Av‡Q mewKQy m‡gZ †`qv n‡e| Avi hw` Rvnvbœvg †_‡K gyw³ †`qv nq Zvn‡j Rvnvbœvg I Zvi g‡a¨ h‡Zv Lvivwc Av‡Q Zvi †_‡K gyw³ †`qv n‡e|[11]

---

[7] - كل دعاء محجوب حتى يصلى على النبي (`vqjvgx : 3/4791, mwnûj Rv‡gÕ : 4523)
[2] - m~iv b~n : 28
[3] - m~iv Avj AvÕivd : 151
[4] - m~iv Avj nvki : 10
[5] - Avey `vD` : nvw`m bs 3984
[6] - `ª t †evLvwi : nvw`m bs 6339
[7] - أدعو الله تعالى و أنتم موقنون بالإجابة ، واعلموا أن الله لا يستجيب دعاء من قلب غافل لاه (wZiwghx : 3479 ; mwnûwËiwghx : 2766)
[8] - m~iv Avj evKviv : 186
[9]- wZiwghx : 3479 ; mwnûwËiwghx : 2766
[10] - سيكون قوم يعتدون في الدعاء (Avng` : 1/172)
[11] - Avng` : 1/172

12. **Avjvni `iev‡i nxbZv-`xbZv I AcviMZv cÖKvk Kiv|** mKj ¶gZv Avjvni nv‡Z| DcKvi I Aby‡cvKv‡ii ¶gZv GKgvÎ Avjvni| Avjvn hw` KviI Kj¨vY Ki‡Z bv Pvb Zvn‡j mgMÖ c„w_exi mKj gvbyl wg‡jI Zvi †Kv‡bv DcKvi mvab Ki‡Z cvi‡e bv| Avi hw` wZwb Kv‡iv DcKvi Ki‡Z Pvb Zvn‡j mgMÖ c„w_exi gvbyl wg‡jI Zv †VKv‡Z cvi‡e bv| G ai‡bi wek¦vm wb‡q wb‡R‡K G‡Kev‡i nxb I `ye©j †f‡e Avjvni Kv‡Q mIqvj Ki‡Z n‡e| Avjvn n‡jb m„wóKZ©v Avi Avwg AwZ bMY¨, Aby‡jL‡hvM¨ GKRb `vm, ev›`v| Avjvn n‡jb abx Avwg Mwie, A¶g| wZwb cweÎ I mKj Am¤ú~Y©Zv †_‡K gy³| Avi Avwg Av‡`¨vcvš— Am¤ú~Y©| GKgvÎ wZwbB weavb `vZv Avwg weavb MÖnxZv| G ai‡bi gb-gvbwmKZv wb‡q †`vqv Ki‡Z n‡e|

13. **cwie¨vß I bex (m) †_‡K ewY©Z kã I evK¨ e¨envi Kiv|** †Kbbv ivm~jyjvn () †h kã I evK¨ e¨envi K‡i‡Qb Zv c~Y©v½ I cwie¨vß, ÔRv‡gÕ| GK eY©bvq G‡m‡Q, Ôivm~jyjvn () cwie¨vß †`vqv cQ›` Ki‡Zb, I Ab¨¸‡jv †Q‡o w`‡Zb| [1]

14. **cwiÎvY cvIqvi †`vqv AwaK cwigv‡Y Kiv|** †Kbbv `ywbqv I Av‡Liv‡Z †h e¨w³ cwiÎvY †c‡q †Mj Zvi †P‡q †mŠfvM¨evb Avi †KD n‡Z cv‡i bv| nvw`‡m G‡m‡Q, ÔcwiÎv‡Yi †`vqv †ewk,†ewk K‡ivÕ| [2]

15. †`vqv Key‡ji Rb¨ gva¨g wn‡m‡e wKQy †ck Kiv| †hgb Avjvni bvg I wmdvZ-¸bvejxi Dwmjvq †`vqv Zje Kiv| Gikv` n‡q‡Q,

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا .

16. ÑAvjvni Av‡Q my›`i bvg-mgMÖ, †m¸‡jv w`‡q Zuv‡K Wv‡Kv|[3] wb‡Ri K…Z †Kv‡bv mrKvR‡K Dwmjv K‡i †`vqv PvIqv| Gi D`vniY cweÎ KziAv‡b †Luv‡R cvIqv hvq| Gikv` n‡q‡Q—

رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

Ñ†n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgiv GKRb AvnŸvbKvix‡K ïb‡Z †c‡qwQ, wZwb Cgv‡bi w`‡K AvnŸvb Ki‡Qb, ej‡Qb, Cgvb Av‡bv †Zvgv‡`i i‡ei cÖwZ| AZtci Cgvb G‡bwQ| ZvB, †n Avgv‡`i cÖwZcvjK, Avgv‡`i cvcmg~n ¶gv K‡i w`b, Avgv‡`i g›` Kg©mg~n gvR©bv Ki“b, I mr e¨w³‡`i AbyMvgx K‡i Avgv‡`i g„Zz¨ bwme Ki“b|[4] Z‡e G †¶‡Î mZK© _vK‡Z n‡e| †Kv‡bv e¨w³‡K Dwmjv evwb‡q †`vqv Kiv KL‡bv DwPZ bq| mvnvev‡q †Kivg ivm~jyjvn () †K Zuv‡`i Rb¨ †`vqv Ki‡Z ej‡Zb| ivm~jyjvn () Gi Idv‡Zi ci AveŸvm () †K †`vqv Ki‡Z ej‡Zb| Giƒc Kiv‡KB ejv nq †`vqvi †¶‡Î KvD‡K Dwmjv evbv‡bv| mr e¨w³‡`i‡K w`‡q †`vqv Kiv‡bvi G c×wZ GLbI Aej¤^b Kiv hvq|[5] Z‡e Giƒc ejv KL‡bv kwiqZm¤§Z bq †h, †n Avjvn AgyK e¨w³i Dwmjvq Avgvi †`vqv Keyj Ki“b|

17. **†`vqv Kivi mgq †ewk †ewk ÔBqv hvj&Rvjvwj Iqvj BKivgÕ ejv|** nvw`‡m G‡m‡Q, Ô(†Zvgv‡`i †`vqvq) †ewk †ewk qv hvjRvjvwj Iqvj BKivg e‡jv|[6]

---

[1] - كان يستحب جوامع من الدعاء ، ويدع ما سوى ذلك (Avey `vD` : nvw`m bs 1482; mnxû Avwe `vD`: 1315)
[2] - mnxûj Rv‡gÕ: nvw`m bs 1198
[3] - m~iv Avj Avivd : 180
[4] - m~iv Avj Bgivb: 193
[5] - `ªt Avãyj Avhxh web dvZwn Avm&mvBwq` bv`v : gvImyqvZzj Av`ve Avj Bmjvwgqv, c„ : 364
[6] - mwnûwËwghx : 2797

18. **Bm‡g AvRg w`‡q †`vqv Kiv**| GK eY©bvq G‡m‡Q †h, ivm~jyj-vn (□) GK e¨w³‡K GB e‡j †`vqv Ki‡Z ïb‡jb †h, †n Avjvn! Avwg Avcbvi Kv‡Q mIqvj KiwQ (GB GKxb wb‡q) †h Avcwb Avjvn, AwØZxq I AgyLv‡c¶x| KvD‡K Rb¥ †`bwb, KviI †_‡K Rb¥ MÖnYI K‡ibwb| Avi Zuvi †Kv‡bv mgK¶ †bB| ivm~jyjvn (□) ej‡jb, †jvKwU Avjvni Bm‡g AvRg w`‡q mIqvj K‡i‡Q| hvi Øviv mIqvj Ki‡j Avjvn `vb K‡ib, †`vqv Ki‡j Keyj K‡ib|[1] GK. nvw`‡m G‡m‡Q, ÔBm‡g AvRg G `ywU Avqv‡Z i‡q‡Q: GK.

وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ[2]

19. `y&B. m~iv Avj Bgiv‡bi ïi“i AvqvZ|[3]

20. **†ewk †ewk PvIqv Ges AwZgvÎvq Abybq-webq Kiv**| nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†Zvgv‡`i †KD hLb mIqvj Ki‡e †m †hb †ewk gvÎvq K‡i| †Kbbv †m Avjvni Kv‡Q mIqvj Ki‡Q|Õ

21. **†KejvgyLx n‡q †`vqv Kiv**| †Kbbv ivm~jyjvn (□) †KejvgyLx n‡q †`vqv Ki‡Zb|[4] †`vqvi †Kejv AvKvk e‡j †h GKwU K_v Av‡Q, Zv wVK bq|

22. †`vqv †kl n‡j ÔAvgxbÕ ejv|

Avivdv w`e‡mi DËg †`vqv

nvw`‡m G‡m‡Q, DËg †`vqv nj Avivdv w`e‡mi †`vqv, Ges Avwg I Avgvi c~e©eZ©x bexM‡Yi m‡e©vËg K_v nj—

لَا إِلهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ ٱلَحمْدُ وَهَوُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ.

ÑAvjvn e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB| wZwb AwØZxq| Zuvi †Kv‡bv kwiK †bB| ivRZ¡ ZviB, cÖksmvI Zuvi| Ges wZwb mKj wel‡qi Ici ¶gZvevb|[5] Avivdvi gq`v‡b GB †`vqvwU ivm~jyjvn (□) †ewk †ewk c‡o‡Qb|[6]

ms‡¶‡c DKz‡d Avivdvi wbqg

1. m¤¢e n‡j Avivdvi gq`v‡b cÖ‡e‡ki c~‡e© ev c‡i †Mvmj K‡i †bqv|

2. †hvn‡ii mg‡q †Rvni-Avmi GKmv‡_, GK AvRvb I `yB GKvg‡Z Kvmi K‡i Av`vq Kiv| Avmi I †hvn‡ii Av‡M c‡i †Kv‡bv mybœZ bdj mvjvZ Av`vq bv Kiv| mvjv‡Zi mgq bvixiv cyi“‡li †cQ‡b GKB Rgv‡Z kwiK n‡Z cvi‡eb|

3. mvjvZ †k‡l †`vqv-gybvRv‡Z e¨¯— nIqv| `uvwo‡q-e‡m-Pjgvb Ae¯'vq Z_v mKj cwiw¯'wZ‡Z †`vqv I wRwKi Pvjy ivLv| KziAvb wZjvIqvZ, IqvR bwmn‡Zi ˆeV‡K kwiK nIqv BZ¨vw` I DKz‡d Avivdvi Avg‡ji g‡a¨ kvwgj n‡e| Z‡e bvix‡`i †¶‡Î †Kej Pzwc ¯^‡i e‡m e‡m †`vqv-wRwKi I KziAvb wZjvIqv‡Zi wb‡`©k i‡q‡Q|

4. K¬vwš— P‡j G‡j mnhvÎx nvwR‡`i mv‡_ Kj¨vYKi AvjvcPvwiZvi gva¨‡g K¬vwš— `yi Kiv †h‡Z cv‡i| A_ev fv‡jv †Kv‡bv ag©xq eB c‡oI wKQy mgq KvUv‡bv †h‡Z cv‡i|

5. hviv w`‡bi †ejvq DKz‡d Avivdv Ki‡e Zviv m~h©v¯— ch©š— †`vqv-wRwKi Z_v DKzd Pvwj‡q hv‡e| Avi hviv 9 ZvwiL w`evMZ iv‡Z Avivdvi

---

[1] - سمع النبي صلى الله عليه وسلم رجلا يقول : اللهم إني أسألك بأنك أنت الله الأحد الصمد ، الذي لم يلد ولم يولد ، ولم يكن له كفوا أحد .فقال رسول الله : لقد سأل الله باسمه الأعظم ، الذي إذا سئل به أعطى ، وإذا دعى به أجاب (Avey `vD` : nvw`m bs 1493; mnxû Avwe `vD` : 1324)

[2] - m~iv Avj evKviv : 161

[3] - Avey `vD` : 1496 ; Be‡b gvhvn : 3855; mwnû Be‡b gvhvn :3109

[4] - gymwjg : nvw`m bs 2137

[5] -wZiwghx : nvw`m bs 3585

[6] - Avng` : nvw`m bs 6961

gq`v‡b Avm‡e, mye‡n mv‡`‡Ki c~e© ch©š— mvgvb¨ mgq Ae¯’vb Ki‡jB DKzd n‡q hv‡e|

6. bvix‡`i c`©v-cywk`vi e¨vcv‡i mRvM _vKv| Kvco w`‡q c`©v Uvwb‡q Zvi g‡a¨ Ae¯’vb Kiv| †eMvbv cyi“‡li mvg‡b Iobv ev Pv`i Szwj‡q †Pnviv †X‡K †`qv| nvZI Pv`‡ii †fZ‡i XywK‡q ivLv| †Kbbv bvixi Rb¨ †bKve e¨envi K‡i †Pnviv XvKv I nvZ †gvRv e¨envi K‡i nvZ XvKv Gnivg Ae¯’vq wb‡la| Z‡e Ab¨ wKQy e¨envi K‡i XvKv wb‡la bq|

7. Avivdvi gq`v‡bi †fZ‡i DKzd n‡”Q wK-bv †m e¨vcv‡i mRvM _vKv| †Kbbv Avivdvi evB‡i DKzd Ki‡j nR n‡e bv|

8. Rvev‡j Avivdvq DVvi †Kv‡bv weavb †bB| ZvB G cvnv‡o DVvi †Póv Kiv DwPZ bq| Rvev‡j Avivdvi w`‡K gyL K‡i †`vqv KivI †Ljv‡d mybœvZ|

9. DKz‡d Avivdv n‡Ri †kÖôZg Avgj| nvw`‡m G‡m‡Q الحج عرفة Ñ**nR nj Avivdv|**[1] ZvB GB cweÎ w`e‡m †hb †Kv‡bv cÖKvi cv‡ci mv‡_ Rwo‡q bv hvb †m e¨vcv‡i KwVbfv‡e wb‡R‡K wbqš¿Y Ki‡Z n‡e| ZvB DwPZ n‡e mnhvÎx nvwR‡`i‡K wb‡q †LvkM‡í bv emv| †Kbbv G ai‡bi Avm‡i wb‡Ri ARv‡š—B wMeZ-ciwb›`vi g‡Zv RNb¨ cv‡ci mv‡_ wb‡R‡`i‡K Rwo‡q †bqv nq|

10. G w`e‡m †ewk †ewk `vb-LqivZ Kivi †Póv Kiv DwPZ| ZvB mnhvÎx‡`i cÖ‡qvR‡b Avcbvi nvZ cÖmvwiZ Ki“b| m‡½ K‡i wKQy ïK‡bv Lvevi wb‡q hv‡eb †h¸‡jv w`‡q cÖ‡qvR‡bi mgq Avc¨vqb Ki‡eb|

11. m¤¢e n‡j wKQy mgq Db¥y³ RvqMvq `uvwo‡q †`vqv Ki“b|

gyh`v‡jdvi c‡_ iIqvbv

9 wRjnR m~h©v‡¯—i wKQy¶Y ci iIqvbv n‡Z nq Avivdv †_‡K gyh`v‡jdvi D‡Ï‡k¨| gvMwi‡ei mvjvZ Avivdvi gq`v‡b bv c‡oB iIqvbv n‡Z nq, †Kbbv gyh`vwjdvq wM‡q Gkvi mv‡_ wgwj‡q co‡Z n‡e gvMwi‡ei mvjvZ| iIqvbv n‡Z nq ax‡i-my‡¯’ kvš—fv‡e|

Avivdvi mxgvbv †kl n‡jB gyh`v‡jdv ïi“ nq bv| Avivdv †_‡K cÖvq 6 wK.wg. c_ AwZµg Kivi ci Av‡m gyh`v‡jdv| gyh`v‡jdvi ci Iqvw` Avj-gynvm&mvi| Gici wgbv| Avivdv †_‡K †h‡Z `y cv‡k mvgbvmvgwb `ywU cvnvo co‡e| Iqvw` gynvm&mvi †_‡K G cvnvo-Øq ch©š— gyh`v‡jdv| gyh`v‡jdvi ïi“ I †kl wb‡`©kKvix †evW© i‡q‡Q|

eZ©gv‡b gyh`v‡jdvi GKvsk wgbv wn‡m‡e e¨envi Kiv nq| bbe¨vjwU AwaKvsk evsjv‡`wk nvwR‡`i wgbvi Zuvey gyh`vwjdvq Aew¯’Z| GB RvqMvUzKz wgbv wn‡m‡e e¨eüZ n‡jI †h‡nZz †gŠwjK A‡_© wgbvq cwiYZ nqwb, ZvB GB As‡k ivwÎhvcb Ki‡jI gyh`v‡jdvi ivwÎhvcb n‡q hv‡e|

gyh`vwjdvq KiYxq

gyh`vwjdvq †cuŠQvi ci cÖ_g KvR nj gvMwie I Gkv GK mv‡_ Av`vq Kiv| gvMwie I Gkv DfqUv GK AvRvb I `yB GKvg‡Z Av`vq Ki‡Z n‡e|[2] AvRvb †`qvi ci GKvgZ w`‡q cÖ_‡g gvMwi‡ei wZb ivKvÕZ mvjvZ Av`vq Ki‡Z n‡e| Gici mybœvZ bdj bv c‡oB Gkvi D‡Ï‡k¨ GKvgZ w`‡q Gkvi `yÕivKvÕZ Kmi

---

[1] - الحج عرفة (gymbv‡` Avng`, 4/335)

[2] - Rv‡ei () †_‡K eY©xZ wZwb e‡jb,Ô أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى المزدلفة فصلى بها المغرب والعشاء بأذان واحد وإقامتين ، ولم يسبح بينهما شيئا ، ثم اضطجع حتى طلع الفجر bex (m) gyh`vwjdvq G‡jb, †mLv‡b wZwb gvMwie I Gkv GK Avhvb I `yB GKvgZmn Av`vq Ki‡jb| G `y‡qi gv‡S †Kv‡bv Zvmexn co‡jb bv | AZtci ï‡q †M‡jb G ch©š— †h dRi (mye‡n mv‡`K) Dw`Z nj| (gymwjg)

mvjvZ Av`vq Ki‡Z n‡e| diR Av`v‡qi ci †eZ‡ii mvjvZI Av`vq Ki‡Z n‡e| gvMwi‡ei mvjvZ gyh`vwjdvq †cuŠQvi mv‡_ mv‡_B Av`vq Kiv DwPZ| Mvwo †_‡K gvj-mvgvbv bvgv‡bvi cÖ‡qvRb n‡j gvMwi‡ei mvjvZ c‡o Zvici wM‡q bvgv‡eb| ivm~jyjvn (□) we`vq n‡Ri mgq gvMwi‡ei mvjvZ Av`vq K‡i Zvici hvi hvi DU †hLv‡b Ae¯’vb Ki‡e †mLv‡b ewm‡q‡Qb| Gici Gkvi mvjvZ Av`vq K‡i‡Qb|[1]

†Lqvj ivL‡Z n‡e †h gyh`vwjdvq †cuŠQvi ci hw` Gkvi mvjv‡Zi mgq bv nq Z‡e A‡c¶v Ki‡Z n‡e| †Kbbv, GK eY©bv Abymv‡i, gyh`v‡jdvi iv‡Z gvMwi‡ei mgq cwieZ©b K‡i Gkvi Iqv‡³ wb‡q †bIqv n‡q‡Q|[2] gvMwi‡ei mvjv‡Zi ci †Kv‡bv mybœZ ev wRwKi †bB| Z‡e Gkvi ci †eZ‡ii wZb ivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡Z n‡e| mvjvZ Av`v‡qi ci Ab¨ †Kv‡bv KvR †bB| †Kbbv ivm~jyjvn (□) we`vq n‡Ri mgq mye‡n mv‡`K ch©š— ï‡q Avivg K‡i‡Qb|[3] †h‡nZz 10 wRjnR nvwR mv‡ne‡K A‡bK cwikÖg Ki‡Z n‡e ZvB ivm~jyjvn (□) gyh`v‡jdvi iv‡Z Avivg Kivi weavb †i‡L‡Qb| ZvB hviv e‡jb †h, gyh`v‡jdvi ivZ C‡`i ivZ, hv Bev`Z-e‡›`wMi gva¨‡g KvwU‡q †`qv DwPZ, Zv‡`i K_v ivm~jyjvn (□) Gi mybœZ †gvZv‡eK bv nIqvq Avgj‡hvM¨ bq|

Z‡e GK duv‡K K¼i Kzwo‡q wb‡Z cv‡ib| †Kbbv wgbvq wM‡q K¼i Luy‡R cvIqv ixwZg‡Zv K‡ói e¨vcvi| Z‡e gyh`v‡jdv †_‡KB K¼i wb‡Z n‡e G aviYv wVK bq|[4] gUiïuwUi AvKv‡ii K¼i †b‡eb hv AvOyj w`‡q wb‡¶c Kiv hvq|[5] 70 wU K¼i Kzov‡eb| K¼i cvwb w`‡q ayB‡Z n‡e Ggb †Kv‡bv weavb †bB| †Kbbv ivm~jyjvn (□) K¼i ay‡q‡Qb e‡j †Kv‡bv nvw`‡m cvIqv hvq bv|

gyh`vwjdvq _vKve¯’vq mye‡n mv‡`K Dw`Z n‡j AvIqvj Iqv‡³ dR‡ii mvjvZ Av`vq K‡i †KejvgyLx n‡q nvZ DwV‡q †`vqvq gk¸j n‡eb| ivm~jyjvn (□) Aek¨ dR‡ii mvjvZ Av`v‡qi ci ÔKzhvÕ cvnv‡oi cv`‡`‡k wM‡q Dcw¯’Z n‡Zb I DKzd Ki‡Zb| G ¯’vbwU eZ©gv‡b gvkAvi“j nvivg gmwR‡`i m¤§yL fv‡M Aew¯’Z| G gmwR`wU gyh`v‡jdvi 5 bs †iv‡Wi cv‡k Aew¯’Z, Ges 12 nvRvi gymwj aviY ¶gZv iv‡L| gmwR`wUi cðvr fv‡M 32 wgUvi DuPz `yÕwU wgbviv i‡q‡Q A‡bK `~i †_‡KB hv ¯úó †`Lv hvq| G gmwR‡`i GLv‡b ivm~jyj-vn (□) DKzd K‡i‡Qb Ges e‡j‡Qb Avwg GLv‡b DKzd Kijvg Z‡e gyh`v‡jdv cy‡ivUvB DKz‡di ¯’vb|[6] m¤¢e n‡j D³ gmwR‡`i Kv‡Q wM‡q DKzd Kiv fvj|

---

[1] - †evLvwi : 1560, gymwjg : 2256

[2] - إن هاتين الصلاتين قد حولتا عن وقتهما في هذا المكان Ñ (†evLvwi)

[3] - أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى المزدلفة فصلى بها المغرب والعشاء بأذان واحد وإقامتين ، ولم يسبح بينهما شيئا ، ثم اضطجع حتى طلع الفجر Ñ bex (□) gyh`vwjdvq G‡jb, †mLv‡b wZwb gvMwie I Gkv GK Avhvb I `yB GKvgZmn Av`vq Ki‡jb| G `y‡qi gv‡S †Kv‡bv Zvmexn co‡jb bv | AZtci ï‡q †M‡jb G ch©š— †h dRi (mye‡n mv‡`K) Dw`Z nj| (gymwjg)

[4] - ivm~jyjvn (□) †Kvb RvqMv †_‡K KsKi wb‡qwQ‡jb Zv ¯úó bq| KviI KviI g‡Z wZwb RvgvivZ Gi KvQ †_‡K KsKi wb‡qwQ‡jb (`ªt gynv¤§` web mv‡jn Avj DmvBwgb: gvbvwmKzj nv¾ Iqvj Igiv, c„: 130) Z‡e gyh`vwjdv †_‡K †h †bbwb Zv GKwU nvw`m †_‡K ¯úó| nvw`mwU‡Z Be‡b AveŸvm (□) e‡jb †h ivm~j~jvn (□) Avgv‡K AvKvev w`e‡mi Ñ 10 whjnRÑmKv‡j †mvIqv‡ii Ici _vKve¯’vq ej‡jb, ÔbvI , Avgvi Rb¨ KsKi KzovI (Avng`) 10 whjnR mKv‡j wZwb Aek¨B gyh`vwjdvq wQ‡jb bv| Z‡e mvnvex Be‡b Igi (□) gyh`vwjdv †_‡K K¼i Kzwo‡q wb‡Zb e‡j GKwU eY©bvq G‡m‡Q (‡`Lyb : mvBwq` mv‡eK : wdKûm&mybœvn, LÛ : 1, c„: 729 ) †m wn‡m‡e gyh`vwjdv †_‡K K¼i †bIqvq †Kv‡bv mgm¨v †bB Z‡e Zv Ri“wi g‡b bv Kiv I gyh`vwjdvi K¼‡ii we‡kl †Kvb ¸Y Av‡Q, G ai‡bi †Kv‡bv aviYv †cvlY bv Kiv|

[5] - Avjvevbx : mwnûbœvmvqx : 2/240

[6] - gymwjg : 2/893

D³ gmwR‡`i Kv‡Q wM‡qB †nvK ev †hLv‡b Ae¯’vb Ki‡Qb †mLv‡bB †nvK dR‡ii mvjvZ Av`v‡qi ci †`vqvq gk¸j n‡eb I Lye dimv nIqv ch©š— †`vqv I wRwKi Pvwj‡q hv‡eb| Gici m~‡h©v`‡qi Av‡MB wgbvi D‡Ï‡k¨ iIqvbv n‡eb|[1]

`ye©j e¨w³‡`i Rb¨ ga¨iv‡Zi ci Puv` Wy‡e †M‡j gyh`v‡jdv †_‡K cÖ¯'vb Kivi AbygwZ Av‡Q| Be‡b Igi (□) Zuvi cwiev‡ii g‡a¨ hviv `ye©j Zv‡`i‡K GwM‡q w`‡Zb| iv‡Zi †ejvq Zviv gyh`vwjdvq gvkAvi"j nviv‡gi wbKU DKzd Ki‡Zb| Zv‡`i B"Qv Abyhvqx Avjvni wRwKi Ki‡Zb| Zviv Bgv‡gi DKzd I cÖ¯'v‡bi c~‡e©B gyh`v‡jdv †_‡K wd‡i †h‡Zb| Zv‡`i g‡a¨ †KD dR‡ii mvjv‡Zi mgq wgbvq wM‡q †cuŠQv‡Zb| †KD †cuŠQv‡Zb ZviI ci| Zviv hLb wgbvq †cuŠQv‡Zb K¼i wb‡¶c Ki‡Zb| Be‡b Igi (□) ej‡Zb: ivm~jyjvn (□) G‡`i e¨vcv‡i AbygwZ w`‡q‡Qb|[2] gyh`vwjdvq DKzd Kiv IqvwRe| cweÎ KziAv‡b G‡m‡Q—

Ôفَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْـدَ الْمَشْـعَرِ الْحَـرَامِ وَاذْكُـرُوهُ كَمَا هَـدَاكُمْ وَإِنْ كُنتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنْ الضَّالِّينَ

-†Zvgiv hLb Avivdv n‡Z cÖZ¨veZ©b Ki‡e, gvkAvi"j nviv‡gi wbKU †cuŠ‡Q Avjvn‡K ¯§iY Ki‡e, Ges wZwb †hfv‡e wb‡`©k w`‡q‡Qb wVK †mfv‡e Zuv‡K ¯§iY Ki‡e| hw`I †Zvgiv BwZc~‡e© weåvš—‡`i Aš—f©y³ wQ‡j|[3] ivm~jyjvn (□) gyh`vwjdvq DKzd K‡i‡Qb| m~‡h©v`‡qi c~‡e© wZwb gyh`v‡jdv Z¨vM K‡i‡Qb| ZvB Avgv‡`iI DwPZ ivm~jyjvn (□) †hfv‡e gyh`vwjdvq ivZhvcb K‡i‡Qb, DKzd K‡i‡Qb, wVK GKB iƒ‡c ivZhvcb I DKzd Kiv|

gyh`vwjdvq Ae¯'v‡bi dwRjZ

ivm~jyjvn (□) gyh`vwjdvq Ae¯'v‡bi dwRjZ m¤ú‡K© e‡j‡Qb, ÔAvjvn ZvAvjv GB w`‡b †Zvgv‡`i Ici AbyK¤úv K‡i‡Qb, AZtci wZwb ¸bvn&Mvi‡`i‡K mrKvRKvix‡`i Kv‡Q †mvc`© K‡i‡Qb| Avi mrKvRKvixiv hv †P‡q‡Q Zv wZwb w`‡q‡Qb|[4]

wgbvq †cuŠQvi c~‡e© Iqvw` gynvm&mvi (gynvm&mvi DcZ¨Kv) mvg‡b Avm‡e| Iqvw` gynvm&mv‡ii mxgvbv wba©viK djK i‡q‡Q †hLv‡b وادي محسر †jLv Av‡Q| GLv‡b Aveivnv ivRvi nvwZi evwnbx Suv‡K Suv‡K cvwLi wbw¶ß cv_‡ii AvNv‡Z bv¯—vbvey` n‡qwQj| Avjvni Avhve bvwhj nIqvi ¯'vb wn‡m‡e, Ab¨vb¨ Avhve bvwh‡ji ¯'v‡bi g‡Zv ivm~jyjvn (□) GLv‡bI `ª"Z P‡j cvi n‡q †M‡Qb| †m wn‡m‡e gynvm&mvi DcZ¨Kvq G‡j `ª"Z P‡j cvi n‡q hvIqv gy¯—vnve| Z‡e †Lqvj ivL‡Z n‡e †hb `ª"Z Pj‡Z wM‡q Ab¨‡`i Kó bv nq| eZ©gv‡b Aek¨ Iqvw` gynvm&mv‡i Zuvey Uvwb‡q, wgbvi w`b¸‡jvq, nvwR‡`i _vKvi e¨e¯'v Kiv nq| wgbvi g~j Gwiqvq RvqMv msKzjvb bv nIqvq weÁ Ijvgv‡`i civgk© µ‡g Giƒc Kiv n‡q‡Q| ZvB Avcbvi Zuvey hw` Iqvw` gynvm&mv‡i Aew¯'Z _v‡K Zv n‡j G RvqMvUzKz `ª"Z cvi

[1] - Rv‡ei (□) †_‡K eYx©Z nvw`‡m G‡m‡Q—
أنه صلى الله عليه وسلم لما أتى المزدلفة ، صلى المغرب والعشاء ، ثم اضطجع حتى طلع الفجر ، ثم ركب القصواء ، حتى أتى المشعر الحرام ، ولم يزل واقفا ، حتى أسفر جدا ثم دفع قبل طلوع الشمس

[2] - كان عبدالله بن عمر رضي اللهم عنهما يقدم ضعفة أهله فيقفون عند المشعر الحرام بالمزدلفة بليل فيذكرون الله ما بدا لهم ثم يرجعون قبل أن يقف الإمام وقبل أن يدفع فمنهم من يقدم منى لصلاة الفجر ومنهم من يقدم بعد ذلك فإذا قدموا رموا الجمرة وكان ابن عمر رضي اللهم عنهما يقول أرخص في أولئك رسول الله صلى اللهم عليه وسلم (†evLvwi : nvw`m bs 1564)

[3] - m~iv Avj evKviv : 198

[4] - إن الله تطول عليكم في جمعكم هذا فوهب مسيئكم لمحسنكم (Beby gvRvn : 3023)

nIqvi cÖ‡qvRb †bB| Avcwb eis GLv‡bB †_‡g hv‡eb, Ges wbR Zuvey‡Z cÖ‡ek Ki‡eb|

wgbvq †cuŠ‡Q KiYxq

AvR 10 wRjnR| n‡Ri e‡ov w`b| ivm~jyjvn () GB w`b mvnvweMY‡K cÖkœ K‡i e‡jwQ‡jb, ÔGUv †Kvb w`b?Õ DË‡i Zuviv e‡jwQ‡jb, ÔGUv qvBgyb&bvniÑ†Kvievwbi w`b| ivm~jyjvn ej‡jb, ÔGwU n‡Ri e‡ov w`bÕ[1] eQ‡ii m‡e©vËg w`em| ivm~jyjvn e‡j‡Qb, ÔAvjvn Zvevivkv Iqv ZvAvjvi Kv‡Q m‡e©vËg w`em nj †Kvievwbi w`b| Zvici c‡ii w`b|[2] GB w`‡b n‡Ri PviwU KvR Abywô‡Z nq, hviv nvwR bq Zv‡`i Rb¨ C‡`i mvjvZ I †Kvievwb GKwÎZ nq| †m wn‡m‡e GB w`‡bi gh©v`v AZ¨š— †ewk| ZvB nR-cvjbKvix fvM¨evb e¨w³i DwPZ h_vh_ m¤§v‡bi mv‡_ I mg¯— cvc I ¸bvn n‡Z gy³ †_‡K G w`bwU AwZevwnZ Kiv|

10 wRjn‡Ri Avgjmg~n

1.eo Rvgivq 7 wU K¼i wb‡¶c Kiv|
2. nv`x R‡en Kiv|
3. gv_v gyÊb ev Pzj †QvU Kiv|
4.ZvIqv‡d whqviv m¤úbœ Kiv|

cÖ_g Avgj: K¼i wb‡¶c
K¼i wb‡¶‡ci mgqmxgv

ivm~jyjvn () m~h© IVvi cÖvq †`o-`yB NÈv ci K¼i †g‡iwQ‡jb|[3] †m wn‡m‡e G mgqUv‡ZB 10 Zvwi‡Li K¼i wb‡¶c Kiv mybœZ| m~h© X‡j hvIqvi AvM ch©š— G-mybœZ mgq Pj‡Z _v‡K| m~h© X‡j hvIqv †_‡K ïi“ K‡i 11 Zvwi‡Li mye‡n mv‡`‡Ki AvM ch©š— Rv‡qh| eZ©gvb-hy‡M wek j¶vwaK nR cvjbKvixi wf‡o mybœZ mg‡q K¼i gviv `ytmva¨ bv n‡jI A‡b‡Ki c‡¶B KóKi| ZvB cÖ_‡g Lei wbb KLb wfo Kg _v‡K| A‡bK mgq mKvj-†ejv wfo Kg _v‡K| †Kbbv A‡b‡KB fv‡eb †h GLb g‡b nq cÖPÊ wfo, ZvB c‡i hvB| Avevi A‡bK mgq mKvj-†ejvq cÖPÊ wfo _v‡K| ZvB DwPZ n‡e, wfo Av‡Q wK-bv, Zv Lei wb‡q †`Lv|

10 wRjnR m~‡h©v`q †_‡K ïi“ K‡i 11 wRjnR mye‡n mv‡`K D`‡qi c~e© ch©š— K¼i gviv P‡j, GUvB Avcwb gv_vq ivLyb| G mg‡qi g‡a¨ hLb wfo Kg e‡j Lei cv‡eb ZLbB K¼i gvi‡Z hv‡eb|

---

[1] - عن ابن عمر رضى الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يوم النحر : أي يوم هذا ؟ قالوا يوم النحر ، قال : هذا يوم الحج الأكبر (Avey `vD`: nvw`m bs 1945 ) Avjevwb G nvw`mwU‡K ï× e‡j‡Qb|

[2] - Avey `vD` : nvw`m bs 1765 ; Avjvevbx nvw`mwU mwnn e‡j‡Qb|

[3] - عن جابر قال : رمى رسول الله صلى الله عليه وسلم الجمرة ضحى ورمي بعد يوم النحر إذا زالت الشمس (bvmvqx : nvw`m bs 3013)

bvix‡`i Rb¨ 10 ZvwiL m~h© I‡Vvi Av‡MI K¼i wb‡¶c P‡j|[1] Z‡e eZ©gv‡b G mgqUvq c_Nv‡U cÖPÊ wfo _v‡K| hvi Kvi‡Y G mg‡q Rvgviv‡Z wM‡q K¼i †g‡i wd‡i Avmv KwVb e¨vcvi| Z‡e we‡Kj †ejvq I iv‡Z mvaviYZ duvKv _v‡K| ZvB bvix‡`i Rb¨ G mg‡q K¼i wb‡¶c mnR|

K¼i wb‡¶‡ci c×wZ

Zvjweqv c‡o c‡o Rvgviv‡Zi w`‡K G‡Mv‡eb| wgbvi w`K †_‡K Z…Zxq I g°vi w`K †_‡K cÖ_g RvgivqÑ hv‡K RvgivZzj AvKvev ev RvgivZzj Kzeiv (eo Rvgiv) ejv nqÑ7 wU K¼i wb‡¶c Ki‡eb| Kvev Ni euv w`‡K I wgbv Wvb w`‡K †i‡L `uvov‡eb| Avjvn AvKevi (الله أكبر) e‡j cÖwZwU K¼i wfbœ wfbœfv‡e wb‡¶c Ki‡eb| LyïLyRyi mv‡_ K¼i wb‡¶c Ki‡eb| K¼i wb‡¶c Avjvni GKwU kvAv‡qi ev wb`k©bmg~‡ni Ab¨Zg| Kvjv‡g cv‡K G‡m‡Q,

وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ

ÑGes †KD Avjvni wb`k©bvejx‡K ZvwRg Ki‡j Zvi ü`‡qi ZvKIqvi Kvi‡YB Zv K‡i _v‡K|Õ[2] nvw`‡m G‡m‡Q, ÔevqZzjvni ZvIqvd, mvdv gviIqvi mvC I Rvgviv‡Z K¼i wb‡¶c Avjvni wRwKi Kv‡q‡gi D‡Ï‡k¨|[3] †m wn‡m‡e K¼i wb‡¶‡ci mgq axiw¯’iZv eRvq ivLv Ri“wi, hv‡Z Avjvni wb`k©‡bi Am¤§vb bv nq| ivM-†ivl wb‡q Ry‡Zv wKsev eo cv_i wb‡¶c Kiv KL‡bv DwPZ bq| Rvgviv‡Z kqZvb euvav Av‡Q e‡j †h †KD †KD aviYv K‡ib Zv wVK bq|

K¼i wb‡¶‡ci dwRjZ

nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvi †Zvgvi K¼i wb‡¶c, †m †Zv †Zvgvi Rb¨ mwÂZ K‡i ivLv nq|[4]

`ye©j I bvix‡`i K¼i wb‡¶c

hviv `ye©j A_©vr nuvUv-Pjvi ¶gZv iv‡L bv, Zviv wb‡Ri K¼i Ab¨‡K w`‡q gviv‡Z cv‡ib| G‡¶‡Î whwb cÖwZwbwa n‡eb Zv‡K Aek¨ nR cvjbKvix n‡Z n‡e, Ges wb‡Ri K¼i cÖ_‡g †g‡i, c‡i A‡b¨iUv gvi‡Z n‡e|

bvix gvÎB `ye©j G K_v wVK bq| ivm~jyjvn (□) Gi mv‡_ D¤§vnvZzj gywgwbb mK‡jB wQ‡jb| Zuv‡`i mevB wb‡Ri K¼i wb‡RB †g‡i‡Qb| †Kej mvI`v (□) †gvUv ¯^v‡¯’¨i AwaKvix nIqvq wfo nIqvi cy‡e,© dR‡ii Av‡MB, K¼i wb‡¶‡ci AbygwZ wb‡q K¼i wb‡¶c †kl K‡ib| Zey wZwb wb‡Ri K¼i wb‡RB †g‡i‡Qb| ZvB bvix n‡jB cÖwZwbwa wb‡qvM Kiv hv‡e, †Zgb †Kv‡bv K_v †bB| hLb fxo Kg _v‡K bvixiv ZLb wM‡q K¼i gvi‡e| Ges wb‡Ri K¼i wb‡RB gvi‡e, GUvB DËg ZwiKv| nuv hw` fxo jvNe nIqvi m¤¢vebv bv _v‡K Zvn‡j cÖwZwbwai gva¨‡g K¼i wb‡¶c Kiv‡j mgm¨v n‡e bv| Z‡e eZ©gv‡b Rvgviv‡Zi ¯—¤¢ †hfv‡e j¤^v K‡i †`qv n‡q‡Q Zv‡Z, mgq-¶Y ey‡S, †h †KD Abvqv‡m K¼i wb‡¶c Ki‡Z cv‡i|

wØZxq Avgj : nv`x R‡en Kiv

eo Rvgivq K¼i wb‡¶c †kl K‡i nv`x R‡en wel‡q g‡bvwb‡ek Ki“b| ZvgvËz I †Kivb nR cvjbKvixi Rb¨ nv`x R‡en Kiv IqvwRe| Bdiv` nRKvixi Rb¨ gy¯—vnve| DU-Mi“-eKwi-†gl nv`x wn‡m‡e R‡en Kiv hvq| DU n‡j 5 eQi eq‡mi, Mi“ n‡j `yB eQi eq‡mi I †gl n‡j GK eQi eq‡mi n‡Z n‡e| DU I Mi“ n‡j GKUv‡Z

---

[1] - †`Lyb gymwjg : nvw`m bs 1290

[2] - m~iv Avj nv¾ : 32

[3] - إنما جعل الطواف بالبيت وبين الصفا والمروة ورمي الجمار لإقامة ذكر الله (Avey `vD` : nvw`m bs 1612)

[4] - وأما رميك للجمار فإنه مذخور لك (gymwjg : nvw`m bs 1348)

mvZRb Ask wb‡Z cvi‡eb| Z‡e Kv‡iv AskB †hb GKmßgvs‡ki Kg bv nq †m w`‡K mRvM `„wó ivL‡Z n‡e| eKwi I †fovi †¶‡Î GK nv`x GKR‡bi Rb¨ R‡en Ki‡Z n‡e|

†Kv_vq cv‡eb nv`x

wgbvq nv`x wewµi nvU e‡m| g°vqI †Kv_vI †Kv_vI e‡m| Z‡e mvaviY nvwRi c‡¶ Gme nv‡U wM‡q nv`x µq Kiv LyeB Kómva¨ e¨vcvi| ZvB nv`x RevB Kivi †¶‡Î wbæewY©Z c×wZmg~‡ni †h †Kv‡bv GKwU Aej¤^b Ki“b|

GK. e¨vs‡Ki gva¨‡g nv`x R‡en Kivi e¨e¯'v Kiv| G †¶‡Î, n‡Ri c~‡e© †h †Kv‡bv GK my‡hv‡M Avj-ivRx e¨vsK (بنك الراجحي) A_ev Ab¨ †Kv‡bv e¨vsK, †hLv‡b nv`xi UvKv †bqv n‡"Q e‡j ïb‡eb, UvKv Rgv K‡i iwm` wb‡q †b‡eb| e¨vsK KZ©…c¶, 10 wRjnR, mKvj `kUvi ci nv`x RevB ïi" K‡ib| mKvj 10Uv 11Uvi w`‡K Avcbvi nv`x RevB n‡q †M‡Q e‡j a‡i wb‡Z cv‡ib I gv_v gyÊb Ki‡Z cv‡ib| GUvB nj nv`x R‡en Kivi me‡P‡q wek¦¯— gva¨g| we‡kl K‡i e¨vjwU nvwR‡`i †¶‡Î G c×wZ †ewk Dc‡hvMx| †Kbbv e¨vjwU nvwR‡`i †Kvievwbi cqmv hvi hvi Kv‡Q †diZ †`qv nq| GB my‡hv‡M A‡bK Amr †jvK nvwR‡`i UvKv nvwZ‡q †bqvi Rb¨ bvbv cÖ‡jvfb †`Lvq, I nv`x R‡en bv K‡iB †dv‡bi gva¨‡g R‡en n‡q wM‡q‡Q e‡j Lei w`‡q †`q| ZvB e¨vjwU nvwR‡`i Rb¨ e¨vs‡Ki gva¨‡g nv`x R‡en KivB nj m‡e©vËg cš'v|

**`yB**. bb e¨vjwU nvwRMY wewfbœ Kv‡djvi AvIZvq _v‡Kb| AwaKvsk †¶‡Î Kv‡djvi wjWviiv nv`x R‡en Kivi `vwqZ¡ †bb| G †¶‡Î wbwðZ nIqvi Rb¨ KiYxq nj wek¦¯— K‡qKRb hyeK-nvwR Kv‡djvi wjWv‡ii mv‡_ w`‡q †`qv, hviv m‡iRwg‡b nv`x µq I RevB cÖwµqv ¯^P‡¶ cÖZ¨¶ Ki‡eb I mnhvÎx Ab¨vb¨ nvwR‡`i‡K G g‡g© AewnZ Ki‡eb| Gifc bv K‡i †Kej Kv‡djv wjWvi‡K UvKv w`‡q †`Iqv I nv`x R‡en nj wK-bv †dv‡bi gva¨‡g †h‡b †bqv DwPZ n‡e bv|

wZb. g°vq KviI wek¦¯— AvZ¥xq-¯^Rb Kg©iZ _vK‡j Zv‡`i gva¨‡gI nv`x R‡en Kiv †h‡Z cv‡i| Z‡e G †¶‡Î j¶¨ ivL‡Z n‡e †h hvi gva¨‡g nv`x R‡en Kiv‡bv n‡"Q Zvi h‡_ó mgq Av‡Q wK-bv| †Kbbv nR †gŠmy‡g g°vq Ae¯'vbKvixiv bvbv e¨emv evwYR¨ wb‡q e¨¯— _v‡Kb|

ARvbv fy‡ji Rb¨ `g †`qv

wbqg †gvZv‡eK n‡Ri cÖ‡Z¨KwU Kg© m¤úv`‡bi ciI †KD †KD Gifc m‡›`n †cvlY Ki‡Z _v‡Kb †h †K Rv‡b †Kv_vI †Kv‡bv fyj nj wK-bv| Kv‡djv wjWvi‡`i †KD †KD nvwR mv‡ne‡`i‡K DrmvwnZ K‡ib †h fyjÎ"wU n‡q _vK‡Z cv‡i ZvB GKUv `‡g-LvZv w`‡q w`b, kZ-fvM weï× n‡q hv‡e Avcbvi nR| Gifc KivUv gvivZ¥K Ab¨vq| †Kbbv Avcbvi nR mwnn-ï× nIqv m‡Ë¡I wbR B"Qvq Zv‡K m‡›`nhy³ Ki‡Qb| Avcbvi hw` mwZ¨ mwZ¨ m‡›`n nq Zvn‡j GKRb weÁ Av‡jg‡K Avcbvi n‡Ri weeiY ïbvb| wZwb hw` e‡jb †h Avcbvi Dci `g IqvwRe n‡q‡Q Z‡eB †Kej `g w`‡q ïawi‡q †b‡eb| Ab¨_vq bq| ïay Av›`v‡Ri Ici wbf©i K‡i `‡g-LvZv †`Iqvi †Kv‡bv weavb Bmjv‡g †bB| ZvB †h hvB ejyK bv †Kb G ai‡bi K_vq Av‡`Š KY©cvZ Ki‡eb bv| nuv, Avcwb hw` bdj nv`x A_ev †Kvievwb R‡en Ki‡Z Pvb Zvn‡j hZ B"Qv Ki‡Z cv‡ib| ivm~jyjvn (□) we`vq n‡Ri mgq nv`x I †Kvievwb wgwj‡q GKkZ DU R‡en K‡iwQ‡jb|[1]

[1] - gymwjg : nvw`m bs 33180

n‡Ri nv`x e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv †Kvievwb Ki‡Z n‡e wK- bv?

weÁ IjvgvMY n‡Ri nv`x DfqUvi Rb¨B h‡_ó n‡e e‡j gZvgZ e¨³ K‡i‡Qb| Bgvg Avey nvwbdv (in.) nvwR hw` gywKg n‡q hvq Ges †bmv‡ei gvwjK nq Z‡e Zvi Dci wfbœfv‡e †Kvievwb Kiv IqvwRe e‡j gZvgZ e¨³ K‡i‡Qb| Z‡e nvwR gywKg bv gymvwdi, G wb‡qI GKUv weZK© Av‡Q|

nv`x R‡en Kivi c~‡e© gv_v gyÊb cÖm½

B"QvK…Zfv‡e nv`x R‡en Kivi c~‡e© gv_v-gyÊb Kiv wbqg-ewnf©~Z KvR| Z`ªƒcfv‡e Gw`‡bi Ab¨vb¨ Kv‡RI ZiwZ‡ei D‡ëv Kiv DwPZ bq| Z‡e hw` †KD AcviM n‡q avivevwnKZv i¶v Ki‡Z bv cv‡i, A_ev fyjekZ DjU-cvjU K‡i e‡m Zvn‡j †Kv‡bv Amyweav n‡e bv| ivm~jyjvn (□) Gi mv‡_ nR Kivi mgq mvnvev‡q †Kivg‡`i †KD †KD Giƒc Av‡M-wc‡Q K‡i‡Qb| ivm~jyjvn (□) †K wRÁvmv Kiv n‡j wZwb e‡j‡Qb, ÔKi, †Kv‡bv Amyweav †bB| mwnn eyLvwi‡Z ewY©Z n‡q‡Q—

كان النبي صلى الله عليه وسلم يسأل يوم النحر بمنى، فيقول: لا حـرج ، فسـأله رجل فقـال: حلقت قبل أن أذبح ، قال: إذبح ولا حرج وقال: رميت بعد ما أمسيت ، قال: لا حرج .

Ñwgbvq, †Kvievwbi w`b, ivm~jyjvn (□) †K wRÁvmv Kiv nZ| wZwb ej‡Zb, Ômgm¨v †bBÕ| GK e¨w³ wRÁvmv K‡i ej‡jb, Avwg R‡en Kivi c~‡e© gv_v gyÊb K‡i †d‡jwQ| ivm~jyjvn (□) ej‡jb R‡en Ki, †Kv‡bv mgm¨v †bB| †jvKwU ej‡jb, ÔAvwg mÜ¨vi ci K¼i †g‡iwQ, ivm~jyjvn (□) ej‡jb, mgm¨v †bB|[1]

gymwjg kix‡di GK eY©bvq G‡m‡Q—

عن عبد الله بن عمرو بن العـاص قـال سـمعت رسـول الله صـلى الله عليه وسـلم، وأتاه رجل يوم النحر، وهو واقف عند الجمرة، فقال : يا رسول الله، إني حلقت قبل أن أرمي، فقال : ارم ولا حرج، وأتاه آخر، فقـال : إني ذبحت قبل أن أرمي، قـال : ارم ولا حرج، وأتاه آخر، فقال : إني أفضت إلى البيت قبل أن أرمي، قال : ارم ولا حرج، قـال : فما رأيته سئل يومئذ عن شيء، إلا قال : افعلوا ولا حرج.

Avãyjvn Be‡b Avgi Be‡b Avm (□) †_‡K ewY©Z, wZwb ej‡jb, Avwg ivm~jyjvn (□) †K ï‡bwQÑ GK e¨w³ 10 wRjnR Zuvi Kv‡Q Gj| wZwb ZLb Rvgivi Kv‡Q `uvov‡bv wQ‡jb| †jvKwU ejj, Bqv ivm~jyjvn! Avwg K¼i wb‡¶‡ci c~‡e© gv_v gyÊb K‡i †d‡jwQ, wZwb ej‡jb, wb‡¶c K‡iv mgm¨v †bB| Ab¨ Av‡iK e¨w³ G‡m ejj, Avwg K¼i wb‡¶‡ci c~‡e© R‡en K‡iwQ| wZwb ej‡jb, wb‡¶c Ki mgm¨v †bB| Ab¨ Av‡iK e¨w³ G‡m wRÁvmv Kij, Avwg K¼i wb‡¶‡ci c~‡e© evqZzjvni ZvIqvd K‡iwQ| wZwb ej‡jb, wb‡¶c K‡iv mgm¨v †bB| eY©bvKvix ej‡jb, †mw`b ivm~jyjvn (□) †K †h cÖkœB Kiv n‡q‡Q Zvi DË‡iB wZwb e‡j‡Qb, K‡iv mgm¨v †bB|[2]

G m¤ú‡K© Av‡iv nvw`m i‡q‡Q †h¸‡jv ï× I †h¸‡jvi Av‡jv‡K Avgj Ki‡j n‡Ri Av‡`Š †Kv‡bv ¶wZ n‡e bv| we‡kl K‡i j¶ j¶ gvby‡li wf‡o I †Kvievwb Av`vq cÖwµqv RwUj, GgbKx wKQy wKQy †¶‡Î AÁvZ _vKv Ae¯'vq, weIqwU‡K ivm~jyjvn (□) †hfv‡e mij AvKv‡i †`‡L‡Qb Avg‡`i I †mfv‡e †bqv DwPZ| we‡kl K‡i Bgvg Avey nvwbdv (in.) Gi cÖL¨vZ `yB QvÎ Bgvg Avey BDmyd I Bgvg gynv¤§`—hv‡`i‡K mv‡nevBb ejv nq I Bgv‡gi wec‡¶ gZvgZ e¨³ Ki‡j AwaKvsk †¶‡Î Zv‡`i K_vi IciB d‡Zvqv †`qv nq—10 wRjn‡Ri KvRmg~‡n ZiwZe Z_v avivevwnKZv eRvq ivL‡Z bv cvi‡jI `g IqvwRe n‡e bv e‡j gZvgZ

---

[1] - †evLvwi : nvw`m bs 1620

[2] - gymwjg : gymwjg nvw`m bs Ô2305

e¨³ K‡i‡Qb| nvbvwd †dKvni cÖwm× wKZve, بدائع الصنائع -†Z G‡m‡Q: فإن حلق قبل الذبح من غـير إحصـار فعليه لحلقه قبل الـذبح دم في قـول أبي حنيفة وقـال أبو يوسف ومحمد وجماعة من أهل العلم أنه لا شيء عليه Ñ

hw` R‡en Kivi c~‡e© gv_v gyÊb K‡i Z‡e Gi Rb¨ `g w`‡Z n‡e Avey nvwbdv (i) gZvbyhvqx| Avi Bgvg Avey BDmyd I Bgvg gyn¤§` I Avn‡j B‡j‡gi GKwU Rvgv‡Zi gZvbyhvqx, wKQyB w`‡Z n‡e bv|[1]

Z...Zxq Avgj: gv_v gyÊb ev Pzj †QvU Kiv

nv`x R‡en n‡q‡Q e‡j wbwðZ n‡j gv_v gyÊb ev Pzj †QvU Ki"b| Z‡e gyÊb KivB DËg| cweÎ KziAv‡b gyÊb Kivi K_v Av‡M G‡m‡Q, †QvU Kivi K_v c‡i| Gikv` n‡q‡Q, Ôمُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ Ñ †Zvgv‡`i †KD †KD gv_v gyÊb Ki‡e I †KD †KD Pzj †QvU Ki‡e|[2] ivm~jyjvn () wb‡RI gv_v gyÊb K‡iwQ‡jb| nvw`‡m G‡m‡Q, Avbvm () e‡jb, Ôivm~jyjvn () wgbvq G‡jb, Rvgiv‡Z G‡m wZwb K¼i wb‡¶c Ki‡jb| Gici wZwb wgbvq Zuvi Ae¯'v‡bi RvqMvq G‡jb I †Kvievwb Ki‡jb| Gici wZwb †¶ŠiKvi‡K ej‡jb, bvI| wZwb nvZ w`‡q (gv_vi) Wvb w`‡K Bkviv Ki‡jb, AZtci evg w`‡K| Gici gvbyl‡`i‡K Zv w`‡Z jvM‡jb|[3] hviv gv_v gyÊb K‡i Zv‡`i Rb¨ ivm~jyjvn ingZ I gvMwdiv‡Zi †`vqv K‡i‡Qb wZb evi| Avi hviv Pzj †QvU K‡i Zv‡`i R‡b¨ †`vqv K‡i‡Qb GK evi|

gv_v gyÊ‡bi dwRjZ

nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvi †Zvgvi gv_v gyÊb Ki, G‡Z cÖ‡Z¨K Pz‡ji wewbg‡q GKwU †Qvqve I GKwU ¸bv‡ni ¶gv i‡q‡Q|[4]

gv_v gyÊb A_ev Pzj †QvU Kivi c×wZ

gv_v gyÊb Kiv †nvK ev Pzj †QvU Kiv †nvK mg¯— gv_v e¨vß Kiv myboeZ| ivm~jyjvn () mg¯— gv_v e¨vß K‡i gyÊb K‡iwQ‡jb| gv_vi wKQy Ask gyÊb Kiv A_ev †QvU Kiv, Avi wKQy Ask †Q‡o †`qv ivm~jyjvni Av`‡k©i wecixZ| nvw`‡m G e¨vcv‡i wb‡lavÁv G‡m‡Q| bv‡dÕ Be‡b Igi () †_‡K eY©bv K‡i e‡jb, Ôivm~jyjvn () KvRvÕ قزع †_‡K eviY K‡i‡Qb| KvRvÕ wK? G e¨vcv‡i bv‡dÕ†K wRÁvmvi Kiv n‡j wZwb ej‡jb, wkïi gv_vi wKQy Ask gyÊb Kiv I wKQy Ask †i‡L †`qv|[5]

Kmi A_©vr Pzj †QvU Kivi A_© mgMÖ gv_v †_‡K GK AvOyj cwigvY Pzj †K‡U †djv|[6] Kv‡iv UvK gv_v _vK‡j gv_vq †eW A_ev ¶zi Pvwj‡q w`‡j IqvwRe Av`vq n‡q hv‡e|

---

[1] - ev`v‡qDm&mvbv‡qÕ : LÛ : 2, c„:158

[2] - m~iv Avj dvZn : 27

[3] - عن أنس بن مالك رضى الله عنه : أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى منى ، فأتى الجمرة ، فرماها ثم أتى منزله بمنى ونحر ثم قال للحلاق : خذ ، وأشار إلى جانبه الأيمن ثم الأيسر ثم جعل يعطيه الناس (gymwjg :2298)

[4] - وأما حلقك لرأسك فإن لك بكل شعرة حسنة وتسقط سيئة (gymwjg : nvw`m bs 348)

[5] - نـافع عن ابن عمر أن النـبي صـلى الله عليه وسـلم نهى عن القـزع ، فقيل لنـافع : ما القـزع ؟ قـال : أن يحلق بعض رأس الصـبي ويـترك بعضا (gymwjg : nvw`m bs 3959)

[6] - mvBwq` mvweK : †dKûm&myboevn , LÛ: 1, c„: 743 ; Be‡b gyb‡hi e‡j‡Qb, hZUzKz KvU‡j Kmi (Pzj †QvU Kiv) ejv n‡e ZZUzKz KvU‡jB h‡_ó n‡e)

bvix‡`i †¶‡Î nv‡Zi AvOy‡ji GK Kov cwigvY Pzj †K‡U †dj‡jB h‡_ó n‡e| bvix‡`i Rb¨ njK †bB|[1] mgMÖ gv_vi Pzj GK‡Î a‡i GK AvOyj cwigvY KvU‡Z n‡e| GZUzKz KvUvi bvgB Kmi|

gv_v gyÊ‡bi ci bL KvUv mybœZ| ivm~jyjvn (□) bL †K‡UwQ‡jb|[2] Be‡b Igi (□) nR A_ev Dgivi ci `vwo I †MuvdI mvgvb¨ KvU‡Zb|[3] Z‡e `uvwoi †¶‡Î GK gywói †ewk n‡j Be‡b Igi (□) Gi g‡Zv Kiv †h‡Z cv‡i, Ab¨_vq bq| eMj I bvwfi bxP cwi®‹vi KivI evÃbxq| †Kbbv Zv cweÎ KziAv‡bi wb‡`©k (وليَقْضُوْا تَفَثَهُمْ Ñ Ges Zviv †hb Zv‡`i gqjv cwi®‹vi K‡i|) Gi AvIZvq c‡o|

†¶Ši-Kv‡h©i ci †Mvmj K‡i kix‡ii gqjv cwi®‹vi K‡i †mjvB Kiv Kvco ci‡eb| myMwÜ e¨envi Ki‡eb|[4] Gfv‡e Avcwb cÖv_wgKfv‡e nvjvj n‡q hv‡eb| GLb †_‡K Avcwb †mjvB Kiv Kvco cwiavb, myMwÜ e¨envi BZ¨vw` Ki‡Z cvi‡eb| Z‡e ¯^vgx-¯¿xi Pz¤^b wgjb BZ¨vw` GLbI ˆea n‡e bv| ZvIqv‡d whqvivi ciB †Kej Gme m¤¢e n‡e, hLb m¤ú~Y©iƒ‡c nvjvj n‡q hv‡eb|

PZz_© Avgj: ZvIqv‡d whqviZ

10 wRjn‡Ri PZz_© Avgj nj ZvIqv‡d whqviZ| ZvIqv‡d whqviZ 10 Zvwi‡LB †m‡i †bqv fv‡jv| K¼i wb‡¶c—nv`x R‡en—†¶Ši Kvh© G-wZbwU Avgj †kl K‡i †Mvmj K‡i, myMwÜ †g‡L †mjvBhy³ Kvco c‡o cweÎ Kvevi w`‡K iIqvbv n‡eb| ïi“‡Z Dgiv Av`v‡qi mgq †h wbq‡g ZvIqvd K‡i‡Qb wVK †m wbq‡g ZvIqvd Ki‡eb| G ZvIqvdwU nj n‡Ri diR ZvIqvd| G ZvIqv‡d ivgj I BhwZev †bB| ZvIqv‡di ci, Dgiv Aa¨v‡q ewY©Z c×wZ‡Z mvdv gviIqvi mvC Ki‡eb|

Bdiv` nRKvix ZvIqv‡d Kz`y‡gi ci mvC K‡i _vK‡j GLb Avi mvC Ki‡Z n‡e bv| †Kivb nRKvixI c~‡e© mvC K‡i _vK‡j GLb Avi mvC Ki‡Z n‡e bv| Z‡e ZvgvËz nRKvix‡K Aek¨B mvC Ki‡Z n‡e| †Kbbv ZvgvËz nRKvixi B‡Zvc~‡e© mvC K‡i †bqvi †Kv‡bv my‡hvM _v‡K bv|

Rgûi dzKvnvi wbKU 13 ZvwiL m~h©v‡¯—i c~‡e© ZvIqv‡d whqviZ K‡i †bqv DËg| Z‡e Gic‡iI Kiv †h‡Z cv‡i, Ges Gi Rb¨ †Kv‡bv `g w`‡Z n‡e bv| Bgvg Avey BDmyd (in.) I Bgvg gynv¤§` (in.) Gi AwfgZI GUvB| A_©vr mv‡nevB‡bi wbKU ZvIqv‡d whqviZ Av`v‡qi mgqmxgv Db¥y³ Ges ev‡iv Zvwi‡Li c‡i Av`vq Ki‡j †Kv‡bv `g w`‡Z n‡e bv|[5]

gvwmK mªve-MÖ¯— gwnjvi KiYxq

gvwmK mªve-MÖ¯— gwnjvMY A‡c¶v Ki‡eb| mªve eÜ n‡j ZvIqv‡d whqviZ †m‡i †b‡eb| G †¶‡Î †Kv‡bv `g w`‡Z n‡e bv| Avi hw` cwiw¯’wZ Ggb nq †h mªve eÜ nIqvi mgq ch©š— †Kv‡bv µ‡gB A‡c¶v Kiv hv‡”Q bv, I cieZ©x‡Z G‡m ZvIqv‡d whqviZ Av`vq K‡i †bqviI †Kv‡bv my‡hvM †bB, Zvn‡j b¨vcwKb w`‡q fvj K‡i †eu‡a ZvIqvd whqviZ †m‡i †bIqv ˆea i‡q‡Q|

---

[1] - ليس على النساء الحلق وإنما على النساء التقصير (Avey `vD` : nvw`m bs 1985 ) Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, Ôنهى المرأة أن تحلق رأسها Ñ ivmjyjvn (□) bvix‡K gv_v gyÊb Ki‡Z wb‡la K‡i‡Qb |Õ wZiwghx : 3/257)

[2] - mvBwq` mv‡eK : ‡dKûm&mybœvn , cÖv¸³

[3] - كان ابن عمر إذا حلق في حج او عمرة أخذ من لحيته وشاربه (evqnv°x : nvw`m bs 9186)

[4] - Av‡qkv (□) †_‡K eYx©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q,Ô كنت أطيب النبي صلى الله عليه وسلم لإحرامه قبل أن يحرم ولحله قبل أن يطوف البيت Ñ Avwg ivm~jyjvn (□) †K myMÜhy³ KiZvg Zuvi Bniv‡gi Rb¨, Bnivg euvavi c~‡e©, Ges Zuvi nvjvj nIqvi Rb¨ evqZzjvni ZvIqv‡di c~‡e© | (gymwjg : nvw`m bs 2042)

[5] - و في قـــول أبي يوسف و محمد غـــير مـــؤقت أصلا ، و لو أخـــره عن أيـــام النحر لا شـــيء عليه (Avjv Kvmvbx : ev`vwqDm&mvbv‡qÕ : LÛ 2 , c„ : 314)

mvC AwMÖg K‡i †bqv cÖm‡½

10 wRjnR ZvIqv‡d whqvi‡Zi ci †h mvC Ki‡Z nq Zv 10 Zvwi‡Li c~‡e© Av`vq K‡i †bIqv †Ljv‡d mybœZ| ZvIqv‡d Kz`y‡gi mv‡_ mvC K‡i wb‡j ZvIqv‡d whqvi‡Zi ci mvC Ki‡Z nq bv, †mwU Ab¨ e¨vcvi, Ges nvw`m Øviv cÖgvwYZ| Z‡e hw` †KD 10 Zvwi‡L ZvIqvd Kivi c~‡e© mvC K‡i †bq Z‡e Zv ïx n‡e| nvw`‡m G‡m‡Q, GK e¨w³ ivm~jyjvn (□) †K wRÁvmv Ki‡jb, سعيت قبل أن أطوف ÑAvwg ZvIqvd Kivi c~‡e© mvC K‡i †d‡jwQÕ ivm~jyjvn (□) DË‡i ej‡jb, ÔK‡iv, mgm¨v †bBÕ[1] Z‡e nvw`‡mi fvl¨ †_‡K GUv cwi®‹vi †h, †jvKwU 10 wRjnR Zvwi‡L AwMÖg mvC K‡iwQ‡jb| †m wn‡m‡e ZvgvËz nRKvix hw` 10 wRjn‡Ri c~‡e© AwMÖg mvC K‡i †bq Zv n‡j mvC n‡q hv‡e e‡j nvw`m A_ev mvnvev‡q †Kiv‡gi Avgj †_‡K †Kv‡bv cÖgvY †bB| nvbvwd †dKvni cÖwm× wKZve ev`vwqDm&mvbv‡qÕ†Z G fv‡e mvC Kivi wec‡¶ AwfgZ e¨³ Kiv n‡q‡Q| D³ wKZve †_‡K GLv‡b GKwU D×„wZ Zz‡j aiwQ:

إذا أحرم المتمتع بالحج فلا يطوف بـالبيت و لا يسـعى في قـول أبي حنيفة و محمد . لأن طـواف القدوم للحج لمن قدم مكة بإحرام الحج ، والمتمتع إنما قدم مكة بـإحرام العمـرة، لا بـإحرام الحج . وإنما يحرم للحج من مكة، وطواف القدوم لا يكون بدون القدوم، وكذلك لا يطـوف و لا يسـعى أيضا لأن السعى بدون الطـواف غـير مشـروع. ولأن المحل الأصـلى للسـعي ما بعد طـواف الزيـارة، لأن السعي واجب، وطـواف الزيـارة فـرض. والـواجب يصـلح تبعا للفـرض. فأما طـواف القـدوم فسـنة، والواجب لا يتبع السنة. إلا أنه رخص تقديمه على محله الأصـلى عقيب طـواف القـدوم، فصـار واجبا عقيبه بطريق الرخصة. وإذا لم يوجد طواف القدوم يؤخر السعى إلى محله الأصـلى ، فلا يجـوز قبل طواف الزيارة

A_©vr ÔZvgvËz nRKvix e¨w³ hLb n‡Ri D‡Ï‡k¨ Gnivg euva‡e ZLb †m evqZzjvni ZvIqvd Ki‡e bv| mvCI Ki‡e bv| GUv nj Bgvg Avey nvwbdv (in.) I Bgvg gynv¤§` (in.) Gi AwfgZ| KviY ZvIqv‡d Kz`yg IB e¨w³i Rb¨ wba©vwiZ †h n‡Ri Gnivg wb‡q g°vq AvMgb Kij| c¶vš—‡i ZvgvËz nRKvix Dgivi Gnivg wb‡q g°vq AvMgb K‡i‡Q| n‡Ri Gnivg wb‡q AvMgb K‡iwb| ZvgvËz nRKvix e¨w³ g°v †_‡KB n‡Ri Gnivg euv‡a| Avi ZvIqv‡d Kz`yg evwni †_‡K AvMgb e¨ZxZ nq bv| ZvIqvd-mvC G R‡b¨I Ki‡e bv †h, ZvIqvd e¨ZxZ mvC Kiv kwiqZm¤§Z bq| †Kbbv mvCi g~j RvqMv ZvIqv‡d whqvivi ci| †Kbbv mvC nj IqvwRe| Avi ZvIqv‡d whqviv nj diR| IqvwRe, di‡Ri Zv‡eÕ ev AbyeZ©x n‡Z cv‡i| c¶vš—‡i ZvIqv‡d Kz`yg mybœZ| Ges IqvwRe mybœ‡Zi Zv‡eÕ ev AbyeZ©x n‡Z cv‡i bv| Z‡e ZvIqv‡d Kz`y‡gi †¶‡Î mvC‡K Zvi g~j RvqMv n‡Z GwM‡q wb‡q Avmvi AbygwZ †`qv n‡q‡Q| GB AbygwZi Kvi‡Y ZvIqv‡d Kz`y‡gi ci ÔIqvwReÕ Av`vq‡hvM¨ n‡q‡Q| ZvB ZvIqv‡d Kz`y‡gi Abycw¯'‡Z mvC‡K Zvi g~j RvqMvq wcwQ‡q wb‡Z n‡e| A_©vr ZvIqv‡d whqvi‡Zi c~‡e© Av`vq Kiv Rv‡qh n‡e bv|[2]

D³ Av‡jvPbvi wbwi‡L ejv hvq †h Avgv‡`i evsjv‡`wk nvwRMY 8 ZvwiL wgbvq hvIqvi mgq Gnivg †eu‡a, bdj ZvIqvd K‡i, †h fv‡e mvC †m‡i †bb Zv Av‡`Š DwPZ bq| †Kbbv Gi †cQ‡b Av‡`Š †Kv‡bv hyw³ †bB|

†KD †KD e‡jb †h mvC Gnivg Ae¯'vq Kiv gy¯—vnve| Avi G gy¯—vnve ev¯—evq‡bi GKUvB myiZ| Avi Zvn‡jv 8 ZvwiL Gnivg †eu‡a bdj ZvIqvd K‡i mvC K‡i †bqv| G K_vi †cQ‡b Av‡`Š †Kv‡bv wfwË †bB| †Kbbv ZvgvËzKvix mvnvweMY Gnivg wenxb mvC K‡iwQ‡jb| gy¯—vnve n‡j wbðqB Zviv Gifc Ki‡Zb bv|

---

[1] - Avey `vD` : nvw`m bs 1723

[2] - Avj Kvmvbx : ev`vwqDm&mvbv‡qÕ: LÛ 2, c„: 347

wgbvq ivwÎhvcb

ZvIqvd-mvC †kl K‡i wgbvq wd‡i Avm‡Z n‡e| 10 ZvwiL w`evMZ ivZ I 11 ZvwiL w`evMZ ivZ wgbvq hvcb Ki‡Z n‡e| 12 ZvwiL hw` wgbvq _vKv Ae¯'vq m~h© Wy‡e hvq Zvn‡j 12 ZvwiL w`evMZ ivZI wgbvq hvcb Ki‡Z n‡e| 13 ZvwiL K¼i †g‡i Zvici wgbv Z¨vM Ki‡Z n‡e|

wgbvq ivwÎhvcb ¸i"Z¡c~Y© GKwU Avgj| ivm~jyjvn () †hvn‡ii mvjvZ gmwR`yj nviv‡g Av`vq I ZvIqv‡d whqviZ †kl K‡i wgbvq wd‡i G‡m‡Qb I Zvkix‡Ki ivZ¸‡jv wgbvq KvwU‡q‡Qb|[1] Be‡b Igi () †_‡K ewY©Z wZwb e‡jb, ÔIgi () AvKvevi Icv‡i (wgbvi evB‡i) ivwÎhvcb Kiv †_‡K wb‡la Ki‡Zb| Ges wZwb gvbyl‡`i‡K wgbvq cÖ‡ek Ki‡Z wb‡`©k w`‡Zb|[2] wgbvq †KD ivwÎhvcb bv Ki‡j Igi kvw¯— w`‡Zb e‡jI GK eY©bvq G‡m‡Q|[3] Be‡b AveŸvm () †_‡K ewY©Z, wZwb e‡jb, †Zvgv‡`i †KD †hb wgbvi †Kv‡bv ivZ, AvBqv‡g Zvkix‡K, AvKvevi Icv‡i hvcb bv K‡i|[4] GjvDm&mybvb wKZv‡e i‡q‡Q,

ودلالة الأثر على لـزوم المـبيت بمـنى في لياليها ظـاهرة ، وقد تقـدم أن ظـاهر لفظ الهداية يشعر بوجوبها عندنا.

Ñwgbvq ivwÎhvc‡bi Avek¨KZv wel‡q nvw`‡mi fvl¨ ¯úó| Avi GUv c~‡e© D‡jL n‡q‡Q †h †n`vqvi kãgvjv wgbvq ivwÎhvcb Avgv‡`i Kv‡Q AZ¨š— ¸i"Z¡c~Y© nIqvi Abyf~wZ w`‡"Q|[5] †m wn‡m‡e nvbvwd gvRnv‡ei wbf©i‡hvM¨ gZvgZ nj, AvBqv‡g Zvkix‡K wgbvi evB‡i Ae¯'vb Kiv gvKi"‡n Zvnixwg (ترك المقام بها مكروه تحريما)[6] ZvB AZ¨š— ¸i"‡Z¡i mv‡_ wgbvq Ae¯'vq Ki"b| w`‡bi †ejv‡qI wgbv‡ZB _vKzb| †Kbbv ivm~jyjvn () AvBqv‡g Zvkix‡Ki w`b¸‡jvI wgbvq KvwU‡q‡Qb|

11, 12, I 13 wRjnR K¼i wb‡¶c cÖm½

K¼i wb‡¶c Kiv IqvwRe| K¼i wb‡¶‡ci w`b PviwU| 10, 11,12, 13 wRjnR| 10 wRjnR †Kej eo Rvgivq K¼i wb‡¶c Ki‡Z nq hv B‡Zvc~‡e© †m‡i wb‡q‡Qb| Ab¨vb¨ w`b (11,12,13 ZvwiL) wZb Rvgivq K¼i wb‡¶c Ki‡Z nq| G w`b¸‡jvq K¼i wb‡¶‡ci cÖ_g Iqv³ ïi" nq `ycy‡i m~h© X‡j hvIqvi ci †_‡K, Pj‡Z _v‡K w`evMZ iv‡Z my‡en mv‡`K D`q nIqvi AvM ch©š—|

11 wRjnR m~h© X‡j hvIqvi ci wZb Rvgivq K¼i wb‡¶c Ki‡eb| cÖ_‡g †QvU Rvgivq 7 wU K¼i wb‡¶c Ki‡eb|[7] Kvev kixd evg w`‡K I wgbv Wvb w`‡K †i‡L `uvov‡eb| LyïLyRyi mv‡_ Avjvni wkAvi Ñwb`k©‡biÑ h_vh_ ZvwRg ey‡K wb‡q GKwU GKwU K‡i K¼i wb‡¶c Ki‡eb| ÔAvjvn AvKeviÕ e‡j cÖwZwU K¼i wb‡¶c Ki‡eb| †QvU Rvgivq K¼i wb‡¶c †kl n‡j GKUz mvg‡bi GwM‡q hv‡eb| †KejvgyLx n‡q `uvov‡eb I nvZ DwV‡q `xN© †gvbvRvZ Ki‡eb| Gici ga¨ Rvgivq hv‡eb| GLv‡bI 7wU K¼i GKB Kvq`vq wb‡¶c Ki‡eb| wb‡¶‡ci ci mvgvb¨ GwM‡q †KejvgyLx n‡q `uvwo‡q AveviI `xN©

---

[1] - عن عائشة رضي الله عنها ، قالت : أفاض رسول الله صلى الله عليه وسلم من آخر يوم حين صلى الظهر ، ثم رجع إلى منى ، فمكث بها ليـالي أيام التشريق (Avey `vD`: 1683)

[2] - عن ابن عمر : أن عمر رضي الله عنه كـان ينهى أن يـبيت أحد من وراء العقبة وكـان يـأمرهم أن يـدخلوا مـنى (Beby Avwe kvqev: 14368)

[3] - GjvDm&mybvb : LÛ : 7 , c„: 3195

[4] - عن ابن عباس رضي الله عنه : أنه قال : لا يبيتن أحد من وراء العقبة ليلا بمنى أيام التشريق (Beby Avwe kvqev : 14367)

[5] - GjvDm&mybvb : LÛ : 7, c„: 3195

[6] - cÖv¸³

[7] - hv gmwR‡` Lv‡q‡di wbK‡U I wgbvi w`K †_‡K c`eªwR‡`i iv¯—v n‡q G‡j, cÖ_‡g Aew¯'Z| G Rvgiv‡K Ô RvgivZzm&myMivÕ e‡jI WvKv nq|

†gvbvRvZ Ki‡eb| Gici eo Rvgivq K¼i gvi‡Z hv‡eb| wbqg g‡Zv GLv‡bI 7wU K¼i gvi‡eb, Z‡e Gevi Avi †`vqv Ki‡Z n‡e bv, †Kbbv ivm~jyjvn (□) eo Rvgivq K¼i wb‡¶c K‡i `uvovb wb|[1] K¼i gviv †kl n‡j Zuvey‡Z wd‡i Avm‡eb|

12 Zvwi‡Li K¼i wb‡¶c

12 wRjnR m~h© X‡j hvIqvi ci †_‡K K¼i wb‡¶‡ci mgq ïi“ nq| Pj‡Z _v‡K w`evMZ iv‡Z mye‡n mv‡`K D`q nIqvi AvM ch©š—| 11 Zvwi‡Li gZ 12 Zvwi‡LI wZb Rvgiv‡Z, GKB wbq‡g, K¼i wb‡¶c Ki‡eb| RvgivZzj Djv I RvgivZzj Dm&Zvq K¼i wb‡¶‡ci ci †KejvgyLx n‡q h_v m¤¢e `xN©¶Y †`vqv Ki‡eb| †kl Rvgivq K¼i wb‡¶‡ci ci nvZ DwV‡q †`vqv Kivi weavb †bB| Z‡e hw` 12 Zvwi‡LB K¼i gviv †kl Ki‡Z Pvb Z‡e eo Rvgivq K¼i wb‡¶‡ci ci g‡b g‡b A_ev gy‡L D”PviY K‡i ej‡Z cv‡ib, Ô†n Avjvn GB nR‡K n‡R gvei“i evbvI, I ¸bvn ¶gv K‡i `vIÕ

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُوْرًا وَذَنْبًا مَغْفُوْرًا[2]

12 ZvwiL K¼i gvivi cÖ_g Iqv‡³ cÖPÊ wfo _v‡K| ZvB GKUz †`wi K‡i weKv‡ji w`‡K hv‡eb| 12 Zvwi‡LB K¼i-wb‡¶c ce© †kl Kiv hvq| Z‡e 12 ZvwiL w`evMZ iv‡Z wgbvq †_‡K wM‡q 13 ZvwiL K¼i wb‡¶c Ki‡Z cvi‡j fv‡jv| †Kbbv ivm~jyjvn (□) 13 Zvwi‡L K¼i wb‡¶c K‡i wgbv Z¨vM K‡iwQ‡jb| cweÎ KziAv‡b Gikv` n‡q‡Q,

Ôفَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنْ اتَّقَى

Ñhw` †KD ZvovZvwo K‡i `yB w`‡b P‡j Av‡m Z‡e Zvi †Kv‡bv cvc †bB| Avi hw` †KD wej¤^ K‡i Z‡e ZviI †Kv‡bv cvc †bB, GUv Zvi Rb¨ †h ZvKIqv Aej¤^b K‡i|[3]

†Kv‡bv †Kv‡bv nR Kv‡djvi †bZv‡`i‡K †`Lv hvq †h Zviv 11 ZvwiL ga¨ iv‡Zi ci nvwR mv‡ne‡`i‡K wb‡q wgbv Z¨vM K‡i P‡j hvb| iv‡Zi evwK Ask g°vq hvcb K‡i ciw`b †hvn‡ii ci g°v †_‡K G‡m K¼i wb‡¶c K‡ib I Avevi g°vq P‡j hvb| Giƒc KivUv ivm~jyjvn (□) Gi Av`‡k©i wecixZ| we‡kl Amyweavq bv co‡j Giƒc Kiv DwPZ bq| Avi wgbvq ivZ I w`b DfqUvB hvcb Kiv DwPZ| †Kbbv wgbvq ivwÎhvcb hw` IqvwR‡ei ch©v‡q c‡o _v‡K Zvn‡j w`b hvcb mybœZ, G‡Z †Kv‡bv m‡›`n †bB| †Kbbv ivm~jyjvn (□) w`b I ivZ DfqUvB wgbvq hvcb K‡i‡Qb|

13 ZvwiL K¼i wb‡¶c

12 wRjnR wgbvq _vKv Ae¯’vq m~h© Wy‡e †M‡j wgbv‡ZB ivZ KvUv‡Z n‡e Ges 13 ZvwiL m~h© X‡j †M‡j wZb Rvgivq K¼i wb‡¶c K‡i wgbv Z¨vM Ki‡Z n‡e| Z‡e hw` †KD 12 ZvwiL m~h©v‡¯—i h‡_ó mgq c~‡e© Zuvey †_‡K wgbv Z¨vM Kivi D‡Ï‡k¨ iIqvbv nq, Ges Awb”QvK…Z †Kv‡bv mgm¨vi

---

[1] - عن ابن عباس رضي الله عنهما : أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رمى جمرة العقبة مضى ولم يقف Ñ Be‡b AveŸvm (i) †_‡K eYx©Z : ivm~jyjvn (□) hLb eo Rvgivq KsKi wb‡¶c K‡i †kl Ki‡Zb, ZLb wZwb P‡j †h‡Zb, `uvov‡Zb bv| (Be‡b gvhvn)

[2] - Be‡b Igi RvgivZzj AvKvevq KsKi †g‡i †kl K‡i GB †`vqv co‡Zb: حتى إذا فرغ قال اللهم اجعله حجا مبرورا وذنبا مغفورا (Beby Avwe kvqev: 14016)

[3] - m~iv Avj evKviv : 203

Kvi‡Y—†hgb e„wó-hvbRU BZ¨vw`—wgbv †_‡K †ei nIqvi Av‡MB m~h© A¯— hvq Zvn‡j wgbvq ivZhvcb Ki‡Z n‡e bv|

g°vq wd‡i hvIqv

K¼i wb‡¶c-ce© †kl K‡i g°vq wd‡i hv‡eb| †`‡k †div A_ev gw`bv Mg‡bi AvM ch©š— g°vq Ae¯’vb Ki‡eb| G mgq cuvP Iqv³ mvjvZ Rvgv‡Zi mv‡_ Av`vq I †`vqv wRwK‡i gk¸j _vK‡eb| G my‡hv‡M †`‡k wb‡q Avmvi Rb¨ hgh‡gi cvwb msMÖn K‡i †bIqv hvq| ¯^Rb I eÜzevÜe‡`i Rb¨ mva¨-gZ nvw`qv-†Zvndv †hgb RvqbvgvR, †eviKv, KziAvb wZjvIqv‡Zi K¨v‡mU BZ¨vw` µq Ki‡Z cv‡ib|

we`vwq ZvIqvd

g°v Z¨v‡Mi c~‡e© we`vwq ZvIqvd (طواف الوداع) Av`vq K‡i †b‡eb| ivm~jyjvn (□) we`vwq ZvIqvd Av`vq K‡i‡Qb I e‡j‡Qb, evqZzjvni mv‡_ †kl mv¶vr bv K‡i †Zvgv‡`i †KD †hb bv hvq|[1] Ab¨ GK eY©bv Abymv‡i, ivm~jyjvn (□) Be‡b AveŸvm (□) †K ej‡jb, †jvK‡`i‡K e‡jv, Zv‡`i †kl Kg© †hb nq evqZzjvni mv‡_ mv¶vr, Z‡e wZwb gvwmK mªve-MÖ¯— bvixi Rb¨ Qvo w`‡q‡Qb|[2]

we`vwq ZvIqv‡di wbqg

ZvIqv‡di wbqZ K‡i nvR‡i AvmIqv` †_‡K ZvIqv‡di wbq‡g evqZzjvn mvZ evi cÖ`w¶Y Ki‡eb| ZvIqvd †k‡l B‡”Q n‡j gyjZvhv‡g †Pnviv, eyK I `yB evû I `yB nvZ †i‡L Avjvni Kv‡Q hv Lywk PvB‡Z cv‡ib| Gici `yÕivKvZ ZvIqv‡di mvjvZ Av`vq Ki‡eb| mvjvZ †k‡l hgh‡gi cvwb cvb Ki‡eb| cvb Kivi mgq Avcbvi hv Lywk Avjvni Kv‡Q mIqvj Ki‡eb| evqZzjvn kixd †_‡K †ei nIqvi mgq cðvrgyLx n‡q †ei n‡Z n‡e e‡j †h GKwU K_v Av‡Q, Zv wbZvš—B Kzms¯‹vi| Gifc Kiv †_‡K Aek¨B weiZ _vK‡eb|

n‡Ri fyjÎ“wUi ¶wZc~iY cÖm½

n‡Ri fyjÎ“wU `yÕfv‡M fvM Kiv hvq| GK. Gniv‡gi wewawb‡la welqK fyj| `yB. n‡Ri Kvh©mg~n cvj‡bi †¶‡Î fyj|

Gniv‡gi wewawb‡la welqK fy‡ji †¶‡Î Kx KiYxq Zv Ic‡i D‡jL n‡q‡Q|

nRKg©mg~‡n K‡qK cÖKvi fyj n‡Z cv‡i|

K. n‡Ri †Kv‡bv diR Qy‡U hvIqv| G †¶‡Î ¶wZc~iY w`‡q KvR n‡e bv| eis †MvUv nRB cybivq Av`vq Ki‡Z n‡e †hgb, KviI hw` DKz‡d Avivdv Qy‡U hvq Zvn‡j cieZ©x‡Z Avevi nR Kiv e¨ZxZ Gi ¶wZc~iY n‡e bv|

L. **n‡Ri †Kv‡bv IqvwRe m¤ú~Y© Qy‡U hvIqv**| G †¶‡Î `g R‡en K‡i ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| †hgb K¼i wb‡¶c Kiv IqvwRe| webv IR‡i hw` †KD K¼i wb‡¶c †Q‡o †`q, Z‡e `g R‡en K‡i ¶wZc~iY w`‡Z n‡e| n‡Ri †Kv‡bv IqvwRe AvswkK Qy‡U †M‡j Bgvg Avey nvwbdv (in.) Gi wbKU m`Kv w`‡q ¶wZc~iY w`‡j n‡q hv‡e|

---

1 - لا ينفرن أحد حتى يكون آخر عهده بالبيت (gymwjg : nvw`m bs 2350)

2 - أمر الناس أن يكون آخر عهدهم بالبيت ، إلا أنه خفف عن المرأة الحائض (gymwjg : nvw`m bs 2351)

M.n‡Ri †Kv‡bv mybœZ-gy¯—vnve Qy‡U †M‡j `g R‡en K‡i †Kv‡bv ¶wZc~iY w`‡Z n‡e bv| Z‡e AeÁv Ae‡njv K‡i †Kv‡bv mybœZ ZiK Kiv DwPZ bq| †h †Kv‡bv cÖKvi fyj n‡jB `g R‡en Ki‡Z n‡e, K_v Ggb bq|

whqvi‡Z gw`bv

g°vi b¨vq gw`bvI cweÎ bMix| gw`bvi cweÎZv ivm~jyjvn (□) ¯^qs †NvlYv K‡i‡Qb| nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†n Avjvn! Beªvnxg g°v‡K cweÎ nIqvi †NvlYv w`‡q‡Qb, Avi Avwg GB `yB cvnv‡oi gvSLv‡bi RvqMv (gw`bv) cweÎ e‡j †NvlYv KiwQ|Õ [1] gw`bv Bmjv‡gi AvkÖ‡qi ¯'j, ivm~jyjvn (□) I Zuvi mvnvev‡`i wnRi‡Zi RvqMv| ivm~jyjvn I Zuvi mvnvev‡q †Kiv‡gi Z¨vM I †Kvievwbi BwZnvm wg‡k Av‡Q gw`bvi ay‡jv-KYvq| cweÎ KziAv‡bi A‡a©K bvwhj n‡q‡Q gw`bvq| AwaKvsk nvw`‡mi DrmI gv`vwb Rxe‡bi bvbv NUbv-AbyNUbv| †m wn‡m‡e whqvi‡Z gw`bv BwZnv‡mi w`‡K wd‡i ZvKv‡Z Avgv‡`i‡K mvnvh¨ Ki‡Z cv‡i| gReyZ Ki‡Z cv‡i Avgv‡`i wek¦v‡mi wfZ| Avi n‡Ri mdi †h‡nZz gw`bvq hvIqvi GKUv weivU my‡hvM G‡b †`qÑ we‡kl K‡i hviv ewnwe©k¦ †_‡K Av‡m Zv‡`i Rb¨Ñ ZvB G my‡hv‡Mi m`&e¨envi KivUvB evÃbxq| Z‡e whqvi‡Z gw`bv hv‡Z mybœZ ZwiKvq nq Ges †Kv‡bv †¶‡ÎB ivm~jyjvn (□) Gi Aby‡gv`b I BRvh‡Zi evB‡i bv hvq †m weIqwU fv‡jvfv‡e bR‡i ivL‡Z n‡e| G †¶‡Î cÖ_g cÖkœwU Avm‡e gw`bv Mg‡bi D‡Ïk¨ wb‡q|

Kei whqvi‡Zi D‡Ï‡k¨ †Kv_vI mdi Kiv hv‡e bv, G g‡g© nvw`‡m ¯úó wb‡lavÁv i‡q‡Q| eyLvwi I gymwjg kix‡d G‡m‡Q,

لا تشدوا الرحال إلا إلى ثلاثة مساجد ، المسجد الحرام ، مسجدي هذا والمسجد الأقصى

ÑwZbwU gmwR` e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv ¯'v‡bi D‡Ï‡k¨ mdi K‡iv bv| gmwR`yj nvivg, Avgvi GB gmwR` (gmwR‡` bewe) I gmwR`yj AvKmv|[2] cÖL¨vZ gynvwÏm kvn IqvwjDjvn †`njwf (in.) D³ nvw`‡mi e¨vL¨vq e‡jb, Rv‡nwj hy‡Mi gvby‡liv Zv‡`i wbR¯^ aviYv g‡Z we‡kl-we‡kl gh©v`vc~Y© ¯'v‡b wM‡q bvbv iKg cÖ_v Pvjy K‡iwQj| Zviv †m me ¯'v‡bi wRqviZ‡K cy‡Y¨i KvR g‡b KiZ| gymjgvbiv hv‡Z D³ Rv‡nwj cÖ_vi AbyKiY bv K‡i †mRb¨ ivm~jyjvn (□) †Kej wZbwU gmwR` e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv ¯'v‡bi D‡Ï‡k¨ mdi Kiv wb‡la K‡i w`‡q‡Qb|[3] ïay ZvB bq eis Kei †Kw›`ªK mKj Dim-Drme KwVbfv‡e wb‡la K‡i w`‡q‡Qb| wZwb e‡j‡Qb, ÔGes Avgvi Kei‡K †Zvgiv Drm‡e cwiYZ K‡iv bv|Õ[4] Drm‡e cwiYZ Kivi A_©, Kei-†Kw›`ªK bvbv Abyôv‡bi Av‡qvRb Kiv hvi g‡a¨ Kei‡K D‡Ïk¨ K‡i mdi KivI kvwgj|

ÔwZb gmwR` e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv RvqMvi D‡Ï‡k¨ mdi K‡iv bvÕ G nvw`‡mi Ici wfwË K‡i AwaKvsk gynvwÏ°K IjvgvMY ivm~jyjvn (□) Gi Kei whqvi‡Zi D‡Ï‡k¨ gw`bvq mdi Kiv‡K A‰ea e‡j‡Qb| Zuv‡`i g‡a¨ we‡klfv‡e D‡jL‡hvM¨ kvn IqvwjDjvn gynvwÏ‡m †`njwf, Av‡bvqvi kvn Kvk¥xwi, Bgvg Be‡b ZvBwgqvn, Avey gynv¤§` Avj Rbx, KvRx AvqvR KvRx ûmvBb cÖgyL| d‡Zvqv‡q ikxw`qv‡ZI GKB AwfgZ e¨³ n‡q‡Q|[5] †m wn‡m‡e gw`bv Mg‡bi

---

[1] - عن أنس بن مالك رضي اللهم عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم طلع له أحد فقال هذا جبل يحبنا ونحبه اللهم إن إبراهيم حـرم مكة وإني أحرم ما بين لابتيها (†evLvwi : nvw`m bs 3116)

[2] -nvw`mwU †evLvwi I gymwjg kix‡d Avey ûivqiv (□) †_‡K eYx©Z |

[3] - kvn IqvwjDjvn †`njwf : û³¾vZzjvwnj ev‡jMv|

[4] - ولا تجعلوا قبري عيدا (Avey `vD` : nvw`m bs 1746)

[5] - `ªt d‡Zvqv‡q iwk`xqv : L: 3, c„: 33

D‡Ïk¨, Kei whqviZ n‡j, Zv ïׄ n‡e bv| wbqZ Ki‡Z n‡e gmwR‡` bewe whqvi‡Zi| †Kbbv ivm~jyjvn () gmwR‡` bewe‡Z mvjvZ Av`vq wel‡q DrmvwnZ K‡i‡Qb| GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvgvi GB gmwR‡` mvjvZ Ab¨ gmwR‡` GK nvRvi mvjvZ †_‡KI DËg| Z‡e gmwR`yj nvivg e¨ZxZ|[1] Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔAvgvi GB gmwR‡` mvjvZ Ab¨ gmwR‡` GK nvRvi mvjvZ †_‡K DËg| Z‡e gmwR`yj nvivg e¨ZxZ| Avi gmwR`yj nviv‡g mvjvZ Ab¨ gmwR‡` GK j¶ mvjv‡Zi †P‡qI DËg|[2] ïay GZUzKB bq eis gmwR‡` bewei GKwU Ask Rvbœv‡Zi evMvbmg~‡ni GKwU evMvb e‡j e¨³ K‡i‡Qb| eyLvwi kix‡d G‡m‡Q, ÔAvgvi Ni I †g¤^v‡ii gvSLv‡bi RvqMv Rvbœv‡Zi evMvbmg~‡ni GKwU evMvb|[3] Avi Avgvi wg¤^viwU Avgvi nvD‡Ri Ici|Õ[4] †m wn‡m‡e gmwR‡` bewe whqvi‡Zi D‡Ï‡k¨ gw`bvq mdi Kivi wbqZ KivUvB kwiqZ-wm×|

gw`bvi c‡_ iIqvbv

gmwR‡` bewe whqvi‡Zi wbqZ K‡i Avcwb gw`bvi D‡Ï‡k¨ iIqvbv n‡eb| gw`bvq cÖ‡e‡ki mgq gw`bvq Bmjv‡gi †h BwZnvm e‡b‡Q Zv ¯§iY Ki‡eb| g°vi g‡Zv gw`bvI cweÎ| ZvB gw`bvq wM‡q hv‡Z Avcbvi Øviv †Kv‡bv †eqv`we bv nq, †Kv‡bv ¸bvn-cv‡c wjß bv nb, †m Rb¨ Avjvni mvnvh¨ Kvgbv Ki“b|

gw`bvq Avcbvi †nv‡Uj ev evmvq wM‡q gvjcÎ †i‡L mvgvb¨ wekÖvg K‡i wbb| Gici gmwR‡` bewe‡Z P‡j hvb| gmwR‡` bewe‡Z hvIqvi Rb¨ †Kv‡bv Gnivg Zvjweqv †bB| ivm~jyjvn () Gi Ici `i“` I mvjvZ c‡o-c‡o †h‡Z n‡e G e¨vcv‡iI †Kv‡bv nvw`m †bB| gw`bvi MvQcvjvi Ici bRi-cov-gvÎ A_ev meyR M¤^y‡Ri Ici `„wó-cov-gvÎ mvjvZ I mvjvg co‡Z n‡e G g‡g©I ivm~jyjvn () I mvnvev‡q †Kivg †_‡K †Kv‡bv Av`k© †bB| hviv Giƒc Ki‡Z e‡j‡Qb Zviv GKvš—B Av‡eMZvwoZ n‡q e‡j‡Qb| Dchy³ `wjj e¨ZxZ Av‡e‡Mi h‡_”Q cÖ‡qv‡Mi Kvi‡YB Bmjvwg kwiqZ ¯^”QZv nvwi‡q‡Q A‡bK †¶‡ÎB|

gmwR‡` bewe‡Z cÖ‡ek

†h †Kv‡bv `iRv w`‡q gmwR‡` bewe‡Z cÖ‡ek Ki‡Z cv‡ib| cÖ‡e‡ki mgq Wvb cv Av‡M w`b| Avjvni bvg ¯§iY Ki“b| ivm~jyjvn () Gi cÖwZ `i“` cvV Ki“b| Avjvn †hb Avcbvi Rb¨ Zuvi ing‡Zi mg¯— `iRv Ly‡j †`b †m Rb¨ †`vqv Ki“b| ejyb Ñ

بِسْمِ اللِه، والصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ ، اللّهُمَّ اغْفِرْلِي ذُنُوْبِيْ وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابِ رَحْمَتِكَ.[5]

gmwR‡` cÖ‡e‡ki ci, emvi c~‡e©, ZvwnqvZzj gvmwR‡`i `yÕ ivKvZ mvjvZ Av`vq Ki“b| nvw`‡m G‡m‡Q,

Ôإذا دخل أحدكم المسجد، فلا يجلس حتى يصلى ركعتين

---

[1] - صلاة في مسجدي هذا خير من ألف صلاة في غيره من المساجد ، إلا المسجد الحرام (gymwjg: 2470)

[2] - صلاة في مسجدي هذا أفضل من ألف صلاة فيما سواه إلا المسجد الحرام ، وصلاة في المسجد الحرام أفضل من مائة ألف صلاة فيما سواه (Be‡b gvRvn : nvw`m bs 1396)

[3] - ‡e‡nk‡Zi evMvb ej‡Z wK eySvq Gi e¨vL¨vq †KD-‡KD e‡j‡Qb †h GLv‡b Avgj Ki‡j †e‡nk‡Zi nK`vi nIqv hvq| Bgvg gv‡jK (in.) Gi e¨vL¨vq e‡j‡Qb †h G-RvqMvUzKz ciKv‡j †e‡nk‡Z ¯’vcb Kiv n‡e, A_ev G RvqMvUzKz eZ©gvb Ae¯’v‡ZB †e‡nk‡Zi GKwU evMvb| (Bgvg beex : wKZveyj Bhvn wd gvbvwmwKj nvw¾ Iqvj Dgiv : c„: 455)

[4] - ما بين بيتي ومنبري روضة من رياض الجنة ومنبري على حوضي (†evLvwi : nvw`m bs 1120)

[5] - Beby gvRvn : nvw`m bs (771) Avjevbx G nvw`mwU weïׄ e‡j‡Qb (`ªt mwnû mybvwb Bewb gvRvn 1/128)

Ñ*f*Zvgv‡`i g‡a¨ hLb †KD gmwR‡` cÖ‡ek K‡i †m †hb `yÕivKvZ mvjvZ Av`v‡qi c~‡e© bv e‡mÕ[1]| ivIRvZzj Rvbœv‡Z—gmwR‡`i †gniv‡ei Kv‡Q mv`v I meyR Kv‡c©U weQv‡bv RvqMv—Av`vq Ki‡Z cvi‡j fv‡jv| †Kbbv iIRv kixd cweÎZg GKwU RvqMv, Rvbœv‡Zi evMvb wn‡m‡e nvw`‡m hvi cwiPq G‡m‡Q| iIRvq RvqMv bv †c‡j †h †Kv‡bv ¯’v‡b Zvwnq¨vZzj gmwR` Av`vq Ki“b|[2] Gici jvBb a‡i ivm~jyjvn (□) Gi cweÎ Ke‡ii w`‡K GwM‡q hvb|

ivm~jyjvn (□) I Zuvi `yB mvw_i Kei whqvi‡Zi Av`e

1. ivm~jyjvn (□) Gi cweÎ Ke‡ii mvg‡b G‡j Av`‡ei mv‡_ `uvovb| `uvov‡bvi my‡hvM bv †c‡j Pjgvb Ae¯’v‡ZB ivm~jyjvn (□) Gi cÖwZ mvjvg †ck Ki“b, ejyb—Ôالسَّلاَمُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ—Avcbvi Ici kvwš—, Avj-vni ingZ I eiKZmg~n ewl©Z †nvK †n Avjvni bexÕ, ivm~jyjvni ¸Yvewji mv‡_ msMwZc~Y© Av‡iv wKQy kã evwo‡q †`qv hv‡e| ejv hv‡e—

السَّلاَمُ عَلَيْكَ يَا خَلِيْلَ اللهِ ، وَأَمِيْنَـــهُ عَلَى وَحْيِهِ ، وَخَيْرَتَه مِنْ خَلْقِه ، أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ الرِّسَالَةَ ، وَأَدَّيْتَ الأَمَانَـــــةَ ، وَنَصَحْتَ الأُمَّــــــــــــةَ ، وَجَاهَدْتَ فِيْ اللهِ حَقَّ جِهَادِه .

ÑAvcbvi Ici kvwš— ewl©Z †nvK †n Avjvni eÜz! Zuvi Iwni wek¦¯— cvÎ, I Zuvi m„wói g‡a¨ me©‡kÖô| Avwg mv¶x w`w”Q, Avcwb wbðqB †imvjZ †cuvwQ‡q w`‡q‡Qb| AvgvbZ Av`vq K‡i‡Qb| D¤§Z‡K bwmnZ K‡i‡Qb| I wRnv` K‡i‡Qb Avjvni wel‡q mwZ¨Kv‡ii wRnv`)|

2. Gici mvg‡bi w`‡K GK MR cwigvY GwM‡q hvb| GLv‡b AveyeKi wmÏxK (□) Gi cÖwZ mvjvg †ck Ki“b| ejyb—

السَّلاَمُ عَلَيْكَ يَا أَبَا بَكْرٍ ، السَّلاَمُ عَلَيْكَ يَا خَلِيْفَةَ رَسُوْلِ اللهِ فِيْ أُمَّتِه ، رَضِيَ اللهُ عَنْكَ وَجَزَاكَ عَنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ خَيْرًا.

ÑAvcbvi Ici kvwš— ewl©Z †nvK †n Avey eKi, Avcbvi Ici kvwš— ewl©Z †nvK †n ivm~jyjvni Lwjdv Zuvi D¤§‡Zi †fZi| Avjvn Avcbvi Ici ivwR †nvb| D¤§‡Z gynv¤§w`i c¶ †_‡K Avjvn Avcbv‡K DËg cÖwZ`v‡b f~wlZ Ki“b|

3. Gici Av‡iK MR mvg‡b AvMvb| GLv‡b Igi (□) Gi cÖwZ mvjvg †ck Ki“b| ejyb—

ا لسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُمَرُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيْرَ المُـؤْمِنِيْنَ، رَضِـيَ اللـهُ عَنْـكَ وَ جَـزَاكَ عَنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ خَيْرًا .

ÑAvcbvi Ici kvwš— ewl©Z †nvK †n Igi, Avcbvi Ici kvwš— ewl©Z †nvK †n Avwgi“j gywgwbb| Avjvn Avcbvi Ici ivwR †nvb| D¤§‡Z gynv¤§w`i c¶ †_‡K Avcbv‡K DËg cÖwZ`v‡b f~wlZ Ki“b|

Gici evB‡i P‡j Avmyb| †KejvgyLx n‡q ev Ke‡ii w`‡K gyL K‡i †`vqv Ki‡eb bv| Bgvg gv‡jK (in.) e‡jb, ÔKe‡ii Kv‡Q †`vqv Ki‡Z `uvov‡bv Avwg ï× g‡b Kwi bv| Z‡e mvjvg †`‡e, I P‡j hv‡e †hgbwU Ki‡Zb Be‡b Igi (□)| Bgvg Bebyj

---

[1] - †evLvwi : nvw`m bs (444) gymwjg : nvw`m bs (1654), nvw`mwUi eY©bvKvix n‡jb, Avey KvZv`v Avm&myjvwg | gymwjg kix‡di Av‡iv GKwU nvw`‡m G‡m‡Q, Ô كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يقـدم من سـفر إلا نهـارا في الضـحى فصـلى فيه ركعـتين ثم جلس فيه Ñ w`‡bi †ejv bv¯—vi mgq e¨ZxZ ivm~jyjvn (□) †Kv‡bv mdi †_‡K wdi‡Zb bv| wZwb wd‡i G‡j gmwR` w`‡q ïi“ Ki‡Zb| †mLv‡b wZwb `yÕ ivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡Zb, AZtci em‡Zb| (gymwjg: nvw`m bs 1659)

[2] - ivIRvZzj Rvbœv‡Z mvjvZ Av`vq Kivi Rb¨ SMov ev ˆn‰P Kiv gmwR‡` beexi Av`e cwicšx' †Mvbv‡ni KvR| Igi (□), gmwR‡` beex‡Z AvIqvR DuPz Ki‡Z †`‡L Zv‡qdevmx `yB e¨w³‡K e‡jb, Ô†Zvgiv gw`bvevmx n‡j Avwg †Zvgv‡`i‡K kvw¯— w`Zvg| †Zvgiv ivm~jyjvn (□) Gi gmwR‡` Du"P ¯^‡i K_v ejQ!) (†evLvwi)| cweÎ †KviAv‡b, ivm~jyjvn (□) Gi AvIqv‡Ri Ici gywgbiv †hb Zuv‡`i AvIqvR DuPy bv K‡i, †mg‡g© ¯úó wb‡`©k G‡m‡Q| (`ªt myivZzj ûRivZ:22) D³ wb‡`©‡ki Av‡jv‡K °vix AveyeKi Bebyj Avivex e‡jb †h ivm~jyjvni (□) Av`e cÖ`k©b Zuvi Idv‡Zi ciI RxeÏkvi b¨vq IqvwRe| ZvB †Kv‡bv †Kv‡bv Av‡jg e‡jb, †h ivm~jyjvn (□) Gi Ke‡ii mvg‡b †ewk D"P ¯§‡i mvjvg Kvjvg Kiv Av`‡ei †Ljvd| (Zvdwm‡i gvqvwidzj †KviAvb)_

RvIwh e‡jb, Ô†`vqv Ki‡Z Ke‡i hvIqv gvKi“n| Bgvg Be‡b ZvBwgqvn GKB gš—e¨ e¨³ K‡i e‡jb, Ô†`vqvi D‡Ï‡k¨ Ke‡i hvIqv gvKi“n| †`vqvi Rb¨ Ke‡ii Kv‡Q `uvov‡bvI gvKi“n|[1] ZvB ivm~jyjvn (□) I Zuvi mv_xØ‡qi (□) Ke‡ii Kv‡Q `xN©¶Y `uvov‡bv I wb‡Ri Rb¨ †`vqv Kiv DwPZ bq| mvnvev‡q †Kiv‡gi g‡a¨ †KDB Ke‡ii Kv‡Q `uvwo‡q wb‡Ri Rb¨ †`vqv Ki‡Zb e‡j BwZnv‡m †bB| mvnvevMY, eis, gmwR‡` bewei †h †Kv‡bv RvqMvq †`vqv Ki‡Zb| ivm~jyjvn (□) Gi ûRiv gyevi‡Ki Kv‡Q G‡mI Zuviv †`vqv Ki‡Zb bv|

Bgvg gv‡jK (in.) gw`bvevmx‡`i Rb¨, hZevi gmwR‡` cÖ‡ek Ki‡e ZZevi, ivm~jyjvn (□) Gi Ke‡i Avmv fv‡jv g‡b Ki‡Zb bv| †Kbbv mvjv‡d-mv‡jnxb‡`i †KDB Giƒc Ki‡Zb bv| Zuviv eis gmwR‡` bewe‡Z Avm‡Zb| AveyeKi, Igi, Dmgvb I Avjx (ivw` Avjvû Avbûg) Gi †cQ‡b mvjvZ Av`vq Ki‡Zb| mvjv‡Zi g‡a¨B ivm~jyjvni cÖwZ mvjvg †ck Ki‡Zb| ej‡Zb, السَّلاَمُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ mvjvZ †k‡l nq‡Zv em‡Zb A_ev †ei n‡q P‡j †h‡Zb| mvjvg †ck Kivi Rb¨ ivm~jyjvn (□) Gi Ke‡i Avm‡Zb bv| †Kbbv Zuviv Rvb‡Zb †h mvjv‡Zi g‡a¨ †h `i“` I mvjvg †ck Kiv nj Zv AwaK DËg I c~Y©v½|[2]

mvnvevMY hLb wb‡Ri Afve AbU‡bi Rb¨ Avjvni Kv‡Q †`vqv Ki‡Z PvB‡Zb, †KejvgyLx n‡q gmwR‡`i †fZi †`vqv Ki‡Zb| †hgbwU Ki‡Zb ivm~jyjvn (□) Gi RxweZ _vKv Kv‡j| †`vqv Kivi Rb¨ ûRiv gyevi‡Ki Kv‡Q †h‡Zb bv, Ke‡iI cÖ‡ek Ki‡Zb bv| mvnvevMY `~i`~ivš— †_‡K Lyjvdv‡q iv‡kw`b‡`i mv‡_ †`Lv Ki‡Z G‡j gmwR‡` bewe‡Z mvjvZ Av`vq Ki‡Zb| mvjv‡Zi †fZi ivm~jyjvn (□) Gi cÖwZ `i“` I mvjvg †ck Ki‡Zb| gmwR‡` cÖ‡ek I gmwR` †ei nIqvi mgqI mvjvZ I mvjvg †ck Ki‡Zb, ej‡Zb,

بِسْمِ اللهِ، والصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ .

Ke‡ii Kv‡Q G‡m mvaviYZ mvjvg †ck Ki‡Zb bv| †Kbbv Giƒc Ki‡Z ivm~jyjvn (□) wb‡`©k K‡ibwb| nuv, Be‡b Dgi (□) mdi †_‡K wd‡i G‡j ivm~jyjvn (□) I Zuvi mvw_-Ø‡qi Ke‡i G‡m mvjvg †ck Ki‡Zb| Z‡e Ab¨vb¨ mvnvev Giƒc Ki‡Zb bv|

ivm~jyjvn (□) Gi cweÎ Kei whqvi‡Zi mgq wbwl× welqmg~n

ivm~jyjvn (□) Gi cweÎ Kei ûRiv kix‡di Af¨š—‡i Aew¯’Z| ZvB Ke‡ii †`qvj Quy‡q eiKZ †bqvi RRev A‡b‡Ki g‡a¨ _vK‡jI Zv ev¯—evqb Kiv m¤¢e nq bv| Avm‡j G ai‡bi RRev-evmbv _vKvB DwPZ bv| †Kbbv Ke‡ii Pvi cv‡k ZvIqvd, Kei Quy‡q eiKZ †bqv BZ¨vw` kwiq‡Z Aby‡gvw`Z bq| ivm~jyjvn (□) KwVbfv‡e wb‡la K‡i‡Qb †h Zuvi Kei‡K †hb c~R¨ g~wZ©‡Z iƒcvš—wiZ Kiv bv nq|[3] Avi ¯úk© I Pz¤^b Kivi weavb †Zv †Kej nvR‡i AvmIqv‡`i ˆewkó¨| cweÎ Kvevi i“K‡b qv‡gwbI ¯úk© Kivi weavb i‡q‡Q| GQvov Ab¨ †Kv‡bv RvqMv, GgbKx cweÎ Kvevi Ab¨ †Kv‡bv Ask ¯úk© K‡i eiKZ †bqviI weavb †bB| gyAvweqv (□) GK`v nR Kivi mgq i“K‡b kvwg I i“K‡b Mviwe A_©vr Kvev kix‡di DËi cv‡ki `yB †KvY ¯úk© Ki‡jb| Be‡b AveŸvm (□) we‡ivwaZv Ki‡jb| Giƒc Kiv ivm~jyjvn (□) Gi weav‡b †bB, ¯úó K‡i wZwb gyAvweqv (□) †K eywS‡q w`‡jb| gyAvweqv Lwjdv _vKv m‡Ë¡I Be‡b AveŸvm (□) Gi K_v

---

[1] - †`Lyb : dvZvIqv Beby ZvBwgqvn :24/358 Ges 27/16-17

[2] - Avj dvZvIqv : 27/386

[3] - ivm~jyjvn (□) †`vqv K‡i e‡j‡Qb, †n Avjvn ! Avgvi Kei‡K Avcwb c~Rvi g~wZ©‡Z cwiYZ Ki‡eb bv|

†g‡b wb‡jb| nvR‡i AvmIqv` I i“K‡b qv‡gwb e¨ZxZ hw` cweÎ Kvevi Ab¨ †Kv‡bv Ask ¯úk© Kiv kwiqZ ewnf©~Z KvR n‡q _v‡K Z‡e Ab¨ †Kv‡bv RvqMv Quy‡q eiKZ wb‡Z hvIqv †h e‡ov †e`AvZ, G‡Z †Kv‡bv m‡›`n †bB| ZvB Ke‡i NI©Y g`©b, MÊ‡`k I e¶ jvwM‡q eiKZ †bqvi B”Qv Kiv nKcš’x mKj gymjgvb‡`i Kv‡Q A‰ea| eis GUv GKcÖKvi wkiK|[1] cweÎ Kvevi Aby‡gvw`Z Ask e¨ZxZ Ab¨ †Kv‡bv Ask gv‡mn Kiv, †Quvqv hw` cy‡Y¨i KvR bv n‡q _v‡K Zvn‡j ûRivi `iRv Rvbvjv ¯úk© K‡i Kx †Kv‡bv cy‡Y¨i Avkv Kiv †h‡Z cv‡i?| ûRivi †`qvj I `iRv-Rvbvjv †Zv wbwg©Z n‡q‡Q eû c‡i| ivm~‡ji gneŸZ Ke‡ii `iRv-Rvbvjv ¯úk© K‡i bq eis h_v_©fv‡e ivm~‡ji AvbyMZ¨-B‡Ëevi gva¨‡gB cÖKvk Ki‡Z nq ivm~jyjvni gneŸZ I ZvwRg|

wec`gyw³ A_ev Kj¨vY mva‡bi D‡Ï‡k¨ ivm~jyjvn (ﷺ) Gi Kv‡Q cÖv_©bv Kiv hv‡e bv| ejv hv‡e bv †h †n Avjvni ivm~j Avgv‡K AgyK wec` †_‡K gy³ Ki“b| A_ev Avw_©K ¯^”QjZv `vb Ki“b| †Kbbv GRvZxq KvR Kiv wkiK| GRvZxq †`vqv †Kej Avjvn iveŸyj Avjvwgb‡K †LZve K‡iB Ki‡Z nq| Gikv` n‡q‡Q—

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ

ÑGes †Zvgv‡`i cÖwZcvjK ej‡jb, Avgv‡K Wv‡Kv Avwg †Zvgv‡`i Wv‡K mvov †`e| wbðq hviv Avgvi Bev`‡Zi cÖwZ `¤¢ cÖ`k©b K‡i Zviv _cÖ‡ek Ki‡e Rvnvbœv‡g, Ac`¯—  n‡q|[2] Ab¨ GK RvqMvq Gikv` n‡q‡Q, Ôقُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ Ñejyb Avwg Avgvi wb‡Ri †Kv‡bv AKj¨v‡Yi ev Kj¨v‡Yi gvwjK bB, Z‡e Avjvn hv Pvb|[3] ivm~jyjvn (ﷺ) hLb wb‡Ri Kj¨v‡Yi-AKj¨v‡Yi gvwjK wb‡R bb, Zvn‡j wZwb Ab¨‡`i Kj¨vY-AKj¨vY Kxfv‡e mvab Ki‡Z cv‡ib| G K_vUvB Ab¨ GKwU Avqv‡Z ¯úófv‡e ewY©Z n‡q‡Q, AvqvZwU nj— قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا Ñejyb, Avwg †Zvgv‡`i †Kv‡bv ¶wZ ev Kj¨v‡Yi gvwjK bB|[4] Av‡qkv (ﷺ) †_‡K ewY©Z GKwU nvw`‡m G‡m‡Q, wZwb e‡jb, hLb Ô وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ÑAvcwb Avcbvi m‡MvÎxq wbKU e¨w³‡`i‡K fq †`Lvb[5], ZLb ivm~jyjvn (ﷺ) `uvwo‡q ej‡jb, Ô†n dv‡Zgv web‡Z gynv¤§`, †n mvwdBqv web‡Z Avãyj gyËvwje, †n Avãyj gyËvwj‡ei mš—vbiv, Avjvni c¶ †_‡K Avwg †Zvgv‡`i Rb¨ †Kv‡bv wKQyiB gvwjK bB| Avgvi m¤ú` †_‡K †Zvgv‡`i hv B”Qv PvI|

¸bvn gvd Kiv‡bvi Rb¨ ivm~jyjvn (ﷺ) †K Avjvni Kv‡Q †`vqv Ki‡Z ejvI wVK bq| †Kbbv ivm~jyjvn (m) Gi Idv‡Zi c~‡e© Gifc Kiv †h‡Zv wKš‘ Idv‡Zi ci G ai‡bi †Kv‡bv AeKvk †bB| g„Zz¨i ci gvby‡li mKj KvR iwnZ n‡q hvIqvi e¨vcv‡i GKwU ¯úó nvw`m i‡q‡Q|[6] m~iv wbmvi 64 b¤^i AvqvZ †hLv‡b Avjvn cvK e‡j‡Qb—

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ الرَّسُولُ َوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا

A_© : Ges hw` Zviv ¯^xq Rxe‡bi Dci AZ¨vPvi Kivi ci †Zvgvi wbKU AvMgb KiZ, Zrci Avjvni wbKU ¶gv cÖv_©bv KiZ, Avi ivm~jI Zv‡`i Rb¨ Avjvni wbKU ¶gv PvBZ, Z‡e wbðq Zviv Avjvn‡K ZIev KeyjKvix, Ki“bvgq cÖvß nZ|[7]

---

[1] - Be‡b Kz`vgv : Avj gyMwb, 3/559
[2] - m~iv Mv‡di : 60
[3] - m~ivZzj Avivd : 188
[4] - m~iv Avj wRbœ : 21
[5] - ïqviv : 214
[6] - إذا مات ابن آدم انقطع عمله (gymwjg : 4223)
[7] wbmv : AvqvZ : 64

ÑG Avq‡Zi m¤úK© ivm~jyjvni RxeÏkvi mv‡_| G Avqv‡Zi g‡a¨ ivm~jyj-vni g„Zz¨i ciI ¸bvn gvd Kiv‡bvi Rb¨ Avjvni Kv‡Q Bw¯—Mdvi Ki‡Z Zuvi Kv‡Q AvwR© †ck Kivi K_v D‡jL †bB| Aviwe fvlvi e¨envi ixwZ Abyhvqx GLv‡b إذا e¨envi Ki‡j fwel¨r Kv‡jI G cÖwµqvwU Kvh©Ki _vKZ| wKš' GLv‡b إذ e¨envi bv K‡i إذ e¨envi Kivq cÖwµqvwU AZxZKv‡ji Rb¨ wbw`©ó n‡q wM‡q‡Q| Gi A_©, AZx‡Z, ivm~jyjvn () Gi RxeÏkvq, Ab¨vq K‡i hw` †KD Avjvni Kv‡Q ¸bvn gvd Pvq, Ges ivm~jyjvnI Zv‡`i Rb¨ ¸bvn gvd Pvb, Zvn‡j Zviv wbðqB Avjvn‡K ZvIev MÖnYKvix I `qvgq cv‡e|

bvixi Kei whqviZ wb‡q weZK© Av‡Q| GK nvw`‡m Kei whqviZKvix bvixi cÖwZ ivm~jyjvn () Awfm¤úvZ K‡i‡Qb| GB nvw`‡mi Ici wfwË K‡i Bmjvwg kwiqZÁ Ijvgv‡`i GK`j bvixi Kei whqviZ, †nvK Zv ivm~jyjvni Kei, A‰ea e‡j‡Qb| Aci c‡¶ Ab¨`j e‡j‡Qb ˆea| Zv‡`i g‡Z Kei whqviZ, c~‡e©, bvix-cyi"l Df‡qi Rb¨B A‰ea wQj| cieZ©x‡Z wb‡lavÁv DwV‡q wb‡q whqvi‡Zi AbygwZ †`b ivm~jyjvn ()|[1] G AbygwZ bvix-cyi"l Df‡qi Rb¨B wQj e‡j `vwe K‡ib Zviv| weZK© †_‡K i¶v cvIqvi Rb¨ DwPZ n‡e bvix‡`i Kei whqvi‡Z bv hvIqv| we‡kl K‡i eZ©gvb-hy‡Mi mvwe©K cwi‡ek bvixi c‡¶ mnvqK bq| eis wdZbv I AwbivcËvi Avk¼v w`b w`b Av‡iv cÖKU AvKvi aviY Ki‡Q| ZvB bvix‡`i‡K Kie whqviZ n‡Z wbi"rmvwnZ KivB n‡e DËg| Avi AbygwZ cÖ`v‡bi nvw`‡m bvix‡`i‡K kvwgj Kiv n‡q‡Q wK-bv, Zvi c‡¶ †Kv‡bv ¯úó cÖgvY †bB| †Kbbv bvix‡`i cÖwZ wb‡lavÁv ÔjvbZÕ kã w`‡q G‡mwQj|

Z‡e wK bvixiv ivm~jyjvn () Gi cÖwZ mvjvg †ck Ki‡e bv? nuv, Aek¨B Ki‡e| Z‡e Zv Ke‡i wM‡q bq| †h †Kv‡bv RvqMv †_‡KB Kiv hvq| nvw`‡m G‡m‡Q, Ô†Zvgv‡`i Ni-evwo Ke‡i cwiYZ K‡iv bv| Avi Avgvi Kei‡K Drm‡e cwiYZ K‡iv bv| Avgvi Rb¨ †Zvgiv `i"` cvV K‡iv| †Zvgv‡`i `i"` Avgvi Kv‡Q †cuŠ‡Q, †Zvgiv †hLv‡bB _v‡Kv bv †Kb|[2]

gw`bv kix‡d Ab¨vb¨ whqvi‡Zi ¯'vb : RvbœvZzj evwK

RvbœvZzj evwK—Aviwe‡Z evwKDj MviKv`—cweÎ gw`bvi GKwU Kei¯'vb †hLv‡b, Bgvg gvwjK (in.) Gi K_v g‡Z, cÖvq `k nvRvi mvnvev Kei¯' Av‡Qb| Avn‡j evB‡Zi AwaKvsk m`m¨, AveŸvm Be‡b Avãyj gyËvwje, Dmgvb Be‡b gvRDb, AvKxj Be‡b Avwe Zvwje I Lvw`Rv () I gvqgybv () e¨ZxZ ivm~jyj-vn () Gi Ab¨vb¨ ¯¿xMY, Avãyi ingvb, mvÕ` Be‡b Avwe Iqv°vm cÖgyL Rwjjyj K`i mvnvev (ivw`qvjvû Avbûg) evwK‡Z Kei¯' Av‡Qb| †m wn‡m‡e Zv‡`i‡K mvjvg †`qv I Zv‡`i Rb¨ Bw¯—Mdvi I †`vqv Kivi D‡Ï‡k¨ RvbœvZzj evwK‡Z hvIqv kwiqZm¤§Z|

evwKÕ†Z mgvwnZ gywgbM‡Yi cÖwZ mvjvg †`qvi myboeZ ZwiKv n‡jv Awbw`©ófv‡e mevB‡K GKmv‡_ mvjvg †`qv I Zv‡`i Rb¨ †`vqv Kiv| ivm~jyjvn () Avn‡j evwKÕi whqviZKv‡j ej‡Zb|

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِيْنَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ بِكُمْ لاَحِقُوْنَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَهْلِ بَقِيْعِ الغَرْقَدِ.

ÑÔAvcbv‡`i Ici kvwš— ewl©Z †nvK, gywgb m¤úÕ`v‡qi Avevm ¯'j| Avgiv Avcbv‡`i mv‡_ hy³ ne BbkvAvjvn| †n Avjvn Avcwb Avn‡j evwK‡`i‡K gvd K‡i w`b|Õ

---

[1] - كنت نهيتكم عن زيارة القبور ، فزوروها فإنها تزهد في الدنيا و تذكر بالآخرة . (Be‡b gvRvn : 1560)

[2] - عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى اللهم عليه وسلم لا تجعلوا بيوتكم قبورا ولا تجعلوا قبري عيدا وصلوا علي فإن صلاتكم تبلغني حيث كنتم (Avey `vD` : nvw`m bs 1746

eyivq`v () Gi ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, ÔKei whqvi‡Z †M‡j ivm~jyj-vn () Zv‡`i‡K wkLv‡Zb| Zv‡`i g‡a¨ †_‡K GKRb ej‡Zb :

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ المُؤْمِنِيْنَ وَالمُسْلِمِيْنَ ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللهُ لَلَاحِقُوْنَ ، أَسْأَلُ اللهَ لَنَا وَلَكُمْ العَافِيَةَ.

ÑAvcbv‡`i cÖwZ kvwš— ewl©Z †nvK †n AÎ RvqMvq emevmKvix gywgb-gymwjgMY| Avgiv (Avcbv‡`i mv‡_) hy³ ne, BbkvAvjvn| Avgv‡`i Rb¨ I Avcbv‡`i Rb¨ Avjvni `iev‡i cwiÎvY Kvgbv Kwi|[1]

D‡jwLZ nvw`mmg~‡n evwK‡Z mgvwnZ gywgbMY‡K mvjvg †`qvi c×wZ AZ¨š— ¯úó| Gi AwZwi³ wKQy Ki‡Z hvIqv mybœ‡Zi †Ljvd; †hgb cÖ‡Z¨‡Ki Ke‡i wfbœ wfbœfv‡e mvjvg †`qvÑ Rv‡qh _vK‡jIÑ ivm~jyjvn () I mvnvev‡`i Avg‡j Gi †Kv‡bv D`vniY Luy‡R cvIqv hvq bv|

Abyiƒcfv‡e evwKÕi Kei¯’v‡b wM‡q wb‡Ri Rb¨ †`vqv KiviI †Kv‡bv D`vniY ivm~jyjvn () I Zuvi mvnvev‡`i Rxe‡b Luy‡R cvIqv hvq bv| Ke‡ii Kv‡Q wM‡q †`vqv Kiv eis kwiqZ ewnf©~Z GKwU KvR hv mvjv‡d mv‡jnxb‡`i †KD K‡ibwb| Keievmx‡`i Iwmjv evwb‡q †`vqv Kiv—A_©vr Gifc ejv †h †n Avjvn RvbœvZzj evwK‡Z kvwqZ eyRyM© e¨w³‡`i Dwmjvq Avgv‡K ¶gv K‡i `vIÑgvivZ¥K ai‡bi Aciva| ZvB evwK‡Z Av‡eMZvwoZ n‡q KL‡bv Gifc Ki‡eb bv| †hUzKzi AbygwZ nvw`‡m Av‡Q †m-UzKz K‡iB ¶vš— n‡eb| G‡ZB Kj¨vY I eiKZ i‡q‡Q|

gmwR‡` Kzevq mvjvZ Av`vq

GKgvÎ Avjvn‡K ivwR-Lywk Kivi Rb¨ ZvKIqvi wfwË‡Z wbwg©Z n‡q‡Q gmwR‡` †Kvev| cweÎ gw`bvq wnRi‡Zi ci ivm~jyjvn () KZ©…K wbwg©Z cÖ_g gmwR`, gmwR‡` †Kvev| Avjvn cvK ¯^qs G gmwR‡`i c‡¶ mv¶x w`‡q‡Qb I G‡Z hviv mvjvZ Av`vq Ki‡Zb Zv‡`i cÖksmv K‡i‡Qb| Gikv` n‡q‡Q—

لَمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ.

ÑwbðqB GKwU gmwR` hv ZvKIqvi Dci cÖwZwôZ n‡q‡Q, cÖ_g w`b †_‡KB, AwaK nK`vi †h Avcwb Zv‡Z (mvjvZ Av`vq Ki‡Z) `uvov‡eb| G‡Z i‡q‡Q Ggb e¨w³MY hviv cweÎZv AR©b‡K cQ›` K‡i| Avi Avjvn cweÎZv AR©bKvix‡`i‡K cQ›` K‡ib|[2] Av‡qkv †_‡K ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, wZwb e‡jb, Ôivm~jyjvn () ewb Avgi Be‡b AvId †Mv‡Î `k w`‡bi AwaK mgq AwZevwnZ Ki‡jb| wZwb ZvKIqvi Ici cÖwZwôZ gmwR`wU wbg©vY Ki‡jb, I Zv‡Z mvjvZ Av`vq Ki‡jb| AZtci wZwb Av‡ivn‡Yi Rš‘‡Z D‡V em‡jb| wZwb Pj‡Z jvM‡jb, †jvKRbI Zuvi mv‡_ Pj‡Z jvMj| GKmgq DU gmwR‡` bewei Kv‡Q e‡m coj|[3] Avãyjvn Be‡b Igi () †_‡K ewY©Z, wZwb e‡jb, Ôbex () cÖwZ kwbevi, cv‡q †nu‡U A_ev evn‡b P‡o, gmwR‡` †Kvevq Avm‡Zb|[4] ivm~jyjvn () Gi Abymi‡Y Be‡b Igi wb‡RI Abyiƒc Ki‡Zb| Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn () e‡j‡Qb, Ô†h e¨w³ Zvi evwo‡Z cweÎZv AR©b Kij, AZtci gmwR‡` †Kvevq Gj, Ges Zv‡Z mvjvZ Av`vq Kij, G‡Z Zvi Dgivi g‡Zv

[1] - gymwjg : nvw`m bs 975

[2] - m~iv ZvIev : 108

[3] - فلبث رسول الله صلى الله عليه وسلم في بني عمرو بن عوف بضع عشرة ليلة وأسس المسجد الذي أسس على التقوى ، وصلى فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم ركب راحلته فسار يمشي معه الناس حتى بركت عند مسجد رسول الله (†evLvwi : nvw`m bs 3906)

[4] - †evLvwi : nvw`m bs 1193

†Qvqve nj|[1] Dgvgv †_‡K ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn (ﷺ) e‡j‡Qb, Ô†h e¨w³ †ei n‡q GB gmwR‡` Gj, I Zv‡Z mvjvZ Av`vq Kij, †m GK Dgivi mgcwigvY †Qvqve †cj|Õ[2]

gmwR‡` †Kvevq mvjvZ Av`v‡qi wbqg

gmwR‡` †Kvevq wM‡q cÖ‡e‡ki mgq Wvb cv Av‡M †`‡eb| gmwR‡` cÖ‡e‡ki †`vqv co‡ebÑ

بِسْمِ اللهِ، والصَّلاَةُ وَالسَّلاَمُ عَلَى رَسُوْلِ اللهِ ، اللّهُمَّ اغْفِرْلِي ذُنُوْبِيْ وَافْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ [3].

gmwR‡` cÖ‡ek K‡i `yÕivKvZ bdj mvjvZ Av`vq Ki‡eb| G mvjv‡Zi Avjv`v †Kv‡bv wbqZ †bB| †Kej g‡b g‡b w¯’i Ki‡eb, Avwg `yÕivKvZ bdj mvjvZ Av`vq KiwQ| mvjvZ †kl n‡j gmwR` n‡Z †ei nIqvi †`vqv c‡o euv cv Av‡M w`‡q †ei n‡q hv‡eb| GLv‡b Ab¨ †Kv‡bv Avgj †bB|

whqvi‡Z ïnv`v‡q Dû`

wnRwi wØZxq mv‡j Dû`hy‡× hviv knx` n‡q‡Qb nvghv (ﷺ) mn Zuv‡`i A‡b‡KB Dû` cÖvš—‡iB kvwqZ Av‡Qb| Zv‡`i Kei whqviZ Kiv kwiqZm¤§Z| whqvi‡Zi D‡Ïk¨ Zuv‡`i Rb¨ †`vqv Kiv, Zuv‡`i Rb¨ Avjvni ingZ Kvgbv Kiv| RvbœvZzj evwK whqvi‡Zi mgq †h †`vqv co‡Z nq †m †`vqv c‡oB whqviZ Ki‡eb| †h †Kv‡bv w`b ïnv`v‡q Dû‡`i whqviZ Kiv †h‡Z cv‡i| e„n¯úwZevi A_ev ïµevi wbw`©ó Kivi weI‡q †Kv‡bv cÖgvY †bB|

D‡jwLZ RvqMvmg~n e¨ZxZ Ab¨vb¨ RvqMv whqvi‡Zi †Kv‡bv weavb †bB| mybœZ A_ev gy¯—vnve g‡b K‡i hw` †KD †mme RvqMv whqviZ Ki‡Z hvq Z‡e kwiq‡Zi `„wó‡Z Zv †e`AvZ n‡e| nuv hw` †KejB †`Lvi D‡Ïk¨ nq, †Qvqve Bev`Z I eiKZ AR©‡bi †Kv‡bv wbqZ bv _v‡K, Z‡e †Kv‡bv Amyweav †bB| gw`bvi wKQy K,c i‡q‡Q †h¸‡jvi cvwb Zvevi“K wn‡m‡e wb‡q Avmvi e¨vcv‡i †h GKwU K_v Av‡Q ZviI †Kv‡bv wfwË †bB| †Kbbv mvnvev‡q †Kiv‡gi †KDB `~i`~ivš— hvIqvi mgq †Kv‡bv cvwb m‡½ K‡i wb‡q wM‡q‡Qb e‡j †Kv‡bv cÖgvY †bB| wbivg‡qi gvwUI m‡½ †bqvi †Kv‡bv cÖgvY †bB|

evwo cÖZ¨veZ©‡bi Av`e cÖm½

evwo cÖZ¨veZ©‡bi mgq ivm~jyjvn (ﷺ) Gi mybœ‡Zi h_vh_ cvqiwe Kivi cÖwZÁv wb‡q, ivm~jyjvn (ﷺ) †h Øxb‡K ¯^”Q-ïå AvKv‡i †i‡L †M‡Qb Zv cÖPvi I cÖmv‡i me©kw³ cÖ‡qv‡Mi g‡bve„wË wb‡q, KL‡bv †Kv‡bv Kv‡R †hb mybœ‡Z ivm~j cwiZ¨vM bv nq †m ai‡bi gvbwmKZv wb‡q gw`bv †_‡K †`‡k wd‡i Avm‡eb| †`‡k †divi c~‡e© gmwR‡` bewe‡Z `yÕivKvZ we`vwq mvjvZ Av`vq Kiv kwiqZm¤§Z bq| nvw`‡m I mvnvev‡q †Kiv‡gi K‡g© G ai‡bi †Kv‡bv mvjvZ cvIqv hvq bv| we`vwq whqviZ ej‡ZI †Kv‡bv wKQy †bB| we`v‡qi c~‡e© iIRv gyevi‡K Dcw¯’Z n‡q mvjvg wb‡e`b K‡i Øxb-`ywbqvi cÖ‡qvR‡bi Rb¨, nR I whqviZ Keyj Ges wbivc‡` †`‡k †divi Rb¨ †`vqv Kivi e¨vcv‡i †Kv‡bv †Kv‡bv eB‡q †h civgk© Av‡Q ZviI †Kv‡bv wfwË †bB|

mdi †_‡K †divi ci wbR gnjv ev kni `„wó‡MvPi n‡j,

آيِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ.

---

[1] - Be‡b gvRvn : 1402

[2] - من خرج حتى يأتي هذا المسجد مسجد قباء ، فصلى فيه كان له عدل عمرة (bvmvqx : 2/37)

[3] - Beby gvRvn : nvw`m bs (771) Avjevbx G nvw`mwU weï× e‡j‡Qb (`ªt mwnû mybvwb Bewb gvRvn 1/128)

ÑcÖZ¨veZ©bKvix, ZIevKvix, Bev`ZKvix I Avgv‡`i cÖfyi cÖksmvKvix—GB †`vqv co‡eb|[1] gnjvi gmwR‡` cÖ‡ek K‡i `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡eb|[2]

GjvKvemxi KiYxq

Be‡b Igi †_‡K ewY©Z GK nvw`‡m G‡m‡Q—Zzwg hLb nvwRi mv‡_ mv¶vr Ki‡e Zuv‡K mvjvg †`‡e, Zuvi mv‡_ gymvdv Ki‡e, I Zuv‡K †Zvgvi ¸bvn gv‡di Rb¨ Avjvni Kv‡Q †`vqv Ki‡Z ej‡e, Zvi N‡i cÖ‡e‡ki c~‡e©B| †Kbbv Zvi ¸bvn ¶gv K‡i †`qv n‡q‡Q|[3]

1 - gymwjg : nvw`m bs 1342

2 - أن رسول الله كان إذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فركع فيه ركعتين - ivm~jyjvn (m) hLb mdi †_‡K wd‡i Avm‡Zb, wZwb gmwR` w`‡q ïi“ Ki‡Zb, wZwb †mLv‡b `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Ki‡Zb (gymwjg: nvw`m bs 2769)

3 Avng` : 5116

nR cvjbKv‡j †hme †¶‡Î bvix, cyi“l †_‡K wfbœ

nR Ae¯’vq bvixi †cvkvK cwi”Q`

Gniv‡gi †¶‡Î bvixi Avjv`v †Kv‡bv †cvkvK †bB| kvjxb I wX‡j-Xvjv c`©v eRvq _v‡K G ai‡bi †h †Kv‡bv †cvkvK c‡i bvix Gnivg euva‡Z cv‡i| Gnivg Ae¯’vq †mjvBhy³ Kvco civ I gv_v Ave„Z Kiv cyi“‡li Rb¨ wbwl× n‡jI bvixi Rb¨ wbwl× bq| G e¨vcv‡i Bgvg Bebyj gybwhi I Be‡b Avwãj evi Bgvg‡`i BRgvÑ HKg‡Z¨i K_v D‡jL K‡i‡Qb|[1]

Z‡e Gnivg Ae¯’vq wbKve ev Abyiƒc †Kv‡bv cwi”Q` w`‡q †Pnviv XvKv ˆea bq| nvw`‡m G‡m‡Q, Ôbvix †hb †bKve bv jvMvq I nvZ‡gvRv bv c‡i|[2] Z‡e Gi A_© G bq †h †eMvbv cyi“‡li mvg‡bI bvix Zvi †Pnviv †Lvjv ivL‡e, G †¶‡Î IjvgvMY HKgZ¨ †cvlY K‡i‡Qb †h gv_vi Dci †_‡K Pv`i Szwj‡q w`‡q †Pnviv †X‡K bvixMY †eMvbv cyi“l †_‡K c`©v Ki‡e|[3] G e¨vcv‡i Av‡qkv () †_‡K GKwU eY©bv Ic‡i D‡jwLZ n‡q‡Q|

n‡Ri md‡i bvixi mv‡_ gvnivg cyi“l _vKv cÖm½

Bgvg Avey nvwbdv I Bgvg Avng‡`i g‡Z bvix‡K hw` md‡ii `~i‡Z¡ wM‡q nR Ki‡Z nq Z‡e gvnivg mv‡_ _vKv kZ©| nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn () e‡j‡Qb, Ôgvnivg e¨ZxZ †Kv‡bv cyi“l †Kv‡bv bvixi mv‡_ †hb GKv bv nq| Ges bvix †hb gvnivg e¨ZxZ mdi bv K‡i| GK e¨w³ `uvwo‡q ejj, ÔBqv ivm~jyjvn! Avgvi ¯¿x Avgvi mv‡_ n‡Ri D‡Ï‡k¨ †ei n‡q‡Q, Avi Avwg hy‡× bvg wjwL‡qwQ, ivm~jyjvn () ej‡jb,ÔhvI Zzwg †Zvgvi ¯¿xi mv‡_ nR Ki|[4] Ab¨ GK nvw`‡m G‡m‡Q, Ôgvnivg Qvov †Kv‡bv bvix †hb wZb w`‡bi `~i‡Z¡ mdi bv K‡i|[5] Be‡b AveŸvm () †_‡K GK nvw`‡m G‡m‡Q, ivm~jyjvn () e‡j‡Qb : Ôbvix †hb gvnivg e¨ZxZ KL‡bvB nR bv K‡i|Õ[6]

bvixi Zvjweqv cvV

Zvjweqv n‡Ri †¯vMvb| bvix-cyi“l mK‡ji †¶‡ÎB Zvjweqv cv‡Vi ¸i“Z¡ mgvb| cv_©K¨ GZUzKz †h bvix cyi“‡li gZ D”P¯^‡i Zvjweqv co‡e bv| wb‡R ïb‡Z cv‡i I cv‡k-_vKv mw½bx ïb‡Z cv‡i GZUzKz D”Pvi‡Y bvix Zvjweqv cvV Ki‡e| cÖL¨vZ Zv‡ewq AvZv e‡jb, Ôcyi“l ¯^i DuPz K‡i Zvjweqv co‡e| Z‡e bvix ïay wb‡R‡KB †kvbv‡e Ges AvIqvR DuPz Ki‡e bv| Be‡b AveŸvm () e‡jb, bvixiv ¯^i D”P K‡i Zvjweqv cvV Ki‡e bv|[7]

nR cvjbKv‡j nv‡qhiZv bvixi KiYxq

---

[1] - †`Lyb , Bebyj gybwhi : Avj BRgv , c„ :18, Beby Avwãj evi : AvËvgnx` , c„ :15-104
[2] - لا تنتقب المرأة ولا تلبس القفازين (†evLvwi : nvw`m bs)
[3] - Beby Avwãj evi: AvËvgnx`, 15/108
[4] - سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : لا يخلون رجل بأمرأة إلا ومعها ذومحرم ، ولا تسافر المرأة إلا مع ذي محرم ، فقام رجل فقال : يا رسول الله ، إن امرأتي خرجت حاجة وإني اكتبت في غزوة كذا وكذا ، فقال : انطلق فحج مع امرأتك (†evLvwi I gymwjg : 2391)
[5] -لا تسافر المرأة ثلاثة إلا ومعها ذو محرم)gymwjg : 2381
[6] - mvC` Avãyj Kv‡`i : AvjgyMbx wd wdKwnj n¾ Iqvj Dgiv, c„: 22
[7] -mvC` Avãyj Kv‡`i : cÖv¸³ , c„:87

nR cvjbKv‡j †Kv‡bv bvixi nv‡qh G‡m †M‡j Zvi `ywU Ae¯’v:

GK. ZvIqv‡d whqviZ—n‡Ri diR ZvIqvd—m¤úv`‡bi ci nv‡qh ïi“ n‡j Djvgv‡q †Kiv‡gi HKg‡Z¨ nv‡q‡hi Kvi‡Y Zv‡K Avi we`vwq ZvIqvd Ki‡Z n‡e bv|[1] Av‡qkv () Gi nvw`‡m G‡m‡Q, D¤§yj gywgwbb mvwdBqv () Gi nv‡qh P‡j G‡j ivm~jyjvn () wRÁvmv Ki‡jb, †m wK (nv‡q‡hi Kvi‡Y) Avgv‡`i hvÎv-weiwZ Kiv‡e ? mvnveMY ej‡jb, wZwb †Zv B‡Zvg‡a¨ ZvIqv‡d whqviZ †m‡i wb‡q‡Qb| ivm~jyjvn () ej‡jb, Zvn‡j hvÎv-weiwZi `iKvi †bB|[2]

`yB. ZvIqv‡d whqviZ m¤úv`‡bi c~‡e© nv‡qh P‡j G‡j me©m¤§wZµ‡g `y Kv‡Ri †h‡Kv‡bv GKwU Kiv hv‡e:

1. nv‡qh †_‡K cweÎ nIqv ch©š— wZwb g°vq _vK‡eb| gvnivgI Zvi mv‡_ †_‡K hv‡e| cweÎ n‡j wZwb ZvIqvd †m‡i †b‡eb|

2. Li‡Pi UvKv †kI n‡q hvIqvi Kvi‡Y, wKsev Ab¨ †Kv‡bv Kvi‡Y g°vq _vKv m¤¢e bv n‡j †`‡k wd‡i hv‡eb| Z‡e ZvIqv‡di G diRwU Zvi Ici †_‡K hv‡e| cieZ©x‡Z wd‡i G‡m ZvIqvd †m‡i wb‡Z n‡e| G ZvIqvd m¤úv`‡bi c~‡e© ¯^vgx-¯¿xi wgjb ˆea n‡e bv| Avi hw` cieZ©x‡Z wd‡i Avmvi Av‡`Š †Kv‡bv m¤¢vebv bv _v‡K, Ges cweÎ nIqv ch©š— g°vq Ae¯’vb KivI m¤¢e bv nq Z‡e weÁ Ijvgv‡`i gZvbymv‡i nv‡qh wbtm„Z nIqvi RvqMv b¨vcwKb w`‡q fvj K‡i †eu‡a ZvIqv‡d whqviZ m¤úv`b K‡i †bqvi AbygwZ Av‡Q| Z‡e G‡Kev‡iB AcviM bv n‡j Gifc Kiv DwPZ bq|

bvixi ZvIqvd-mvC

bvix, cyi“‡li mv‡_ wgwkÖZ n‡q ZvIqvd Ki‡e bv| eis GKcvk n‡q `~i w`‡q ZvIqvd Ki‡e| nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b-¯ú‡k©i Rb¨ cyi“‡li wf‡o hv‡e bv| †h ZvIqv‡d cyi“l‡K ivgj BhwZev Ki‡Z nq †mLv‡b bvix‡K ivgj BhwZev Ki‡Z n‡e bv|[3]

mvC Kivi mgq bvix‡K meyR `yB evwZi gv‡S †`Šov‡Z n‡e bv| ¯^vfvweKfv‡e Pj‡Z n‡e| Avãyjvn Be‡b Igi †_‡K GK eY©bvq G‡m‡Q, evqZzjvni ZvIqv‡di mgq Ges mvdv gviIqv mvCi mgq bvix‡`i Ici ivgj Kivi †Kv‡bv wb‡`©k †bB|[4]

---

[1] - †`Lyb : mvC` Avãyj Kv‡`i : cÖv¸³ , c„ 995

[2] - †evLvwi : 1638, gymwjg : 2353

[3]

[4] - †`Lyb: Lv‡jmyj Rygvb, 206

nRKvixi fyjÎ“wU

nR cvjbKv‡j A‡b‡KB fyjÎ“wU K‡i _v‡Kb| bx‡P D‡jL‡hvM¨ wKQy fyj Zz‡j aiv nj|

K. gxKvZ I Gnivg welqK fyj

1. nR wKsev Dgivi wbqZ _vKv m‡Ë¡I Gnivg bv †eu‡aB gxKvZ AwZµg Kiv|
2. Gniv‡gi Kvco cwiavb Kivi ci †_‡K BhwZev Kiv, I ZvIqvd †k‡l BhwZev Ae¯’v‡ZB `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Kiv| BhwZev A_© Pv`‡ii `yÕcÖvš— evg Kuv‡ai Ici †i‡L w`‡q Wvb Kuva Db¥y³ ivLv|
3. Dgivi wbq‡Zi mgq اللهم إني أريد العمرة فيسرها لي وتقبلها مني I nR‡i wbq‡Zi mgq اللهم إني أريد الحج فيسـره لي وتقبله مـني DwPZ bq| †Kbbv G ai‡bi †Kv‡bv wbqZ nvw`‡m D‡jwLZ nqwb| Dgivi wbq‡Zi mgq لبيك عمرة I n‡Ri wbq‡Zi لبيك حجا ejvB mwVK|

L. Zvjweqv cv‡Vi †¶‡Î fyjÎ“wU

1. A‡b‡K `je×fv‡e GKB ¯^‡i Zvjweqv cvV K‡i _v‡Kb| c~‡e© GKRb e‡jb c‡i mevB mg¯^‡i e‡jb| Gifc Kiv fyj| ivm~jyjvn () I mvnvevMY Gfv‡e Zvjweqv cvV K‡ibwb| Zviv cÖ‡Z¨‡KB wfbœ wfbœfv‡e D”P¯^‡i Zvjweqv co‡Zb|
2. Aï×fv‡e Zvjweqv cvV| Zvjweqv n‡Ri †¯vMvb nIqv m‡Ë¡I A‡b‡KB Aï×fv‡e Zvjweqv cvV K‡ib| GUv wVK bq eis ¸i“Z¡ w`‡q Zvjweqv gyL¯’ Ki‡Z n‡e I weï×fv‡e cvV Ki‡Z n‡e|

M. †n‡ig kix‡d cÖ‡e‡ki mgq fyjÎ“wU

1. †n‡ig kix‡d cÖ‡e‡ki mgq A‡bK nvwR Ggb wKQy †`vqv cvV K‡i _v‡Kb hv ivm~jyjvn () †_‡K ewY©Z nqwb| A_P msMZ nj gvmbyb †`vqv cvV Kiv|
2. gmwR`yj nviv‡gi wbw`©ó GKwU `iRv w`‡q cÖ‡ek Kiv A‡b‡KB Ri“wi g‡b K‡ib| GUv wVK bq, eis †h †Kv‡bv `iRv w`‡qB gmwR`yj nviv‡g cÖ‡ek Kiv P‡j|

N. ZvIqv‡di mgq fyjÎ“wU

1. ZvIqv‡di cÖ‡Z¨K P°‡ii Rb¨ we‡kl †Kv‡bv †`vqv wbw`©ó Kiv I Zv cov|
2. ZvIqv‡di mgq GKRb †bZ…Z¡ w`‡q D”P ¯^‡i †`vqv cov I Ab¨iv mg¯^‡i Zvi AbyKiY Kiv|
3. A‡b‡KB g‡b K‡ib nvR‡i AvmIqv` Pz¤^b bv Ki‡j nR Aï× n‡e, G aviYv wVK bq| eis wfo bv _vKvi nvj‡Z nvR‡i AvmIqv`‡K Pz¤^b-¯úk© Kiv mybœZ| c¶vš—‡i wf‡oi mgq †Kej Bkviv KivB mybœZ|
4. †KD †KD i“K‡b qv‡gwb‡K Pz¤^b K‡i _v‡K| GUv ïx bq| eis m¤¢e n‡j KvD‡K Kó bv w`‡q Wvb nvZ w`‡q i“K‡b qv‡gwb‡K ¯úk© Kiv I ¯ú‡k©i ci nv‡Z Pz¤^b bv Kiv| ¯úk© Kiv m¤¢e bv n‡j, G †¶‡Î, nv‡Z Bkviv Kivi †Kv‡bv weavb †bB|

5. ZvIqv‡di mgq †KD †KD Kvevi †`qvj ¯úk© K‡ib A_P ivm~jyjvn (□) nvR‡i AvmIqv` I i“K‡b Bqv‡gwb Qvov Avi wKQy ¯úk© K‡iwb|
6. ZvIqv‡di mgq †KD †KD nvZx‡gi †fZi w`‡q cÖ‡ek K‡i _v‡K| Gifc Ki‡j ZvIqvd n‡e bv| †Kbbv nvZxg cweÎ Kvevi Ask wn‡m‡e we‡ewPZ|
7. A‡bK nvwR ZvIqv‡di mgq mvZ P°‡iB ivgj K‡ib Gifc Kiv DwPZ bq| †Kbbv wbqg nj †Kej cÖ_g wZb P°‡i ivgj Kiv, Avi evwK P°i¸‡jv‡Z ¯^vfvweKfv‡e Pjv|
8. ZvIqv‡di mgq A‡b‡KB gvKv‡g Beªvnxwg‡K nvZ A_ev i“gvj-Uzwc w`‡q ¯úk© K‡i _v‡K, Gifc Kiv gvivZ¥K fyj|
9. we`vwq ZvIqv‡di ci cweÎ Kvevi m¤§vbv‡_© D‡ëv †nu‡U †ei nIqv msMZ bq| †Kbbv Gifc Kiv ivm~jyjvn (□) I mvnvev‡`i †_‡K ewY©Z nqwb|
10. A‡b‡Ki aviYvÑgvKv‡g Beªvnx‡gi †cQ‡b Qvov gmwR‡`i Ab¨ †Kv_vI ZvIqv‡di `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Kiv hv‡e bv| G aviYv mwVK bq|

mvC Kivi mgq fyjÎ“wU

1. mvCi wbqZ gy‡L D”PviY K‡i cov|
2. gviIqv cvnvo †_‡K mvC ïi“ Kiv|
3. mvdv cvnv‡o D‡V mvjv‡Zi ZvKwe‡ii b¨vq `yÕnvZ DwV‡q Bkviv Kiv| ï× nj `yÕnvZ Zz‡j ïay †`vqv Kiv|
4. †KD †KD g‡b K‡ib, mvdv †_‡K gviIqv Ges gviIqv †_‡K mvdvq wd‡i G‡j mvCi GK P°i m¤ú~Y© nq| G aviYv fyj| mvdv †_‡K gviIqv ch©š— †M‡jB eis GK P°i m¤ú~Y© n‡q hvq|
5. mvdv †_‡K gviIqv Ges gviIqv †_‡K mvdv ch©š— mvC Kivi cy‡iv mgqUv‡Z `ª“Z Pjv fyj| mvCi mgq `ª“Z Pj‡Z n‡e †Kej meyR `yB wP‡ýi ga¨eZ©x ¯’v‡b|
6. †KD †KD mvC Kivi mgqI BhwZev K‡i _v‡K| GUv fyj| BhwZev †Kej ZvIqv‡d Kz`y‡gi mgq Ki‡Z nq|
7. cyi“l‡`i Rb¨ meyR wP‡ýi gv‡S mvC Z_v †`Š‡o bv Pjv|
8. mvCi cÖ‡Z¨K P°‡ii Rb¨ Avjv`v †`vqv wba©viY Kiv|

O. njK wKsev Km‡ii mgq fyjÎ“wU

gv_v gyÊb ev Pzj †QvU Kivi mgq m¤ú~Y© gv_v cwie¨vß bv Kiv| †KD †KD GKvwaK Dgiv Av`v‡qi j‡¶¨ Gifc K‡i _v‡K hv †Ljv‡d mybœZ I fyj|

mvCi ci evmvq wM‡q ¯^vfvweK Kvco-†Pvco c‡i njK-Kmi Kiv| A_P wbqg nj Gniv‡gi Kvco Mv‡q _vKv Ae¯’vq njK-Kmi Kiv|

P. 8 wRjnR nvwR‡`i fyjÎ“wU

8 Zvwi‡L wgbv‡Z bv G‡m mivmwi Avivdvq P‡j hvIqv|

cyi“‡li †¶‡Î D”P ¯^‡i Zvjweqv cvV bv Kiv|

1. wgbv‡Z RvqMv _vKv m‡Ë¡I wgbvi evB‡i Ae¯’vb Kiv|

Q. Avivdv w`e‡mi fyjÎ“wU

1. Avivdvi mxgvbvq cÖ‡ek bv K‡iB DKzd Kiv Ges m~h©v‡¯—i ci gyh`v‡jdvi D‡Ï‡k¨ iIqvbv nIqv|

Avivdv g‡b K‡i gmwR‡` bvwgivi m¤§yL fv‡M DKzd Kiv| A_P G AskwU Avivdvi mxgvbvi evB‡i|

Rvev‡j Avivdvq—hv‡K †jv‡Kiv Rvev‡j ingZ e‡j—hvIqv‡K Zvrch©c~Y© I eiKZgq g‡b Kiv Ges †mLvb †_‡K eiK‡Zi Avkvq cv_i msMÖn Kiv|

wKejv‡K †cQ‡b †i‡L Rvev‡j Avivdvi w`‡K gyL K‡i †`vqv Kiv|

2. m~h©v‡¯—i c~‡e©B gyh`v‡jdvi D‡Ï‡k¨ Avivdv †_‡K †ei n‡q hvIqv|

R. DKz‡d gyh`v‡jdvi fyjÎ“wU

axi-w¯'i I kvš— fve eRvq bv †i‡L ûj¯'yj K‡i gyh`v‡jdvi c‡_ iIqvbv nIqv|

gyh`vwjdvq †cuŠQvi c~‡e© c‡_B gvMwie Gkv Av`vq K‡i †bqv| mvjvZ, KziAvb wZjvIqvZ, wRwKi AvhKv‡ii gva¨‡g gyh`vwjdvq ivwÎhvcb Kiv| gyh`vwjdvq DKzd bv K‡i Zv AwZµg K‡i wgbvq P‡j hvIqv|

1. m~‡h©v`q wKsev ZviI ci ch©š— gyh`v‡jdvi DKzd‡K cÖjw¤^Z Kiv| †Kbbv ivm~j (□) m~‡h©v`‡qi c~‡e©B wgbvi D‡Ï‡k¨ hvÎv K‡iwQ‡jb|

S. K¼i wb‡¶‡ci fyj-Î“wU|

gyh`v‡jdv †_‡K K¼i Kzwo‡q bv wb‡j K¼i wb‡¶c ï× n‡e bv e‡j aviYv Kiv| Rvgiv‡Z kqZvb i‡q‡Q g‡b K‡i K¼i wb‡¶‡ci mgq D‡ËwRZ n‡q wb‡¶c Kiv| ¯—‡¤¢i Mv‡q K¼i bv jvM‡j K¼i wb‡¶c ï× n‡e bv e‡j aviYv Kiv| eis nvD‡Ri g‡a¨ †h‡Kv‡bv RvqMvq co‡jB K¼i wb‡¶c ï× n‡e| gy¯—vnve g‡b K‡i K¼i ay‡q cwi®‹vi Kiv| wb‡R m¶g nIqv m‡Ë¡I wf‡oi f‡q Ab¨‡K w`‡q K¼i wb‡¶c Kiv‡bv| 11 I 12 Zvwi‡L m~h© X‡j covi c~‡e© K¼i gviv| cÖwZ Rvgviv‡Z 7 wUi †ewk K¼i gviv Ges cÖwZw`b `yB wKsev wZbevi K‡i K¼i gviv| cÖ_g I gva¨g Rvgivq K¼i wb‡¶‡ci ci †`vqv Kivi Rb¨ bv `uvov‡bv| 7 wU K¼i GKevi gywóe× K‡i wb‡¶c Kiv|

Ab¨vb¨ fyjÎ“wU

AvBqv‡g Zvkix‡K wgbvq Ae¯'vb bv Kiv|

1. nvivg mxgvbvi evB‡i Ônv`xÕ R‡en Kiv| Kzievwbi Rb¨ Dchy³ wKbv Zv hvPvB bv K‡i Kzievwb Kiv|

2. Kzievwb Kivi ci wb‡R bv †L‡q Ges dwKi wgmwKb‡K bv w`‡q †d‡j †`qv| C‡`i w`‡bi Av‡M Kzievwb Kiv|

3. K¼i wb‡¶‡ci KvR †kl Kivi c~‡e©B we`vwq ZvIqvd m¤úbœ Kiv Ges K¼i wb‡¶c K‡i mivmwi wbR †`‡ki D‡Ï‡k¨ iIqvbv n‡q hvIqv| we`vwq ZvIqv‡di ci hvÎvi e¨¯—Zv e¨ZxZ webv cÖ‡qvR‡b `xN© mgq Ae¯'vb Kiv| we`vwq ZvIqv‡di ci Kvevi w`‡K ZvwK‡q nvZ †b‡o we`vq Rvbv‡bv| wKsev Kvev‡K mvg‡b †i‡L D‡ëv †nu‡U gmwR` †_‡K †ei nIqv|

gw`bv gybvIqviv whqviZKv‡j fyjÎ“wU

gw`bv whqviZ n‡Ri Ask e‡j g‡b Kiv|

1. ivm~jyjvn (□) Gi Kei whqviZKv‡j Ke‡ii Pvicv‡ki †`qvj ev †jvnvi Rvbvjv¸‡jv ¯úk© Kiv, Pz¤^b Kiv Ges eiKZ jv‡fi D‡Ï‡k¨ Rvbvjvq m~Zv ev Abyifc wKQy euvav|

2. Afve c~i‡Yi Rb¨ wKsev wec` †_‡K cwiÎv‡Yi Rb¨ ivm~j (□) Gi Kv‡Q †`vqv Kiv| †Kv‡bv wKQyi Rb¨ †`vqv †Kej gnvb Avjvni Kv‡QB Kivi weavb i‡q‡Q|

3. gmwR‡` bewei †fZi ivm~j (□) Gi wgnive I Dmgvbx wgniv‡e `yÕivKvZ mvjvZ Av`vq Kiv, I G‡K eiKZgq g‡b Kiv|

4. gmwR‡` bewei †`qvj, ivm~j (□) Gi wgnive I wg¤^vi eiK‡Zi D‡Ï‡k ¯úk© Kiv, wKsev G‡Z Pz¤^b Kiv|

5. Dû` cvnv‡oi wewfbœ ¸nvq hvIqv Ges Zvevi“K jv‡fi Avkvq †Quov Kvco ev †bKiv euvav Ges †mLv‡b Ggb-me KvR Kiv hv‡Z Avjvni I ivm~jyj-vn (□) Gi AbygwZ †bB|

6. G aviYv †cvlY K‡i wKQy ¯’v‡bi whqviZ Kiv †h, G¸‡jv ivm~j (□) Gi wb`k©b| †hgb Dóªxi emvi ¯’vb, AvswU K‚c(†h K‚‡c ivm~j (□) Gi AvswU c‡o wM‡qwQj) A_ev Dmgvb (□) Gi K‚c| Avi eiKZ jv‡fi Avkvq G mg¯— ¯’vb n‡Z gvwU msMÖn Kiv|

7. ivm~jyjvn (□) Gi Ke‡ii cv‡k wM‡q D”P¯^‡i †`vqv cvV Kiv Ges G aviYv K‡i †mLv‡b `xN©¶Y †`vqv Ki‡Z _vKv †h, G ¯’vb †`vqv Key‡ji we‡kl ¯’vb| gmwR‡` bewe‡Z wbw`©ó msL¨vq mvjvZ Av`vq IqvwRe g‡b Kiv| evwK Kei¯’vb I Dû‡`i knx`‡`i Kei¯’v‡b wM‡q Zv‡`i Kei whqviZKv‡j Ke‡i kvwqZ e¨w³‡`i AvnŸvb Kiv Ges Kj¨vY-eiKZ jv‡fi Avkvq †hLv‡b UvKv cqmv wb‡¶c Kiv|

8. mvZ gmwR` bvgK ¯’v‡b wM‡q dwRjZ jv‡fi D‡Ï‡k cÖ‡Z¨KwU gmwR‡` `yÕivKvZ K‡i mvjvZ Av`vq Kiv| gw`bvq _vKvKvjxb mg‡q Lvwj cv‡q Pjv G wek¦v‡m †h gw`bvq RyZv cwiavb Kiv DwPZ bq|

nR Keyj nIqvi AvjvgZ

1. Bgvb I Avg‡j `„pZv m„wó nIqv| cvw_©eZv I `ywbqv-msMœ weIq-Avk‡qi cÖwZ Abxnv I ciKv‡ji cÖwZ cÖej AvMÖn-‡jvf m„wó nIqv|

2. nR-c~e© Rxe‡b †hme cvc I Ab¨v‡qi msjMœZvq Rxehvcb Ki‡Z Af¨m¯— wQj †m¸‡jv †_‡K m¤ú~Y©fv‡e wegy³ n‡q Rxebhvcb Ki‡Z ïi“ Kiv|

3. nR m¤úv`‡bi ci K…Z Avgj‡K Aí g‡b Kiv| †Kbbv gvbyl hZ AvgjB Ki“K bv-‡Kb Avjvni cÖ`Ë wbqvg‡Zi Zzjbvq Zv wbZvš—B Zz”Q| G Kvi‡YB gyLwjm ev›`v‡`i ¸bvejxi GKwU nj, Zviv wb‡R‡`i Avgj‡K memgqB †QvU g‡b K‡ib| AnsKvi I e‡ovZ¡ †eva †_‡K †eu‡P _vKv Ges Bev`Z cvj‡b Drmvn I PvÂ‡j¨ KLbI †hb NvUwZ bv Av‡m †m Rb¨B Gïfc AZ¨vk¨K|

4. Avgj Keyj bv nIqvi fq Kiv: mvnvev‡q †Kivg (ivw` Avjvû Avbûg) Avgj Keyj nIqv bv nIqvi e¨vcv‡i LyeB kw¼Z _vK‡Zb| Zv‡`i cÖm‡½B cweÎ KziAv‡b Gikv` n‡q‡Q :

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آَتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

Avi hviv hv `vb K‡i, hv Zv‡`i †`Iqv n‡q‡Q Zv †_‡K fxZ, Kw¤úZ ü`‡q- GB †ev‡a †h, Zviv Zv‡`i cvjb KZ©vi Kv‡Q wd‡i hv‡e|[1] bex Kwig (□) D³ Avqv‡Zi e¨vL¨vq e‡j‡Qb: Zviv wmqvg, mvjvZ I m`Kv Av`vq K‡i Ges GB fq K‡i †h, bv Rvwb G¸‡jv Keyj n‡”Q wK-bv|

5. Avkv ivLv I AwaK cwigv‡Y †`vqv Kiv: fq I k¼vi cvkv-cvkx Bev`Z Keyj weI‡q Avkvq eyK euva‡Z nq| †Kbbv AvkviwnZ fq ˆbivk¨ †W‡K Avb‡Z eva¨| Beªvnxg I BmgvBj (□) KvÕev-M„n wbg©vY K‡i †`vqvq gk¸j n‡q‡Qb| Gikv` n‡q‡Q:

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Avi hLb Beªvnxg I BmgvBj KvÕev-M„‡ni wfwË ¯’vcb Ki‡jb| (Zviv †`vqv Ki‡jb) †n ciIqvi‡`Mvi Avgv‡`i c¶ †_‡K Keyj Ki“b| wbðq Avcwb kÖeYKvix, I AwZ Ávbx|[2]

6. AwaK cwigv‡Y ¶gv PvIqv: †Kbbv Avgj c~Y©v½iƒ‡c Av`v‡qi Kivi h‡ZvB †Póv-mvabv Kiv †nvK bv-†Kb †Kv_vI bv †Kv_vI Î“wU †_‡K hvIqv ¯^vfvweK| G ai‡bi Î“wU †_‡K Avgj‡K cwi”Qbœ Kivi Rb¨ Bev`‡Zi ci Bw¯—Mdvi (K…Z Ab¨vq †_‡K ¶gv cÖv_©bv) Kivi wb‡`©k i‡q‡Q| cweÎ KziAv‡b n‡Ri Kg©aviv D‡jLc~e©K Gikv` n‡q‡Q:

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

AZtci †Zvgiv ZvIqv‡di R‡b¨ `ª“Z MwZ‡Z †mLvb †_‡K wd‡i Avm, †hLvb †_‡K mevB wd‡i| Avi Avjvni Kv‡Q gvMwdivZ Kvgbv Ki| wbðq Avjvn ¶gvKvix, Ki“Yvgq|[3] GgbKx ¯^qs ivm~j)□(diR mvjvZ †kl K‡i wZbevi Avjvn Kv‡Q ¶gv cÖv_©bv Ki‡Zb I ej‡Zb- Av¯—vMwdi“jvn|

7. AwaK cwigv‡Y †bK Avgj Kiv: KviY †bK Avgj GKwU e„‡¶i b¨vq hvi †Mvovq cvwb †mP †`qv Ri“wi hv‡Z Zv e„w× †c‡q dj †`q| †Kvb GKwU †bK Avgj Keyj nIqvi AvjgZ nj Abyiƒc †bK Avg‡ji avivevwnKZv Pvwj‡q hvIqvi

---

[1] - m~iv gywgbyb : 60
[2] - m~iv evKviv : 127
[3] - m~iv evKviv : 199

AvMÖn I D‡`¨vM m„wó nIqv| †Kbbv GKwU †bK Avgj Ab¨ Av‡iKwUi w`‡K †U‡b †bq|

Avjvn ZvÕAvjv Avgv‡`i mK‡ji †bK Avgj mg~n Keyj Ki“K|

Avj-KziAv‡bi wbe©vwPZ †`vqv

1- رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴾23﴿

(1) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgiv Avgv‡`i wb‡R‡`i cÖwZ Ab¨vq K‡iwQ, Avcwb hw` Avgv‡`i‡K ¶gv bv K‡ib, Z‡e Avgiv ¶wZMÖ¯—‡`i Aš—f©y³ n‡q coe|[1]

2- رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴾28﴿

(2) †n Avgvi cÖwZcvjK! Avcwb ¶gv Ki“b Avgv‡K, Avgvi wcZv-gvZv‡K Ges hviv gywgb n‡q Avgvi M„‡n cÖ‡ek K‡i Zv‡`i‡K Ges gywgb cyi“l I gywgb bvix‡`i‡K, Avi Rvwjg‡`i ïay aŸsmB e„w× Ki“b|[2]

3- رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴾40﴿ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴾41﴿

(3) †n Avgvi cÖwZcvjK! Avgv‡K bvgvR Kv‡qgKvix Ki“b Ges Avgvi eskai‡`i ga¨ n‡ZI; †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgvi †`vqv Keyj Ki| (40) †n Avgvi cÖwZcvjK! †hw`b wnmve n‡e †mw`b Avgv‡K, Avgvi wcZv-gvZv‡K Ges gyÔwgb‡`i‡K ¶gv Ki“b| (41)[3]

4- رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴾83﴿ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴾84﴿ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴾85﴿ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴾87﴿

(4) †n Avgvi cÖwZcvjK! Avgv‡K Ávb `vb Ki“b Ges mrKg©civqY‡`i mv‡_ Avgv‡K wgwj‡q w`b (83) Avgv‡K cieZ©x‡`i g‡a¨ hk¯^x (weL¨vZ) Ki“b| (84) Ges Avgv‡K myLgq Rvbœv‡Zi AwaKvix‡`i Aš—f©y³ Ki“b! (85) Ges Avgv‡K jvwÃZ Ki‡eb bv cybi“Ìvb w`e‡m| (87)[4]

5- رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴾4﴿

(5) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgiv †Zv AvcbviB Dci wbf©i KiwQ, AvcbviB AfxgyLx n‡qwQ Ges cÖZ¨veZ©b †Zv AvcbviB wbKU| (4)[5]

6- رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴾5﴿

(6) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avcwb Avgv‡`i‡K Kv‡di‡`i cxo‡bi cvÎ Ki‡eb bv, †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avcwb Avgv‡`i‡K ¶gv Ki“b! Avcwb †Zv civµgkvjx, cÖÁvgq|[6]

7- رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴾25﴿ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴾26﴿ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ﴾27﴿ يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴾28﴿

(7) †n Avgvi cÖwZcvjK! Avgvi e¶ cÖk¯— K‡i w`b| (25) Ges Avgvi Kg© mnR K‡i w`b| (26) Avgvi wRnŸvi RoZv `~i K‡i w`b| (27) hv‡Z Zviv Avgvi K_v eyS‡Z cv‡i| (28)[7]

8 –رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴾53﴿

---

[1] m~iv- AvÔivd 23
[2] m~iv b~n : 28
[3] m~iv-Beªvnxg : 40-41
[4] m~iv-ïAvÔiv : 83-87
[5] m~iv-gygZvwnbv : 4
[6] m~iv-gygZvwnbv : 5
[7] m~iv- Z¡v-nv : 25-27

(8) †n Avgvi cÖfy! Avcwb hv AeZxY© K‡i‡Qb, Avgiv Zv wek¦vm Kwi Ges Avgiv ivm~‡ji AbymiY KiwQ; AZGe mv¶xM‡Yi mv‡_ Avgv‡`i‡K wjwce× Ki“b|[1]

9- رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿85﴾ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿86﴾

(9) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i‡K GB Rvwjg‡`i j¶¨¯’j evbv‡eb bv| (85) Avgv‡`i‡K †Zvgvi wbR ing‡Z GB Kv‡di‡`i (Kej) n‡Z gyw³ w`b|[2]

10- رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿147﴾

(10) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i R‡b¨ Avgv‡`i Aciva I Avgv‡`i AcPqmg~n ¶gv Ki“b I Avgv‡`i PiYmg~n my`„p Ki“b Ges Awek¦vmx‡`i Dci Avgv‡`i‡K mvnvh¨ Ki“b|[3]

11- رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿118﴾

(11) †n Avgvi cÖwZcvjK! ¶gv Ki I `qv Ki, ZzwgB †Zv me©‡kÖ Ô`qvjy| (118)[4]

12- رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿201﴾

(12) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i `ywbqv‡Z Kj¨vY `vI Ges Av‡Liv‡Z Kj¨vY `vI Ges Avgv‡`i‡K AwMœi kvw¯— n‡Z i¶v|[5]

13- رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿286﴾

(13) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! hw` Avgiv we¯§„Z nB A_ev fyj Kwi Z‡e Zzwg Avgv‡`i‡K cvKovI Kibv| †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i c~e©eZ©xM‡Yi †hgb ¸i“-`vwqZ¡ Ac©Y K‡iwQ‡j Avgv‡`i Dci †Zgb ¸i“-`vwqZ¡ Ac©Y Kibv| †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Ggb fvi Avgv‡`i Dci Ac©Y K‡iv bv hv enb Kivi kw³ Avgv‡`i †bB| Avgv‡`i cvc †gvPb Ki, Avgv‡`i‡K ¶gv Ki, Avgv‡`i cÖwZ `qv Ki, ZzwgB Avgv‡`i AwffveK| myZivs Kv‡di m¤úÖ`v‡qi wei“‡× Avgv‡`i‡K Rqhy³ Ki|[6]

14- رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿8﴾

(14) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! mij c\_ cÖ`k©‡bi ci Zzwg Avgv‡`i Aš—i‡K mZ¨ j•Nb cÖeY K‡iv bv Ges †Zvgvi wbKU n‡Z Avgv‡`i‡K Ki“Yv `vI, wbðq Zzwg gnv`vZv| [m~iv-Avj-Bgivb: 8]

15- رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿65﴾ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿66﴾

(15) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i †_‡K Rvnvbœv‡gi kvw¯— we`~wiZ Ki, Gi kvw¯— †Zv wbwðZ webvk,(65) wbðq Dnv A¯’vqx I ¯’vqx Avevm wnmv‡e wbK…ó| (66) [m~iv-dziKvb]

16- رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿74﴾

(16) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i Rb¨ Ggb ¯¿x I mš—vb-mš—wZ `vb Ki hviv n‡e Avgv‡`i Rb¨ bqb cÖxwZKi Ges Avgv‡`i‡K Ki gyËvwK‡`i Rb¨ AbymiY‡hvM¨| [m~iv-dziKvb:74]

17- رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿10﴾

(17) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i‡K Ges Cgv‡b AMÖYx Avgv‡`i åvZvMY‡K ¶gv Ki Ges gyÔwgb‡`i wei“‡× Avgv‡`i Aš—‡i we‡Øl iv‡Lv bv| †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Zzwg †Zv `qv`©ª, cig `qvjy| [m~iv-nvki: 10]

[1] m~iv-Avj-Bgivb : 53
[2] m~iv-BDbym : 86
[3] m~iv-Avj-Bgivb : 147
[4] m~iv- gywgbyb : 118
[5] m~iv-evKviv : 201
[6] m~iv-evKviv : 286

18-رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ 8

(18) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i †R¨vwZ‡K c~Y©Zv `vb Ki Ges Avgv‡`i‡K ¶gv Ki, wbðq Zzwg me© wel‡q me©kw³gvb|[1]

19-رَبَّنَا إِنَّنَا آَمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ 16

(19) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgiv Cgvb G‡bwQ myZivs Zzwg Avgv‡`i cvc ¶gv Ki Ges Avgv‡`i‡K Av¸‡bi AvRve n‡Z i¶v Ki|[2]

20-رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آَمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ 35

(20) †n Avgvi cÖwZcvjK! G-bMix‡K wbivc` Ki Ges Avgv‡K I Avgvi cyÎM‡K cÖwZgv c~Rv n‡Z `~‡i ivL|[3]

21-رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ 47

(21) †n Avgv‡`i cÖwZcvjK! Avgv‡`i‡K AZ¨vPvix m¤úÖ`v‡qi m½x Ki‡eb bv|[4]

22- حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ 129

(22) Avgvi Rb¨ AvjvnB h‡_ó,wZwb e¨ZxZ Ab¨ †Kvb Bjvn †bB, Avwg ZuviB Dci wbf©i Kwi Ges wZwb gnv Avi‡ki AwacwZ|[5]

---

[1] m~iv-Zvnixg : 8
[2] m~iv-Avj-Bgivb : 16
[3] myiv-Beªvnxg : 35
[4] m~iv Avivd : 47
[5] m~iv- ZvIev : 129

nvw`‡mi wbe©vwPZ †`vqv

1- ٱللّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى ٱلخلْقِ، أَحْيِنِي إِذَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْـراً لِي، وَتَـوَفَّنِي إِذَا كَـانَتِ الْوَفَـاةُ خَيْرًا لِي، اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَـةَ الْحَـقِّ فِي الْغَضَـبِ وَالرِّضَـا. وَأَسْـأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى. وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لاَ يَنْفَـدُ، وَأَسْـأَلُكَ قُـرَّةَ عَيْنٍ لاَ تَنْقَطِـعُ. وَأَسْـأَلُكَ الرِّضَـا بَعْـدَ الْقَضَـاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ. وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، مِنْ غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلاَ فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اَللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِين.

(1) †n Avjvn, `„wói Aš—ivjeZ©x I `„wóMÖvn¨ mKj wel‡q †hb †Zvgv‡K fq Ki‡Z cvwi †n Avjvn, hw` Rxeb Avgvi Rb¨ Kj¨vYKi nq, Zvn‡j Avgv‡K RxweZ ivL, Avi hw` g„Zz¨ Avgvi Rb¨ Kj¨vYKi nq Zvn‡j Avgv‡K g„Zz¨ `vb Ki| †mB ZvIwdK cÖv_©bv Kwi| Avwg †Zvgvi wbKU cÖv_©bv Kwi mZ¨ K_v ejvi ZvIwdK, Lywk I †µva Dfq Ae¯'v‡ZB| Avwg †Zvgvi wbKU cÖv_©bv Kwi wgZe¨wqZvi, m"Qj-Am"Qj Dfqve¯'vq| cÖv_©bv Kwi Ggb †bqvgZ hv †kl nevi bq| cÖv_©bv Kwi hv P¶z Ryov‡e Awbt‡klfv‡e| Avwg †Zvgvi wbKU PvB ZKw`‡ii cÖwZ mš'wó| Avwg †Zvgvi wbKU PvB g„Zz¨i ci myLgq Rxeb| Avwg †Zvgvi wbKU Kvgbv Kwi †Zvgv‡K †`Lvi Z…wß, Avwg Kvgbv Kwi †Zvgvi mwnZ mv¶vr jv‡fi AvMÖn-e¨vKzjZv hv jvf Ki‡j Avgv‡K ¯úk© Ki‡e bv †Kvb Awbó, Avi Avgv‡K m¤§yLxb n‡Z n‡e bv Ggb †Kvb †drbvi hv Avgv‡K c\_åó Ki‡Z cv‡i| †n Avjvn, Zzwg Avgv‡`i‡K Cgv‡bi AjsKvi Øviv wef~wlZ Ki Avi Avgv‡`i‡K evbvI c\_ cÖ`k©K I †n`v‡q‡Zi cw_K|[1]

2-اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ، خَلَقْتَنِي، وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُـوذُ بِـكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ.

(2) †n Avjvn, Zzwg Avgvi cÖfy Zzwg Qvov †Kvb Bjvn †bB| Zzwg Avgv‡K m„wó K‡iQ Avi Avwg nw"Q †Zvgvi ev›`v Ges Avwg Avgvi mva¨-gZ †Zvgvi cÖwZkÖ"wZ‡Z A½xKvive× i‡qwQ| Avwg Avgvi K…ZK‡g©i Awbó n‡Z †Zvgvi AvkÖq wf¶v Kwi| Avgvi cÖwZ †Zvgvi wbqvg‡Zi ¯^xK…wZ cÖ`vb KiwQ, Avi Avwg Avgvi ¸bvn-LvZv ¯^xKvi KiwQ| AZGe Zzwg Avgv‡K gvd K‡i `vI wbðqB Zzwg wfbœ Avi †KD ¸bvn gvR©bvKvix †bB|[2]

3-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَزِلّ أَوْ أُزَلّ، أَوْ أَضِلّ أو أُضَلّ، أَوْ أَظلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَل أَوْ يُجْهَل عَلَيَّ.

(3) †n Avjvn, Avwg †Zvgvi wbKU AvkÖq cÖv_©bv KiwQ c`öjb A\_ev c`öwjZ nIqv †_‡K| c_ nvwi‡q †djv A_ev Ab¨ KZ©…K c_åó nIqv †_‡K| KviI Dci Ryjyg Kiv †_‡K A_ev Kv‡iv wbh©vwZZ nIqv †_‡K| KviI mv‡_ g~L©Zv-c~Y© AvPiY Kiv †_‡K A_ev A‡b¨i g~L©Zv-RwbZ AvPi‡Y Avµvš— nIqv †_‡K|[3]

4-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، ، وَرِزْقاً طَيِّباً. ، وَعَمَلاً مُتَقَبَّلاً.

(4) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi wbKU DcKvix we`¨v, MÖnY‡hvM¨ Avgj Ges cweÎ RxweKv cÖv_©bv Kwi|[4]

5-اَللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

(5) †n Avjvn! †Zvgvi wRwKi, †Zvgvi ïKwiqv Ávcb Kivi Ges †Zvgvi Bev`Z mwVK I my›`ifv‡e m¤úv`b Kivi Kv‡R Avgv‡K mnvqZv Ki|[5]

---

[1] bvmvwq : 54/3
[2] ‡evLvwi : 5831
[3] bvmvwq : 5391
[4] Be‡b gvRv : 915
[5] nvwKg : 499/1

6-لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْـدُ، وَهُـوَ عَلَى كُـلِّ شَـيْءٍ قَـدِيرٌ. اَللَّهُمَّ لاَ مَـانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلاَ يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

(6) Avjvn Qvov Bev`‡Zi †hvM¨ †Kvb gvÔey` †bB| wZwb GK Zuvi †Kvb kwiK †bB| ivRZ¡ ZuviB Ges cÖksmv gvÎB Zuvi| wZwb mKj wKQyi Dci ¶gZvevb| †n Avjvn! Zzwg hv cÖ`vb Ki Zv evav †`qvi †KnB †bB, Avi Zzwg hv †`‡e bv Zv †`qvi gZ †Kn †bB| †Zvgvi MRe n‡Z †Kvb weËkvjx ev c`gh©v`vi AwaKvix‡K Zvi ab-m¤ú` ev c`gh©v`v i¶v Ki‡Z cv‡i bv|[1]

7-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُـوذُ بِـكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

(7) †n Avjvn! Avwg AvkÖq Pvw”Q K…cYZv †_‡K Ges AvkÖq Pvw”Q Kvcyi“lZv †_‡K| Avi AvkÖq Pvw”Q eva©‡K¨i Pig ch©vq †_‡K| `ywbqvi wdZbv-dvmv` I Ke‡ii AvRve n‡Z|[2]

8-اَللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْماً كَثِيراً، وَلاَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلاَّ أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِـرَةً مِنْ عِنْـدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

(8) †n Avjvn, Avwg Avgvi wb‡Ri Dci A‡bK †ewk Ryjyg K‡iwQ Avi Zzwg Qvov ¸bvn&mg~n †KnB gvd Ki‡Z cv‡i bv| myZivs Zzwg †Zvgvi wbR ¸‡b gvR©bv K‡i `vI Ges Avgvi cÖwZ Zzwg ing Ki| Zzwg †Zv gvR©bvKvix I `qvjy|[3]

9-اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِـكَ مِنَ العَجْـزِ، وَالْكسَـل، وَالْجبُنِ، وَالبُخْـلِ، والْهَـرَمِ، وَعَـذَابِ الْقبْـر، اَللَّهُمَّ آتِ نَفْسِـي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلاَهَا. اللهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَـعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا.

(9) †n Avjvn! Avgvi Aš—‡i ZvKIqv cÖ`vb Ki, Zv‡K cweÎ Ki| Zzwg Zvi DËg cweÎKvix, Zvi AwffveK I gwbe|[4]

10-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي دِينِي وَدُنْيَـايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اَللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اَللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي.

(10) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi wbKU `ywbqv I Av‡Liv‡Zi wbivcËv Kvgbv KiwQ| †n Avjvn! Avwg †Zvgvi wbKU Avgvi Øxb I `ywbqv, cwievi I m¤ú` wel‡q ¶gv I wbivcËv Kvgbv KiwQ| †n Avjvn! Zzwg †Mvcb e¨vcvi¸‡jv Av”Qvw`Z K‡i iv‡Lv| fq-fxwZ †_‡K Avgv‡K wbivcËv `vI| †n Avjvn! Zzwg Avgv‡K wbivc‡` ivL, Avgvi m¤§y‡Li wec` n‡Z, cðv‡Zi wec` n‡Z, Wv‡bi wec` n‡Z, ev‡gi wec` n‡Z Avi EaŸ© †`‡ki MRe n‡Z| †Zvgvi gn‡Ë¡i †`vnvB w`‡q †Zvgvi Kv‡Q AvkÖq cÖv_©bv KiwQ Avgvi wbæ‡`k n‡Z AvMZ wec‡` AvKw¯§K g„Zz¨ n‡Z|[5]

11-اَللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اَللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ، وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَلاَ مَفْتُونِينَ.

(11) †n Avjvn! Zzwg Cgvb‡K Avgv‡`i wbKU mywcÖq K‡i `vI, Ges Zv Avgv‡`i Aš—‡i my‡kvwfZ K‡i `vI| Kzdi, Aeva¨Zv I cvcvPvi‡K Avgv‡`i Aš—‡i N„wYZ K‡i `vI, Avi Avgv‡`i‡K †n`v‡qZ cÖvß‡`i Aš—f©y³ K‡i bvI| †n Avjvn! Avgv‡`i‡K gymjgvb wn‡m‡e g„Zz¨ `vI| Avgv‡`i gymjgvb wn‡m‡e euvwP‡q ivL| jvwÃZ I wech©¯— bv K‡i Avgv‡`i‡K mrKg©kxj‡`i mv‡_ m¤ú„³ Ki|[6]

12-اَللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

---

[1] ‡evLvwi : 799
[2] ‡evLvwi : 5888
[3] ‡evLvwi : 5851
[4] gymwjg : 2088/4
[5] Avey `vD` : 4412
[6] Avng` : 14945

(12) †n Avjvn! †ZvgviB ing‡Zi AvKv•¶x Avwg| myZivs GK c‡ji Rb¨I Zzwg Avgv‡K Avgvi wb‡Ri Avgvi wb‡Ri Dci †Q‡o w`‡qv bv| Zzwg Avgvi mg¯— welq my›`i K‡i `vI| Zzwg wfbœ cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB|[1]

13-لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ الْحَلِيمُ الْعَظِيمُ، لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ، لاَ إِلَـهَ إِلاَّ اللـهُ رَبُّ السَّـمَوَاتِ وَرَبُّ الأَرْضِ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيم.

(13) Avjvn Qvov cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB, whwb mnbkxj, gnxqvb| Avjvn Qvov cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB, whwb mygnvb Avi‡ki cÖwZcvjK| Avjvn Qvov cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB| wZwb AvKvkgÊjxi cÖwZcvjK, Rwg‡bi cÖwZcvjK Ges mygnvb Avi‡ki cÖwZcvjK|[2]

14-اَللَّهُمَّ أَنْتَ الأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اِقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَأَغْنِنِي مِنَ الْفَقْرِ.

(14) †n Avjvn! ZzwgB cÖ_g, †Zvgvi c~‡e© wKQy †bB| ZzwgB me©‡kl, †Zvgvi c‡i wKQy †bB| Zzwg cÖKvk¨, †Zvgvi Dc‡i wKQyB †bB| Zzwg AcÖKvk¨, †Zvgvi †P‡q wbKUeZ©x wKQyB †bB; Zzwg Avgvi FY cwi‡kva K‡i `vI, Avgv‡K `vwi`ª¨gy³ K‡i m¤ú`kvjx evbvI|[3]

15-اَللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيُّومُ السَّـمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَـقُّ، وَوَعْـدُكَ الْحَـقُّ، وَلِقَـاؤُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ.

(15) †n Avjvn! mg¯— cÖksmv †Zvgvi Rb¨| Zzwg AvKvkgÊjx-c„w_ex I Gi ga¨Kvi mKj wKQyi b~i| mg¯— cÖksmv †Zvgvi Rb¨B| Zzwg AvKvkgÊjx-c„w_ex I Gi ga¨Kvi mKj wKQyi i¶K| mKj cÖksmv †Zvgvi, Zzwg AvKvkgÊjx-c„w_ex I Gi ga¨Kvi mKj wKQyi cÖwZcvjK| Zzwg mZ¨, †Zvgvi cÖwZkÖ"wZ mZ¨| †Zvgvi evYx mZ¨| †Zvgvi `k©b jvf mZ¨| RvbœvZ mZ¨| Rvnvbœvg mZ¨| bweMY mZ¨| gynv¤§` mvjvjvû ÔAvjvBwn Iqvmvjvg mZ¨| †KqvgZ mZ¨|[4]

16-اَللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَاأَعْلَنْتُ، أَنْتَ إِلَهِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

(16) †n Avjvn! †Zvgvi Kv‡Q AvZ¥mgc©Y Kijvg| †Zvgvi Dci fimv Kijvg| †Zvgvi cÖwZ Cgvb Avbjvg| †Zvgvi w`‡K cÖZ¨veZ©b Kijvg| †Zvgv‡K †K›`ª K‡i weev‡` wjß njvg| †Zvgvi wbKU wePvi dqmvjv †mvc`© Kijvg| AZtci Avgv‡K ¶gv Ki, hv Av‡M K‡iwQ Ges hv c‡i Kie, hv cÖKv‡k¨ K‡iwQ Ges hv †Mvc‡b K‡iwQ| ZzwgB Avgvi gvÔey`| Zzwg e¨ZxZ mwZ¨Kvi †Kvb gvÔey` †bB|[5]

17-اَللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلاَلِكَ عَنْ حَرَامِكَ ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

(17) †n Avjvn! Zzwg †Zvgvi nvivg e¯‘ n‡Z euvwP‡q †Zvgvi nvjvj e¯‘ w`‡q Avgvi cÖ‡qvRb wgwU‡q `vI| Ges †Zvgvi AbyMÖn Øviv mg„× K‡i Zzwg wfbœ Ab¨ mevi †_‡K Avgv‡K AgyLv‡c¶x K‡i `vI|[6]

18-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الـدَّجَّالِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ.

(18) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi AvkÖq Pvw"Q Rvnvbœv‡gi AvRve n‡Z, Ke‡ii AvRve n‡Z, gwmn `¾v‡ji wdZbv n‡Z Ges Rxeb g„Zz¨i †dbv n‡Z|[7]

19-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ الأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

---

[1] Avey `vD` : 4426
[2] Avng` : 3286
[3] gymwjg : 4888
[4] ‡evLvwi : 5842
[5] ‡evLvwi : 5843
[6] wZiwgwR : 3486
[7] gymwjg : 930

(19) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi Kv‡Q cÖv_©bv KiwQ, Avwg mv¶¨ w`B †h- ZzwgB Avjvn| Zzwg e¨ZxZ †Kv‡bv Bjvn †bB| Zzwg GKK AwØZxq| mKj wKQyB hvi gyLv‡c¶x| whwb Rb¥ †`b bvB Ges Rb¥ †bb bvB Ges hvi mgK¶ †KD †bB|[1]

20-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلاَءِ ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ ، وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ، وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ.

(20) †n Avjvn! Avwg AvkÖq cÖv_©bv KiwQ wec‡`i Kó, wbqwZi Ag½j, `yf©v‡M¨i ¯úk© I wec‡` kµi Dcnvm n‡Z|[2]

21-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشِّقَاقِ، وَالنِّفَاقِ، وَسُوءِ الأَخْلاَقِ.

(21) †n Avjvn! Avwg mKj we‡iva, gybv‡dwK Ges e` PwiÎ n‡Z †Zvgvi AvkÖq cÖv_©bv KiwQ|[3]

22-اَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ ، وَعَلاَنِيَتَهُ وَسِرَّهُ ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ.

(22) †n Avjvn! Avgvi mg¯— ¸bvn gvd K‡i `vI †QvU ¸bvn, eo ¸bvn, cÖKvk¨ I †Mvcb ¸bvn, Av‡Mi ¸bvn, c‡ii ¸bvn|[4]

23-اَللَّهُمَّ اهْدِنَا فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنَا فِيمَنْ عَافَيْتَ ، وَتَوَلَّنَا فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لَنَا فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنَا شَــرَّ مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلاَ يُقْضَى عَلَيْكَ ، وَإِنَّهُ لاَ يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ ربَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

(23) †n Avjvn! Zzwg hv‡`i‡K †n`v‡qZ K‡iQ, Avgv‡K Zv‡`i Aš—f©y³ Ki| Zzwg hv‡`i‡K wbivc` †i‡LQ Avgv‡K Zv‡`i `jfy³ Ki| Zzwg hv‡`i AwffveKZ¡ MÖnY K‡iQ, Avgv‡K Zv‡`i `jfy³ K‡iv| Zzwg Avgv‡K hv w`‡qQ Zv‡Z eiKZ `vI| Zzwg †h Ag½j wbw`©ó K‡iQ Zv n‡Z Avgv‡K i¶v K‡iv| KviY ZzwgB †Zv fvM¨ wba©viY Ki| †Zvgvi Dc‡i †Zv †KD fvM¨ wba©viY Kivi †bB| Zzwg hvi AwffveKZ¡ MÖnY K‡iQ, †m †Kvb w`b AcgvwbZ n‡e bv Ges Zzwg hvi mv‡_ kÎ"Zv K‡iQ, †m KL‡bv m¤§vwbZ n‡Z cv‡i bv| †n Avgv‡`i cÖfy! Zzwg eiKZc~Y© I mygnvb|[5]

24- اَللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَـاكَمْتُ، فَـاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ إِلَهِي لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

(24) †n Avjvn! †Zvgvi Kv‡Q AvZ¥mgc©Y Kijvg| †Zvgvi cÖwZ Cgvb Avbjvg| †Zvgvi Dci fimv Kijvg| †Zvgvi w`‡K cÖZ¨veZ©b Kijvg| †Zvgvi D‡Ï‡k¨ weev‡` wjß njvg| †Zvgvi wbKU wePvi dqmvjvi fvi †mvc`© Kijvg| AZtci Zzwg Avgv‡K ¶gv Ki, hv Av‡M K‡iwQ I c‡i Kie, hv cÖKv‡k¨ K‡iwQ I hv †Mvc‡b K‡iwQ| Ges †h wel‡q Avgvi †_‡KI Zzwg AwaK AewnZ AvQ| ZzwgB Avgvi gvÔey`| Zzwg e¨ZxZ cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB|[6]

25-اَللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا ، وَفِي سَمْعِي نُـورًا ، وَفِي بَصَـرِي نُـورًا ، وَمِنْ بَيْنِ يَـدَيَّ نُـورًا ، وَمِنْ خَلْفِي نُـورًا ، وَعَنْ يَمِينِي نُـورًا ، وَعَنْ شِـمَالِي نُـورًا ، وَمِنْ فَـوْقِي نُـورًا ، وَمِنْ تَحْتِي نُـورًا ، وَأَعْظِمْ لِي نُـورًا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

(25) †n Avjvn! Zzwg Avgvi Aš—i Av‡jvKgq Ki| Avgvi KY© Av‡jvKgq Ki| Avgvi †PvL †R¨vwZg©q Ki| Avgvi m¤§yL Av‡jvKgq Ki| Avgvi cðvr Av‡jvKgq Ki| Avgvi Wv‡b, Avgvi ev‡g, Avgvi mvg‡b, Avgvi wcQ‡b †R¨vwZ Qwo‡q `vI| Avgvi b~i‡K Zzwg e„n`vKvi K‡i `vI| †n wek¦ Rvnv‡bi cÖwZcvjK|[7]

26-اَللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلاَ تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ.

(26) †n Avjvn! †ZvgviB ing‡Zi AvKv•¶x Avwg, myZivs Zzwg GK cjK cwigvY mg‡qi Rb¨I Avgv‡K Avgvi wb‡Ri Dci †Q‡o w`‡qv bv| Zzwg Avgvi mg¯— welq my›`i K‡i `vI| Zzwg wfbœ cÖK…Z †Kvb gvÔey` †bB|[8]

---

[1] wZiwgwR : 3397
[2] ‡evLvwi : 5871
[3] ‡evLvwi : 5376
[4] gymwjg : 745
[5] wZiwgwR : 426
[6] ‡evLvwi : 5842
[7] gymwjg : 1279
[8] Avey `vD` : 4426

27-اَللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي ، وَنُورَ بَصَرِي ، وَجلاَءَ حُزْنِي ، وَذَهَابَ هَمِّي.

(27) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi ev›`v, †ZvgviB GK ev›`vi cyÎ Avi †Zvgvi GK evw›`i cyÎ| Avgvi fvM¨ †ZvgviB nv‡Z| Avgvi Dci †Zvgvi wb‡`©k Kvh©Ki| Avgvi cÖwZ †Zvgvi dqmvjv Bbmvdc~Y©| Avwg †mB mg¯— bv‡gi cÖ‡Z¨KwUi e‡`Šj‡Z, †h bvg Zzwg wb‡Ri Rb¨ wb‡R †i‡LQ, A_ev †Zvgvi †h bvg Zzwg †Zvgvi wKZv‡e bvwRj K‡iQ, A_ev †Zvgvi m„ó Rx‡ei g‡a¨ KvD‡K †h bvg wkwL‡qQ, A_ev ¯^xq Bj‡gi fvÊv‡i wb‡Ri Rb¨ msi¶Y K‡i †i‡LQ, †Zvgvi wbKU GB KvZi cÖv_©bv RvbvB-Zzwg KziAvb gvwR`‡K Avgvi ü`‡qi cÖkvwš—, Avgvi e‡¶i †R¨vwZ, Avgvi wPš—v-fvebvi AcmviYKvix Ges D‡ØM-DrKÉvi we`~iYKvix‡Z cwiYZ Ki|[1]

28-يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ.

(28) †n Aš—i mg~‡ni cwieZ©bKvix! †Zvgvi Øx‡bi Dci Avgvi Aš—i‡K AwePj ivL|[2]

29-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ.

(29) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi Kv‡Q Kj¨vYgq mKj welq Kvgbv Kwi, Kj¨v‡Yi AvMZ I AbvMZ welq¸‡jv; hv Avwg Rvb‡Z †c‡iwQ Ges hv Avwg Rvb‡Z cvwiwb| Avi Avwg †Zvgvi AvkÖq Kvgbv KiwQ mKj cÖKvi Awbó n‡Z, Awb‡ói AvMZ I AbvMZ mKj welq n‡Z, hv Avwg Rvb‡Z †c‡iwQ Ges hv Avwg Rvb‡Z cvwiwb|[3]

30-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لاَ يَنْفَعُ ، وَدُعَاءٍ لاَ يُسْمَعُ ، وَنَفْسٍ لاَ تَشْبَعُ، وَقَلْبٍ لاَ يَخْشَعُ.

(30) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi AvkÖq Kvgbv KiwQ AmviÁvb n‡Z, AkÖ“Z †`vÔAv n‡Z, Ges Ggb cÖe„wË n‡Z hv cwiZ…ß nq bv, Ggb Aš—i n‡Z hv weMwjZ nq bv|[4]

31-اَللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الأَخْلاَقِ وَالأَعْمَالِ وَالأَهْوَاءِ وَالأَدْوَاءِ.

(31) †n Avjvn! Zzwg Avgv‡K mKj N„wYZ ¯^fve, AevwÃZ AvPiY, KzcÖe„wËi Zvobv I †ivM-e¨vwa n‡Z `~‡i ivL|[5]

32-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى ، وَالتُّقَى ، وَالْعَفَافَ ، وَالْغِنَى، وَالْعَمَلَ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى.

(32) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi Kv‡Q †n`v‡qZ, ZvKIqv, PvwiwÎK cweÎZv, m¤úd‡`i cÖvPzh© Ges †m KvR Kivi mvg_©¨ Kvgbv Kwi hv Zzwg cQ›` Ki I hv‡Z Zzwg mš‘ó nI|[6]

33-اَللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالإِسْلاَمِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالإِسْلاَمِ قَاعِدًا ، وَلاَ تُطِعْ فِيَّ عَدُوًّا وَلاَ حَاسِدًا.

(33) †n Avjvn! Avgv‡K Bmjvg mnKv‡i `uvov‡bv Ae¯’vq Ges emv Ae¯’vq Z_v me©ve¯’vq †ndvRZ Ki| Avgvi †¶‡Î Avgvi †Kvb kÎ“, Avgvi †Kvb wb›`yK ev wnsmyK Lywk n‡q Dcnvm Ki‡Z cv‡i Ggb †Kvb KvR Kibv|[7]

34-اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ.

(34) †n Avjvn! Avwg †Zvgvi Kv‡Q Kvgbv KiwQ †mme Kj¨vY I g½j hvi fvÊvi †Zvgvi nv‡Z| Avi †Zvgvi Kv‡Q AvkÖq Kvgbv KiwQ †mme Awbó I ¶wZ n‡Z, hvi fvÊviI †Zvgvi nv‡Z|

35-اللهم آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

---

[1] Avng` : 3528
[2] wZiwgwR : 3444
[3] Be‡b gvRv : 3836
[4] gymwjg : 4899
[5] wZiwgwR : 3515
[6] gymwjg : 4898
[7] mwnn Rv‡gDm mMxi : 1260

(35) †n Avgv‡`i ie! Zzwg Avgvw`M‡K `ywbqv I Av‡Liv‡Z g½j `vb Ki| Avi Rvnvbœv‡gi kvw¯— n‡Z Avgv‡`i i¶v Ki|[8]

---

[8] ‡evLvwi : 163/7